

Ďakujeme, že ste si vybrali vozidlo spoločnosti DR.

Tento návod na použitie vám umožní plne oceniť kvality vášho vozidla. Odporúčame vám, aby ste si ho pozorne prečítali.

Žiadame vás, aby ste vozidlo používali v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode, aby sme vám mohli ponúknuť záručný servis poskytovaný spoločnosťou DR.

Spoločnosť DR nezodpovedá za škody – na ktoré sa nevzťahuje záruka – spôsobené inštaláciami a úpravami na vozidle. V tejto súvislosti pripomíname, že sa neodporúča inštalovať elektrické systémy alebo vykonávať zmeny mechanického systému, bŕzd a volantu, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť vašej jazdy.

Pre vysvetlenie obsahu návodu sa obráťte na jedno z autorizovaných servisných stredísk DR. Ich zoznam nájdete na **www.drautomobiles.sk**.

V prípade poruchy kontaktujte AGROTEC ASSISTENCE na čísle:
+421 911 010 048.

Tento návod na použitie je platný pre všetky verzie a uvádza všetky aktuálne typy zariadení. Berte preto v úvahu iba informácie týkajúce sa vami zakúpenej verzie.

Všetky informácie a technické charakteristiky uvedené v návode sa môžu po jeho vytlačení zmeniť. Spoločnosť DR si vyhradzuje právo ich z dôvodov výroby a vývoja kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť.

OBSAH

Oddiel 1	ÚVOD.....	14
Oddiel 2	PRÍPRAVA NA RIADENIE.....	40
Oddiel 3	FUNKCIE INTERIÉRU.....	105
Oddiel 4	RIADENIE VOZIDLA.....	172
Oddiel 5	ASISTENCIA PRI RAIDENÍ.....	206
Oddiel 6	V PRÍPADE NÚDZE.....	247
Oddiel 7	ÚDRŽBA.....	266
Oddiel 8	ŠPECIFIKÁCIA.....	294
Oddiel 9	Register.....	311

1 ÚVOD	14		
1-1. Ako čítať tento návod	16	1-10. Opatrenia pre jazdu v daždi	35
Ako čítať tento návod	16	Pri jazde na klzkom povrchu	35
Obsah	16	Jazda vo vode	35
Register obrázkov	16	1-11. Bezpečnostné opatrenia pri	
Abecedný register	16	jazde v zime	37
1-2. Symboly v návode	17	Tipy pre jazdu v zime.....	37
Symboly v návode	17	Jazda po zľadovatených	
1-3. Kontrola nového vozidla	18	a zasnežených cestách	38
Certifikát o registrácii užívateľa ..	18	Reťaze na pneumatiky	38
Záznam o odovzdaní DR.....	19		
List pre „osobné“ poradenstvo..	21	2 PRÍPRAVA NA	
1-5. Kontrola nového vozidla	25	RIADENIE.....	40
Kontrola nového vozidla	25	2-1. Prístrojová doska (3,5").....	42
Osvedčenie o kontrole		Prehľad prístrojovej dosky	42
dodávky	25	Oblasť pre zobrazenie	
1-6. Zábeh nového vozidla	26	informácií	44
Zábeh nového vozidla	26	Informácie o jazde	45
1-7. Ako znížiť spotrebu paliva		Nastavenia	48
a predĺžiť životnosť vozidla.....	27	2-2. Prístrojová doska (7" farebná)...	50
Úspora paliva	27	Prehľad prístrojovej dosky	50
Kontrola zabezpečenia.....	29	Oblasť pre zobrazenie	
Pred spustením motora	29	informácií	52
Po spustení motora	30	Informácie o jazde	54
Pri riadení	30	2-3. Kontrolky na prístrojovej doske .	62
Parkovacie manévry.....	30	Indikátory prevádzky/poruchy...	62
Parkovanie vo svahu	31	2-4. Volant	66
Kontrola výfukového systému ..	33	Húkačka (klaksón).....	66
1-9. Opatrenia pre jazdu v teréne.....	34	Vyhrievaný volant (ak je vo	
Jazda v teréne.....	34	výbave).....	66
		Nastavenie volantu	67
		2-5. Spätné zrkadlo	68
		Vnútorne spätné zrkadlo	68

Vonkajšie spätné zrkadlo.....	69
2-6. Systém stieračov	71
Použitie stieračov	71
Funkcia vyhrievania trysiek stieračov (ak je vo výbave).....	73
Výmena stieracích líšt	74
2-7. Systém osvetlenia	76
Vonkajšie osvetlenie	76
Vnútné osvetlenie.....	79
Funkcia Follow Me Home	80
Funkcia inteligentnej lokalizácie vozidla.....	81
Funkcia inteligentných predných svetiel (IHC) (ak je vo výbave)	82
Pokyny pre prípad zahmlenia svetlometov	83
2-8. Sedadlá	84
Opierka hlavy	84
Predné sedadlá	85
Sedadlá zadných cestujúcich ...	88
Vyhrievanie sedadiel (ak je vo výbave)	89
2-9. Bezpečnostné pásy	90
Bezpečnostné pásy	90
Predpínač bezpečnostných pásov (ak je vo výbave).....	94
2-10. Detské záchytné systémy.....	96
Detský záchytný systém.....	96
Odporúčané detské záchytné systémy	98
Horný upevňovací bod TOP TETHER	99

3 FUNKCIE INTERIÉRU 105

3-1. Kľúče	107
Dialkový ovládač	107
Účinný dosah diaľkového ovládania	112
Prístup bez kľúča.....	114
Režim centrálného zamykania vozidla	116
Systém imobilizéra	118
Dialkové štartovanie (ak je vo výbave)	119
3-2. Dvere	120
Spínač zámku dverí.....	120
Odomykanie dverí vnútornou kľukou.....	120
Mechanický kľúč.....	121
Detská bezpečnostná poistka	122
3-3. Okná	123
Elektricky ovládané okná.....	123
Funkcia diaľkového ovládania okien (ak je vo výbave).....	125
Funkcia ochrany proti zablokovaniu okien (ak je vo výbave).....	127
3-4. Panoramatická strecha.....	129
Panoramatická strecha a (ak je vo výbave)	129
Panoramatická strecha B (ak je vo výbave)	130
3-5. Audio a zábavný systém.....	132
Ovládací panel audiosystému (typ A).....	132

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Ovládací panel audiosystému (typ B).....	133	Slnéčné clony a vnútorné spätné zrkadlá	166
Funkcia audiosystému.....	134	3-11. Veko motorového priestoru....	167
Nastavenie audiosystému	137	Veko motorového priestoru	167
Tlačidlá zvuku.....	139	3-12. Veko batožinového priestoru .	168
Funkcia rozpoznávania hlasu (ak je k dispozícii)	139	Veko batožinového priestoru ..	168
Telefónne pripojenie	140	Núdzové otvorenie veka batožinového priestoru	169
3-6. Klimatizačný systém.....	147	3-13. Viečko palivovej nádrže.....	170
Elektrický klimatizačný systém	147	Kryt palivovej nádrže	170
Automatická klimatizácia (ak je vo výbave)	149	4 RIADENIE VOZIDLA.. 172	
Nastavenie režimu.....	154	4-1. Spínač START/STOP motora..	173
Regulácia prietoku vzduchu ...	154	Režimy napájania vozidla.....	173
Aktívna vnútorná ventilácia a automatické čistenie (ak je vo výbave)	155	Elektronický zámok stĺpika riadenia (vozidlo s automatickou prevodovkou)	174
Systém riadenia kvality vzduchu (ak je vo výbave).....	156	4-2. Štartovanie a vypínanie motora	176
Prevádzka klimatizácie v režime chladenia	156	Bežné štartovanie a vypínanie	176
Prevádzka klimatizácie v režime vykurovania.....	158	Núdzové štartovanie a vypínanie	178
3-7. Bezdrôtové nabíjanie.....	159	Systém adaptívneho riadenia motora	179
Bezdrôtové nabíjanie (ak je vo výbave).....	159	4-3. Prevodovka	180
3-8. Odkladacia schránka.....	161	Manuálna prevodovka (ak je vo výbave)	180
Odkladacia schránka.....	161	Automatická prevodovka	182
3-9. Napájacia zásuvka	164	4-4. Systém riadenia.....	188
Napájacia zásuvka	164	Elektrický posilňovač riadenia (EPS).....	188
Port USB	165	4-5. Brzdový systém	190
3-10. Slnéčné clony a vnútorné spätné zrkadlá	166		

Mechanická parkovacia brzda	190	
Elektrická parkovacia brzda (EPB) (ak je vo výbave).....	191	1
Systém automatického parkovania (AUTO HOLD) (ak je vo výbave)	194	2
Pneumatická podtlaková servobrzda.....	196	3
Brzdový systém	196	4
4-6. Airbag (SRS)	198	5
Airbag (SRS)	198	6
5 ASISTENCIA PRI RAIDENÍ	206	7
5-1. Tempomat.....	208	8
Tempomat pre jazdu konštantnou rýchlosťou (ak je vo výbave)	208	9
Adaptívny tempomat (ACC) (ak je vo výbave)	210	
Aktívne obmedzenie rýchlosti (ak je vo výbave)	216	
5-2. Asistent pre jazdu z kopca (HDC)	218	
Asistent pre jazdu z kopca (HDC) (ak je vo výbave)	218	
5-3. Systém varovania pri vybočení z jazdného pruhu (LDW)	219	
Systém varovania pri vybočení z jazdného pruhu (LDW) (ak je vo výbave)	219	
5-4. Systém detekcie mŕtveho uhla (BSD).....	222	
Systém detekcie mŕtveho uhla (BSD)/Asistent zmeny jazdného pruhu (LCA) (ak je vo výbave)	222	
Poplašný systém otvorených dverí (DOW)	224	
Systém upozornenia na prichádzajúce vozidlá pri cúvaní (RTCA) (ak je vo výbave).....	224	
Systém varovania pred zadnou kolíziou (RCW)	225	
5-5. Automatické núdzové brzdzenie (AEB) / Varovanie pred čelným nárazom (FCW)	226	
Systém automatického núdzového brzdzenia (AEB) / Systém varovania pred čelným nárazom (FCW)	226	
5-6. Systém sledovania tlaku v pneumatikách (TPMS).....	230	
Systém sledovania tlaku v pneumatikách (TPMS).....	230	
5-7. Parkovací asistent.....	233	
Systém monitorovania parkovania (ak je vo výbave)..	233	
Panoramatický kamerový systém	235	
Radarový parkovací systém ...	239	
5-8. Systém riadenia bŕzd.....	242	
Elektronický systém kontroly stability (ESP)	242	
Protiblokovací brzdový systém (ABS)	243	
Rozšírené funkcie ABS.....	245	

6 V PRÍPADE NÚDZE ... 247

6-1. Základná výbava vozidla	248
Výstražné svetlá	248
Reflexná vesta (ak je vo výbave)	248
Výstražný trojuholník	249
Núdzové nástroje	249
6-2. Núdzové riadenie vozidla	250
V prípade defektu pneumatiky počas jazdy	250
Vysoká teplota chladiacej kvapaliny motora	254
Ak je autobatéria vybitá	255
Pokiaľ sa vozidlo nedarí normálne naštartovať	258
6-3. Odťah	259
Odťah vozidla	259
Inštalácia ťažného oka	260
Núdzový odťah	261
6-4. Poistky	263
Poistková skrinka	263
Kontrola poistiek	264
Výmena poistiek	264
6-5. ERA-GLONASS (ak je vo výbave)	265
ERA-GLONASS	265

7 ÚDRŽBA..... 266

7-1. Opravy a údržba	267
Opravy a údržba	267
Autorizované servisné stredisko DR	267

Bezpečnostná kontrola	268
-----------------------------	-----

7-2. Pravidelná údržba	270
Pravidelná údržba	270
Kontrola hladiny motorového oleja	271
Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny	272
Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny	273
Kontrola chladiča a kondenzátora	275
Kontrola remeňa príslušenstva	275
Kontrola pneumatík	276
Kontrola autobatérie	279
Kontrola filtra klimatizácie	279
Kontrola kvapaliny do ostrekovačov	280
Kontrola stieračov	280
Technické dáta	282
7-3. Plánovaná údržba	285
Plány údržby	285
Pravidelná údržba	286
Rýchla kontrola	288

8 ŠPECIFIKÁCIA..... 294

8-1. Špecifikácia	295
Identifikačné číslo vozidla (VIN)	295
Štítok výrobcu vozidla	296
Sériové číslo motora	296
Rádiová anténa a okienko kamery	296
Rozmery vozidla	297

Model a typ vozidla.....	298
Hmotnosť vozidla	299
Parametre vozidla	300
Parametre motora	301
Palivový systém	301
Chladiaci systém	302
Systém odpruženia.....	303
Systém riadenia.....	303
Brzdový systém	304
Nastavenie kolies	305
Kolesá a pneumatiky	306
Autobatérie	307
Špecifikácia svetiel	307
Súčasti vylúčené z merania rozmerov vozidla	309

9 REGISTER311

1

2

3

4

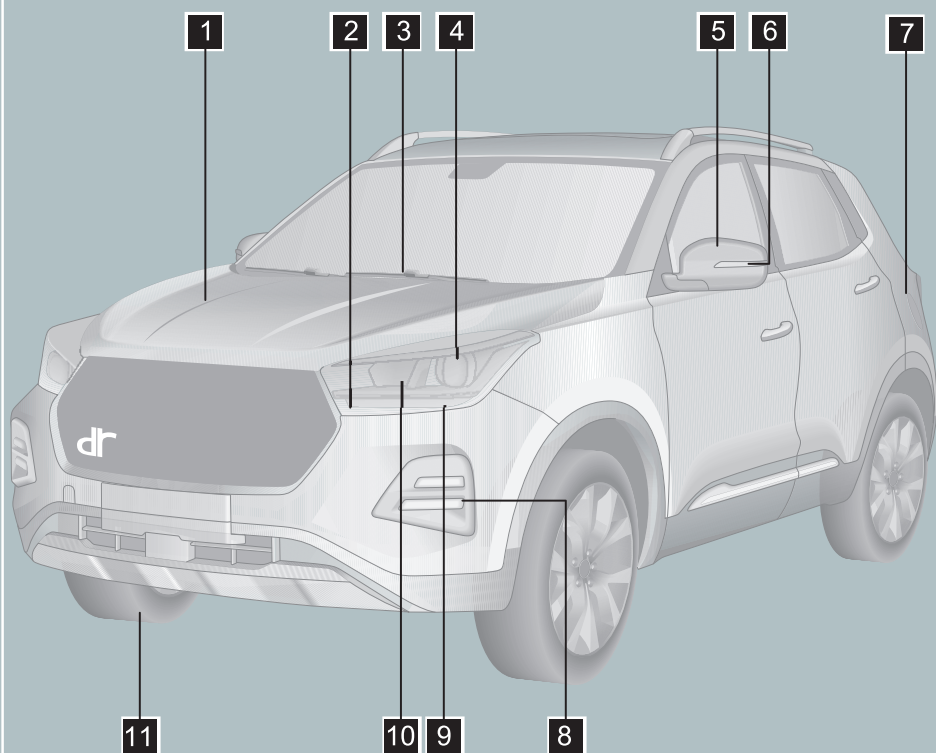
5

6

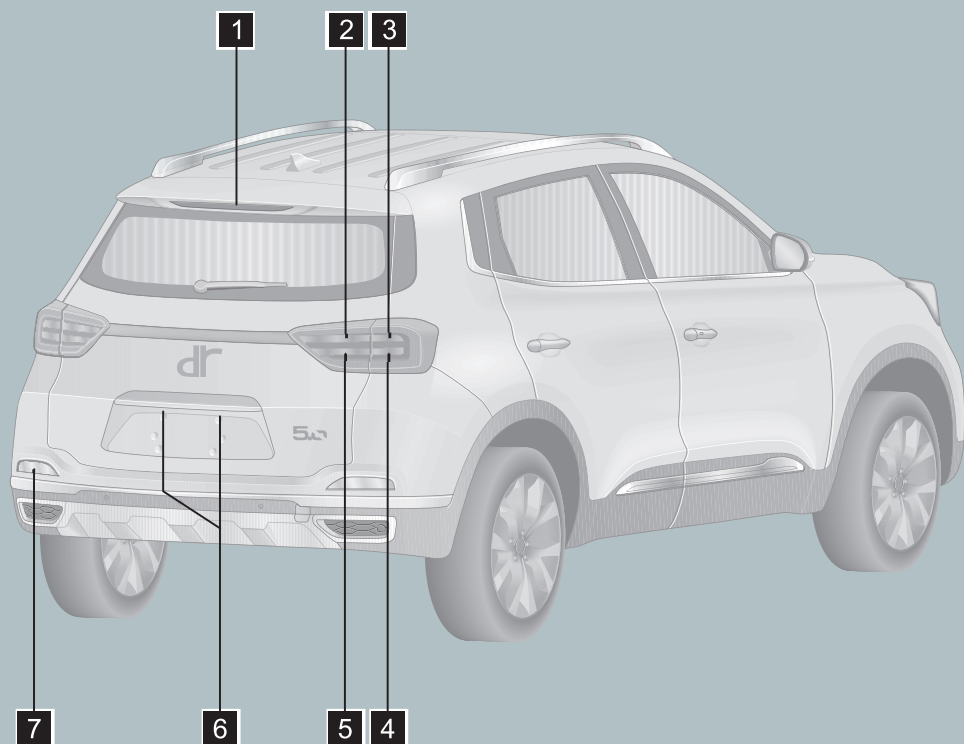
7

8

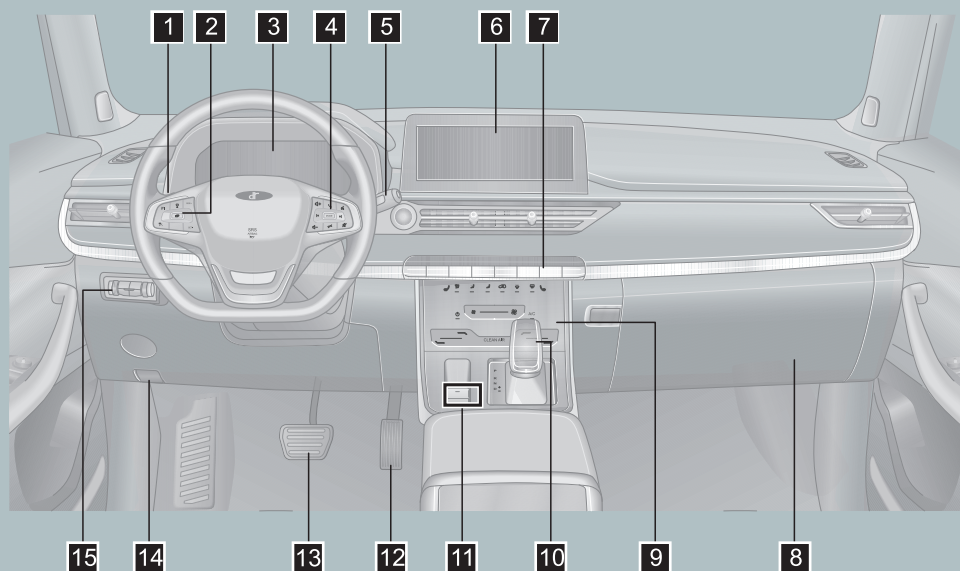
9



1	Veko motorového priestoru	Str. 167
2	Obrysové svetlo	Str. 76
3	Stierač čelného skla	Str. 71
4	Stretávacie svetlá	Str. 76
5	Vonkajšie spätné zrkadlo	Str. 69
6	Bočné smerové svetlo	Str. 77
7	Viečko palivovej nádrže	Str. 170
8	Svetlá na denné svietenie	Str. 76
9	Predné smerové svetlo	Str. 77
10	Diaľkové svetlo	Str. 76
11	Kolesá a pneumatiky	Str. 306

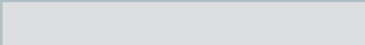
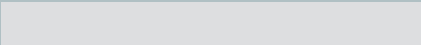
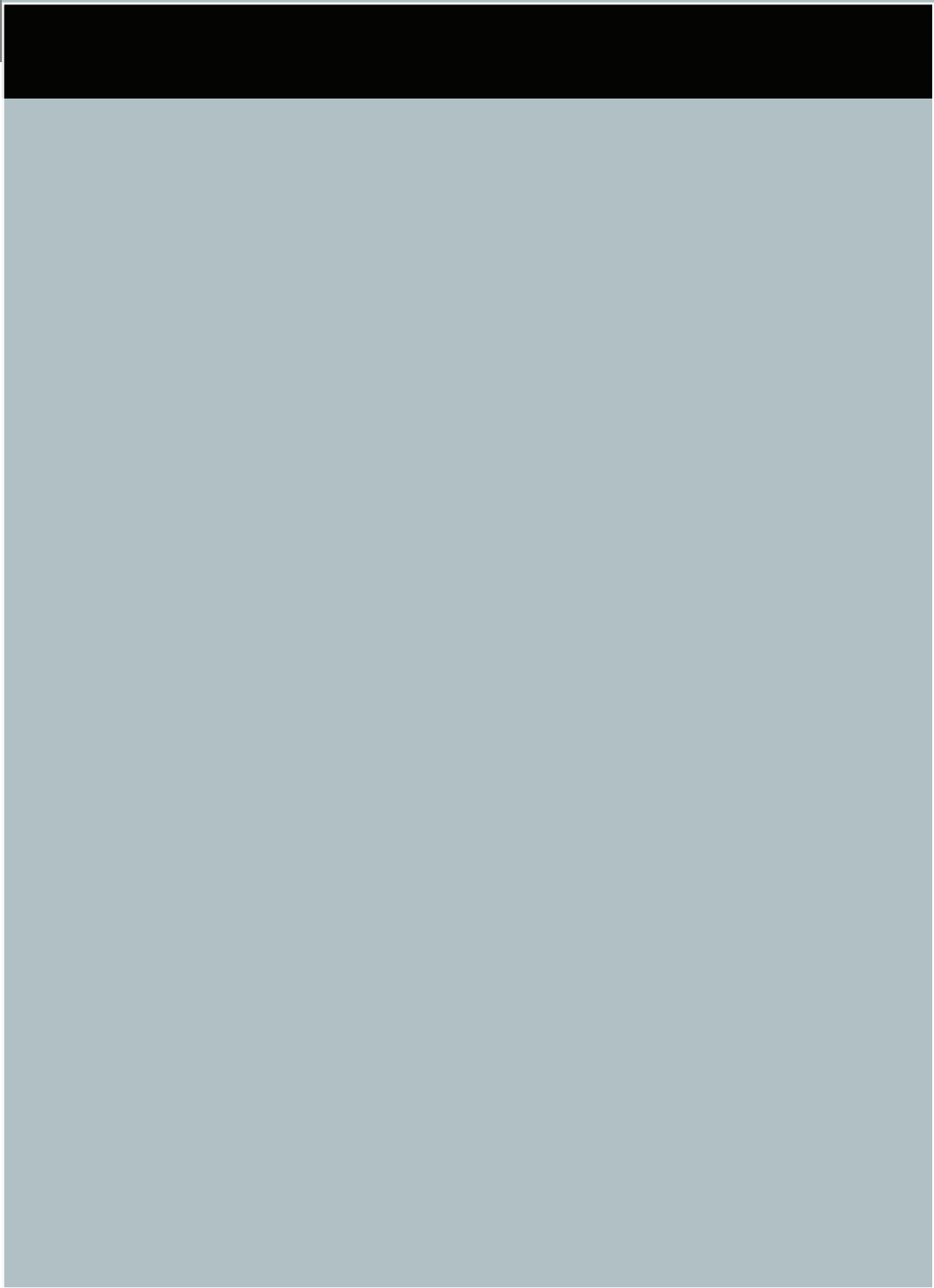


1	Tretie brzdoé svetlo	Str. 78
2	Obrysové svetlo	Str. 76
3	Brzdové svetlo	Str. 78
4	Zadné smerové svetlo	Str. 77
5	Cúvacie svetlo	Str. 78
6	Osvetlenie registračnej značky	Str. 78
7	Hmlové svetlo	Str. 78



1	Kombinovaný spínač svetiel	Str. 76
2	Tlačidlo tempomatu	Str. 208
3	Prístrojová doska	Str. 42, 50
4	Tlačidlo audiosystému	Str. 139
5	Kombinovaný spínač stieračov	Str. 71
6	Audio a informačný systém	Str. 132
7	Ovládací panel audiosystému	Str. 132
8	Odkladacia schránka	Str. 161
9	Panel klimatizácie	Str. 147
10	Radiaca páka	Str. 180
11	Tlačidlo elektronickej parkovacej brzdy	Str. 190
	Tlačidlo Auto Hold	Str. 194
12	Plynový pedál	
13	Brzdový pedál	Str. 190
14	Páčka na odistenie veka motorového priestoru	Str. 167
15	Prepínač výšky predných svetiel	Str. 79
	Tlačidlo HDC	Str. 218
	Tlačidlo ESP OFF	Str. 242

POZNÁMKA: Interiéry vozidiel sa líšia v závislosti na trhu. Riadte sa podľa skutočného vozidla.





Oddiel 1

ÚVOD

1-1. Ako čítať tento návod	16	1-7. Ako znížiť spotrebu paliva a predĺžiť životnosť vozidla.....	27
Ako čítať tento návod	16	Úspora paliva	27
Obsah	16	Kontrola zabezpečenia.....	29
Register obrázkov	16	Pred spustením motora	29
Abecedný register	16	Po spustení motora	30
1-2. Symboly v návode	17	Pri riadení	30
Symboly v návode	17	Parkovacie manévry.....	30
1-3. Kontrola nového vozidla	18	Parkovanie vo svahu	31
Certifikát o registrácii užívateľa.....	18	Kontrola výfukového systému	33
Záznam o odovzdaní DR.....	19	1-9. Opatrenia pre jazdu v teréne.....	34
List pre „osobné“ poradenstvo	21	Jazda v teréne.....	34
1-5. Kontrola nového vozidla	25	1-10. Opatrenia pre jazdu v daždi	35
Kontrola nového vozidla	25	Pri jazde na klzkom povrchu ...	35
Osvedčenie o kontrole dodávky	25	Jazda vo vode	35
1-6. Zábeh nového vozidla	26	1-11. Bezpečnostné opatrenia pri jazde v zime	37
Zábeh nového vozidla	26	Tipy pre jazdu v zime	37



Jazda po zľadovatených a zasnežených cestách	38
Reťaze na pneumatiky	38

1-1. Ako čítať tento návod

Ako čítať tento návod

V tomto návode nájdete potrebné informácie tromi spôsobmi. Nižšie je uvedený stručný úvod k jednotlivým spôsobom.

Obsah

Vo všeobecnom obsahu zistíte, ktorá kapitola návodu na použitie obsahuje informácie, ktoré potrebujete, a v „Prehľade kapitol“ presne určíte, kde ich nájdete.

Register obrázkov

Register obrázkov je užitočným nástrojom na rýchle vyhľadanie potrebných informácií, najmä ak nepoznáte názvy súčastí.

Abecedný register

Abecedný register je najrýchlejší spôsob, ako nájsť potrebné informácie. Obsahuje úplný zoznam všetkých pojmov týkajúcich sa vozidla. Podrobnejšie informácie o registri nájdete na strane 311.

1-2. Symboly v návode

Symboly v návode

Nižšie uvedené symboly sú v tomto návode použité na upozornenie na obzvlášť dôležité informácie. Aby ste čo najviac minimalizovali riziká, odporúčame vám, aby ste si pred jazdou pozorne prečítali pokyny spojené s týmito symbolmi a uistili sa, že ich dodržiavate.



UPOZORNENIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť poškodenie vozidla, zranenie osôb alebo dokonca smrť, pokiaľ sa jej nevyhnete.



VAROVANIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k poškodeniu vozidla a jeho vybaveniu a skráteniu životnosti vozidla, pokiaľ sa jej nezabráni.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Označuje, že s odpadom musí byť nakladané alebo musí byť likvidovaný v súlade s miestnymi predpismi na ochranu životného prostredia, aby nedošlo ku kontaminácii životného prostredia.



PREČÍTAJTE SI

Označuje, že pred akoukoľvek operáciou je potrebné si prečítať príslušnú kapitolu tohto návodu.

Údaje uvedené v tomto návode na obsluhu ako „POZOR“ a „VAROVANIE“, ktoré sa týkajú osobnej bezpečnosti a bezpečnosti vozidla, sú veľmi dôležité. Uistite sa, že všetci vo vozidle starostlivo dodržiavajú tieto pokyny. To vám umožní nielen užívať si radosť z jazdy, ale aj udržiavať vozidlo v dobrom stave.

1-3. Kontrola nového vozidla

Pred zakúpením bolo vaše vozidlo skontrolované v autorizovanom servise DR podľa noriem spoločnosti DR Automobile Co. Ltd. Servisné stredisko zaznamená dátum odovzdania vozidla a umiestni pečiatku a podpis predajcu vozidla na osvedčenie o registrácii užívateľa. Pred podpisom Osvedčenie o registrácii užívateľa vám autorizovaný predajca poskytne pokyny k celkovému fungovaniu vozidla a základné informácie o jeho vlastnostiach a pravidelnej prevádzke podľa Záznamu o odovzdaní vozidla.

Certifikát o registrácii užívateľa

Kód modelu	
Identifikačné číslo vozidla (VIN)	
Sériové číslo motora alebo prevodovky	
Registračná značka vozidla	
Pečiatka predajcu:	
Podpis predajcu:	
Dátum dodania	
Užívateľ	
Adresa	
E-mail	
Telefón	
Bolo mi odovzdané a vysvetlené nasledujúce: • VOZIDLO • NÁVOD NA POUŽITIE • KONTROLA PRED DODANÍM	
Podpis používateľa:	
Podpis predajcu:	

Záznam o odovzdaní DR

Kategória	Č.	Položky	Pozitívny/negatívny výsledok kontroly – podrobnosti	
Príslušenstvo vozidla	1	Motor	Áno ☐	Nie ☐
	2	Motorový olej, brzdová kvapalina, kvapalina posilňovača riadenia (ak je vo výbave), chladiaca kvapalina, kvapalina do ostrekovačov	Áno ☐	Nie ☐
	3	VIN kód, číslo motora a registračná značka atď.	Áno ☐	Nie ☐
	4	Kompletná sada kľúčov od vozidla	Áno ☐	Nie ☐
	5	Kompletný systém osvetlenia vozidla	Áno ☐	Nie ☐
	6	Čelné sklo a lakované povrchy	Áno ☐	Nie ☐
	7	Tachometer, otáčkomer a displej LCD na prístrojovej doske	Áno ☐	Nie ☐
	8	Pneumatiky, náhradné koleso, náhradné náradie a NÁVOD NA POUŽITIE	Áno ☐	Nie ☐
	9	Sedadlá, bezpečnostné pásy, spínače a výdychy klimatizácie, odkladacia schránka a slnečné clony	Áno ☐	Nie ☐
	10	Okná, spätné zrkadlá, stierače, ostrekovače, autobaterie, cúvací radar, húkačka, panoramatická strecha (ak je vo výbave), audio zariadenia a anténa	Áno ☐	Nie ☐

Kategória	Č.	Položky	Pozitívny/negatívny výsledok kontroly – podrobnosti	
Základné znanosti o tom, ako funguje	1	Bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 91 alebo vyšším	Áno ☐	Nie ☐
		Bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 92 alebo vyšším	Áno ☐	Nie ☐
		Bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 95 alebo vyšším	Áno ☐	Nie ☐
		E22-E100	Áno ☐	Nie ☐
	2	Normálna prevádzka počas zábehového obdobia	Áno ☐	Nie ☐
	3	Fungovanie všetkých svetiel vozidla	Áno ☐	Nie ☐
	4	Znalosť výstražných a kontrolných svetiel	Áno ☐	Nie ☐
	5	Stanovené intervaly/počet najazdených kilometrov pre program údržby	Áno ☐	Nie ☐
	6	Údržba vozidla v zime/lete	Áno ☐	Nie ☐
	7	Dôkladná znalosť chladiaceho systému a správneho používania chladiacej kvapaliny	Áno ☐	Nie ☐
	8	Správna funkcia klimatizácie	Áno ☐	Nie ☐
	9	Opatrenia pri štartovaní vozidla	Áno ☐	Nie ☐
	10	Správne fungovanie zvukového zariadenia	Áno ☐	Nie ☐
	11	Správne používanie panoramatickej strechy (ak je vo výbave)	Áno ☐	Nie ☐
Podpis predajcu		Dátum:	Podpis používateľa:	Dátum:

*: Odporúča sa používať palivo predpísané autorizovanými predajcami DR.

V autorizovanom servisnom stredisku DR sa vám počas nákupu vozidla bude venovať špecializovaný poradca. Ak máte k vozidlu akékoľvek otázky, obráťte sa na poradcu.

List pre „osobné“ poradenstvo

List prvý (pre užívateľov)

Meno používateľa:		Dátum nákupu:	
Maloobchodný predajca tovaru a služieb:		Model:	Identifikačné číslo vozidla (VIN):
Užívateľ musí potvrdiť nasledujúce prvky:			
1. Odovzdanie a kontrola vozidla (zaškrtnite „√“ na označenie „Áno“ alebo „x“ pre Ostatné podmienky):			
☐	Užívateľovi bolo vysvetlené základné ovládanie vozidla a vozidlo bolo riadne odovzdané.		
☐	Užívateľovi boli vysvetlené záručné podmienky.		
☐	Užívateľovi boli vysvetlené bezpečnostné opatrenia pri riadení.		
☐	Užívateľom bol vysvetlený význam pravidelnej údržby dodržiavaním časových/km intervalov údržby.		
☐	Užívateľovi bol vysvetlený význam pravidelných servisných prehliadok/opráv v autorizovanom servise DR.		
☐	Užívateľský manuál bol odovzdaný užívateľovi s upozornením, že je dôležité si ho prečítať.		
☐	Bolo vysvetlené, ako funguje HOTLINE alebo nepretržitá linka služby DR a ako ju používať.		
2. Úvod do režimu „osobného“ poradenstva (zaškrtnite „√“ pre označenie „Áno“ alebo „x“ pre Iné podmienky):			
☐	V prípade akýchkoľvek otázok alebo požiadaviek sa obráťte na servisného poradcu.		
☐	Servisný poradca je jedinou osobou oprávnenou predajcom odpovedať na otázky používateľov.		
☐	Každému užívateľovi bol pridelený poradca pre „osobné“ poradenstvo.		
☐	Pokiaľ užívateľ nie je so servisným poradcom úplne spokojný, môže si vybrať iného.		
3. Predstavenie hlavnej úlohy servisného poradcu (zaškrtnite „√“ pre označenie „Áno“ alebo „x“ pre Iné podmienky):			
☐	Recepčná služba pre servis a údržbu.		
☐	Pripomenka pravidelnej údržby.		
☐	Reakcie na rady týkajúce sa servisu/údržby.		

☐	Prijímanie rezervácií na servis/údržbu.
☐	Pripomenutie/akceptácia ročnej kontroly.
☐	Pravidelná zdvorilostná návšteva, pripomenka servisných činností a blahoželania k významným sviatkom.
☐	Ďalšie požiadavky používateľa.
4. Vytvorenie vzťahu „osobného“ poradenstva:	
Vizítka poradcu pre starostlivosť	
Podpis používateľa/dátum:	
Podpis servisného poradcu/dátum:	

List druhý (pre predajcov tovaru a služieb)

Meno používateľa:		Dátum nákupu:
Maloobchodný predajca tovaru a služieb:	Model:	Identifikačné číslo vozidla (VIN):
Užívateľ musí potvrdiť nasledujúce prvky:		
1. Odovzdanie a kontrola vozidla (zaškrtnite „√“ na označenie „Áno“ alebo „x“ pre Ostatné podmienky):		
☐	Užívateľovi bolo vysvetlené základné ovládanie vozidla a vozidlo bolo riadne odovzdané.	
☐	Užívateľovi boli vysvetlené záručné podmienky.	
☐	Užívateľovi boli vysvetlené bezpečnostné opatrenia pri riadení.	
☐	Užívateľom bol vysvetlený význam pravidelnej údržby dodržiavaním časových/km intervalov údržby.	
☐	Užívateľovi bol vysvetlený význam pravidelných servisných prehliadok/opráv v autorizovanom servise DR.	
☐	Užívateľský manuál bol odovzdaný užívateľovi s upozornením, že je dôležité si ho prečítať.	
☐	Bolo vysvetlené, ako funguje HOTLINE alebo nepretržitá linka služby DR a ako ju používať.	
2. Úvod do režimu „osobného“ poradenstva (zaškrtnite „√“ pre označenie „Áno“ alebo „x“ pre Iné podmienky):		
☐	V prípade akýchkoľvek otázok alebo požiadaviek sa obráťte na servisného poradcu.	
☐	Servisný poradca je jedinou osobou oprávnenou predajcom odpovedať na otázky používateľov.	
☐	Každému užívateľovi bol pridelený poradca pre „osobné“ poradenstvo.	
☐	Pokiaľ užívateľ nie je so servisným poradcom úplne spokojný, môže si vybrať iného.	
3. Prezentácia režimu „osobného“ poradenstva (zaškrtnite „√“ pre označenie „Áno“ alebo „x“ pre Iné podmienky):		
☐	Recepčná služba pre servis a údržbu.	
☐	Pripomenka pravidelnej údržby.	
☐	Reakcie na rady týkajúce sa servisu/údržby.	
☐	Priíjmanie rezervácií na servis/údržbu.	
☐	Pripomenutie/akceptácia ročnej kontroly.	
☐	Pravidelná zdvorilostná návšteva, pripomenka servisných činností a blahoželania k významným sviatkom.	
☐	Ďalšie požiadavky používateľa.	

4. Vytvorenie vzťahu „osobného“ poradenstva:
Vizitka poradcu pre starostlivosť
Podpis používateľa/dátum:
Podpis servisného poradcu/dátum:

1-5. Kontrola nového vozidla

Kontrola nového vozidla

Predajca skontroloval vaše vozidlo podľa predpisov spoločnosti DR pred tým, ako vám ho odovzdal. Predajca DR Auto musí do kontrolného osvedčenia zapísať dátum dodania a opatriť ho potvrdením svojej predajne.

Vozidlo bude skontrolované vo vašej prítomnosti na predajni podľa „Záznamu o odovzdaní vozidla DR“ a budú vám poskytnuté pokyny, ako vozidlo používať. Záznam podpíše predajca a užívateľ.

Osvedčenie o kontrole dodávky

POTVRDZUJEM, že toto vozidlo prešlo kontrolou pri dodaní podľa požiadaviek spoločnosti DRAutomobile Co., Ltd. a jeho kvalita zodpovedá technickým špecifikáciám spoločnosti DR.

Kód modelu	
Identifikačné číslo vozidla (VIN)	
Sériové číslo motora alebo prevodovky	
Registračná značka vozidla	
Pečiatka predajcu:	
Podpis predajcu:	
Dátum dodania	
Užívateľ	
Adresa	
E-mail	
Telefón	
Bolo mi doručené a vysvetlené nasledujúce: • VOZIDLO • NÁVOD NA POUŽITIE • KONTROLA PRED DODANÍM	
Podpis používateľa:	
Podpis predajcu:	

1-6. Zábeh nového vozidla

Zábeh nového vozidla

Tretí odpor medzi pohyblivými súčastami nového vozidla je pri prvom použití oveľa vyšší ako za bežných podmienok. Efekt zábehu pri prvom použití bude mať veľký vplyv na životnosť, prevádzkovú spoľahlivosť a spotrebu vozidla, preto je nutné používanie nového vozidla prísne dodržiavať. Doba zábehu je spravidla 3 000 km.

■ Pravidlá jazdy počas zábehu nového vozidla počas prvých 1 000 km:

- Jazda maximálnou rýchlosťou je zakázaná.
- Rýchlosť jazdy by nemala prekročiť 100 km/h.
- Nejazdite najvyššou rýchlosťou na žiadny rýchlostný stupeň.

Počas prvých 1 000 až 1 500 km:

- Rýchlosť jazdy je možné postupne zvyšovať až na maximálnu povolenú rýchlosť počas zábehovej fázy.
- Môžete postupne zvyšovať otáčky motora až na maximálne prípustné otáčky.

■ Odporúčania pre jazdu po zábehu:

- Pri jazde vozidlom je maximálna rýchlosť, ktorú môže motor krátkodobo dosiahnuť, 6 000 otáčok za minútu. Pri manuálnej prevodovke zaradíte vyšší rýchlostný stupeň, akonáhle ručička otáčkomera dosiahne červenú oblasť ukazovateľa.
- Otáčky motora by pri jazde nemali byť príliš nízke; je potrebné upraviť pomer otáčok. Keď je motor studený, nerozbiehajte ho na plné otáčky ani na neutrál, ani na iné rýchlostné stupne.

■ Odporúčania pre zábeh pneumatík a kolies:

Na začiatku používania nových pneumatík nie je ich priľnavosť optimálna. Aj nové pneumatiky sa preto musia zabehnúť, takže prvých 100 km jazdy treba jazdiť nízkou rýchlosťou a so zvýšenou opatrnosťou.

■ Odporúčania pre zábeh brzdového systému:

Tiež brzdové súčasti potrebujú určitú dobu na zabehnutie, pretože počas prvých 200 km nemôžu zaistiť ideálne trenie. Ak je brzdny účinok v tejto fáze mierne nižší, zvýšte tlak na pedál. Táto podmienka platí aj pre prípadnú budúcu výmenu akýchkoľvek brzdových súčastí.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Pokiaľ to nie je nutné, neprevádzkujte motor vo vysokých otáčkach. Zaradenie najvyššieho rýchlostného stupňa v správny okamih šetrí palivo, znižuje hlučnosť a chráni životné prostredie.

1-7. Ako znížiť spotrebu paliva a predĺžiť životnosť vozidla

Úspora paliva

Úspora paliva je do značnej miery závislá od stavu vozidla a štýlu jazdy. Primeraným používaním vozidla predĺžite jeho životnosť. Nižšie uvádzame niekoľko konkrétnych tipov na zníženie spotreby paliva:

- 1 Dbajte na udržiavanie správneho tlaku v pneumatikách; nedostatočný tlak vedie k opotrebovaniu pneumatík ak zvýšenej spotrebe paliva (viac informácií nájdete v časti „7-2. Plánovaná údržba“).
- 2 Vozidlo nesmie byť zbytočne zaťažené; veľké zaťaženie zvyšuje zaťaženie motora, čo vedie k vyššej spotrebe paliva.
- 3 Nezahrievajte motor príliš dlho na voľnobeh; jazdite so správnymi otáčkami; v chladných zimách je doba zahrievania dlhšia ako v iných ročných obdobiach.
- 4 Zrýchľujte pomaly a postupne; vyhnite sa prudkým rozjazdom.
- 5 Nenechávajte motor príliš dlho bežať na voľnobeh; ak musíte vozidlo odstaviť a dlho čakať, vypnite motor a znova ho zapnite, až budete musieť naštartovať.
- 6 Nevytáčajte motor a nejazdite nadmernou rýchlosťou; podľa stavu vozovky zaradte vhodné rýchlostné stupne.
- 7 Vyhnite sa neustálemu zrýchľovaniu a spomaľovaniu; trhavá jazda zvyšuje spotrebu paliva.
- 8 Vyhýbajte sa zbytočnému zastavovaniu a brzdeniu; udržiajte konštantnú rýchlosť; jazda podľa svetelnej signalizácie môže minimalizovať dobu zastavenia alebo si pre jazdu vyberte cesty bez svetelnej signalizácie; udržiajte dostatočný bezpečný odstup od ostatných vozidiel, aby ste sa vyhli prudkému brzdeniu; to tiež pomôže znížiť opotrebenie bŕzd.
- 9 Čo najviac sa vyhýbajte miestam s hustou premávkou alebo dopravnými zápchami.
- 10 Nedržte nohu na spojkovom alebo brzdovom pedáli po dlhú dobu; spôsobuje to predčasné opotrebovanie, prehrievanie a vysokú spotrebu paliva.
- 11 Udržiajte na diaľnici primeranú rýchlosť vozidla; čím vyššia je rýchlosť vozidla, tým vyššia je spotreba paliva; zníženie rýchlosti vozidla šetrí palivo.
- 12 Udržiajte správnu polohu predných kolies; pri jazde po nerovnom povrchu vozovky nenarádzajte do obrubníkov a znížte rýchlosť vozidla; nesprávna poloha predných kolies nielen urýchľuje opotrebenie pneumatík, ale taktiež zvyšuje zaťaženie motora.
- 13 Zabráňte kontaktu podvozku vozidla s blatom a pod.

- 14 Nastavte vozidlo a udržujte ho v optimálnom jazdnom stave; znečistený vzduchový filter, nesprávna vôľa ventilov, znečistené zapalovacie sviečky, nepravidelne menené oleje a mazivá, nesprávne nastavené brzdy atď. môžu znížiť výkon motora a zvýšiť spotrebu paliva. Aby ste zaistili životnosť svojho vozidla a znížili náklady na jeho prevádzku, vykonávajte pravidelný servis. Pokiaľ s vozidlom jazdíte v náročných podmienkach, je potrebné zvýšiť frekvenciu údržby.



VAROVANIE

Pri jazde z kopca nevypínajte motor. Posilňovač riadenia a brzdový systém nefungujú správne pri vypnutom motore.

Kontrola zabezpečenia

Pred jazdou je vhodné vykonať bezpečnostnú kontrolu vozidla. Pár minút venovaných kontrole môže prispieť k bezpečnej a príjemnej jazde.



UPOZORNENIE

Pokiaľ túto kontrolu vykonávate v uzavretej garáži, uistite sa, že je zaistené dostatočné vetranie.

Pred spustením motora

■ Exteriér vozidla

- 1 Pneumatiky (vrátane rezervného kolesa): Skontrolujte tlak v pneumatikách pomocou tlakomera a starostlivo skontrolujte, či nie sú prerezané, poškodené alebo nadmerne opotrebované.
- 2 Skrutky kolies: Skontrolujte, či sú všetky skrutky kolies na svojom mieste a či nie sú uvoľnené.
- 3 Únik kvapalín: Po dlhšej dobe odstavenia vozidla skontrolujte, či nedochádza k úniku paliva, oleja, chladiacej kvapaliny alebo iných kvapalín (voda kvapkajúca z klimatizácie po použití je normálna).
- 4 Svetlá: Skontrolujte, či predné svetlá, svetlá pre denné svietenie, brzdové svetlá, hmlové svetlá, smerové svetlá a ďalšie svetlá fungujú správne.
- 5 Sacie mriežky: Odstráňte sneh, lístie alebo iné prekážky zo sacích mriežok pred čelným sklom.

■ Interiér vozidla

- 1 Núdzové náradie: Uistite sa, že máte náradie na núdzové opravy, ako je zdvihák, kľúč na skrutky kolies a náhradné koleso alebo súprava na opravu pneumatiky.
- 2 Bezpečnostné pásy: Skontrolujte, či je možné spony bezpečne zapnúť; uistite sa, že pásy nie sú opotrebované alebo rozstrapkané.
- 3 Prístrojová doska a ovládacie prvky: Predovšetkým sa uistite, že výstražné kontrolky, kontrolné svetlá a ovládacie prvky správne fungujú.
- 4 Brzdy: Skontrolujte, či má pedál dostatočný zdvih.

■ Motor a motorový priestor

- 1 Náhradné poistky: Zaisťte, aby boli k dispozícii náhradné poistky. Musí byť k dispozícii poistky s hodnotami prúdu zodpovedajúcimi hodnotám uvedeným na kryte poistkovej skrinky.

- 2 Hladina chladiacej kvapaliny: Skontrolujte, či je hladina chladiacej kvapaliny v poriadku (viac informácií nájdete v časti „7-2. Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny“).
- 3 Autobatérie a káble: Skontrolujte, či nie sú skorodované alebo uvoľnené svorky a či nie sú popraskané plášte; skontrolujte, či sú káble v dobrom stave a či sú pripojené.
- 4 Elektroinštalácia: Skontrolujte, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo prerušené vodiče.
- 5 Palivové hadice: Skontrolujte, či nie sú netesné alebo uvoľnené.

■ Veko motorového priestoru

Pred jazdou sa uistite, že je veko motorového priestoru riadne zatvorené. V opačnom prípade by sa veko motorového priestoru mohlo otvoriť a brániť výhľad spredu, čo by mohlo viesť k nehode.

Po spustení motora

- 1 Výfukový systém: Vypočujte si, či nedochádza k netesnostiam; prípadné netesnosti okamžite opravte (viď „Kontrola výfukového systému“ v tejto časti).
- 2 Hladina motorového oleja: Zastavte vozidlo na rovnom povrchu, vypnite motor a počkajte 5 minút; vytiahnite mierku a skontrolujte, či je hladina motorového oleja v poriadku (viac informácií nájdete v časti „7-2. Kontrola hladiny motorového oleja“).

Pri riadení

- 1 Ukazovatele a čítače: Uistite sa, že každý ukazovateľ a čítač funguje správne.
- 2 Brzdy: Na bezpečnom mieste skontrolujte, či vozidlo pri brzdení neschádza na jednu stranu a či pri brzdení nedochádza k vibračným volantom.
- 3 Ďalšie abnormálne stavy: Skontrolujte, či nie sú uvoľnené súčasti a či nedochádza k úniku. Počúvajte, či sa neozývajú neobvyklé zvuky.

Parkovacie manévry

Správne parkovanie je dôležitou súčasťou bezpečnej jazdy. Zaparkujte vozidlo na mieste, kde je vozovka široká, dobrý výhľad a tak, aby ste nebránili prevádzke. Ak chcete zaparkovať, postupujte takto:

- 1 Zošliapnite spojku (vozidlo s manuálnou prevodovkou) a brzdivý pedál, kým vozidlo úplne nezastaví.
- 2 Skontrolujte, či je zatiahnutá parkovacia brzda (mechanická alebo elektrická).

- 3 Pri vozidlách s automatickou prevodovkou: presuňte radiacu páku do polohy „P“. Pri vozidlách s manuálnou prevodovkou: presuňte radiacu páku do neutrálnej polohy.
- 4 Prepnite režim napájania vozidla do polohy OFF.

**VAROVANIE**

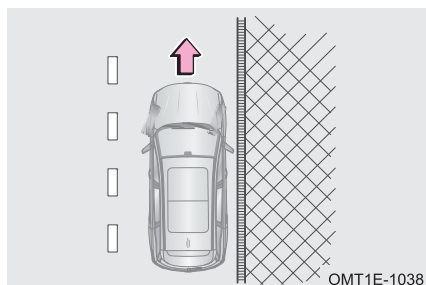
Pri opúšťaní vozidla nezabudnite zamknúť dvere a mať pri sebe kľúč od vozidla.

1

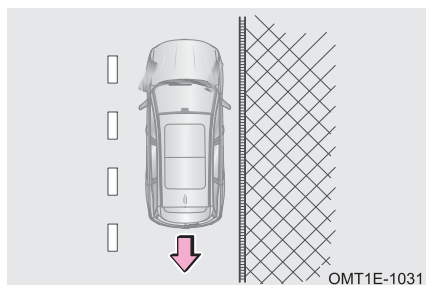
ÚVOD

Parkovanie vo svahu

Parkovanie vozidla na svahu je v podstate umožnené brzdou silou parkovacej brzdy. Nezapnutie parkovacej brzdy alebo jej zlyhanie môže spôsobiť, že sa vozidlo rozbehne zo svahu dole, čo môže mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie vozidla. Pri parkovaní na svahu je vhodné natočiť pneumatiky k jednej strane vozidla, aby nedošlo k náhodnému pohybu vozidla.

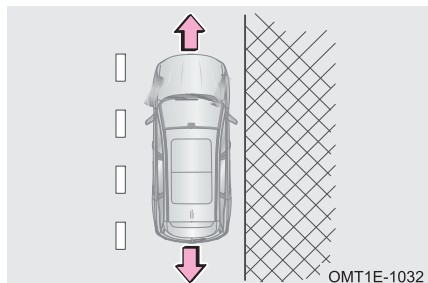
■ Parkovanie z kopca s obrubníkom

Ak sa na okraji vozovky nachádza obrubník, natočte volant doprava natoľko, aby sa predná časť pravého predného kolesa priblížila k obrubníku alebo sa o neho oprela, aby vozidlo nezišlo zo svahu, a potom zatiahnite parkovaciu brzdou.

■ Parkovanie do kopca s obrubníkom

Ak sa na okraji vozovky nachádza obrubník, otočte volantom doľava natoľko, aby sa zadná časť pravého predného kolesa priblížila k obrubníku alebo sa o neho oprela, aby vozidlo nezišlo zo svahu, a potom zatiahnite parkovaciu brzdou.

■ Parkovanie do kopca alebo z kopca (bez obrubníka)



Pokiaľ na okraji vozovky nie je obrubník, otočte volantom úplne doprava, aby ste zabránili tomu, že sa vozidlo pri rozjazde zo svahu vydá smerom k stredu vozovky. Otočte volantom na stranu vozovky tak, aby sa vozidlo nepohybovalo smerom k stredu vozovky, a zatiahnite parkovaciu brzdú.

■ Osobná doprava

Pred jazdou sa uistite, že všetci cestujúci sedia na svojich miestach a sú pripútaní bezpečnostnými pásmi. Nenechávajte cestujúcich sedieť na miestach bez sedadiel a bezpečnostných pásov, pretože to môže v prípade nehody predstavovať vážne riziko zranenia.

■ Uzamknutie vozidla

- Ak nechávate vozidlo bez dozoru, vezmite si so sebou diaľkové ovládače a zamknite všetky dvere, aj keď vozidlo zaparkujete v garáži alebo na chodníku pred domom.
- Zaparkujte vozidlo na čo najsvetlejšom a najpriestrannejšom mieste a nevystavujte cenné predmety.

■ Výfukové plyny

- Nevdychujte výfukové plyny z motora. Obsahujú oxid uhoľnatý (CO), jedovatý plyn bez farby a zápachu. Po vdýchnutí môže spôsobiť bezvedomie alebo dokonca smrť.
- Skontrolujte, či výfukový systém nemá netesné otvory alebo uvoľnené spoje. Výfukový systém by sa mal pravidelne kontrolovať. Pokiaľ sa hluk výfuku zmenil, odporúčame systém bezodkladne skontrolovať.
- Nenechávajte motor bežať v garáži alebo v uzavretom priestore dlhšie, než je nutné na nastúpenie do vozidla alebo vyjazdenie von. V uzavretých miestnostiach sa hromadia výfukové plyny, ktoré môžu spôsobiť vážne zranenia.
- Nezostávajú dlho vo vnútri zaparkovaného vozidla s bežiacim motorom. Ak sa tomu nedá vyhnúť, je potrebné vozidlo zaparkovať na priestranom mieste a nastaviť vykurovací a chladiaci systém tak, aby do vozidla prúdil vonkajší vzduch.
- Dbajte na to, aby bolo veko batožinového priestoru počas jazdy zatvorené. Otvoreným alebo nie celkom zatvoreným vekom batožinového priestoru môžu do vozidla prenikať výfukové plyny.

- Pre zaistenie správnej funkcie ventilačného systému vozidla udržiajte sacie mriežky bez snehu, lístia alebo iných prekážok.
- Ak vo vozidle ucítite výfukové plyny, otvorte okná, aby sa dovnútra dostal čerstvý vzduch, a skontrolujte stav vozidla.

Kontrola výfukového systému

Výfukový systém by mal byť skontrolovaný v nasledujúcich situáciách:

- 1 Keď ucítite výfukové plyny.
- 2 Keď sa zmení hlučnosť výfukového systému.
- 3 Pri poškodení výfukového systému v dôsledku kolízie s iným vozidlom.
- 4 Pri zdvíhaní vozidla za účelom kontroly a opravy.

1-9. Opatrenia pre jazdu v teréne

Jazda v teréne

Vždy dodržiajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby ste minimalizovali riziko vážneho zranenia osôb alebo poškodenia vozidla:

- Buďte opatrní pri jazde v teréne. Nejazdite v nebezpečných oblastiach.
- Pri jazde v teréne držte obe ruky na vonkajšom prstenci volantu.
- Účinnosť brzd skontrolujte vždy bezprostredne po jazde po ceste pokrytej pieskom, blatom, vodou alebo snehom.
- Ak je vozidlo v pohybe, musí sa vodič a všetci cestujúci pripútať bezpečnostnými pásmi.



UPOZORNENIE

- Po jazde po vozovke pokrytej vysokou trávou, blatom, štrkom, pieskom, vodou a pod. skontrolujte, či v podvozku nezostala tráva, krovie, papier, handry, kamene, piesok a pod. alebo či sa nezasekli. Odstráňte vyššie uvedené materiály z podvozku. Ak s vozidlom pôjdete a necháte také zvyšky prilepené alebo prichytené na podvozku, môže dôjsť k poruche alebo požiaru.
- Pri jazde v teréne alebo v nerovnom teréne je okrem iného zakázané jazdiť vysokou rýchlosťou, vykonávať kaskadérske kúsky tak, že sa vozidlo zdvihne z vozovky, vykonávať ostré zákruty a narážať do objektov. V opačnom prípade môže dôjsť k strate kontroly nad vozidlom alebo k jeho prevráteniu, čo môže viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu osôb. Okrem toho hrozí riziko nákladného poškodenia závesov a podvozku vozidla.

1-10. Opatrenia pre jazdu v daždi

Pri jazde na klzkom povrchu

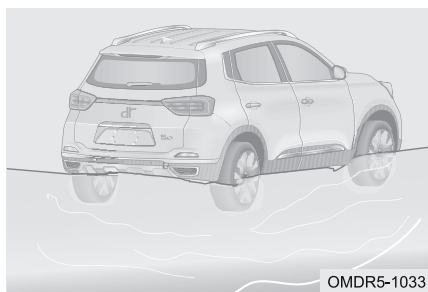
Počas dažďa jazdite opatrne, pretože viditeľnosť je znížená, okná sa môžu zahmlievať a cesta je klzká.

- Počas dažďa nejazdite vysokou rýchlosťou ani na cestách s vysokými rýchlostnými limitmi, pretože medzi pneumatikami a povrchom vozovky sa môže vytvoriť vrstva vody, ktorá bráni správnej funkcii riadenia a bŕzd.

VAROVANIE

- Brzdenie, akcelerácia a prudké zatáčanie na klzkom povrchu môžu spôsobiť preklzovanie pneumatík a stratu kontroly nad vozidlom, čo môže viesť k nehode.
- Náhle zmeny otáčok motora, napríklad prudké brzdenie spôsobené preradením na nižší rýchlostný stupeň, môžu spôsobiť šmyk vozidla a následnú nehodu.
- Po prejdení kaluže ľahko zošliapnite brzdový pedál, aby ste sa uistili, že brzdy fungujú správne. Navlhnuté brzdové obloženie môže brániť správnej funkcii bŕzd. Ak je brzdové obloženie na jednej strane mokré a nefunguje správne, môže dôjsť k zhoršeniu kontroly nad vozidlom a následnému riziku nehody.

Jazda vo vode



Jazda po zaplavenej ceste po silnom daždi môže vozidlo vážne poškodiť. Pokiaľ je to nevyhnutné, skontrolujte hĺbku vody a choďte opatrne pri nízkej rýchlosti. **NEDOVOLTE**, aby hladina vody vystúpila až na úroveň veka motorového priestoru, aby nedošlo k nasatiu vody motorom.

- 1 Pri jazde vo vode sa uistite, že motor pracuje správne a že riadenie a brzdový systém fungujú normálne. Pri jazde nízkou rýchlosťou po vode je vhodné zaradiť nižší rýchlostný stupeň a vyvarovať sa náhleho zošliapnutia plynového pedála alebo prudkého štýlu jazdy. To môže zabrániť vniknutiu vody do motora.

- 2 Počas jazdy zošliapnite a podržte plynový pedál, aby ste zaistili dostatočný a stabilný výkon vozidla. Pokračujte bez zastavenia v polovici cesty, bez radenia a bez ostrých zákrut.
- 3 Ak sa vozidlo zastaví vo vode, znovu ho neštartujte, aby nedošlo k ďalšiemu poškodeniu motora. Vozidlo musí byť odtiahnuté na bezpečné miesto, kde je plytká voda, aby bolo možné zistiť príčinu.



VAROVANIE

- Nepokračujte v jazde, pokiaľ hladina vody presahuje okraj kolesa.
- Vniknutie vody do motora môže spôsobiť jeho zablokovanie alebo vážne vnútorné poškodenie.
- Voda môže vymyť z ložiska kolesa mazivo, čo povedie k jeho zhrdzaveniu a predčasnému oteru.
- Jazda vo vode môže spôsobiť poškodenie súčastí prevodovky vozidla. Po jazde vo vode vždy vizuálne skontrolujte kvapaliny vozidla (napr. motorový olej, olej v prevodovke atď.), či nevykazujú známky úniku. Ak dôjde k úniku kvapaliny, nepokračujte v jazde, pretože by mohlo dôjsť k ďalšiemu poškodeniu vozidla.
- Pri jazde vo vode sa zníži trakcia a brzdný výkon vozidla. Brzdná dráha sa predĺži. Piesok a blato nahromadené okolo brzdových kotúčov môžu ovplyvniť účinnosť bŕzd a poškodiť súčasti brzdového systému. Po jazde vo vode niekoľkokrát ľahko zošliapnite brzdový pedál, aby sa brzdy vysušili.

1-11. Bezpečnostné opatrenia pri jazde v zime

1

ÚVOD

Tipy pre jazdu v zime

- Chladiaca kvapalina: Uistite sa, že chladiaca kvapalina odoláva mrazu. Používajte iba chladiivo odporúčané spoločnosťou DR. Podrobnejšie informácie o výbere typu chladiwa nájdete v časti „7-2. Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny“.
- Autobatérie a káble: nízke teploty znižujú výkon autobatérie. Aby bolo zaistené štartovanie motora v zime, je potrebné udržiavať dostatočnú energiu v autobatérii.
- Olej: V zime sa odporúča zvoliť vhodný motorový olej podľa miestnych teplotných podmienok. Čím nižšia je viskozita pri nízkej teplote, tým lepšia je tekutosť pri nízkej teplote, čo znamená, že olej je možné používať pri nízkej teplote. Podrobnejšie informácie o výbere typu oleja nájdete v časti „7-3. Pravidelná údržba“.
- Zámky dverí: zabráňte zamrznutiu zámkov dverí. Do otvorov zámkov dverí nastriekajte nemrznúcu zmes alebo glycerín.
- Kvapalina do ostrekovačov: Použite kvapalinu do ostrekovačov obsahujúcu nemrznúcu zmes; tento produkt je k dostaniu v autorizovaných servisoch DR a u väčšiny distribútorov náhradných dielov pre vozidlá.
- Blatníky: Zabráňte hromadeniu ľadu a snehu pod blatníkmi, inak môže byť riadenie ťažké. Pri jazde v chladnom počasí je vhodné často zastavovať a kontrolovať, či sa pod blatníkmi nenahromadil ľad a sneh. Odporúčame mať pri sebe niekoľko potrebných núdzových predmetov pre rôzne ciele jazdy. Predmety, ktoré je potrebné mať vo vozidle: reťaze na pneumatiky, škrabka na sneh na oknách, vrečko piesku alebo soli, blikáčka, lopata, núdzový/štartovací kábel atď.



VAROVANIE

- Nepoužívajte vodu ako náhradu chladiacej kvapaliny.
- Nepoužívajte chladiacu kvapalinu motora ani iné alternatívne kvapaliny do ostrekovačov, ktoré by mohli poškodiť lak vozidla.

Jazda po zľadovatených a zasnežených cestách



Prudké zrýchlenie na klzkom povrchu vozovky, napríklad na zľadovatej alebo zasneženej vozovke, môže spôsobiť šmyk zadných kolies vpravo alebo vľavo. Preto sa odporúča jazdiť nízkou rýchlosťou a konať opatrne.

Pri jazde na mokrej alebo blatistej vozovke sa môže medzi pneumatikou a povrchom vozovky vytvoriť vrstva vody. To môže narušiť správnu funkciu riadenia a bŕzd. Pri rozjazde vozidla na zľadovatej alebo zasneženej vozovke je možné obmedziť krútiaci moment a zabrániť prekláznutiu kolies zaradením 2. rýchlostného stupňa (vozidlo s manuálnou prevodovkou). Za týchto podmienok sa odporúča aktivovať funkciu ESP.

■ Opúšťanie blatistých, zľadovatených a zasnežených ciest

Ak hnacie koleso uviazlo v blate, ľade alebo snehu, pokúste sa ho vyslobodiť opakovaným pojazdom vpred a vzad tak, aby vozidlo pri nízkej rýchlosti so sebou cukalo. Opakovane preradte z prvého rýchlostného stupňa na spiatocku a ľahko zošliapnite plynový pedál. Vyvarujte sa však dlhého radenia z jednotky na spiatocku, pretože by mohlo dôjsť k nadmernému opotrebovaniu prevodovky.

Reťaze na pneumatiky

Zakúpte sadu snehových reťazí o veľkosti zodpovedajúcej rozmerom pneumatík vozidla.

Pri montáži a demontáži reťazí dodržiajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- 1 Dodržiajte miestne predpisy pre používanie reťazí.
- 2 Reťaze na pneumatiky nasadte a zložte na bezpečnom mieste.
- 3 Reťaze nasadte podľa poskytnutých pokynov.
- 4 Reťaze sa smú montovať iba na hnacie kolesá.
- 5 Odporúča sa používať protišmykové zariadenia alebo reťaze pre pneumatiky s hrúbkou najviac 12 mm; inak môže dôjsť k poškodeniu pneumatík, ráfikov, systému riadenia, brzdového systému a ochranných dosiek kolies. Na škody na vozidle spôsobené nesprávnym použitím reťazí sa nevzťahuje záruka.
- 6 Podrobnosti o rozmeroch kolies a pneumatík získate v autorizovanom servisnom stredisku DR.

 VAROVANIE

- Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby ste znížili riziko nehôd. V opačnom prípade nemusí byť možné vozidlo bezpečne riadiť, čo môže viesť k riziku vážneho zranenia alebo smrti.
- Predpisy týkajúce sa používania reťazí na pneumatiky sa líšia podľa miesta a typu vozovky. Pred inštaláciou reťazí na pneumatiky si vždy overte miestne predpisy.
- Uistite sa, že používate reťaze vhodné pre vaše vozidlo. Montáž reťazí ovplyvňuje jazdné vlastnosti vozidla. Odporúča sa opatrná jazda. Použitie nevhodných reťazí alebo ich nesprávna montáž môže viesť k nehodám a zraneniam.
- Pri montáži a demontáži reťazí zaparkujte vozidlo na bezpečnom mieste a dodržujte pokyny výrobcu. Pred montážou reťazí nezabudnite vypnúť motor (automatická prevodovka musí byť v polohe P); v prípade potreby umiestnite bezpečnostné výstražné značky.
- S nasadenými reťazami jazdite rýchlosťou najviac 30 km/h alebo dodržujte obmedzenia stanovené výrobcom, podľa toho, ktorá rýchlosť je nižšia. s nasadenými reťazami je tiež vhodné vyhýbať sa jazde po nebezpečných cestách, tj. plných nerovností, výmoľov, ostrých zákrut a pod.; vyhýbať sa prudkému odbočovaniu, prudkému brzdeniu, náhlemu zrýchľovaniu a spomaľovaniu a pod.



Oddiel 2

PRÍPRAVA NA RIADENIE

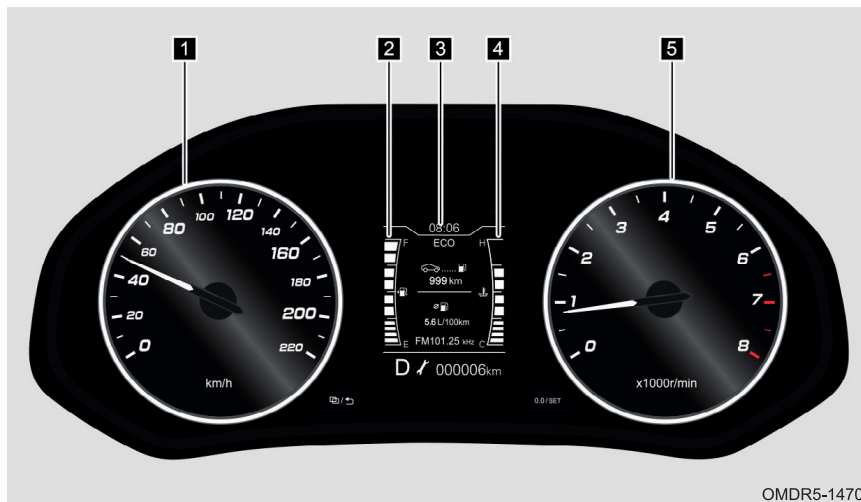
2-1. Prístrojová doska (3,5").....42	Funkcia vyhrievania trysiek stieračov (ak je vo výbave).....73
Prehľad prístrojovej dosky.....42	Výmena stieracích líšt.....74
Oblasť pre zobrazenie informácií.....44	
Informácie o jazde.....45	2-7. Systém osvetlenia.....76
Nastavenia.....48	Vonkajšie osvetlenie.....76
Prehľad prístrojovej dosky.....50	Vnútorné osvetlenie.....79
Oblasť pre zobrazenie informácií.....52	Funkcia Follow Me Home.....80
Informácie o jazde.....54	Funkcia inteligentnej lokalizácie vozidla.....81
2-3. Kontrolky na prístrojovej doske..62	Funkcia inteligentných predných svetiel (IHC) (ak je vo výbave).....82
Indikátory prevádzky/poruchy..62	Pokyny pre prípad zahmlenia svetlometov.....83
2-4. Volant.....66	2-8. Sedadlá.....84
Húkačka (klaksón).....66	Opierka hlavy.....84
Vyhrievaný volant (ak je vo výbave).....66	Predné sedadlá.....85
Nastavenie volantu.....67	Sedadlá zadných cestujúcich..88
2-5. Spätné zrkadlo.....68	Vyhrievanie sedadiel (ak je vo výbave).....89
Vnútorné spätné zrkadlo.....68	2-9. Bezpečnostné pásy.....90
Vonkajšie spätné zrkadlo.....69	Bezpečnostné pásy.....90
2-6. Systém stieračov.....71	Predpínač bezpečnostných
Použitie stieračov.....71	



pásov (ak je vo výbave).....	94
2-10. Detské záchytné systémy.....	96
Detský záchytný systém.....	96
Odporúčané detské záchytné systémy	98
Horný upevňovací bod TOP TETHER	99
Inštalácia detského záchytného systému (ISOFIX)	103

2-1. Prístrojová doska (3,5")

Prehľad prístrojovej dosky



OMDR5-1470

- | | |
|--|--|
| [1] Tachometer (rýchlomer) | [4] Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora |
| [2] Ukazovateľ zásoby paliva (palivomer) | [5] Ukazovateľ otáčok (otáčkomer) |
| [3] Oblasť pre zobrazenie informácií | |

■ Tachometer (rýchlomer):

Tachometer: Zobrazuje aktuálnu rýchlosť jazdy vozidla (jednotka: km/h).

VAROVANIE

Údaj tachometra je ovplyvnený veľkosťou pneumatík vozidla. Smú sa používať iba pneumatiky originálneho rozmeru (podrobnosti nájdete v oddiele „8-1. Technické údaje“), inak tachometer nebude ukazovať správnu rýchlosť.

■ Ukazovateľ otáčok (otáčkomer)

Otáčkomer: Ukazuje otáčky motora (jednotka: × 1000 otáčok za minútu).

Po ukončení zábehu vozidla je možné motor vytočiť na 6000 až 8000 ot/min (červená časť na ciferníku). Vyvarujte sa dlhodobej jazdy pri týchto otáčkach.

**VAROVANIE**

- Počas zábehu sa vyhnite vysokým otáčkam motora.
- Aby nedošlo k vážnemu poškodeniu motora, neudržiujte dlhodobo otáčky motora na úrovni 6000 ot/min alebo vyššie.

■ Ukazovateľ zásoby paliva (palivomer)

Ukazovateľ zásoby paliva: Ukazuje aktuálny stav paliva v nádrži.

Pokiaľ sa ukazovateľ zásoby paliva blíži písmenu „E“ alebo sa rozsvieti kontrolka rezervy, znamená to, že je nutné doplniť palivo. Odporúča sa doplniť palivo čo najskôr.

**PREČÍTAJTE SI**

Pri zrýchľovaní vozidla alebo pri prudkom brzdení, prudkom zatáčaní alebo jazde po svahovitej ceste môže byť údaj palivomeru nepresný.

■ Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora: Ukazuje aktuálnu teplotu chladiacej kvapaliny motora.

V oblasti „C“ alebo v jej blízkosti (nízky teplotný rozsah)

Ak sa ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora nachádza v oblasti „C“ alebo v jej blízkosti, znamená to, že teplota chladiacej kvapaliny motora je nízka. V tomto teplotnom rozsahu sa vyhnite vysokým otáčkam motora a obmedzte jeho zaťaženie.

V oblasti „H“ alebo v jej blízkosti (rozsah prehriatia)

Ak sa ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora nachádza v oblasti „H“ alebo v jej blízkosti, znamená to, že teplota chladiacej kvapaliny motora je vysoká. Zastavte vozidlo na bezpečnom mieste mimo prevádzky a okamžite vypnite motor. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

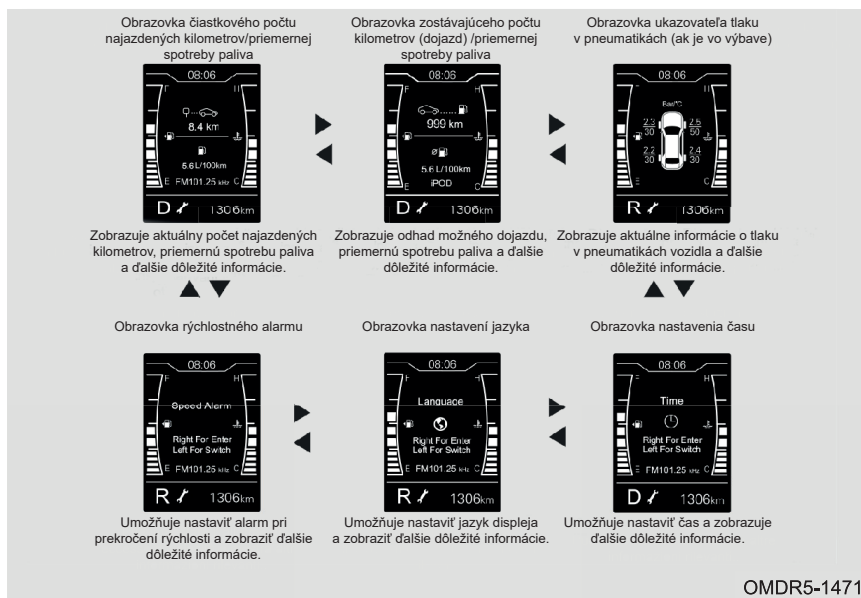
VAROVANIE

- Ak ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora indikuje dlho nízku teplotu, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, aby vykonalo kontrolu a opravu.
- Neotvárajte viečko nádržky chladiacej kvapaliny motora, pokiaľ je jej teplota zobrazená v oblasti prehriatia. Po vychladnutí motora skontrolujte, či nie je hladina chladiacej kvapaliny príliš nízka. Nepoužívajte motor, ak je hladina chladiacej kvapaliny príliš nízka, aby nedošlo k vážnemu poškodeniu motora.

Oblasť pre zobrazenie informácií

■ Zobrazenie v klasickom režime:

Klasické zobrazenie zahŕňa nasledujúce obrazovky, ktoré je možné prepínať krátkym stlačením ľavého tlačidla „“ na prístrojovej doske. Na obrazovke nastavenia krátko stlačte pravé tlačidlo „“ na prístrojovej doske pre vstup do obrazovky nastavenia.



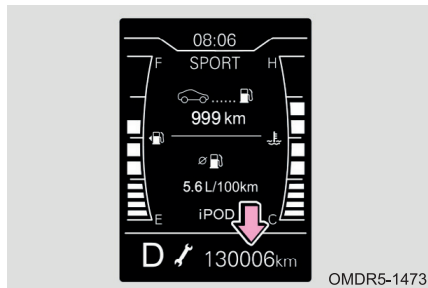
OMDR5-1471

PREČÍTAJTE SI

Obrazky sú iba orientačné. Pozri skutočné vozidlo.

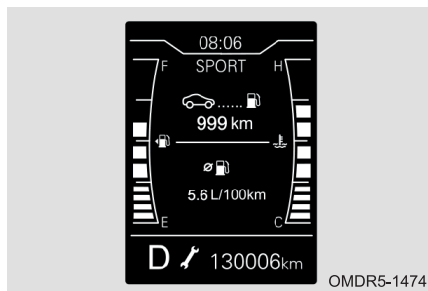
Informácie o jazde

■ Celkový počet najazdených kilometrov



Celkový počet najazdených kilometrov: Celkový počet najazdených kilometrov vozidla (jednotka: km); rozsah zobrazenia je 0 až 999999 km. Pri prekročení maximálnej hranice intervalu zostáva 999999 km.

■ Zostávajúce kilometre (dojazd) / Priemerná spotreba paliva



Zostávajúce kilometre: Odhad maximálnej vzdialenosti, ktorú je možné prejsť na zostávajúce palivo (jednotka: km).

Priemerná spotreba paliva: Množstvo paliva spotrebované na najazdené kilometre (jednotka: litre (L) / 100 km).

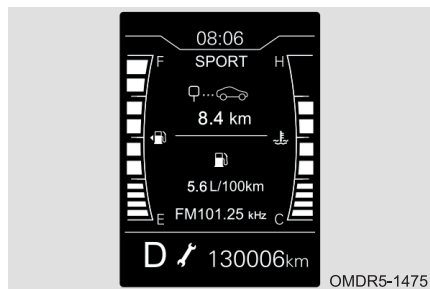
Na klasickej obrazovke je možné resetovanie priemernej spotreby paliva vykonať takto:

Na obrazovke Zostávajúce kilometre / Priemerná spotreba paliva stlačte dlho pravé tlačidlo „0,0/SET“ na prístrojovej doske, aby ste vynulovali hodnotu priemernej spotreby paliva.

PREČÍTAJTE SI

- Priemerná spotreba paliva je vypočítaná palubným počítačom a slúži iba ako referenčný údaj.

■ Čiastkový počet najazdených kilometrov / Okamžitá spotreba paliva



Okamžitá spotreba paliva: Okamžitá spotreba paliva vozidla (jednotka: litre (L) / 100 km).

Čiastkový počet najazdených kilometrov: Počíta prejdené kilometre pre každú jazdu po vynulovaní predchádzajúcej jazdy (jednotka: km). Rozsah zobrazenia je 0 až 9999,9 km. Akonáhle dosiahne hodnotu 9999,9 km, vráti sa na nulu a začne sa počítať znova.

Na klasickej obrazovke je možné vynulovanie čiastkového počtu najazdených kilometrov vykonať takto:

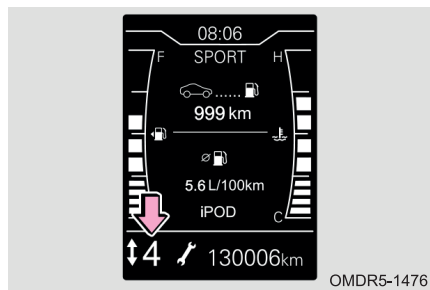
Na obrazovke Čiastkový počet najazdených kilometrov / Okamžitá spotreba paliva stlačte dlho pravého tlačidlo „0,0/SET“ na prístrojovej doske, aby ste vynulovali trip.



PREČÍTAJTE SI

- Po naštartovaní motora a zrýchlení je okamžitá spotreba paliva extrémne vysoká. To je normálny jav.
- Okamžitá spotreba paliva je vypočítavaná palubným počítačom a slúži iba ako referenčný údaj.

■ Zobrazenie zaradeného prevodového stupňa



Zobrazuje informácie o aktuálne zaradenom rýchlostnom stupni (v manuálnom režime alebo o aktuálnej polohe rýchlostného stupňa).

Palubný počítač podľa aktuálnych podmienok zobrazuje šípku a odporúčaný ideálny rýchlostný stupeň, ktorý by mal vodič zaradiť:

„▲“ znamená zaradenie vyššieho rýchlostného stupňa.

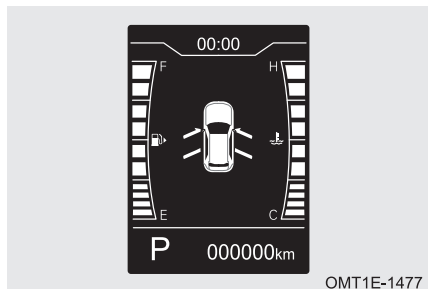
„▼“ znamená zaradenie nižšieho rýchlostného stupňa.



PREČÍTAJTE SI

Tieto informácie sú iba referenčné. Vždy zvyšujte alebo znižujte rýchlostné stupne podľa aktuálnych podmienok.

■ Zobrazenie stavu dverí



Ukazuje stav otvorenia/zatvorenia dverí.

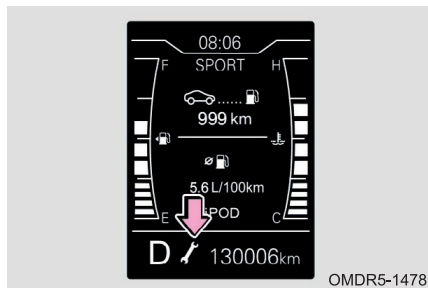
Ak je rýchlosť vozidla < 3 km/h a dvere sú otvorené, bzučiak nezaznie, ale rozsvieti sa príslušný symbol dverí; ak je rýchlosť vozidla ≥ 3 km/h, bzučiak zaznie a príslušný rozsvietený symbol dverí nepretržite bliká, aby vodiča upozornil na to, že ich má zavrieť.



UPOZORNENIE

Pred jazdou sa uistite, že sú všetky dvere zatvorené.

■ Pripomenutie údržby



Označuje, že vozidlo potrebuje údržbu.

Pokiaľ nie je údržba resetovaná, rozsvieti sa po dosiahnutí kilometrového intervalu údržby príslušná kontrolka na informačnom displeji.

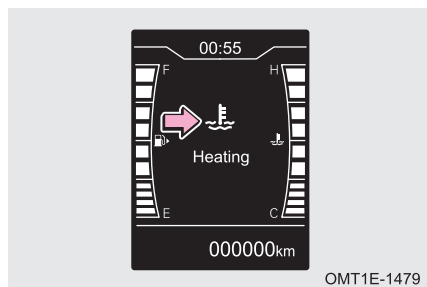
Po vynulovaní zostávajúceho počtu najjazdených kilometrov sa tento údaj porovná s prednastavenou hodnotou intervalov údržby; po dosiahnutí intervalu údržby sa na informačnom displeji rozsvieti príslušná kontrolka.



PREČÍTAJTE SI

Zostávajúci počet najjazdených kilometrov pred údržbou sa musí po každom servisnom úkone vynulovať a zostane uložený aj po vypnutí.

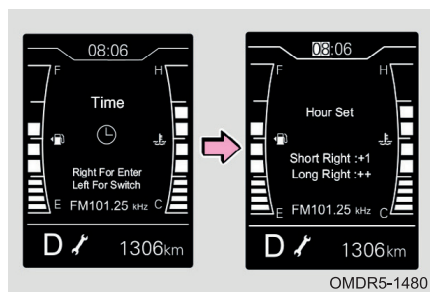
■ Funkcia zahriatia motora



Nastartujte motor. Kým je teplota chladickej kvapaliny motora nízka, zobrazujú sa v informačnej oblasti ikony a textové správy, ktoré signalizujú zahrievanie motora. Po zvýšení teploty chladickej kvapaliny motora sa na displeji zobrazia ikony a textové hlásenia v informačnej oblasti, ktoré signalizujú dokončenie fázy zahrievania motora.

Nastavenia

■ Nastavenie času



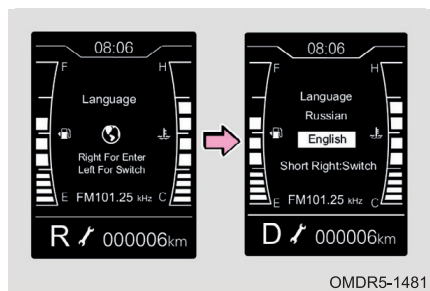
Na obrazovke nastavenia je možné čas nastaviť pomocou tlačidiel na prístrojovej doske:

Krok 1: Na obrazovke nastavenia krátko stlačte ľavé tlačidlo „“, aby ste prepli na nastavenie času. Na zadanie času krátko stlačte pravé tlačidlo „0.0/SET“.

Krok 2: Krátkym stlačením ľavého tlačidla „“ prepnete z nastavenia hodín na nastavenie minút; krátkym stlačením pravého

tlačidla „0.0/SET“ nastavíte hodiny. Ak počas 5 sekúnd nevykonáte žiadnu operáciu, systém uloží nastavenie a ukončí nastavovanie času.

■ Nastavenie jazyka



Na obrazovke nastavenia je možné jazyk nastaviť pomocou tlačidiel na prístrojovej doske:

Krok 1: Na obrazovke nastavenia krátko stlačte ľavé tlačidlo „“ a prepnete na nastavenie jazyka. Krátkym stlačením pravého tlačidla „0.0/SET“ prejdite na obrazovku nastavenia.

Krok 2: Krátkym stlačením pravého tlačidla „0,0/SET“ prepnete na vybraný jazyk. Ak počas 5 sekúnd nevykonáte žiadnu akciu, systém nastavenie uloží a nastavovanie jazyka ukončí.

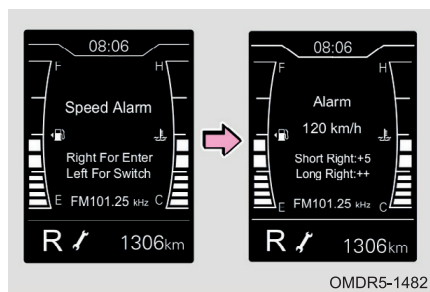
■ Alarm prekročenia rýchlosti

Keď rýchlosť dosiahne nastavenú hodnotu, zobrazí sa obrazovka s informáciami o jazde a zaznie zvukový signál. Výstražný text a bzučiak sa vypnú iba vtedy, keď rýchlosť klesne o 5 km/h pod nastavenú hodnotu. Ak rýchlosť opäť dosiahne nastavenú hodnotu, alarm sa znovu aktivuje.



PREČÍTAJTE SI

Bzučiak rýchlomeru sa rozoznie za určitých podmienok alarmu.



Na obrazovke nastavenia je možné pomocou tlačidiel na prístrojovej doske nastaviť prekročenie rýchlosti:

Krok 1: Na obrazovke nastavenia krátko stlačte ľavé tlačidlo „“ pre prepnutie na nastavenie alarmu prekročenia rýchlosti. Krátkym stlačením pravého tlačidla „0,0/SET“ prejdete na obrazovku nastavenia prekročenia rýchlosti.

Krok 2: Krátkym stlačením pravého tlačidla „0,0/SET“ nastavíte rýchlostný limit pre alarm. Pokiaľ do 5 sekúnd nevykonáte žiadnu akciu, systém nastavenia uloží a ukončí nastavovanie alarmu.

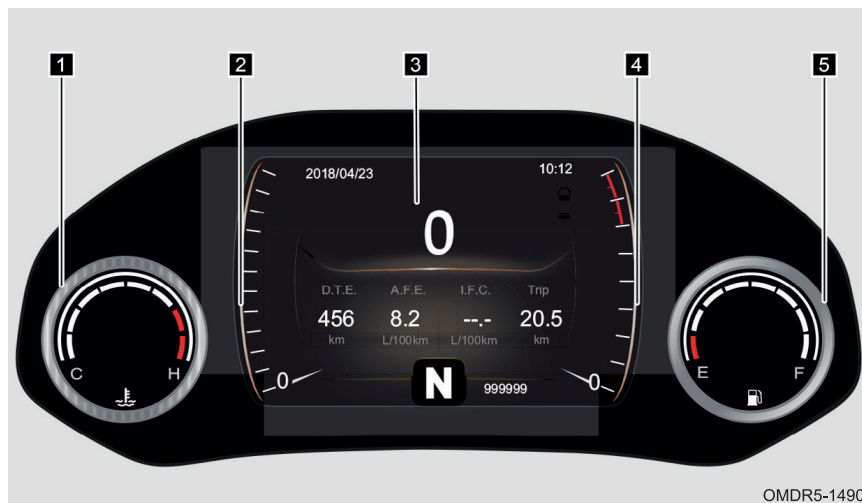


PREČÍTAJTE SI

- Obmedzenie rýchlosti je možné meniť v krokoch po 5 km/h.
- Obmedzenie rýchlosti je možné nastaviť v cykle od 30 km/h do 130 km/h a vypnúť.

2-2. Prístrojová doska (7" farebná)

Prehľad prístrojovej dosky



- | | |
|---|--|
| [1] Ukazovateľ teploty kvapaliny motora | [4] Ukazovateľ otáčok (otáčkomer) |
| [2] Tachometer (rýchlomer) | [5] Ukazovateľ zásoby paliva (palivomer) |
| [3] Oblasť pre zobrazenie informácií | |

■ Tachometer (rýchlomer)

Tachometer: Zobrazuje aktuálnu rýchlosť jazdy vozidla (jednotka: km/h).



VAROVANIE

Údaj tachometra je ovplyvnený veľkosťou pneumatík vozidla. Smú sa používať iba pneumatiky originálnych rozmerov (podrobnosti nájdete v oddiele „8-1. Špecifikácia“); inak tachometer nebude ukazovať správnu rýchlosť.

■ Ukazovateľ otáčok (otáčkomer)

Otáčkomer: Ukazuje otáčky motora (jednotka: $\times 1000$ otáčok za minútu).

Po ukončení zábehu vozidla je možné motor vytočiť na 6000–8000 ot/min (červená časť na ciferníku). Vyvarujte sa dlhodobej jazdy pri týchto otáčkach.

**VAROVANIE**

- Počas zábehu sa vyhnite vysokým otáčkam motora.
- Aby nedošlo k vážnemu poškodeniu motora, neudržiujte dlhodobo otáčky motora na úrovni 6000 ot/min alebo vyššie.

■ Ukazovateľ zásoby paliva (palivomer)

Ukazovateľ zásoby paliva: ukazuje aktuálny stav paliva v nádrži. Pokiaľ sa ukazovateľ zásoby paliva blíži písmenu „E“ alebo sa rozsvieti kontrolka rezervy, znamená to, že je nutné doplniť palivo. Odporúča sa doplniť palivo čo najskôr.

**PREČÍTAJTE SI**

Pri zrýchľovaní vozidla alebo pri prudkom brzdení, prudkom zatáčaní alebo jazde po svahovitej ceste môže byť údaj palivomeru nepresný.

■ Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora: ukazuje aktuálnu teplotu chladiacej kvapaliny motora.

V oblasti „C“ alebo v jej blízkosti (nízky teplotný rozsah)

Ak sa ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora nachádza v oblasti „C“ alebo v jej blízkosti, znamená to, že teplota chladiacej kvapaliny motora je nízka. V tomto teplotnom rozmedzí sa vyhnite vysokým otáčkam motora a imitujte zaťaženie motora.

V oblasti „H“ alebo v jej blízkosti (rozsah prehriatia)

Ak sa ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora nachádza v oblasti „H“ alebo v jej blízkosti, znamená to, že teplota chladiacej kvapaliny motora je vysoká. Zastavte vozidlo na bezpečnom mieste mimo dopravného prúdu a okamžite vypnite motor. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

VAROVANIE

- Pokiaľ ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora zostáva dlho nízky, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, aby vykonalo kontrolu a opravu.
- Neotvárajte viečko nádržky chladiacej kvapaliny motora, pokiaľ je jej teplota zobrazená v oblasti prehriatia. Po vychladnutí motora skontrolujte, či nie je hladina chladiacej kvapaliny príliš nízka. Nepoužívajte motor, ak je hladina chladiacej kvapaliny príliš nízka, aby nedošlo k vážnemu poškodeniu motora.

Oblasť pre zobrazenie informácií

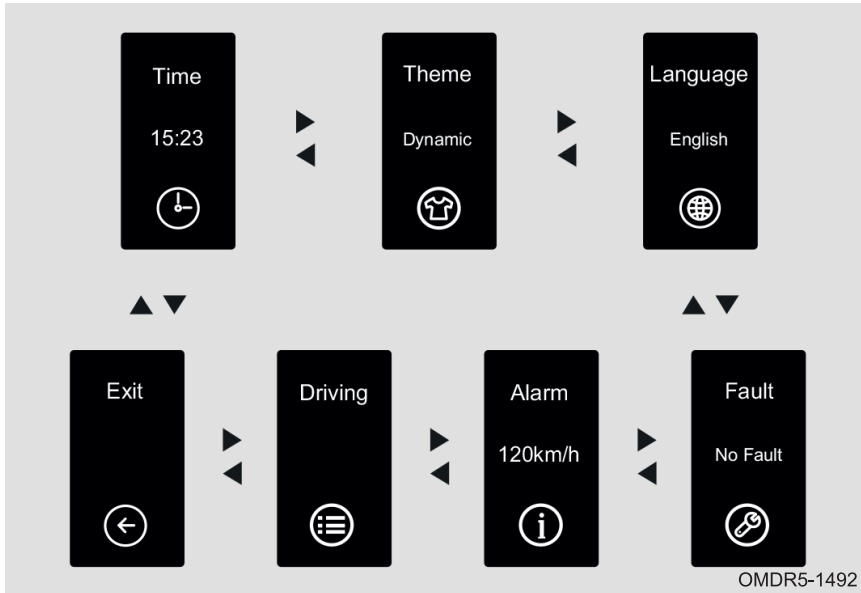
■ Klasická obrazovka displeje:

Klasická obrazovka sa skladá z nasledujúcich obrazoviek, ktoré je možné prepínať stlačením ľavého tlačidla „◀“ / pravého tlačidla „▶“ na kombinovanom ovládači na volante.



■ Obrazovka nastavenia

Obrazovka nastavenia sa skladá z nasledujúcich obrazoviek. Na obrazovku nastavenia sa dostanete krátkym stlačením tlačidla „“ na kombinovanom ovládači na volante. Stlačením ľavého tlačidla „◀“ / pravého tlačidla „▶“ na kombinovanom ovládači na volante sa prepnete na ďalšie obrazovky. Krátkym stlačením tlačidla OK „“ na kombinovanom ovládači na volante sa znovu dostanete na požadovanú obrazovku.

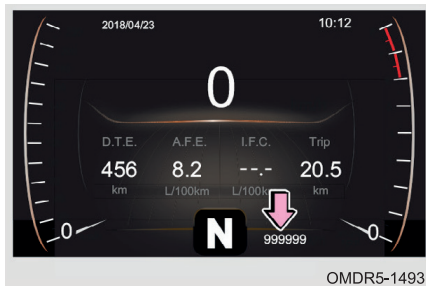


PREČÍTAJTE SI

- Počas hovoru cez Bluetooth sa na prístrojovej doske zobrazuje ikona „“.

Informácie o jazde

■ Ostávajúci dojazd / Okamžitá spotreba paliva / Celkový počet kilometrov



Zostávajúci dojazd: Odhad maximálnej vzdialenosti, ktorú je možné prejsť na zostávajúce palivo (jednotka: km).

Okamžitá spotreba paliva: Okamžitá spotreba paliva vozidla (jednotka: litre (L) / 100 km).

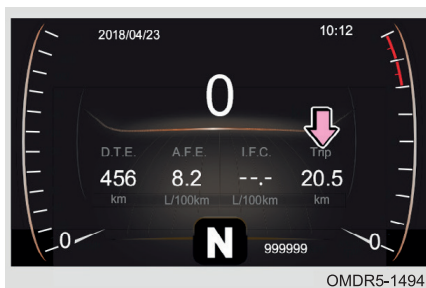
Celkový počet najazdených kilometrov: Celkový počet najazdených kilometrov vozidla (jednotka: km); rozsah zobrazenia je 0 až 999999 km. Pri prekročení maximálnej hranice intervalu zostáva 999999 km.



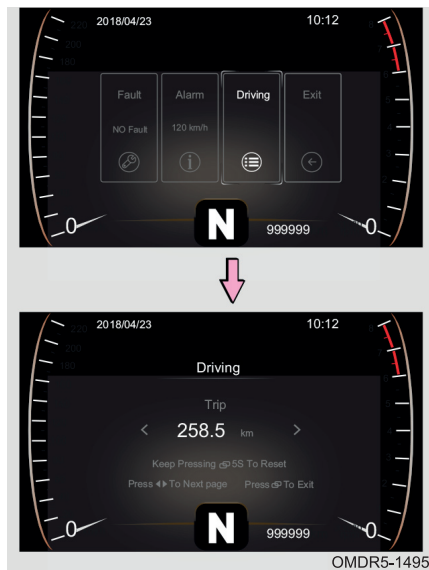
PREČÍTAJTE SI

- Zostávajúci dojazd je vypočítaný palubným počítačom a slúži len ako referenčný údaj.
- Okamžitá spotreba paliva je vypočítavaná palubným počítačom a slúži iba ako referenčný údaj.

■ Čiastkový počet najazdených kilometrov



Čiastkový počet najazdených kilometrov (Trip): Počíta prejdené kilometre pre každú jazdu po vynulovaní predchádzajúcej jazdy (jednotka: km). Rozsah zobrazenia je 0 až 9999,9 km. Po prekročení vzdialenosti 9999,9 km sa vráti na nulu a počítanie začne znova.



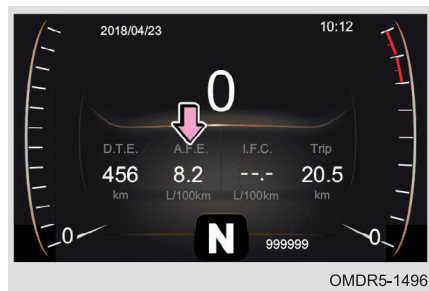
Trip je možné vynulovať pomocou tlačidiel na kombinovanom ovládači na volante:

Krok 1: Zvoľte jazdné informácie, krátko stlačte tlačidlo OK „“ na kombinovanom ovládači na volante a prejdite do nastavenia;

Krok 2: Krátkym stlačením ľavého tlačidla „◀“ /pravého tlačidla „▶“ na kombinovanom ovládači na volante sa zobrazí obrazovka vynulovania čiastočného počtu najjazdených kilometrov;

Krok 3: Na obrazovke vynulovania čiastočného počtu najjazdených kilometrov dlho stlačte tlačidlo OK „“ na kombinovanom ovládači prvku na volante.

■ Priemerná spotreba paliva

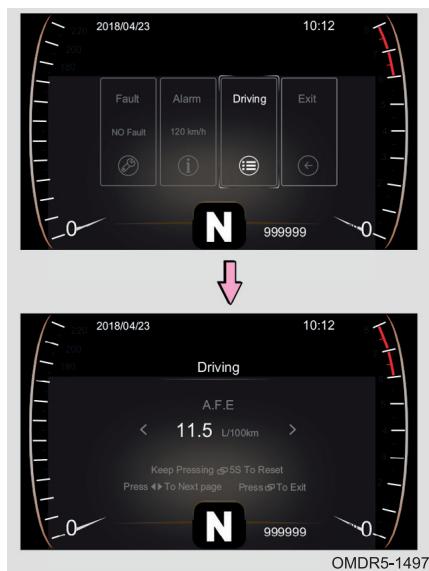


Zobrazuje množstvo paliva spotrebovaného pri jazde na určitú vzdialenosť (jednotka: litre (L) / 100 km).



PREČÍTAJTE SI

Priemerná spotreba paliva je vypočítaná palubným počítačom a slúži iba ako referenčný údaj.



OMDR5-1497

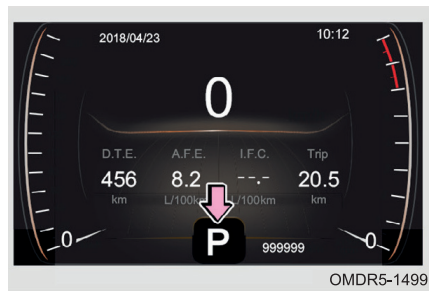
Priemernú spotrebu paliva je možné vynulovať pomocou tlačidiel na kombinovanom ovládači na volante:

Krok 1: Zvoľte jazdné informácie, krátko stlačte tlačidlo OK „“ na kombinovanom ovládači na volante a prejdite do nastavenia:

Krok 2: Krátkym stlačením ľavého tlačidla „◀“ / pravého tlačidla „▶“ na kombinovanom ovládači na volante sa zobrazí obrazovka pre resetovanie priemernej spotreby paliva.

Krok 3: Na obrazovke resetovania priemernej spotreby paliva dlho stlačte tlačidlo OK „“ na kombinovanom ovládači na volante.

■ Zobrazenie zaradeného prevodového stupňa



OMDR5-1499

Zobrazuje informácie o aktuálne zaradenom rýchlostnom stupni (v manuálnom režime).

Palubný počítač podľa aktuálnych podmienok zobrazuje šípku a odporúčaný ideálny rýchlostný stupeň, ktorý by mal vodič zaradiť:

„▲“ znamená zaradenie vyššieho rýchlostného stupňa.

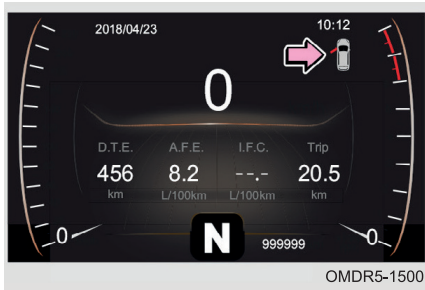
„▼“ znamená zaradenie nižšieho rýchlostného stupňa.



PREČÍTAJTE SI

Tieto informácie sú iba orientačné. Vždy zvyšujte alebo znižujte rýchlostné stupne podľa aktuálnych podmienok.

■ Zobrazenie stavu dverí



Ukazuje stav otvorenia/zatvorenia dverí.

Pri rýchlosti nižšej ako 3 km/h s otvorenými dverami sa bzučiak neozve, ale rozsvieti sa príslušný symbol dverí.

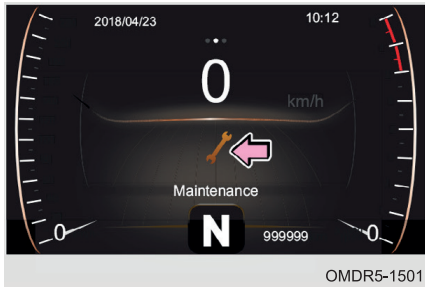
Ak je rýchlosť vozidla rovná alebo vyššia ako 3 km/h, bzučiak zaznie a príslušný rozsvietený symbol dverí nepretržite bliká, aby vodiča upozornil na to, že ich má zavrieť.



UPOZORNENIE

Pred jazdou sa uistite, že sú všetky dvere zatvorené.

■ Pripomenutie údržby



Označuje, že vozidlo potrebuje údržbu.

Pokiaľ nie je údržba resetovaná, rozsvieti sa po dosiahnutí kilometrového intervalu údržby príslušná kontrolka na informačnom displeji.

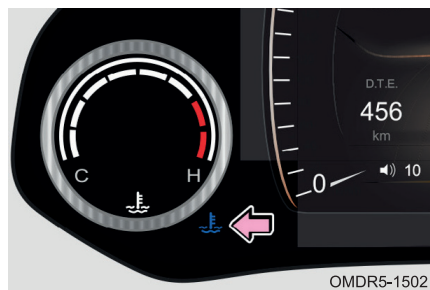
Po vynulovaní zostávajúceho počtu najjazdených kilometrov sa tento údaj porovná s prednastavenou hodnotou intervalov údržby; po dosiahnutí intervalu údržby sa na informačnom displeji rozsvieti príslušná kontrolka.



PREČÍTAJTE SI

Zostávajúci počet najjazdených kilometrov pred údržbou sa musí po každom servisnom úkone vynulovať a zostane uložený aj po vypnutí.

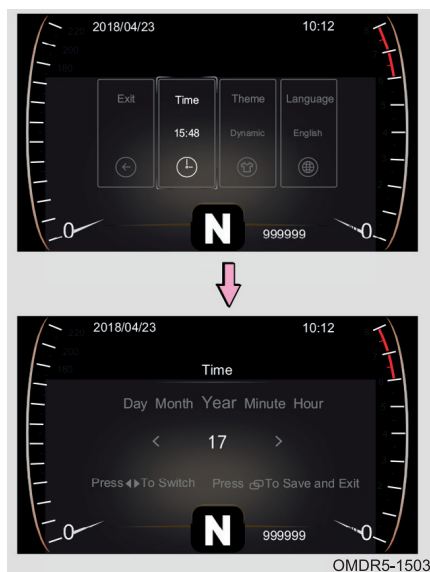
■ Funkcia zahriatia motora



Naštartujte motor. V informačnej oblasti sa zobrazia ikony a textové správy a rozsvieti sa modrá kontrolka teploty chladiacej kvapaliny, ktorá signalizuje zahrievanie motora. Po zvýšení teploty chladiacej kvapaliny motora sa v informačnej oblasti zobrazia ikony a textové hlásenia a modrá kontrolka zhasne, čím je fáza zahrievania motora ukončená.

Nastavenie

■ Nastavenie času



Čas je možné nastaviť pomocou tlačidiel na kombinovanom ovládači na volante:

Krok 1: Na obrazovke nastavenia stlačte ľavé tlačidlo „◀“ / pravé tlačidlo „▶“ na kombinovanom ovládači na volante a prepnete na nastavenie času. Krátkym stlačením tlačidla OK „⏹“ na kombinovanom ovládači na volante prejdete na obrazovku nastavenia času.

Krok 2: Krátkym stlačením ľavého tlačidla „◀“ / pravého tlačidla „▶“ na kombinovanom ovládači na volante nastavte dátum a čas; krátkym stlačením tlačidla OK „⏹“ na kombinovanom ovládači na volante uložte a ukončite nastavenie.

■ Nastavenie jazyka



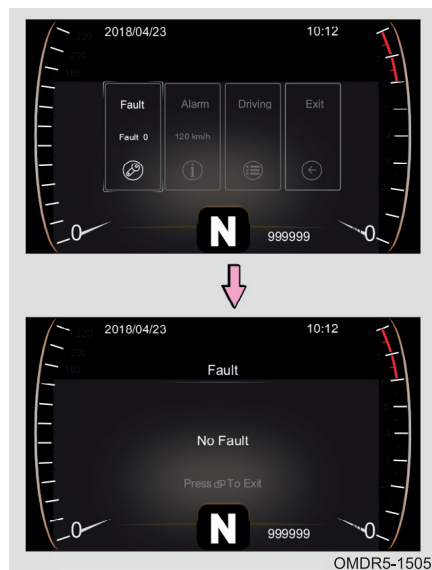
Jazyk je možné nastaviť pomocou tlačidiel na kombinovanom ovládači na volante:

Krok 1: Na obrazovke nastavenia stlačte ľavé tlačidlo „◀“ / pravé tlačidlo „▶“ kombinovaného ovládača na volante a prepnete na nastavenie jazyka. Krátko stlačte tlačidlo OK „“ na kombinovanom ovládači na volante, aby ste mohli získať prístup k obrazovke nastavenia jazyka.

Krok 2: Krátkym stlačením ľavého tlačidla „◀“ / pravého tlačidla „▶“ kombinovaného ovládača na volante prepnete na požadovaný jazyk; krátkym stlačením tlačidla OK „“ na kombinovanom ovládači na volante uložte a ukončite nastavenie.

■ Riešenie problémov

Ak palubný počítač zistí, že systém nefunguje správne alebo že sú jeho informácie abnormálne, okamžite po zapnutí vozidla sa na obrazovke informácií o poruche zobrazí a zaznamená informácie o alarme.



Kontrolu problémov je možné vykonávať pomocou kombinovaných tlačidiel na volante:

Krok 1: Na obrazovke nastavenia stlačte ľavé tlačidlo „◀“ / pravé tlačidlo „▶“ kombinovaného ovládača na volante na prepnutie na vyhľadávanie porúch; krátkym stlačením tlačidla OK „OK“ na volante sa dostanete na obrazovku vyhľadávania závad.

Krok 2: Ak je v systéme viac ako jedna informácia o porušení, zobrazí sa v strednej časti oblasti zobrazenia informácií. Stlačením ľavého tlačidla „◀“ / pravého tlačidla „▶“ na kombinovanom ovládači na volante skontrolujte rôzne informácie o poruchách.

VAROVANIE

Ak sa objaví hlásenie o abnormálnom alarme, odporúčame skontrolovať vozidlo podľa informácií uvedených v správe. Ak sa závalu nepodarí odstrániť, vypnite motor a bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

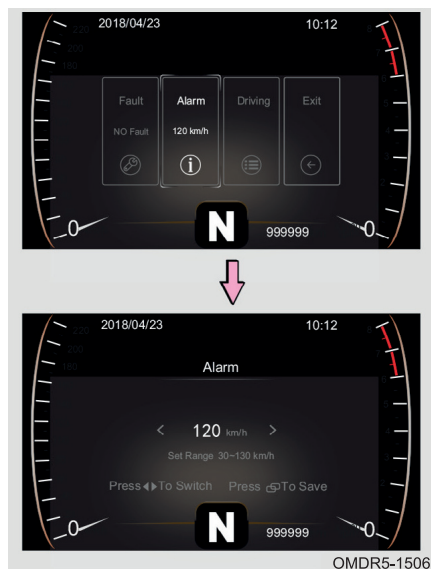
■ Alarm prekročenia rýchlosti

Keď rýchlosť dosiahne nastavenú hodnotu, zobrazí sa obrazovka s informáciami o jazde a zaznie zvukový signál. Výstražný text a bzučiak sa vypnú iba vtedy, keď rýchlosť klesne o 5 km/h pod nastavenú hodnotu. Ak rýchlosť opäť dosiahne nastavenú hodnotu, alarm sa znovu aktivuje.



PREČÍTAJTE SI

Bzučiak rýchlomeru sa rozoznie za určitých podmienok alarmu.



Obmedzenie rýchlosti je možné nastaviť pomocou tlačidiel na kombinovanom ovládači na volante:

Krok 1: Na obrazovke nastavenia stlačte ľavé tlačidlo „◀“ / pravé tlačidlo „▶“ na kombinovanom ovládači prvku na volante a prepnete na alarm prekročenie rýchlosti. Krátkym stlačením tlačidla OK „☑“ na kombinovanom ovládači na volante prejdete do nastavenia alarmu prekročenia rýchlosti.

Krok 2: Krátkym stlačením ľavého tlačidla „◀“ / pravého tlačidla „▶“ na kombinovanom ovládači na volante zvýšite/znížite počiatočnú hodnotu o 5 km/h; krátko stlačte tlačidlo OK „☑“ na kombinovanom ovládači na volante, aby ste uložili a ukončili nastavenie.



PREČÍTAJTE SI

- Obmedzenie rýchlosti je možné meniť v krokoch po 5 km/h.
- Obmedzenie rýchlosti je možné nastaviť v rozsahu od 30 km/h do 130 km/h a vypnúť.

2-3. Kontrolky na prístrojovej doske

Indikátory prevádzky/poruchy

Indikátor prevádzky upozorňuje vodiča na prevádzkový stav určitého systému vozidla. Indikátor poruchy svieti alebo bliká, aby vodiča upozornil, že určitý systém vozidla nefunguje správne.

Keď je vozidlo nastavené do režimu ON, rozsvietia sa na krátku dobu niektoré kontrolky porúch, ktoré signalizujú, že systém vykonáva automatickú kontrolu. Ak kontrolka poruchy systému po naštartovaní motora zostane svietiť alebo bliká, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, aby vykonalo kontrolu a opravu.

Kontrolka obrysových svetiel		Keď svietia obrysové svetlá, rozsvieti sa zodpovedajúca kontrolka.
Kontrolka smerového svetla		Pri zapnutí ľavého alebo pravého smerového svetla bliká príslušná kontrolka. Pri zapnutí spínača výstražných svetiel blikajú obe kontrolky smerových svetiel súčasne.
Kontrolka diaľkových svetiel		Keď sú diaľkové svetlá zapnuté alebo blikajú, rozsvieti sa príslušná kontrolka.
Kontrolka zadných hmlových svetiel		Pri zapnutí zadných hmlových svetiel sa rozsvieti príslušná kontrolka.
Kontrolka zapnutia predných bezpečnostných pásov (ak je vo výbave)		Táto kontrolka upozorňuje vodiča, že predné bezpečnostné pásy nie sú zapnuté alebo nie sú bezpečne pripevnené. Pripútajte sa a choďte bezpečne.
Kontrolka poruchy brzdového systému		Táto kontrolka upozorňuje vodiča na nízku hladinu brzdovej kvapaliny alebo na závalu v brzdovom systéme. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

Kontrolka elektrickej parkovacej brzdy (EPB)		Táto kontrolka signalizuje, že EPB vozidla je práve aktívna. Blikanie kontrolky pri náhlom brzdení je normálne a nemalo by byť považované za indikáciu závady. Ak bliká aj v iných prípadoch, znamená to, že systém nefunguje správne. Odporúčame obrátiť sa na autorizované servisné stredisko DR za účelom kontroly a opravy.
Kontrolka poruchy elektrickej parkovacej brzdy (EPB)		Táto kontrolka upozorňuje vodiča, že EPB nefunguje správne. Čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.
Kontrolka automatického brzdivého systému pri státi (AUTO HOLD)		Táto kontrolka signalizuje, že automatická brzda je pri stojacom vozidle práve aktívna.
Výstražná kontrolka poruchy protiblokovacieho systému (ABS)		Táto kontrolka upozorňuje vodiča na poruchu protiblokovacieho systému. Čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.
Kontrolka systému regulácie rýchlosti pri jazde z kopca (HDC)		Táto kontrolka signalizuje, že je práve aktívny systém regulácie rýchlosti jazdy z kopca (HDC).
Výstražná kontrolka poruchy systému regulácie rýchlosti pri jazde z kopca (HDC)		Táto kontrolka signalizuje, že systém regulácie rýchlosti jazdy z kopca (HDC) vozidla je momentálne nefunkčný. Čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.
Kontrolka ESP		Táto kontrolka blikaním signalizuje, že je práve aktívny elektrický stabilizačný systém (ESP). Táto kontrolka upozorňuje vodiča, že elektrický stabilizačný systém (ESP) nefunguje správne. Čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.

Kontrolka ESP OFF		Ak je funkcia ESP deaktivovaná, rozsvieti sa kontrolka ESP OFF, ktorá signalizuje, že elektrický stabilizačný systém (ESP) nie je aktivovaný.
Kontrolka rezervy paliva		Táto kontrolka upozorňuje vodiča, že dochádza palivo. Odporúča sa doplniť palivo čo najskôr.
Výstražná kontrolka airbagu		Táto kontrolka varuje vodiča, že systém airbagov nefunguje správne. Čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.
Kontrolka nabíjacieho systému		Táto kontrolka signalizuje, že nabíjací systém nefunguje správne. Pokiaľ sa táto kontrolka nerozsvieti pri nastavení vozidla do režimu ON alebo sa rozsvieti po naštartovaní motora, odporúčame čo najskôr navštíviť autorizované servisné stredisko DR za účelom kontroly a opravy.
Výstražná kontrolka nízkej teploty chladiacej kvapaliny		Táto kontrolka upozorňuje vodiča na nízku teplotu chladiacej kvapaliny a na zahrievanie motora. Hneď ako teplota chladiacej kvapaliny stúpne, kontrolka zhasne a signalizuje koniec fázy zahrievania.
Výstražná kontrolka vysokej teploty chladiacej kvapaliny		Táto kontrolka upozorňuje vodiča na vysokú teplotu chladiacej kvapaliny motora. Odíďte s vozidlom na bezpečné miesto mimo prevádzky a okamžite vypnite motor. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
Kontrolka chybného tlaku v pneumatikách		Táto kontrolka signalizuje, že tlak v pneumatikách nie je správny. Odporúčame skontrolovať, či nie je tlak v pneumatikách príliš nízky/vysoký alebo či nie je teplota príliš vysoká. Ak je tlak v pneumatikách v norme, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktorý vykoná kontrolu a opravu.

Výstražná kontrolka poruchy motora EPC		Táto kontrolka upozorňuje vodiča na poruchu motora. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
Kontrolka poruchy motora		Táto kontrolka upozorňuje vodiča na poruchu motora. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
Kontrolka poruchy prevodovky		Táto kontrolka upozorňuje vodiča na poruchu prevodovky. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
Kontrolka poruchy elektrického posilňovača riadenia		Táto kontrolka upozorňuje vodiča na závalu elektrického posilňovača riadenia. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
Kontrolka nízkeho tlaku motorového oleja		Táto kontrolka upozorňuje vodiča na nízky tlak motorového oleja. Odíďte s vozidlom na bezpečné miesto a čo najskôr zastavte. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

2-4. Volant

Húkačka (klaksón)



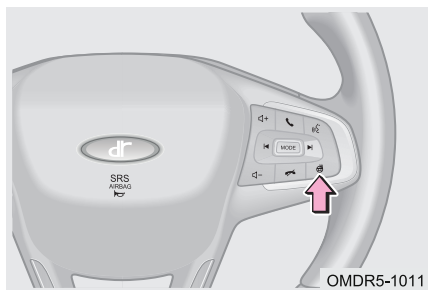
Ak chcete spustiť húkačku, stlačte oblasť vedľa symbolu húkačky na volante.



PREČÍTAJTE SI

Rešpektujte miestne predpisy týkajúce sa používania húkačiek vozidiel.

Vyhrievaný volant (ak je vo výbave)



Stlačením spínača aktivujete funkciu vyhrievania volantu a rozsvieti sa príslušná kontrolka. Opätovným stlačením spínača funkciu zrušíte; kontrolka tiež zhasne.



VAROVANIE

Predpoklady pre aktiváciu funkcie vyhrievania volantu:

- Spustený motor.
- Napätie autobatérie v normálnom rozsahu.
- Aktivovaný spínač vyhrievaného volantu.

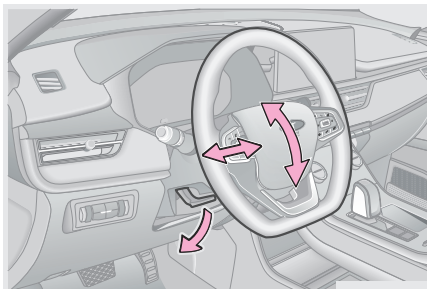
**VAROVANIE**

Ak nastane niektorá z nasledujúcich podmienok, funkcia sa deaktivuje:

- Motor je vypnutý.
- Aktivácia vyhrievania volantu po dobu dlhšiu ako 25 minút,
- Nové stlačenie spínača vyhrievania volantu.
- Keď teplota volantu prekročí 52 °C, funkcia vyhrievania sa deaktivuje; neskôr, keď teplota volantu klesne pod 50 °C, sa funkcia opäť aktivuje.

2

PRÍPRAVA NA RIADENIE

Nastavenie volantu

Zastavte vozidlo na bezpečnom mieste mimo dopravného prúdu a nastavte ho do polohy OFF:

Krok 1: Zatlačte nastavovaciu páčku dole a pustite ju.

Krok 2: Nastavte volant hore a dole / dopredu a dozadu do pohodlnej polohy.

Krok 3: Pridržte volant a zatlačte nastavovaciu páčku do pôvodnej polohy.

Krok 4: Skontrolujte, či volant vibruje. V tomto

prípade opakujte krok 3.

**UPOZORNENIE**

- Pred jazdou sa uistite, že je volant bezpečne zaistený, aby ste predišli riziku nehody a zranenia osôb.
- Počas jazdy nenastavujte volant, aby ste predišli riziku nehody a zranenia osôb.

**PREČÍTAJTE SI**

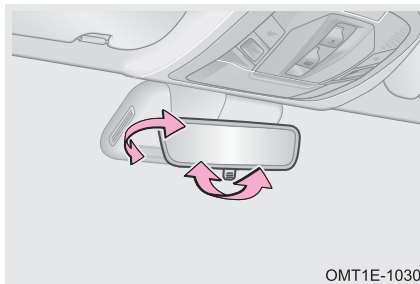
V závislosti od variantu vozidla môže nastavenie volantu zahŕňať 2 alebo 4 možnosti nastavenia. Informácie nájdete pri vozidle.

2-5. Spätné zrkadlo

Vnútorné spätné zrkadlo

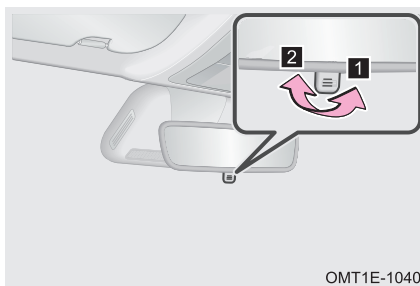
■ Nastavenie vnútorného spätného zrkadla

● Nastavte polohu spätného zrkadla



Pred jazdou nastavte vnútorné spätné zrkadlo do polohy, ktorá vodičovi umožní optimálny výhľad.

● Nastavenie polohy proti oslneniu



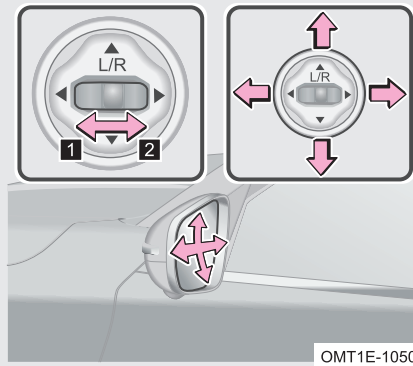
Pred jazdou v noci nastavte páčku vnútorného spätného zrkadla do polohy proti oslneniu; tým môžete obmedziť svetlo odrážané od predných svetiel vozidiel, ktoré idú za vami.

[1] Normálna poloha

[2] Poloha proti oslneniu

Vonkajšie spätné zrkadlo

Nastavenie vonkajšieho zrkadla



Zastavte vozidlo na bezpečnom mieste mimo dopravného prúdu a nastavte ho do polohy ON:

- [1] Presunutím prepínača nastavenia doľava (L) nastavíte ľavé vonkajšie zrkadlo.
- [2] Presunutím prepínača nastavenia doprava (R) nastavíte pravé vonkajšie zrkadlo.

- ↑: Nastaví sklo vonkajšieho zrkadla smerom nahor.
- ↓: Nastaví sklo vonkajšieho zrkadla smerom dole.
- ←: Nastaví sklo vonkajšieho zrkadla smerom doľava.
- : Nastaví sklo vonkajšieho zrkadla smerom doprava.

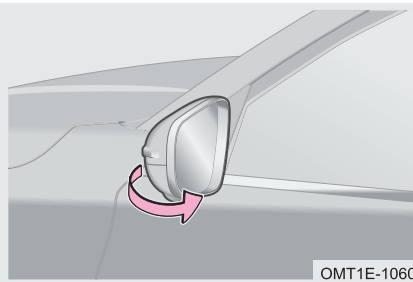


UPOZORNENIE

- Obraz zobrazený vo vonkajšom zrkadle sa môže líšiť od skutočnosti, preto vždy jazdite opatrne.
- Vonkajšie zrkadlo nenastavujte počas jazdy, aby ste predišli riziku nehody a zranenia osôb.

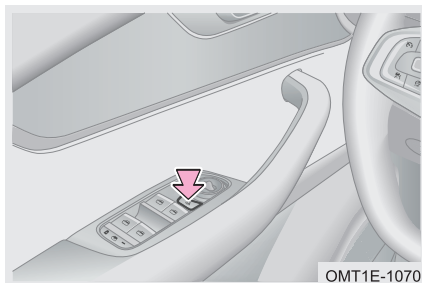
Otváranie/zatváranie vonkajšieho zrkadla

- Ručné vonkajšie zrkadlo



Uchopte vonkajšie zrkadlo a pevne a pomaly (s postupnou silou) ho tlačte dozadu, kým sa nesklopí na miesto; držte okraj vonkajšieho zrkadla a mierne ho ťahajte dopredu, kým sa nevyklopí na miesto.

- Elektricky ovládané vonkajšie spätné zrkadlo (ak je vo výbave)



Keď je vozidlo nastavené do režimu ON, stlačte spínač pre zatvorenie vonkajších spätných zrkadiel, aby sa zrkadlá automaticky sklopili; opätovným stlačením spínača ich automaticky otvoríte (NEovládajte ich ručne).

Ovládanie pomocou kľúča: V režime centrálného zamykania/odomykania sa vonkajšie zrkadlo automaticky zatvorí/otvorí.



PREČÍTAJTE SI

- Automatické zatváranie (sklápanie) vonkajšieho spätného zrkadla musí byť nastavené prostredníctvom audiosystému (viac informácií nájdete v oddiele „3-5. Audio a zábavný systém“).
- V závislosti na požiadavkách na zorné pole sú uhly zatvorenia ľavého a pravého zrkadla rôzne. Preto nie sú vonkajšie spätné zrkadlá pri automatickom zatváraní synchronizované, čo je normálne.



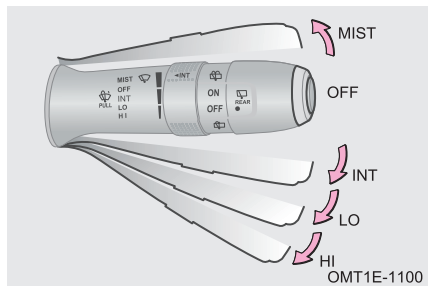
VAROVANIE

- Elektrické vonkajšie zrkadlo nezatvárajte/neotvárajte ručne, mohlo by dôjsť k poškodeniu funkcie zatvárania.
- Pri zatváraní/otváraní vonkajšieho zrkadla sa nedotýkajte jeho povrchu, aby nedošlo k jeho poškodeniu nadmernou silou.
- Pri rýchlosti vozidla väčšej ako 10 km/h je funkcia automatického zatvárania vypnutá (vonkajšie zrkadlo za jazdy ručne nesklápajte) a je povolená funkcia otvárania.
- Pri nízkych zimných teplotách sa odporúča deaktivovať funkciu automatického zatvárania vonkajšieho zrkadla. To môže zabrániť zablokovaniu vonkajšieho zrkadla kvôli nahromadenému snehu a/alebo ľadu.

2-6. Systém stieračov

Použitie stieračov

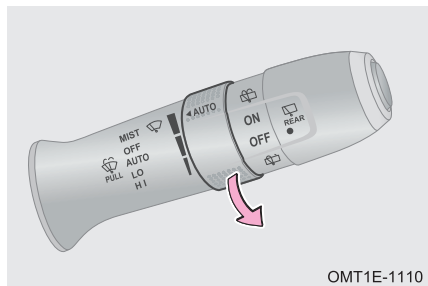
■ Kombinovaný spínač stieračov



Režim zastavenia „OFF“: Automatická nízkorýchlostná prevádzka, kým sa stierač nevráti do polohy stôp.

Prerušovaný režim „INT“: stierače čelného skla pracujú automaticky prerušovane.

Ak chcete presnejšie ovládať citlivosť stieračov, nastavte gombík citlivosti „INT“. Otáčaním smerom nadol frekvenciu znížite a otáčaním smerom nahor ju zvýšite.



Keď je vozidlo nastavené do režimu ON a kombinovaný spínač stieračov je nasledujúci:

Hmlový režim „MIST“: stierače sa po zotretí čelného skla zastavia a po uvoľnení sa spínač vráti do pôvodnej polohy.

Režim nízkej rýchlosti „LO“: Pomalá a nepretržitá prevádzka.

Režim vysokej rýchlosti „HI“: Rýchla a nepretržitá prevádzka.

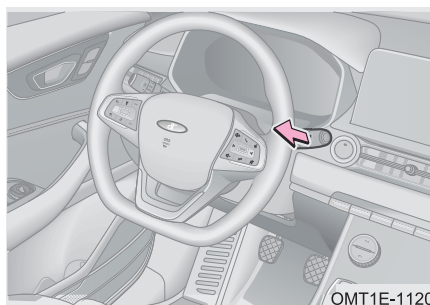
Automatický režim „AUTO“ (ak je vo výbave): Riadi rýchlosť stieračov podľa množstva dažďa.

Ak chcete presnejšie ovládať citlivosť stieračov, nastavte gombík citlivosti „AUTO“. Otáčaním smerom dole citlivosť znížite a otáčaním smerom hore ju zvýšite.

VAROVANIE

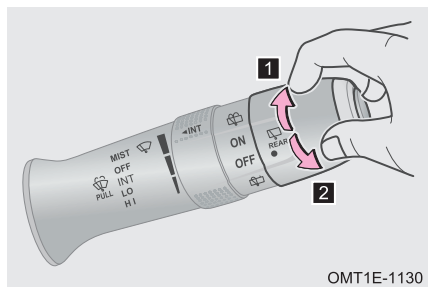
- Stierače nepoužívajte, keď je čelné sklo suché, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu stieracej lišty alebo k poškriabaniu čelného skla.
- Stierače nepoužívajte, ak sú na čelnom skle prekážky, pretože by mohlo dôjsť k poškriabaniu čelného skla a poškodeniu motorčeka stieračov.
- Pri nízkych zimných teplotách vždy pred spustením stierača skontrolujte, či stieracia lišta na čelnom skle neprimrzla. Ak zamrzla, rozmrazte ju pred spustením stieračov, aby ste predišli riziku poškodenia stieracej lišty a motorku stieračov.

■ Prevádzka stieračov čelného skla



Keď je vozidlo nastavené do režimu ON, zatiahnite za kombinovaný spínač stieračov smerom k volantu a podržte ho, ostrekovač čelného skla vystrekne vodu a súčasne sa aktivuje predný stierač. Predný stierač prestane pracovať po uvoľnení spínača; stierač vykoná 3 cykly pri nízkej rýchlosti, vykoná posledný cyklus a po niekoľkých sekundách sa zastaví.

■ Prevádzka stieračov zadného skla



- [1] Nastavte vozidlo do režimu ON a otočte kombinovaný spínač stieračov „“ do polohy „ON“, stierač zadného skla sa aktivuje; otočením spínača do polohy „OFF“ sa stierač zadného skla vypne.
- [2] Nastavte vozidlo do režimu ON a otočte kombinovaný spínač stieračov „“ do polohy „“ a nechajte ho zapnutý; ostrekovač zadného skla vystrekne vodu a súčasne sa aktivuje zadný stierač. Po uvoľnení prestanú obaja fungovať.



VAROVANIE

- Nepoužívajte kombinovaný spínač stieračov, pokiaľ v nádržke nie je kvapalina do ostrekovačov.
- Pri ovládaní kombinovaného spínača stieračov na rozprašovanie vody neprekračujte dobu 10 sekúnd.
- Upchanú trysku sa nepokúšajte uvoľniť špendlíkom alebo iným ostrým predmetom, aby ste ju nepoškodili.
- Nemrznúca kvapalina spôsobuje koróziu lakovaného povrchu, preto dbajte na to, aby ste pri dopĺňovaní kvapaliny do ostrekovačov nepridávali nesprávny druh nemrznúcej kvapaliny.
- Nemiešajte vodu s kvapalinou do ostrekovačov. Voda môže spôsobiť zamrznutie roztoku a poškodiť nádržku kvapaliny ostrekovačov a ďalšie časti ostrekovacieho systému.

Funkcia vyhrievania trysiek stieračov (ak je vo výbave)

Funkcia vyhrievania trysiek predných stieračov sa aktivuje za nasledujúcich podmienok:

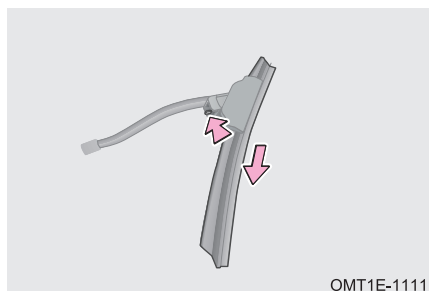
- Normálne napätie autobatérie.
- Vozidlo je nastavené do režimu ON alebo po naštartovaní motora.
- Pri vonkajšej teplote $< 2^{\circ}\text{C}$ po dobu 5 s alebo dlhšie.

Po aktivácii funkcie sa funkcia vyhrievania trysiek predných stieračov deaktivuje, ak nastane jedna z nasledujúcich podmienok:

- Vozidlo je nastavené na režim OFF alebo ACC.
- Po naštartovaní motora sa funkcia vyhrievania trysky predného stierača preruší a po naštartovaní motora sa funkcia vyhrievania automaticky obnoví.
- Ak je vonkajšia teplota $> 4^{\circ}\text{C}$ po dobu 5 s alebo dlhšie, funkcia vyhrievania trysky predného stierača sa preruší. Ak je vonkajšia teplota $< 2^{\circ}\text{C}$ počas ≥ 5 s alebo dlhšie, funkcia vyhrievania sa automaticky obnoví.

Výmena stieracích líšt

■ Výmena líšty predných stieračov (typ A)



Krok 1: Po nastavení vozidla do režimu OFF nastavte kombinovaný spínač stieračov do režimu hmly „MIST“ na 3 sekundy, systém prejde do režimu opravy.

Krok 2: Zdvihnete rameno predného stierača a pridržte ho.

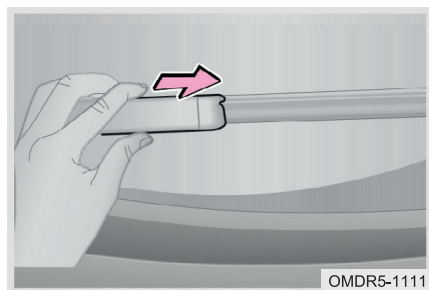
Krok 3: Stlačte zaistovacie tlačidlo a vysuňte stieracie líšty.

Krok 4: Nainštalujte nové stieracie líšty podľa postupu v opačnom poradí a uistite sa, že sú

bezpečne zaistené.

Krok 5: Skontrolujte, či predné stierače fungujú správne.

■ Výmena líšty predných stieračov (typ B)



Krok 1: Po nastavení vozidla do režimu OFF nastavte kombinovaný spínač stieračov do režimu hmly „MIST“ na 3 sekundy, systém prejde do režimu opravy.

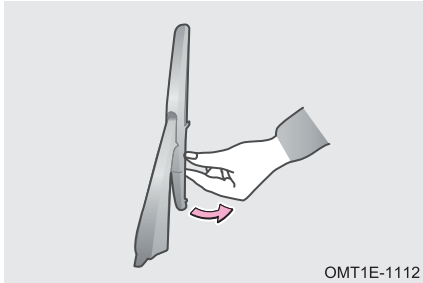
Krok 2: Zdvihnete rameno predného stierača a podržte ho.

Krok 3: Stlačte zaistovacie tlačidlá na oboch stranách a vyberte stieraciu lištu z ramien stierača.

Krok 4: Nainštalujte novú stieraciu lištu podľa postupu v opačnom poradí a uistite sa, že je poistná spona bezpečne zaistená.

Krok 5: Skontrolujte, či predné stierače fungujú správne.

■ Výmena lišty zadných stieračov



Krok 1: Zdvihnite rameno zadného stierača a pridržte ho.

Krok 2: Oddel'te stieraciu lištu tak, že ju uchopíte rukami podľa obrázku.

Krok 3: Namontujte nové stieracie lišty podľa postupu v opačnom poradí a skontrolujte, či sú na svojom mieste.

Krok 4: Skontrolujte, či zadné stierače správne fungujú.



PREČÍTAJTE SI

Odporúčame navštíviť autorizované servisné stredisko DR a nechať si vymeniť stieracie lišty personálom popredajného servisu.



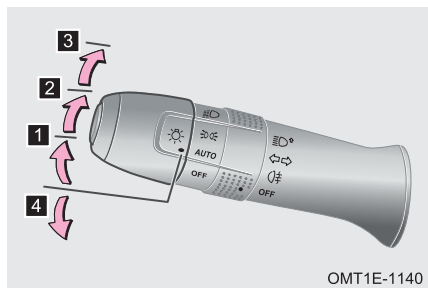
VAROVANIE

Pred jazdou sa uistite, že sa rameno stierača vrátilo do pôvodnej polohy, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu vozidla a nehode.

2-7. Systém osvetlenia

Vonkajšie osvetlenie

■ Kombinovaný spínač svetiel



Nastavte vozidlo do režimu ON a kombinovaný spínač predných svetiel takto:

- [1] Predné svetlá s automatickou detekciou „AUTO“: Systém automaticky rozpozná intenzitu vonkajšieho svetla a zapne/vypne obrysové a stretávacie svetlá.
- [2] Obrysové svetlá „D“: Zapína predné a zadné obrysové svetlá, osvetlenie registračnej značky, ambientné svetlo a zadné svetlá.

[3] Stretávacie svetlá „D“: Zapína predné stretávacie svetlá a necháva zapnuté obrysové svetlá.

[4] "VYPNUTÉ": Zhasne svetlá.

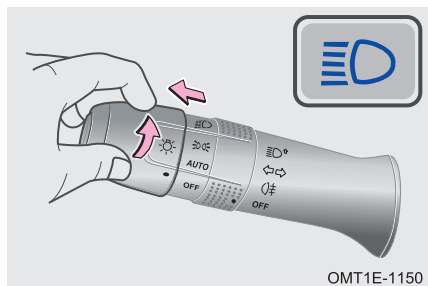


PREČÍTAJTE SI

- Pri dlhšom parkovaní alebo pred odchodom od vozidla sa uistite, že je kombinovaný spínač predných svetiel vypnutý, aby sa zabránilo vybíjaniu autobatérie. V opačnom prípade nemusí byť možné vozidlo následne naštartovať.

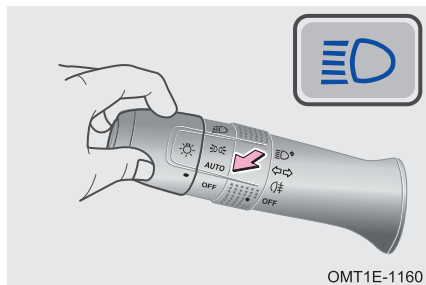
■ Diaľkové svetlá

- Zapnutie diaľkových svetiel



Keď sú zapnuté stretávacie svetlá, posuňte kombinovaný spínač predných svetiel od volantu a uvoľnite ho; diaľkové svetlá sa zapnú; pre ich vypnutie posuňte kombinovaný spínač predných svetiel smerom k volantu a uvoľnite ho.

• Blikanie diaľkových svetiel



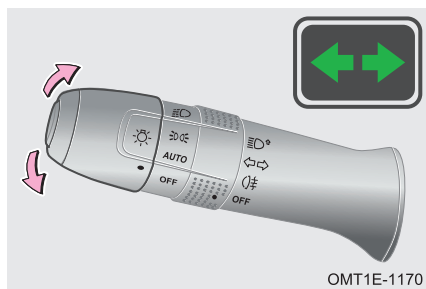
OMT1E-1160

Posuňte kombinovaný spínač predných svetiel smerom k volantu a uvoľnite ho, aby sa rozblikali diaľkové svetlá. Súčasne bliká kontrolka diaľkových svetiel na prístrojovej doske.

PREČÍTAJTE SI

- Diaľkové svetlá môžu blikáť pri vypnutých stretávacích svetlách.

■ Smerové svetlá



OMT1E-1170

Nastavte vozidlo do režimu ON a kombinovaný spínač predných svetiel takto:

- Smerom hore: rozsvieti sa pravé smerové svetlo.
- Smerom dole: rozsvieti sa ľavé smerové svetlo.

Keď sú smerové svetlá zapnuté, bliká príslušná kontrolka na prístrojovej doske.

Keď sa vozidlo po odbočení vráti do priameho

smeru jazdy, kombinovaný spínač sa automaticky vráti do strednej polohy.

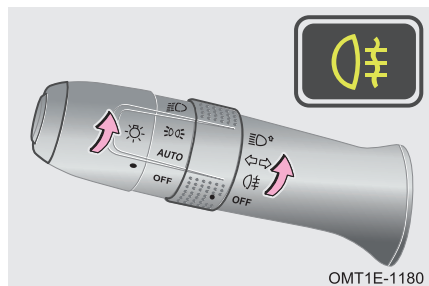
Asistent pre zmenu jazdného pruhu:

Nastavte vozidlo do režimu ON a raz zatlačte spínač smerových svetiel, ale nie za bod stáleho zapnutia; smerové svetlo trikrát zabliká a potom sa automaticky vypne.

PREČÍTAJTE SI

Pri zatáčaní pod malým uhlom sa kombinovaný spínač predných svetiel nemusí automaticky vrátiť do pôvodnej polohy.

■ Zadné hmlové svetlo



Nastavte vozidlo do režimu ON, otočte kombinovaný spínač predných svetiel do polohy „☞“, otočením gombíka zadného hmlového svetla do polohy „☞“ ich zapnete, opäť otočte gombík hmlového svetla do polohy „☞“ alebo nastavte vozidlo do režimu



PREČÍTAJTE SI

- Pri vypnutí stretávacích svetiel súčasne zhasne zadné hmlové svetlo.
- Dodržujte miestne predpisy pre používanie hmlových svetiel.

■ Brzdové svetlo

Zošliapnite brzdový pedál, rozsvietia sa dolné brzdové svetlá a tretie brzdové svetlo.

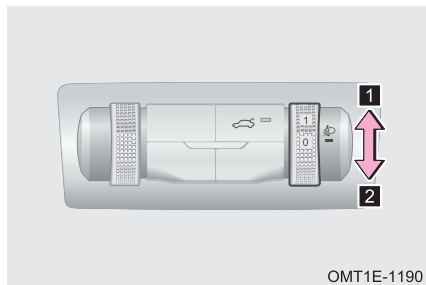
■ Spätné svetlo

Nastavte vozidlo do režimu ON, presuňte radiacu páku do polohy R; rozsvieti sa spätné svetlo.

■ Osvetlenie registračnej značky (TEČ)

Nastavte vozidlo do režimu ON a otočením kombinovaného spínača predných svetiel do polohy „☞“ zapnete osvetlenie registračnej značky (tabuľky s evidenčným číslom). Slúži na osvetlenie registračnej značky, keď je tma.

■ Nastavenie úrovne predných svetiel



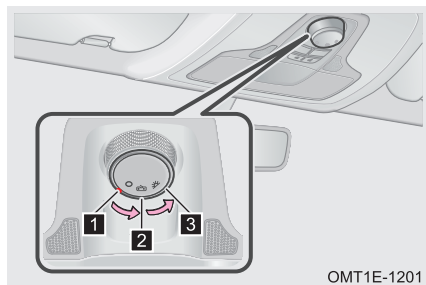
Prepínač nastavenia úrovne predných svetiel má štyri polohy (0, 1, 2, 3) a je možné ho nastaviť podľa počtu cestujúcich a zaťaženia vozidla.

Ak je prepínač nastavenia úrovne predného svetla nastavený na 0, je predné svetlo v najvyššej polohe.

- [1] Otočením prepínača nastavenia úrovne smerom hore zvýšite úroveň predných svetiel.
- [2] Otočením prepínača nastavenia úrovne smerom dole znížite úroveň predných svetiel.

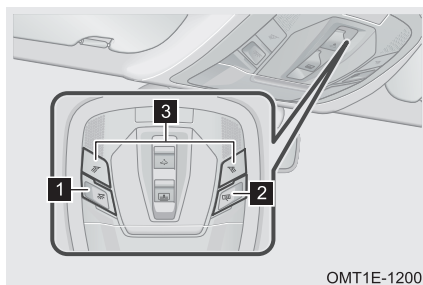
Vnútoré osvetlenie

■ Predné stropné svetlo (A)



- [1] Otočte spínač do polohy „☐“: Svetlo je trvalo vypnuté.
- [2] Otočte spínač do polohy „☐“: Pri otvorení akýchkoľvek dverí sa svetlo rozsvieti.
- [3] Otočte spínač do polohy „☐“: Svetlo trvalo svieti.

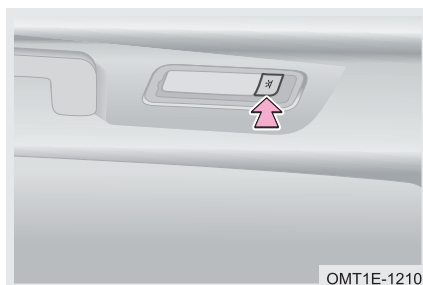
■ Predné stropné svetlo (B)



OMT1E-1200

- [1] Stlačte spínač predného vnútorného svetla pre jeho zapnutie.
- [2] Stlačte spínač ovládania dverí; ak sú akékoľvek dvere otvorené a zostanú otvorené, predné stropné svetlo a svetlo v druhom rade sa rozsvieti.
- [3] Stlačte ľavý/pravý spínač vnútorného svetla pre jeho zapnutie.

■ Stropné svetlo pre zadného spolujazdca

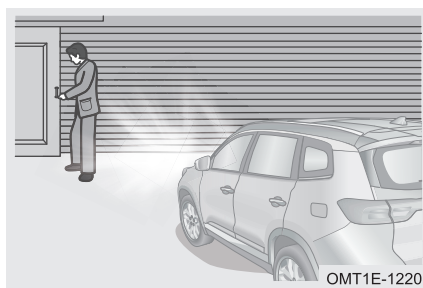


OMT1E-1210

Stlačte spínač stropného svetla u zadného spolujazdca a svetlo sa rozsvieti, ďalším stlačením ho vypnete.

Funkcia Follow Me Home

■ Manuálny režim (predné svetlá bez automatickej detekcie)



OMT1E-1220

Nastavte vozidlo do režimu OFF, počas 2 minút posuňte kombinovaný spínač predných svetiel smerom k volantu a uvoľnite ho; aktivuje sa funkcia „Follow Me Home“ (posvietenie na cestu). Zapnú sa stretávacie a obrysové svetlá. Pri každom stlačení kombinovaného spínača predných svetiel sa na 30 sekúnd zapnú stretávacie a obrysové svetlá a je možné ich aktivovať až osemkrát po sebe.

Posuňte kombinovaný spínač predných svetiel smerom k volantu a podržte ho stlačený po dobu 2 sekúnd; funkcia „Follow Me Home“ sa ručne vypne. Po uplynutí prevádzkovej doby sa funkcia „Follow Me Home,“ stretávacie svetlá a obrysové svetlá okamžite vypnú.

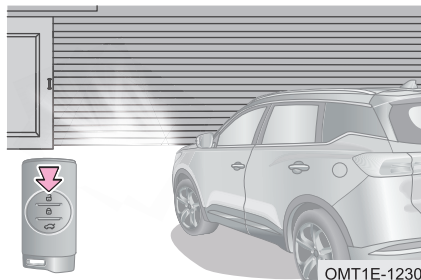
■ Automatický režim (predné svetlá s automatickou detekciou)

Nastavte kombinovaný spínač predných svetiel do polohy „AUTO“. Keď je vozidlo v podmienkach slabého osvetlenia, stlačte tlačidlo zámku na diaľkovom ovládači, stretávacie a obrysové svetlá sa automaticky zapnú na 30 sekúnd. Stlačením tlačidla zámku na diaľkovom ovládači ich opäť aktivujete.

Pokiaľ nie je kombinovaný spínač predných svetiel v polohe „AUTO“ alebo dosiahne nastavenú prevádzkovú dobu, funkcia „Follow Me Home“ sa automaticky deaktivuje. Stretávacie a obrysové svetlá sa okamžite vypnú.

Funkcia inteligentnej lokalizácie vozidla

■ Manuálny režim (predné svetlá bez automatickej detekcie)



Nastavte vozidlo do vypnutého režimu a stlačením tlačidla odomknutia na diaľkovom ovládači aktivujete funkciu chytrej lokalizácie vozidla. Stretávacie a obrysové svetlá sa rozsvietia na 60 sekúnd. Opätovným stlačením tlačidla odomknutia na diaľkovom ovládači aktivujete 60-sekundové oneskorenie.

■ Automatický režim (predné svetlá s automatickou detekciou)

Pred zastavením prepnite kombinovaný spínač predných svetiel do polohy „AUTO“. Keď je vozidlo v podmienkach slabého osvetlenia, stlačte odomykacie tlačidlo na diaľkovom ovládači a na 30 sekúnd sa rozsvietia stretávacie a obrysové svetlá.



PREČÍTAJTE SI

U predných svetiel bez automatickej detekcie musí byť pred odchodom od vozidla aktivovaná funkcia „Follow Me Home“, aby sa aktivovala funkcia chytrej lokalizácie vozidla.

Funkcia inteligentných predných svetiel (IHC) (ak je vo výbave)

Nastavte vozidlo do režimu ON a prepnite kombinovaný spínač predných svetiel do polohy „AUTO“. Keď sa automaticky zapnú stretávacie svetlá, otočte kombinovaný spínač predných svetiel opačným smerom k volantu a uvoľnite ho. Pri rýchlosti vozidla > 40 km/h sa rozsvieti biele svetlo „“ na prístrojovej doske a aktivuje sa funkcia adaptívnych predných svetlometov (IHC). V tejto fáze funkcie adaptívneho predného osvetlenia (IHC) automaticky zapína/vypína diaľkové svetlá podľa podmienok na ceste, napríklad pri krížení s iným vozidlom, pri jazde za iným vozidlom alebo pri predbiehaní.

Keď je aktivovaná funkcia adaptívnych predných svetlometov (IHC), diaľkové svetlá sa rozsvetia alebo blikajú a biele svetlo „“ na prístrojovej doske zhasne. Otočte spínač združených predných svetiel opačným smerom k volantu a uvoľnite ho; funkcia adaptívnych predných svetiel (IHC) sa znovu aktivuje.



PREČÍTAJTE SI

- Ak je rýchlosť vozidla < 30 km/h, funkcia inteligentných predných svetiel (IHC) automaticky vypne diaľkové svetlá.
- Ak sa vozidlo nachádza v podmienkach vysokej intenzity svetla, inteligentná funkcia predných svetiel (IHC) automaticky vypne diaľkové svetlá.
- Keď je zapnuté ľavé a pravé smerové svetlo, funkcia inteligentných predných svetiel (IHC) nemôže automaticky zapnúť/vypnúť diaľkové svetlá.
- V audiosystéme musí byť nastavená funkcia inteligentných predných svetiel (IHC) (viac informácií nájdete v oddieli „3-5. Audio a zábavný systém“).

Pokyny pre prípad zahmlenia svetlometov

Za chladného alebo vlhkého počasia sa vnútorná strana svetlometov zahmlieva kvôli rozdielu teplôt medzi vnútornou a vonkajšou stranou šošovky. Po zapnutí svetiel na určitú dobu hmla vo vnútri šošovky postupne zmizne, ale na okraji šošovky môže stále zostať. To je normálne. Zahmlievanie nemá vplyv na životnosť osvetľovacieho systému. Svetlá vozidla sa zahmlievajú; zahmlenie začne z šošovky svetlometu postupne miznúť do 30 minút od zapnutia stretávacích a diaľkových svetiel. Po určitom čase zapnutia svetiel sa zahmlenie prirodzene rozptýli. To je normálne.



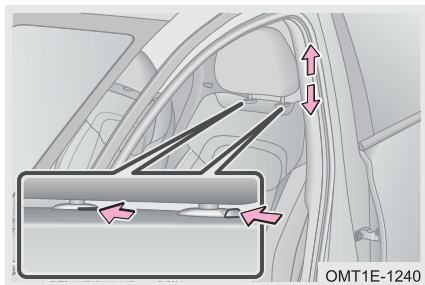
UPOZORNENIE

- Pri brodení vodného toku dodržujte požiadavky na brodenie vozidla (napr. hĺbka vody, rýchlosť atď.), aby ste zabránili vniknutiu vody do svetiel.
- Po otvorení protiprachového krytu svetlometov ho opäť nasadte na miesto, aby sa do svetlometov nedostala voda.
- Pri výmene žiarovky dôkladne skontrolujte inštaláciu rôznych súčastí svetla, aby ste sa uistili, že sú správne nainštalované a utesnené. Pri inštalácii zadného krytu skontrolujte tesniaci krúžok a udržiajte ho v čistote! V opačnom prípade môže do svetiel vniknúť voda a prach!
- Je prísne zakázané umývať motorový priestor vysokotlakou vodnou pištoľou; najmä neumývajte svetlomety. V dôsledku vysokého tlaku vyššie zmienenej vodnej pištole sa môže príslušenstvo na svetlách uvoľniť alebo spadnúť, vetrací otvor a konektor kabeláže sa môžu namočiť, čo vedie k dlhodobému prenikaniu vody alebo vlhkosti, a dokonca ku kondenzácii.

2-8. Sedadlá

Opierka hlavy

■ Predné sedadlá



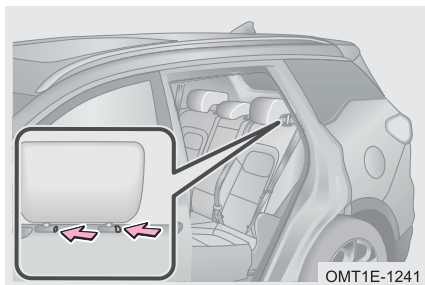
Nastavenie opierky hlavy smerom nahor: Vytiahnite ju hore do príslušnej výšky.

Nastavenie opierky hlavy smerom dole: Stlačením uvoľňovacieho tlačidla na vonkajšej strane opierky hlavy ju odistíte a potom nastavte opierku hlavy smerom dole.

Demontáž opierok hlavy: Stlačte a podržte súčasne 2 uvoľňovacie tlačidlá, kým sa opierky hlavy neuvoľnia, potom ich zdvihnite nahor a úplne vytiahnite.

Montáž opierky hlavy: Vyrovnajte opierku hlavy s montážnymi otvormi a zatlačením dole ju zaistíte na mieste.

■ Zadné sedadlá



Nastavenie opierky hlavy smerom nahor: Vytiahnite ju hore do príslušnej výšky.

Nastavenie opierky hlavy smerom dole: Stlačením uvoľňovacieho tlačidla na vonkajšej strane opierky hlavy ju odistíte a potom nastavte opierku hlavy smerom dole.

Demontáž opierok hlavy: stlačte a podržte súčasne 2 uvoľňovacie tlačidlá, kým sa opierky hlavy neuvoľnia, potom ich zdvihnite nahor a úplne vytiahnite.

Montáž opierky hlavy: Vyrovnajte opierku hlavy s montážnymi otvormi a zatlačením dole ju zaistíte na mieste.



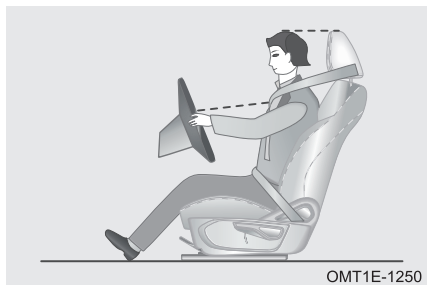
UPOZORNENIE

- Aby ste predišli nehodám a zraneniam, uistite sa pred jazdou, že je opierka hlavy bezpečne zaistená.
- Počas jazdy opierku hlavy nenastavujte, aby ste predišli riziku nehody a zranenia osôb

Predné sedadlá

■ Správna poloha v sede

Na ochranu cestujúcich slúžia sedadlá, opierky hlavy, bezpečnostné pásy a airbagy. Ich správne používanie zaisťuje lepšiu ochranu.



OMT1E-1250



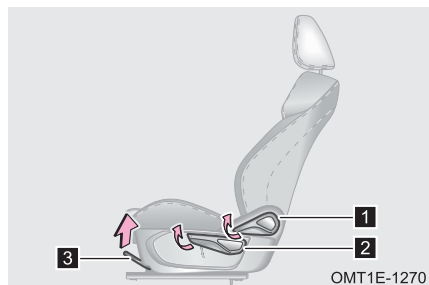
OMT1E-1260

Pri sedení sa mierne zakloňte (25° dozadu oproti vzpriamenej polohe) a dobre sa oprite o operadlo.

Predné sedadlá by nemali byť príliš blízko prístrojovej doske. Vodič musí za jazdy držať volant s mierne pokrčenými rukami. Nohy by tiež mali byť mierne pokrčené, aby chodidlá mohli plne tlačiť na pedále. Správne nastavte opierku hlavy tak, aby sa horná časť opierky hlavy priblížila k temenu hlavy.

Pás by mal byť vedený cez stred ramena a tesne pri hrudníku; mal by byť vzdialený od krku; brušný pás by mal byť upevnený cez boky, a nie cez brucho.

■ Ručné nastavenie sedadla



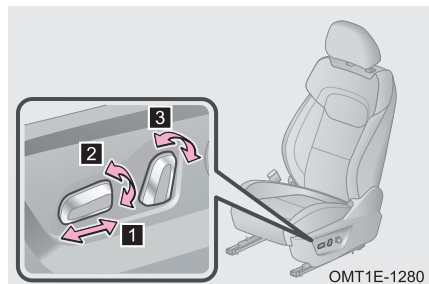
[1] Nastavenie sklonu operadla

Oprite sa telom o operadlo a zatiahnite za páčku nastavenia operadla smerom nahor. Zmenou sklonu tela nastavte požadovaný sklon operadla. Po dosiahnutí požadovaného sklonu uvoľnite páčku. Potom zatlačte chrbtom na operadlo, aby ste sa uistili, že je správne zaistené.

[2] Nastavenie výšky sedadla (iba na strane vodiča) (ak je vo výbave): Zatiahnite za páčku nastavenia sedadla hore a zatlačte ju dole, aby ste nastavili výšku sedadla.

[3] Nastavenie sedadla dopredu a dozadu: Zatiahnite za rukoväť pod sedadlom a nastavte polohu dopredu alebo dozadu. Po nastavení sedadla do požadovanej polohy uvoľnite páčku. Potom skúste sedadlom pohybovať dopredu a dozadu, aby ste sa uistili, že je správne zaistené.

■ Elektrické nastavovanie sedadla (ak je vo výbave)

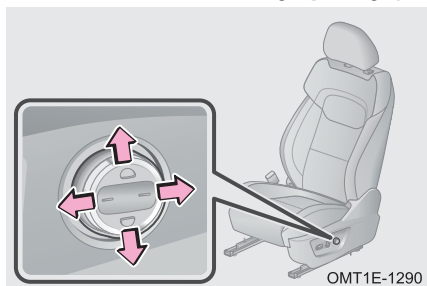


[1] Nastavenie sedadla dopredu a dozadu: Rovným posunutím tlačidla dopredu/dozadu nastavíte sedadlo dopredu alebo dozadu.

[2] Nastavenie výšky sedadla (iba na strane vodiča): Posunutím zadnej časti tlačidla hore/dole nastavíte výšku sedadla.

[3] Nastavenie sklonu operadla: Posunutím horného konca tlačidla dopredu/dozadu nastavíte sklon operadla.

■ Nastavenie bedrovej opierky (ak je vo výbave)



Funkcia bedrovej opierky (ak je vo výbave) umožňuje stále alebo dočasné nastavenie pomocou tlačidla bedrovej opierky a umožňuje vodičovi pohodlnú jazdu, aby sa vyhol neergonomickým polohám na sedadle.

Dlhým stlačením tlačidla „↑“ zvýšite oporu hornej časti bedrovej chrbtice a znížite oporu v dolnej časti.

Dlhým stlačením tlačidla „↓“ zvýšite oporu spodnej časti bedrovej chrbtice a znížite

oporu v hornej časti.

Dlhým stlačením tlačidla „←“ zvýšite oporu na celej prednej strane bedrovej chrbtice.

Dlhým stlačením tlačidla „→“ znížite oporu na celej prednej strane bedrovej chrbtice.



PREČÍTAJTE SI

Pri nastavení bedrovej opierky existuje medzná poloha. Po dosiahnutí medznej polohy pustite nastavovacie tlačidlo.



VAROVANIE

Pri posúvaní sedadla nesmú byť pod sedadlom žiadne predmety, aby nedošlo k poškodeniu.



UPOZORNENIE

- Aby ste predišli riziku nehody a zranenia osôb, nenastavujte sedadlo počas jazdy.
- Neskláľajte operadlo viac, než je nutné; bezpečnostné pásy poskytujú maximálnu ochranu v prípade čelného alebo zadného nárazu, pokiaľ sú vodič a spolujazdec v sede mierne zaklonení a opretí chrbtom o sedadlo.

Rozsah nastavenia polôh predných a zadných sedadiel (nasledujúce údaje platia pre elektrické a manuálne sedadlá):

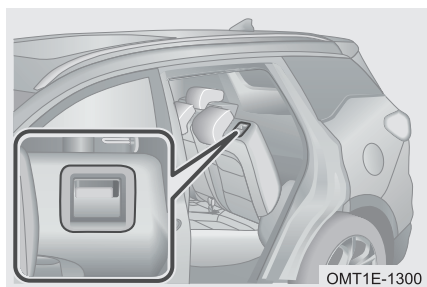
Celkový nastaviteľný posun dopredu a dozadu je 240 mm; v štandardnej polohe je možné nastaviť 200 mm dopredu a 40 mm dozadu. Výšku sedadla vodiča je možné nastaviť v celkovom rozsahu 60 mm. V štandardnej polohe ho možno nastaviť o 40 mm nahor a o 20 mm nadol.

Štandardný uhol operadla je 25°. Zo štandardnej polohy ho je možné nastaviť o 30° dopredu a 52° dozadu.

Poznámka: Pri meraní hĺbky sedadla musia byť sedadlá a operadlá v pôvodnej (štandardnej) polohe.

Sedadlá zadných cestujúcich

■ Sklopné operadlo (pravé sedadlo sa sklápa rovnakým spôsobom)



Nastavte výšku opierok hlavy sedadla, v prípade potreby ich vyberte a zdvihnite stredovú laktovú opierku. Potom zatiahnite za rúkoväť pre nastavenie operadla dopredu a pomalým ťahom operadlo sklopte dopredu. To umožňuje zväčšiť úložný priestor pre batožinu.

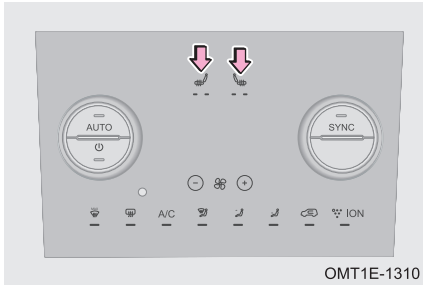
PREČÍTAJTE SI

Pri sklápaní operadla dbajte na to, aby vonkajší bezpečnostný pás prechádzal okolo operadla, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

Polohy a sklon operadla sedadiel druhého radu nie sú nastaviteľné – uhol operadla je 25°.

Vyhrievanie sedadiel (ak je vo výbave)

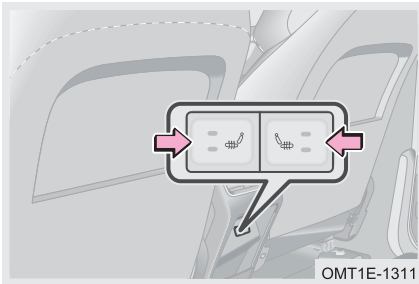
■ Spínač vyhrievania sedadla vodiča/spolujazdca



Funkcia vyhrievania má dve úrovne. Pri prvom stlačení spínača sa aktivuje najvyššia úroveň (rozsvieti sa horná aj dolná kontrolka).

Druhým stlačením spínača sa prepne na nízku úroveň (rozsvieti sa spodná kontrolka). Po treťom stlačení spínača sa funkcia deaktivuje a príslušná kontrolka zhasne).

■ Spínač vyhrievania zadných sedadiel



Funkcia vyhrievania má dve úrovne. Pri prvom stlačení spínača sa aktivuje najvyššia úroveň (rozsvieti sa horná aj dolná kontrolka).

Druhým stlačením spínača sa prepne na nízku úroveň (rozsvieti sa spodná kontrolka). Po treťom stlačení spínača sa funkcia deaktivuje a príslušná kontrolka zhasne).

2-9. Bezpečnostné pásy

Bezpečnostné pásy



Dôrazne odporúčame, aby sa vodič a spolujazdci vždy riadne pripútali bezpečnostnými pásmi. Pokiaľ tak neurobíte, zvýšite tým pravdepodobnosť a závažnosť zranenia v prípade nehody. Pásy pravidelne kontrolujte. Ak zistíte poruchu bezpečnostného pásu, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktorý vykoná kontrolu a opravu.

Predný bezpečnostný pás nie je zapnutý alebo nie je pevne pripevnený (ak je vo výbave):

Ak je rýchlosť vozidla < 25 km/h, bliká na prístrojovej doske červená kontrolka „“.

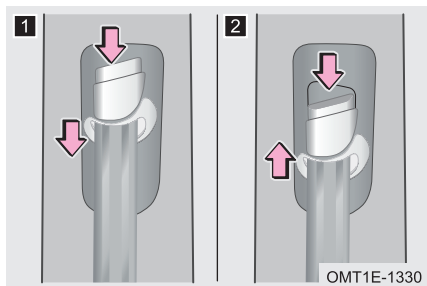
Ak je rýchlosť vozidla ≥ 25 km/h, bliká na prístrojovej doske červená kontrolka „“ a ozve sa zvukový signál.



PREČÍTAJTE SI

- Signalizácia nezapnutých bezpečnostných pásov pasažierov nie je súčasťou štandardnej výbavy. Riadte sa podľa konkrétneho vozidla.

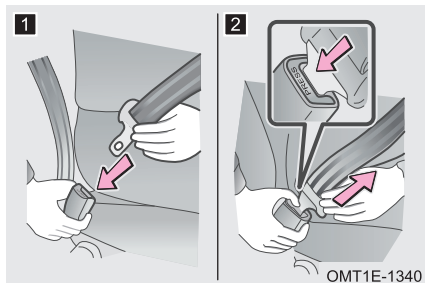
■ Správne používanie bezpečnostných pásov



Krok 1: Nastavte výšku predných bezpečnostných pásov.

[1] Nastavenie smerom dole: Stlačte nastavovacie tlačidlo a zároveň zatlačte nastavovač bezpečnostných pásov smerom dole.

[2] Nastavenie smerom hore: Stlačte nastavovacie tlačidlo a zároveň zatlačte nastavovač bezpečnostných pásov smerom nahor.



Krok 2: Zapnite/odopnite bezpečnostný pás.

- [1] Zapnutie bezpečnostného pásu: Zatlačte jazyček do pracky, kým nebudete počuť „cvaknutie“.
- [2] Odopnutie bezpečnostného pásu: Stlačením uvoľňovacieho tlačidla odopnite bezpečnostný pás. Pokiaľ sa remeň nevysunie hladko, vytiahnite ho a skontrolujte, či nie je skrútený alebo prekrútený. Skontrolujte, či je možné bezpečnostný pás bez problémov znovu zapnúť.



PREČÍTAJTE SI

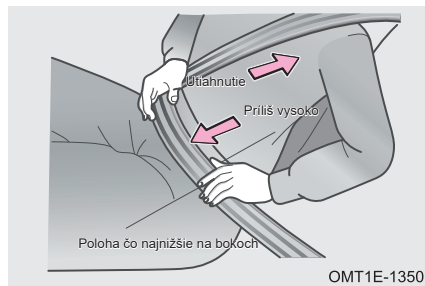
- Každý bezpečnostný pás smie používať iba jedna osoba. Nepoužívajte bezpečnostný pás pre viac ako jednu osobu naraz, vrátane detí.
- Bezpečnostný pás sa pri rýchlom zatiahnutí alebo pri jazde na šikmej ploche zablokuje, ale pri pomalom zatiahnutí sa nezablokuje.



VAROVANIE

- Dbajte na správnu polohu pracky bezpečnostného pásu a jej bezpečné zaistenie, inak hrozí nebezpečenstvo zranenia.
- Nepoužívajte bezpečnostné pásy s uvoľnenou prackou, inak bezpečnostné pásy nechránia cestujúcich v prípade náhleho brzdenia alebo nárazu.

Krok 3: Nastavte polohu bezpečnostných pásov.

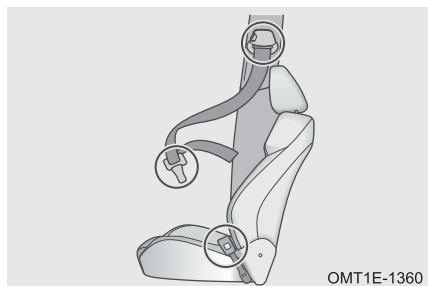


Nastavte sklon operadla, sedíte s rovným chrbtom a pevne sa oprite o operadlo. Umiestnite brušný pás čo najnižšie na boky – NIE na brucho – a potom vytiahnite ramennú časť nahor tak, aby úplne presahovala rameno bez toho, aby sa dotýkala krku alebo skĺzavala z ramena.

VAROVANIE

- Odporúčame, aby deti sedeli na zadných sedadlách a vždy používali bezpečnostný pás alebo vhodný záchytný systém.
- Počas jazdy nenoste voľné oblečenie, aby ste zabránili priamemu kontaktu bezpečnostného pásu s telom, inak nie je zaručený maximálny ochranný účinok.
- Nenakláňajte sedadlo viac, než je nutné na dosiahnutie pohodlnej jazdy. Bezpečnostné pásy sú najúčinnnejšie, ak cestujúci sedia vzpriamene a chrbtom sa opierajú o operadlo.
- Skontrolujte, či je bezpečnostný pás umiestnený cez rameno. Nevedzte pás pod paží. Pás nesmie byť na krku, a zároveň nesmie skĺznuť z ramena. Inak by sa mohol znížiť účinok ochrany v prípade nehody.
- Ako brušné pásy umiestnené príliš vysoko, tak voľné pásy môžu v prípade nehody alebo iných nepredvídaných udalostí spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.

■ Údržba bezpečnostného pásu



Pravidelne kontrolujte bezpečnostné pásy, či nie sú prerezané, rozstrapkané, uvoľnené a natiahnuté (napr. po autonehode). Ak je bezpečnostný pás poškodený, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, aby ho skontrolovalo a opravilo.

**VAROVANIE**

- Nedovoľte, aby do navíjača pásu a mechanizmu pracky vnikla voda.
- Na pranie bezpečnostného pásu nepoužívajte chemické čistiace prostriedky, vriacu vodu, bieliadlo ani farbivo.
- Bezpečnostný pás by sa mal prať v jemnom pracom prostriedku alebo v teplej vode a nechať prirodzene uschnúť. Nesušte umelým teplom.
- Nepokúšajte sa opravovať alebo mazať mechanizmus navíjača alebo pracky bezpečnostného pásu, ani bezpečnostný pás nijako neopravujte, inak spoločnosť DR Automobile Co. Ltd. nenesie zodpovednosť za prípadné problémy spôsobené týmito operáciami.

**UPOZORNENIE**

- Ak sa vaše vozidlo stalo účastníkom vážnej nehody, obráťte sa na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu, a to samozrejme aj v prípade, že bezpečnostné pásy nie sú poškodené.
- Uistite sa, že sú pás a jazýček zaistené a že pás nie je skrútený. Ak bezpečnostné pásy nefungujú správne, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
- Nepokúšajte sa bezpečnostné pásy namontovať, demontovať, upravovať, vyradiť z činnosti alebo likvidovať. Ak je niektorý z vyššie uvedených úkonov nutný, nechajte vykonať potrebný servis v autorizovanom servisnom stredisku DR.

■ Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa bezpečnostných pásov

- Bezpečnostné opatrenia na použitie bezpečnostného pásu dieťaťom

Bezpečnostné pásy vo vozidle sú určené predovšetkým pre dospelých. Pre deti používajte vhodný záchytný systém (viac informácií nájdete v odseku „Detský záchytný systém“ v tomto oddiele), kým dieťa nedosiahne vek, kedy je schopné sa riadne pripútať bezpečnostným pásom vozidla. Akonáhle je dieťa dostatočne staré na to, aby bolo schopné sa vo vozidle riadne pripútať, postupujte podľa pokynov na používanie bezpečnostného pásu. Pokiaľ je dieťa príliš staré na použitie detského záchytného systému, malo by sedieť na zadnom sedadle a používať bezpečnostné pásy vozidla.

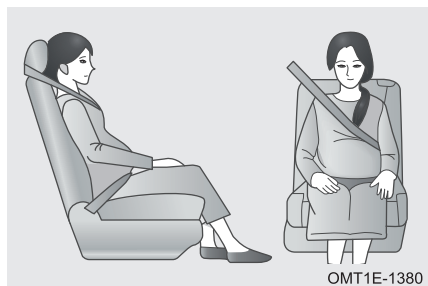


Uistite sa, že horný pás prechádza stredom ramena dieťaťa. Pás nesmie byť na krku dieťaťa, ale nesmie mu spadnúť z ramena, inak by v prípade nehody alebo iných nepredvídaných udalostí mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu a/alebo smrti.

Nepoužívanie detského záchytného systému (napr. nechať dieťa stáť alebo kľačať na sedadlách; nechať dieťa sedieť na kolenách dospelého; držať dieťa v náručí) môže mať

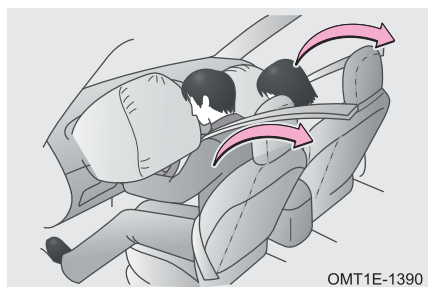
v prípade nehody alebo iných nepredvídaných udalostí za následok smrť alebo vážne zranenie.

- Opatrenia na použitie bezpečnostného pásu tehotnou ženou



Poradte sa s lekárom a správne sa pripútajte. Tehotné ženy by mali mať brušný pás umiestnený čo najnižšie na bokoch, rovnako ako ostatní cestujúci. Napnite pás úplne cez rameno a cez hrudník, vyhnite sa kontaktu s pásom v oblasti brucha. Pokiaľ nie je bezpečnostný pás správne zapnutý, môže v prípade nehody alebo iných nepredvídaných udalostí spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

Predpínač bezpečnostných pásov (ak je vo výbave)



Predpínač bezpečnostných pásov je navrhnutý tak, aby v prípade silného nárazu poskytoval okrem predného airbagu aj dodatočnú ochranu.

V prípade menšieho alebo bočného nárazu sa predpínač nemusí aktivovať.

Pri silnom náraze sa môže aktivovať predpínač bezpečnostného pásu, aj keď na prednom sedadle nie je žiadny cestujúci.

Keď sa aktivuje predpínač bezpečnostného pásu, navíjač rýchlo zablokuje bezpečnostný pás a pevne zadrží cestujúceho.

Keď sa aktivuje predpínač bezpečnostných pásov, môže vydávať hluk a uvoľňovať malé množstvo netoxického plynu. Vznikajúci plyn nespôsobuje požiar a je všeobecne neškodný.



UPOZORNENIE

- Keď je aktivovaný predpínač bezpečnostných pásov, rozsvieti sa kontrolka airbagu a bezpečnostné pásy nie je možné zatiahnuť/odobrať. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
- Zostavu predpínačov bezpečnostných pásov, snímač airbagu a montážny vodič neupravujte, neodstraňujte, neporušujte ani neotvárajte. V prípade nehody alebo iných nepredvídaných udalostí by mohlo dôjsť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.

■ Funkčné obmedzenia

V nasledujúcich prípadoch nemusí predpínač bezpečnostných pásov správne fungovať:

- 1 Úprava systému odpruženia.
- 2 Úprava prednej časti vozidla.
- 3 Oprava predpínača bezpečnostného pásu alebo akejkoľvek blízkej časti.
- 4 Poškodenie predpínača bezpečnostných pásov alebo jeho okolia.
- 5 Inštalácia tyčí alebo akéhokoľvek iného zariadenia na prednú časť karosérie.

2-10. Detské záchytné systémy

Detský záchytný systém

Podľa štatistík nehôd sú deti sediace na zadnom sedadle so správne zapnutým bezpečnostným pásom vo väčšom bezpečí ako deti na prednom sedadle. Vyberte detský záchytný systém vhodný pre dané vozidlo, vek a veľkosť dieťaťa.

Pri inštalácii sa striktnie riadte návodom na použitie dodaným výrobcom detského záchytného systému. Tento návod popisuje 3 typy detských záchytných systémov, ktoré je možné zaistiť bezpečnostnými pásmi. Pokyny pre inštaláciu univerzálneho detského záchytného systému sú uvedené v tomto návode.



UPOZORNENIE

- Detské záchytné systémy NIKDY nezapínajte iba bezpečnostnými pásmi. Vždy používajte záchytné systémy na zadných sedadlách.
- Pre účinnú ochranu v prípade nehody a náhleho brzdenia musia byť deti primerane pripútané bezpečnostným pásom alebo detským záchytným systémom inštalovaným na zadnom sedadle v závislosti od veku a veľkosti dieťaťa. Držanie dieťaťa nenahrádza záchytný systém.
- Detský záchytný systém musí spĺňať bezpečnostné normy stanovené miestnymi predpismi a zákonmi. Spoločnosť DR Automobile Co., Ltd. nenesie žiadnu zodpovednosť za nehody spôsobené použitím detského záchytného systému.

■ Zostava detského záchytného systému

Detský záchytný systém musí spĺňať miestne predpisy pre detské záchytné systémy a detské bezpečnostné systémy (ECE R44). Overený detský záchytný systém je spravidla opatrený certifikačným štítkom a oranžovým štítkom, ktorý potvrdzuje, že prešiel skúškou ECE R44. Na tomto štítku sú uvedené informácie ako hmotnostná skupina, úroveň ISOFIX a licencie detského bezpečnostného systému.

Podľa predpisov je možné detské záchytné systémy zhruba rozdeliť do nasledujúcich 5 skupín:

Hmotnostná skupina	Hmotnosť dieťaťa
Skupina 0	0 až 10 kg
Skupina 0+	0 až 13 kg
Skupina I:	9 až 18 kg
Skupina II:	15 až 25 kg
Skupina III:	22 až 36 kg

- Hmotnostná skupina 0/0+ : platí pre detskú sedačku umiestnenú proti smeru jazdy v triede 0/0+ alebo 0/I;
- Hmotnostná skupina I: platí pre detské záchytné systémy triedy I alebo II so zabudovaným systémom bezpečnostných pásov;
- Hmotnostná skupina II/III: stupeň II platí pre detský záchytný systém s chrbtovou opierkou, stupeň III platí pre detský záchytný systém bez chrbtovej opierky.

Detský bezpečnostný systém použiteľný na sedadle spolujazdca:

Hmotnostná skupina	Sedadlo spolujazdca	Zadné vonkajšie sedadlo spolujazdca	Zadné prostredné sedadlo spolujazdca	Sedadlo spolujazdca v treťom rade (ak je k dispozícii)
Skupina 0 (0 až 10 kg)	X	U, L	X	X
Skupina 0+ (0 až 13 kg)	X	U, L	X	X
Skupina 1 (9 až 18 kg)	X	U, L	X	X
Skupina 2 (15 až 25 kg)	UF	UF, L	X	X
Skupina 3 (22 až 36 kg)	UF	UF, L	X	X

X: Nevhodné pre inštaláciu akéhokoľvek typu detského záchytného systému v tejto hmotnostnej skupine.

U: Vhodné pre detské záchytné systémy „univerzálnej“ kategórie, ktoré sú schválené pre použitie v tejto hmotnostnej skupine.

UF: Vhodné pre detské záchytné systémy „univerzálnej“ kategórie smerujúce dopredu, ktoré sú schválené pre použitie v tejto hmotnostnej skupine.

L: Ak je vozidlo uvedené v príslušnom zozname modelov výrobcu detských záchytných systémov, je vhodné pre detské záchytné systémy „polouniverzálnej“ kategórie, ktoré sú schválené pre použitie v tejto hmotnostnej skupine.



PREČÍTAJTE SI

- Kategória „univerzálna“: Detský záchytný systém je pripevnený k bezpečnostnému pásu vozidla.
- Kategória „polouniverzálna“: Detský záchytný systém je pripevnený ku kotevným bodom ISOFIX a TOP TETHER

■ Bezpečnostné opatrenia pre detský záchytný systém



Táto samolepka je umiestnená na slnečnej clone spolujazdca a slúži ako upozornenie, že vozidlo je vybavené čelnými airbagmi. Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- [1] Neinštalujte detský záchytný systém umiestnený proti smeru jazdy na sedadlo chránené predným airbagom (v aktívnom stave).
 - [2] Za žiadnych okolností sa nesmie upravovať upevnenie detského záchytného systému alebo bezpečnostného pásu vozidla.
 - [3] Detský záchytný systém nepripevňujte iba bezpečnostným pásom. Na zadnom sedadle vždy používajte štandardné upevnenie detského záchytného systému.
- Pokiaľ dôjde k porušeniu vyššie uvedených troch bezpečnostných opatrení, poniesie všetky následky užívateľ.

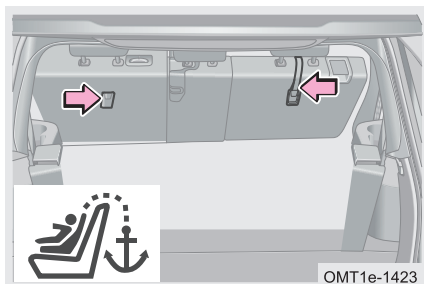
Odporúčané detské záchytné systémy

1. Používajte detské záchytné systémy schválené ECE R44. Na schválených systémoch je umiestnený certifikačný štítok ECE R44 (oranžový).
2. Pri používaní detských záchytných systémov si starostlivo prečítajte a dodržujte pokyny výrobcu na inštaláciu a použitie.
3. Nižšie je uvedený príklad zadržiavacích systémov, ktoré možno použiť:

Hmotnostná trieda	Výrobca	Model
Trieda 0 (0–10 kg)	Britax Romer	BABY SAFE PLUS II
Trieda 0+ (0–13 kg)	Britax Romer	BABY SAFE PLUS II
Trieda 1 (9–18 kg)	Britax Romer	DUO PLUS

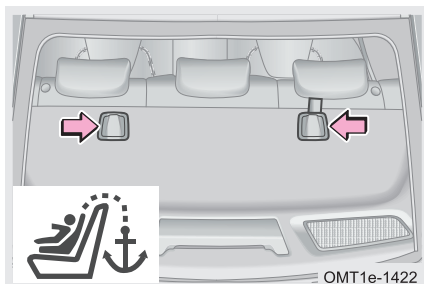
Horný upevňovací bod TOP TETHER

- Model SUV a hatchback



Tento model je vybavený špecifickým horným upevňovacím bodom (TOP TETHER) pre detské záchytné systémy smerujúce dopredu a tieto horné upevňovacie body sú umiestnené v zadnej časti zadných sedadiel.

- Model sedan



Tento model je vybavený špecifickým horným upevňovacím bodom (TOP TETHER) pre detské záchytné systémy umiestnené v smere jazdy a tieto horné upevňovacie body sú umiestnené na háčiku čalúnenie za opierkou hlavy.

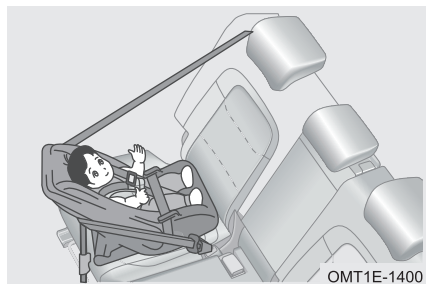
Pred použitím odoberte opierku hlavy v mieste, kde má byť inštalovaný záchytný systém, a zaveste háčik na horný upevňovací bod (TOP TETHER). Dbajte na to, aby pás na háku neprechádzal priamo cez opierku hlavy alebo okolo nej; opierka hlavy a pás si nesmú vzájomne prekážať. Pás zapínajte vždy až po zacvaknutí háčika v hornom upevňovacom bode. Podrobnosti o upevnení horného pásu detského záchytného systému nájdete v návode na použitie dodanom výrobcom detského záchytného systému.



UPOZORNENIE

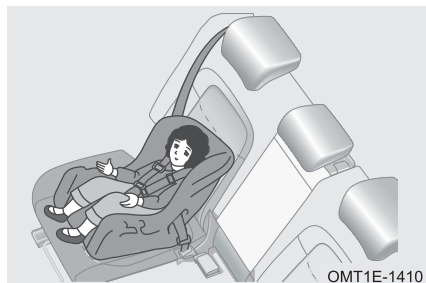
- Nedovoľte, aby sa horný pás pohyboval alebo obchádzal opierku hlavy, a po inštalácii ju zaistite; nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenie dieťaťa.
- Model SUV a hatchback: Pri vozidlách s krytým batožinovým priestorom odoberte kryt pred pripnutím detského záchytného systému k upevňovaciemu bodu.

- Detská sedačka umiestnená proti smeru jazdy



Sedačka orientovaná proti smeru jazdy musí byť inštalovaná v protismere jazdy vozidla. V prípade nehody, keď dieťa narazí do predného skla, pravdepodobne utrpí poranenie centrálnej chrbtice a miechy. Sedačka otočená proti smeru jazdy chráni hlavu, krk a trup dieťaťa. Odporúčané pre skupinu 0: do 10 kg; skupinu 0+: do 13 kg.

- Detský záchytný systém umiestnený v smere jazdy



Detský záchytný systém orientovaný v smere jazdy musí byť inštalovaný v smere jazdy vozidla. Odporúčané pre skupinu I: 9-18 kg.

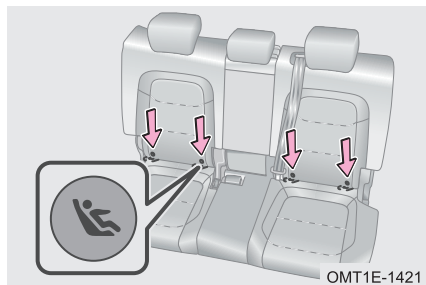
- Detský záchytný systém



Pre zvýšenie funkčnosti detského záchytného systému je možné použiť samostatný podsedák. Pokiaľ je dieťa menšie a ľahšie, je možné použiť podsedák, ktorý zvýši výšku dieťaťa vo vozidle a poskytne mu ochranu. (Bezpečnostný pás vozidla, ktorý spĺňa medzinárodné normy, je určený pre osoby vyššie ako 1,5 m. Ak si bezpečnostný pás pripne cestujúcich menší ako 1,5 m, môže v prípade nehody dôjsť k poraneniu krku.)

Odporúčaná hmotnosť pre skupinu II: 15 až 25 kg; odporúčaná hmotnosť pre skupinu III: 22 až 36 kg.

■ Detské záchytné systémy ISOFIX / i-Size



Upevňovacie body ISOFIX / i-Size sú inštalčný systém založený na normách ECE R14 a ECE R415.

Upevňovacie body ISOFIX / i-Size sú umiestnené v spodnej časti vonkajších operadiel zadných sedadiel. Všeobecne sa upevňovací bod nachádza v blízkosti značky „Ⓢ“.



UPOZORNENIE

Pri pripájaní detského záchytného systému k upevňovaciemu bodu ISOFIX / i-Size postupujte presne podľa pokynov výrobcu detského záchytného systému.

Veľkostná trieda pre ISOFIX: Pri výbere správneho typu detského záchytného systému sa riadte veľkostnou triedou detského záchytného systému použitou pre konektor ISO-FIX.

Rozmerová trieda	Popis
A	Full-size detské záchytné systémy umiestnené v smere jazdy
B	Malé detské záchytné systémy umiestnené v smere jazdy
B1	Malé detské záchytné systémy umiestnené v smere jazdy
C	Full-size detské záchytné systémy umiestnené proti smeru jazdy
D	Malé detské záchytné systémy umiestnené proti smeru jazdy
A	Detská sedačka pre bábätká umiestnená proti smeru jazdy
F	Detská sedačka pre bábätká natočená bočne vľavo
G	Detská sedačka pre bábätká natočená bočne vpravo

■ Typ použiteľný pre ISOFIX:

Hmotnostná skupina	Rozmerová trieda	Pripevnenie	Poloha sedadla			
			Sedadlo spolujazdca	Zadné vonkajšie sedadlo spolujazdca	Zadné prostredné sedadlo spolujazdca	Sedadlo spolujazdca v treťom rade (ak je k dispozícii)
Skupina 0 (od 10 kg)	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
	A	ISO/R1	X	IL	X	X
Skupina 0+ (do 13 kg)	E	ISO/R1	X	IL	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X
Skupina 1 (9 až 18 kg)	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X	X
Skupina 2 (15 až 25 kg)	/	(1)	/	/	/	/
Skupina 3 (22 až 36 kg)	/	(1)	/	/	/	/

X: Nevhodné pre detský záchytný systém ISOFIX.

THE: Vhodné pre detské záchytné systémy ISOFIX kategórie „špecifické vozidlo“ alebo „polouniverzálne“ schválené pre použitie v tejto hmotnostnej skupine.

IUF: Vhodné pre detské záchytné systémy „univerzálnych“ kategórií, ktoré sú schválené pre použitie v tejto hmotnostnej skupine.

(1): Detský záchytný systém bez označenia hmotnostnej skupiny ISO/XX (A až G). Podrobnejšie informácie o príslušnej hmotnostnej skupine nájdete v zozname modelov detských záchytných systémov ISOFIX.

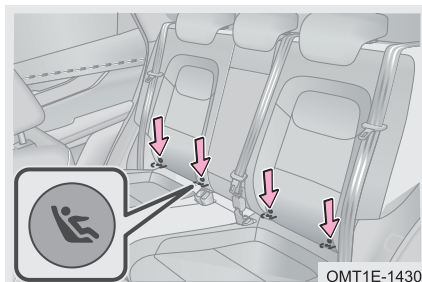
■ Typ použiteľný pre i-Size

Typ záchytného systému	Predné sedadlo spolujazdca	Zadné vonkajšie sedadlo spolujazdca	Zadné prostredné sedadlo spolujazdca	Sedadlo spolujazdca v treťom rade (ak je k dispozícii)
i-Size	X	I-U	X	X

iUF: vhodné pre detské zadržiavacie systémy „univerzálnej“ kategórie, ktoré sú schválené pre použitie v tejto hmotnostnej triede;

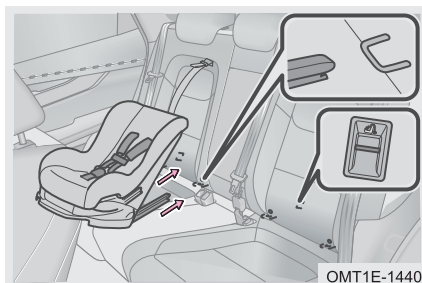
X: nevhodné pre „univerzálne“ detské záchytné systémy.

Inštalácia detského záchytného systému (ISOFIX)

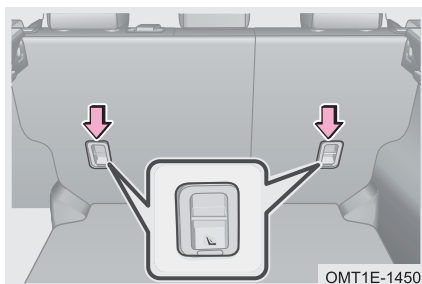


Krok 1: Nájdite spodný poistný krúžok, ktorý slúži na zaistenie detského záchytného systému.

Krok 2: Umiestnite detský záchytný systém na zadné sedadlo.



Krok 3: Nasadte a zaistite spodný hák detského záchytného systému na spodný poistný krúžok.



Krok 4: Vytiahnite horný pás detskej autosedačky a pripevnite ho ku kotevnému úchytu zadného sedadla (kotevný úchyt sa nachádza za operadlom zadného spolujazdca).



UPOZORNENIE

Skontrolujte skutočný požadovaný spôsob upevnenia „TOP TETHER“ podľa typu používaného detského záchytného systému.

**UPOZORNENIE**

- Detský záchytný systém musí byť inštalovaný na zadnom sedadle.
- Po inštalácii detského záchytného systému nemeňte nastavenie sedadla.
- Uistite sa, že sú pás a jazyk zaistené na svojom mieste a že pás nie je skrútený.
- K jednej sade upevňovacích krúžkov nepripevňujte viac ako jeden detský záchytný systém.
- Pokiaľ dieťa váži viac ako 22 kg, nesmie byť detský záchytný systém upevnený pomocou upevňovacích krúžkov.
- Ak dôjde pri nehode k poškodeniu alebo preťaženiu upevňovacieho krúžku, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
- Pokiaľ sedadlo vodiča bráni správnej inštalácii detského záchytného systému, nainštalujte detský záchytný systém na pravé zadné sedadlo.
- Nepoužívajte držiak detského záchytného systému na upevnenie iných predmetov ako detského záchytného systému. V opačnom prípade spoločnosť DR Automobile Co., Ltd. nenesie zodpovednosť za prípadné problémy spôsobené takouto operáciou.
- Pokiaľ nie je detský záchytný systém riadne upevnený, môže dôjsť k vážnemu zraneniu dieťaťa alebo cestujúcich, alebo dokonca k smrti v prípade nehody alebo iných nepredvídaných udalostí.
- Uistite sa, že je horný pás bezpečne pripevnený, a skontrolujte, či je detský záchytný systém zaistený zatlačením a zatiahnutím v rôznych smeroch. Pri inštalácii postupujte podľa pokynov výrobcu detského záchytného systému. Pokiaľ nie je detský bezpečnostný systém správne nainštalovaný, môžu byť deti v prípade nehody alebo iných nepredvídaných udalostí vážne zranené alebo dokonca ohrozené na živote.
- Ak detský záchytný systém prekáža blokovaciemu zariadeniu na prednom sedadle, neinštalujte detský záchytný systém na zadné sedadlo. V prípade nehody alebo iných nepredvídaných udalostí môže dôjsť k vážnemu zraneniu dieťaťa a spolujazdca na prednom sedadle alebo dokonca k riziku smrti.
- Nedovoľte dieťaťu, aby sa hralo s blokovacím pásom detského záchytného systému. Ak sa pás omotá okolo krku dieťaťa, môže byť ťažké ho odopnúť a hrozí nebezpečenstvo udusenía, vážneho zranenia alebo dokonca smrti. Ak sa pás skrúti a pracku nie je možné uvoľniť, použite na prestrihnutie pásu nožnice.
- Pokiaľ sa detský záchytný systém nepoužíva, musí byť stále riadne pripevnený na sedadle. Neumiestňujte nezaistený detský záchytný systém do priestoru pre cestujúcich.
- Ak je nutné detský záchytný systém vybrať, odstráňte ho po vybratí z vozidla alebo ho riadne uložte do batožinového priestoru. V prípade nehody alebo iných nepredvídaných udalostí by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu.



Oddiel 3

FUNKCIE INTERIÉRU

3-1. Kľúče	107	3-4. Panoramatická strecha.....	129
Dial'kový ovládač	107	Panoramatická strecha	
Účinný dosah dial'kového		a (ak je vo výbave)	129
ovládania	112	Panoramatická strecha B	
Prístup bez kľúča	114	(ak je vo výbave)	130
Režim centrálného			
zamykania vozidla	116	3-5. Audio a zábavný systém.....	132
Systém imobilizéra	118	Ovládací panel	
Dial'kové štartovanie (ak je		audiosystému (typ A).....	132
vo výbave).....	119	Ovládací panel	
		audiosystému (typ B).....	133
3-2. Dvere.....	120	Funkcia audiosystému.....	134
Spínač zámku dverí.....	120	Nastavenie audiosystému	137
Odomykanie dverí		Tlačidlá zvuku.....	139
vnútornou kľukou.....	120	Funkcia rozpoznávania	
Mechanický kľúč.....	121	hlasu (ak je k dispozícii)	139
Detská bezpečnostná		Telefónne pripojenie	140
poistka	122		
3-3. Okná.....	123	3-6. Klimatizačný systém.....	147
Elektricky ovládané okná.....	123	Elektrický klimatizačný	
Funkcia dial'kového		systém	147
ovládania okien (ak je vo		Automatická klimatizácia	
výbave).....	125	(ak je vo výbave)	149
Funkcia ochrany proti		Nastavenie režimu.....	154
zablokovaniu okien (ak je		Regulácia prietoku vzduchu ..	154
vo výbave).....	127		



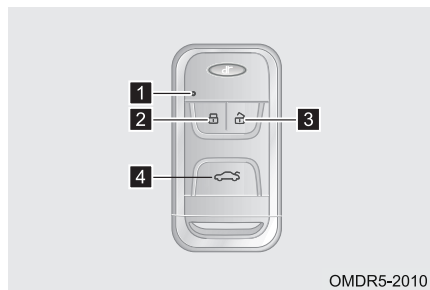
Aktívna vnútorná ventilácia a automatické čistenie (ak je vo výbave)	155	3-10. Slnéčné clony a vnútorné spätné zrkadlá	166
Systém riadenia kvality vzduchu (ak je vo výbave)	156	Slnéčné clony a vnútorné spätné zrkadlá	166
Prevádzka klimatizácie v režime chladenia	156	3-11. Veko motorového priestoru	167
Prevádzka klimatizácie v režime vykurovania	158	Veko motorového priestoru ...	167
3-7. Bezdrôtové nabíjanie	159	3-12. Veko batožinového priestoru .	168
Bezdrôtové nabíjanie (ak je vo výbave)	159	Veko batožinového priestoru .	168
3-8. Odkladacia schránka	161	Núdzové otvorenie veka batožinového priestoru	169
Odkladacia schránka	161	3-13. Viečko palivovej nádrže	170
3-9. Napájacia zásuvka	164	Kryt palivovej nádrže	170
Napájacia zásuvka	164		
Port USB	165		

3-1. Kľúče

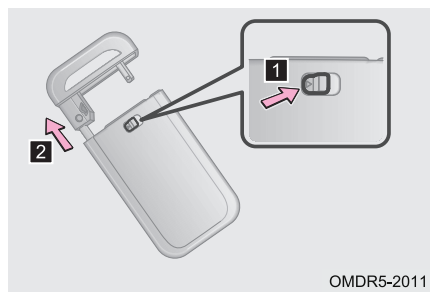
Diaľkový ovládač

Diaľkovým ovládaním môžete na diaľku odomknúť/zamknúť dvere a otvoriť veko batožinového priestoru vo vzdialenosti asi 20 m (bez mŕtveho uhla) od vozidla.

■ Diaľkový ovládač (typ A)



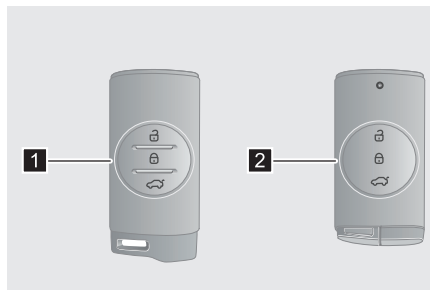
- [1] Kontrolka
- [2] Uzamykacie tlačidlo
- [3] Odomykacie tlačidlo
- [4] Tlačidlo otvárania veka batožinového priestoru



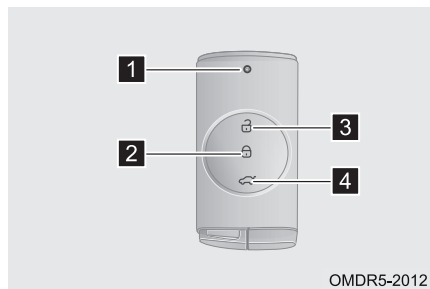
V prípade núdze je možné na odomykanie/zamykanie dverí použiť mechanický kľúč zabudovaný v diaľkovom ovládači.

- [1] Stlačte uvoľňovacie tlačidlo mechanického kľúča na zadnej strane diaľkového ovládača.
- [2] Vytiahnite mechanický kľúč zospodu diaľkového ovládača. Po použití ho uložte na pôvodné miesto, aby ste uľahčili jeho prenášanie a zabránili jeho strate. (Viac informácií viď oddiel „3-2. Dvere“.)

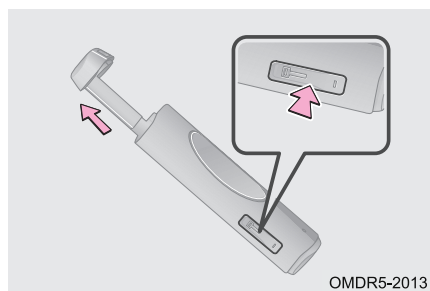
■ Diaľkový ovládač (typ B)



- [1] Diaľkový ovládač (kovová konštrukcia)
- [2] Diaľkový ovládač (plastová konštrukcia)



- [1] Kontrolka
- [2] Uzamykacie tlačidlo
- [3] Odomykacie tlačidlo
- [4] Tlačidlo otvárania veka batožinového priestoru



V prípade núdze je možné na odomykanie/zamykanie dverí použiť mechanický kľúč zabudovaný v diaľkovom ovládači.

Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie mechanického kľúča na boku diaľkového ovládača a vytiahnite ho. Po použití ho uložte na pôvodné miesto, aby ste uľahčili prenášanie a zabránili jeho strate. (Viac informácií viď oddiel „3-2. Dvere“.)

■ Obmedzenie fungovania

- Za nasledujúcich podmienok nemusí diaľkové ovládanie fungovať správne:
 - 1 Pokiaľ je v blízkosti používaný viac ako jeden diaľkový ovládač.
 - 2 Ak je vzdialenosť medzi vozidlom a diaľkovým ovládačom väčšia ako 20 m.
 - 3 Ak je diaľkový ovládač v kontakte s kovovým predmetom alebo je ním zakrytý.
 - 4 Ak je diaľkový ovládač v blízkosti elektrického zariadenia (napr. mobilného telefónu alebo osobného počítača).
 - 5 Diaľkový ovládač je v blízkosti bezdrôtových komunikačných zariadení s podobnou frekvenciou (napr. prenosná vysielačka).
 - 6 Diaľkový ovládač je v blízkosti zariadenia, ktoré generujú silné elektromagnetické vlny (napr. televízny vysielač, rozhlasová stanica, elektráreň, letisko, železničná stanica).
- Za nasledujúcich podmienok môže byť batéria diaľkového ovládača vybitá alebo takmer vybitá:
 - 1 Dosah diaľkového ovládania sa postupne znižuje.
 - 2 Diaľkového ovládania nefunguje ani v nezarušenom priestore.
 - 3 Na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Batéria diaľkového ovládania je vybitá“.
 - 4 Po stlačení ľubovoľného tlačidla na diaľkovom ovládači jeho kontrolka svieti slabو alebo sa vôbec nerozsvieti.

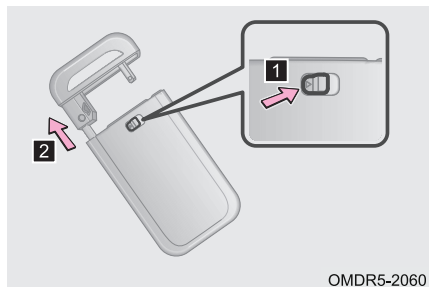
VAROVANIE

- Tento výrobok je rádiové zariadenie a môže byť rušený rôznymi rádiovými službami alebo žiarením z priemyselných, vedeckých a lekárskeho prístrojov.
- Nemeňte prenosovú frekvenciu, nezvyšujte výkon vysielača (vrátane inštalácie RF zosilňovača) a neinštalujte bez povolenia externú alebo inú prenosovú anténu.
- Počas používania nerušte oficiálnu bezdrôtovú komunikáciu. Ak dôjde k rušeniu, okamžite prerušte používanie a pred ďalším používaním vykonajte opatrenia na odstránenie rušenia.

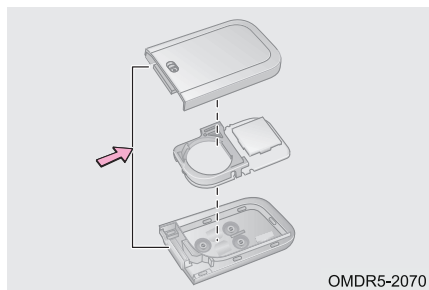
3

FUNKCIE INTERIÉRU

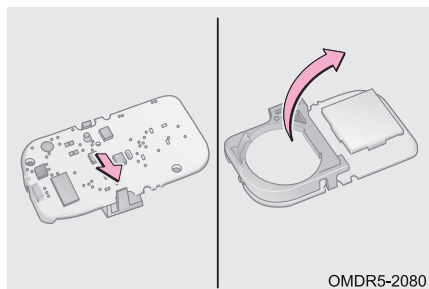
■ Výmena batérie v diaľkovom ovládači (typ A)



Krok 1: Stlačte tlačidlo a vytiahnite mechanický kľúč.



Krok 2: Pomocou plochého skrutkovača oddelíte kryt a pomocou nástroja s izolovaným hrotom vyberte dosku plošných spojov.



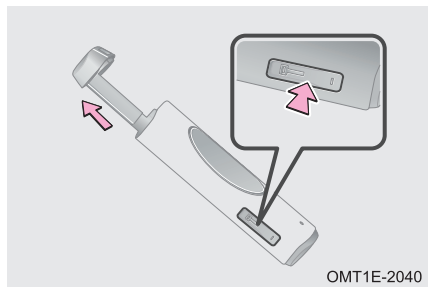
Krok 3: Vyberte držiak batérie z dosky plošných spojov.

Krok 4: Vyberte batériu z dosky plošných spojov a nainštalujte novú batériu kladnou (+) stranou nahor.

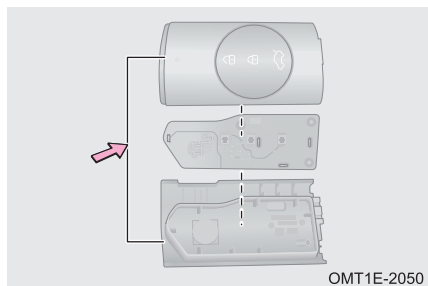
Krok 5: Po výmene batérie skontrolujte, či diaľkový ovládač funguje správne (stlačte ľubovoľné tlačidlo na diaľkovom ovládači a skontrolujte, či sa rozsvieti kontrolka).

Ak diaľkový ovládač nefunguje správne, obráťte sa na servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a prípadnú opravu.

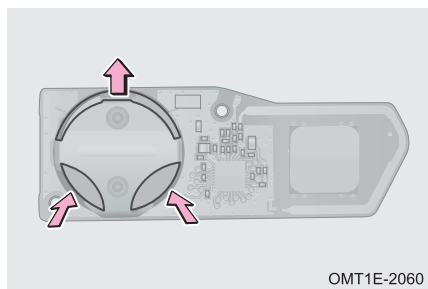
■ Výmena batérie v diaľkovom ovládači (typ B)



Krok 1: Stlačte tlačidlo a vytiahnite mechanický kľúč.



Krok 2: Pomocou plochého skrutkovača so hrotom omotaným páskou vyberte dosku plošných spojov.



Krok 3: Vyberte batériu z obvodu a nainštalujte novú s kladnou (+) stranou hore.

Krok 4: Diaľkový ovládač zmontujte podľa opačného postupu ako pri demontáži.

Krok 5: Po výmene batérie skontrolujte, či diaľkový ovládač funguje správne (stlačte ľubovoľné tlačidlo na diaľkovom ovládači a skontrolujte, či sa rozsvieti kontrolka).

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

S použitou lítiovou batériou nemožno nakladať ako s bežným domovým odpadom, odporúčame ju likvidovať v súlade s miestnymi predpismi a predpismi na ochranu životného prostredia.

**PREČÍTAJTE SI**

- Skontrolujte, či sú kladný a záporný pól batérie správne umiestnené.
- Typ batérie diaľkového ovládača: 3V-CR2032 lítiová batéria.
- Ak diaľkové ovládanie nefunguje správne, obráťte sa čo najskôr na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

**VAROVANIE**

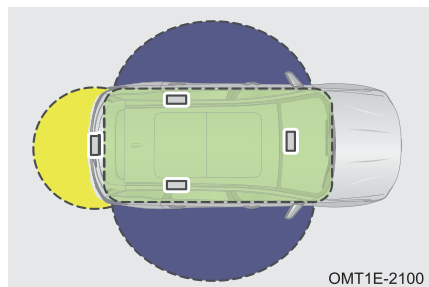
- Používajte iba typ batérie odporúčaný spoločnosťou DR.
- Pri inštalácii batérie neohýbajte kontakty.
- Pri výmene batérie sa uistite, že máte suché ruky.
- Nedotýkajte sa novej batérie masťnými rukami. V opačnom prípade môže dôjsť ku korózii batérie.
- Nedotýkajte sa žiadnych súčastí vo vnútri diaľkového ovládača a nijako s nimi nehýbte, inak by nemusel správne fungovať.
- Výmena batérie diaľkového ovládača môže byť obtiažna, takže ak si ju meníte sami, hrozí riziko jej poškodenia. Odporúčame obrátiť sa na autorizované servisné stredisko DR.

**UPOZORNENIE**

Osobitnú pozornosť treba venovať tomu, aby deti neprehltli vybratú batériu alebo iné súčasti; hrozilo by nebezpečenstvo vážneho zranenia detí alebo dokonca ich smrti.

Účinný dosah diaľkového ovládania

■ Oblasť detekcie



Green Oblasť pre zapalovanie motora a štartovanie vozidla.

Nastaví vozidlo do režimu ON alebo ACC, keď je diaľkový ovládač v dosiahnutí vnútornej antény.

Blue Oblasť pre odomykanie/zamykanie

Odomkne/zamkne dvere, keď je diaľkový ovládač v dosiahnutí antény dverí.

Yellow Oblasť na otváranie veka batožinového priestoru

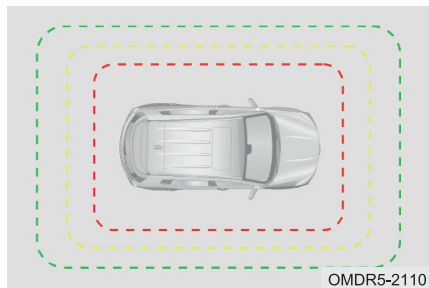
Otvorí veko batožinového priestoru, keď je diaľkový ovládač v dosiahnutí vonkajšej antény batožinového priestoru.



PREČÍTAJTE SI

Nízkofrekvenčná anténa dokáže detegovať signál v okruhu 1,5 m od diaľkového ovládania. Preto pri použití bezkľúčového odomykania alebo funkcie štartovania/vypínania motora (ENGINE START STOP) dbajte na to, aby vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a nízkofrekvenčnou anténou spĺňala túto požiadavku.

■ Oblasť automatickej detekcie



Green Inteligentné zapínanie vnútorných svetiel

Keď sa priblížite k vozidlu s diaľkovým ovládačom, automaticky sa zapnú vnútorné svetlá.

Yellow Vzdialená uzatváracia zóna

Ak sa pri prenášaní diaľkového ovládača vzdialíte od vozidla, aktivuje sa automatické zamykanie dverí.



Red Priblíženie k odomykacej zóne

Priblížením k vozidlu sa pomocou diaľkového ovládania dvere automaticky odomknú.

**PREČÍTAJTE SI**

- Odporúčame opustiť vozidlo po zatvorení všetkých štyroch dverí a veka batožinového priestoru, inak by funkcia automatického zamykania nemusela správne fungovať.
- V dôsledku rušenia z okolitého prostredia môže dôjsť k ovplyvneniu funkcií, ako je bezkľúčové odomykanie a štartovanie motora, uvítacie funkcie, odomykanie pri priblížení, diaľkové zamykanie, keď máte pri sebe diaľkový ovládač. Ak funkcie nefungujú správne, odporúčame prejsť na iné spôsoby odomykania/zamykania alebo štartovania vozidla (napr. ručné odomykanie, diaľkové odomykanie).

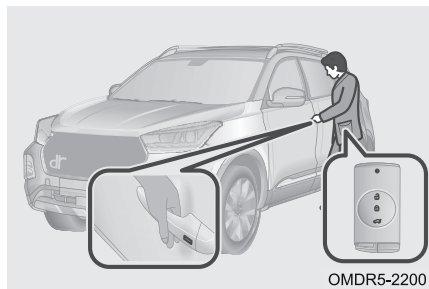
■ Prevádzkové limity

Za nasledujúcich podmienok nemusí systém fungovať správne:

- 1 Diaľkový ovládač je umiestnený v batožinovom priestore.
- 2 Pri zatváraní dverí je diaľkový ovládač príliš blízko okna alebo strechy.
- 3 Diaľkový ovládač je v blízkosti silných zdrojov elektromagnetického rušenia.

Prístup bez kľúča

■ Odomykanie dverí



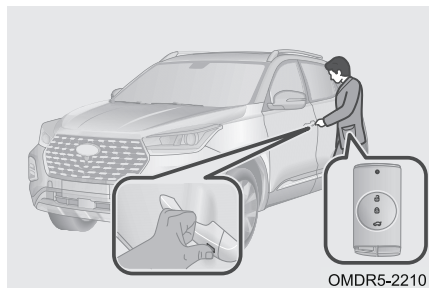
Metóda 1: Stlačte tlačidlo na kľučke dverí vodiča (keď máte pri sebe diaľkový ovládač); systém automaticky rozpozná platnosť diaľkového ovládača a automaticky odomkne dvere.

Metóda 2: Dotknite sa štyrmi prstami oblasti pre detekciu odomknutia na kľučke dverí vodiča (pri prenášaní diaľkového ovládača); systém automaticky rozpozná platnosť diaľkového ovládača a automaticky odomkne

dvere.

Metóda 3: Keď sa priblížite k vozidlu (s diaľkovým ovládačom), systém automaticky rozpozná platnosť diaľkového ovládača, rozsvieti obrysové svetlá a automaticky odomkne dvere.

■ Zamykanie dverí



Metóda 1: Stlačte tlačidlo na kľučke dverí vodiča (keď máte pri sebe diaľkový ovládač); systém automaticky rozpozná platnosť diaľkového ovládača a automaticky zamkne dvere.

Metóda 2: Dotknite sa prstami oblasti pre detekciu odomknutia na kľučke dverí vodiča (pri prenášaní diaľkového ovládača); systém automaticky rozpozná platnosť diaľkového ovládača a automaticky zamkne dvere.

Metóda 3: Keď sa vzdialíte od vozidla (a máte pritom diaľkový ovládač), systém automaticky rozpozná platnosť diaľkového ovládača a automaticky zamkne dvere.



PREČÍTAJTE SI

- Kľučka dverí vodiča sa líši v závislosti od výbavy vozidla. Riadte sa podľa konkrétneho vozidla a postupujte podľa uvedených pokynov.
- Diaľkový ovládač, ktorý deteguje zamykanie/odomykanie, musí byť nastavený v audiosystéme (podrobnosti nájdete v oddieli „3-5. Audio a zábavný systém“).
- Funkcia zamykania/odomykania sa deaktivuje po 3 dňoch uzamknutia vozidla; opätovným naštartovaním motora sa funkcia obnoví.



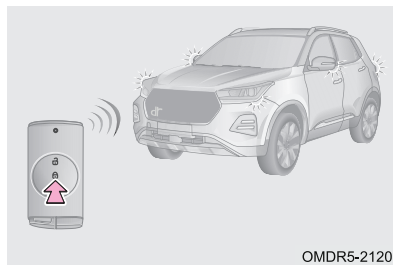
VAROVANIE

- Nenechávajte diaľkový ovládač spoločne s počítačom, bezdrôtovou myšou, telefónom a pod., pretože inak by nemusel rozpoznať uzamknutie/odomknutie.
- Funkcia zamykania s detekciou diaľkového ovládania funguje iba vtedy, keď je vozidlo prepnuté do režimu OFF, všetky dvere a veko batožinového priestoru sú úplne zatvorené a diaľkový ovládač nie je vo vnútri vozidla.
- Po opustení vozidla, zatvorení všetkých dverí a veka batožinového priestoru, ponechaní diaľkového ovládača vo vozidle alebo v prípade, že sa vo vzdialenosti približne 2,5 m od vozidla nenachádza žiadny diaľkový ovládač, sa funkcia aktívneho zámku detekcie diaľkového ovládača neaktivuje.
- Ak sa diaľkový ovládač dostane mimo dosahu detekcie vozidla, tj. asi 2,5 m, smerové svetlá neblíkajú a húkačka neznie: skontrolujte, či sa vozidlo skutočne zamklo, aby ste ho nenechali otvorené z dôvodu poruchy systému.
- Po aktivácii funkcie automatického zamykania, ak je diaľkový ovládač prinesený do blízkosti vozidla, sa vozidlo automaticky zamkne na dobu dlhšiu ako 15 minút; ak je diaľkový ovládač vo vnútri vozidla ešte ďalších 15 minút, bude funkcia detekcie diaľkového ovládača kvôli ochrane batérie dočasne zablokovaná. Môže sa aktivovať iba po otvorení a následnom zatvorení akýchkoľvek dverí alebo veka batožinového priestoru.

Režim centrálneho zamykania vozidla

■ Prevádzka režimu centrálneho zamykania

● Režim centrálneho zamykania



Keď je vozidlo vypnuté (režim OFF) a všetky štyri dvere a veko batožinového priestoru sú zatvorené, aktivuje sa centrálné zamykanie dverí (viac informácií nájdete v časti „Zamykanie dverí“ v tejto kapitole).

Úspešná požiadavka na centrálné zamykanie: smerové svetlá raz bliknú a raz sa ozve zvuková signalizácia proti krádeži.

Neúspešná požiadavka na centrálné zamykanie: ukazovatele smeru dvakrát zablikajú a zvuková signalizácia proti krádeži sa neozve.

● Režim sekundárneho centrálneho zamykania

Po deaktivácii centrálneho zamykania vozidla sa vozidlo automaticky zamkne a po 30 s prejde do stavu centrálneho zamykania, pokiaľ nie sú ovládané všetky štyri dvere a veko batožinového priestoru.



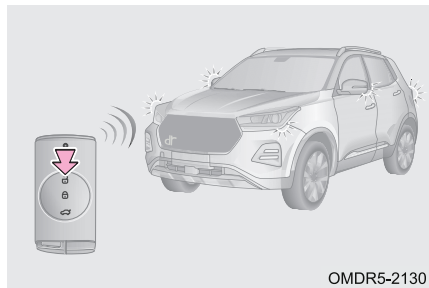
PREČÍTAJTE SI

- Požiadavka na centrálné zamykanie sa nastavuje v audiosystéme (viac informácií nájdete v oddieli „3-5. Audio a zábavný systém“).
- Ak po deaktivácii centrálneho zamykania vozidla otvoríte jedny zo štyroch dverí a veko batožinového priestoru, vozidlo ukončí režim sekundárneho centrálneho zamykania.

VAROVANIE

- Centrálne zamykanie vozidla nie je možné nastaviť, pokiaľ vozidlo nie je v režime OFF.
- Ak sú všetky štyri dvere zatvorené a dvere batožinového priestoru nie sú úplne zatvorené, centrálny zámok sa raz zamkne a raz odomkne a centrálné zamykanie vozidla nie je správne nastavené.
- Ak je zatvorené veko batožinového priestoru a niektoré dvere nie sú úplne zatvorené, centrálné zamykanie sa raz zamkne a raz odomkne a centrálné zamykanie vozidla nie je správne nastavené.

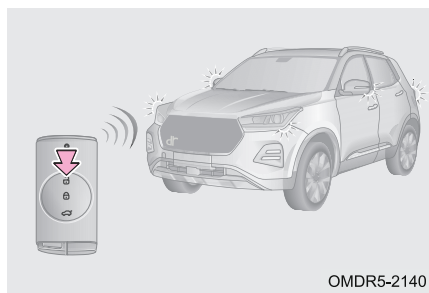
■ Režim deaktivácie centrálneho zamykania



Vykonaním operácie odomknutia dverí systém automaticky rozpozná platnosť diaľkové ovládače, automaticky odomkne dvere a vozidlo ukončí režim centrálneho zamykania. (Ďalšie podrobnosti nájdete v časti „Odomykanie dverí“ v tejto kapitole).

Úspešná žiadosť o deaktiváciu: Smerové svetlá dvakrát bliknú.

■ Režim alarmu



Ak je vozidlo v stave centrálneho zamykania a je zistené neoprávnené vniknutie (napr. sú násilne otvorené niektoré dvere alebo veko batožinového priestoru, aktivuje sa alarm), vozidlo prejde do režimu cyklického alarmu: aktivuje sa zvuková signalizácia alarmu proti krádeži a blikajú smerové svetlá. Pre deaktiváciu alarmu stlačte odomykacie tlačidlo na diaľkovom ovládači alebo nastavte vozidlo do režimu ON.

Systém imobilizéra

■ Blokovacie zariadenie motora

Diaľkový ovládač má zabudovaný transpondérový čip. Ak nie je diaľkový ovládač v module proti krádeži motora predpripravený, vstavaný čip zabráni spusteniu motora.

Za nasledujúcich podmienok nemusí blokovanie motora správne fungovať:

- 1 Diaľkový ovládač je v kontakte s kovovým predmetom.
- 2 Porucha alebo neoprávnený zásah do blokovacieho zariadenia motora.
- 3 Diaľkový ovládač je príliš blízko diaľkového ovládača (kľúča so zabudovaným transpondérovým čipom) iného vozidla alebo sa s ním dostane do kontaktu.



VAROVANIE

- Diaľkový ovládač sami nepárujte, inak by blokovanie motora nemuselo správne fungovať.
- Blokovacie zariadenie motora neupravujte ani neodstraňujte.
- Pokiaľ motor nenašartuje, ale štartér funguje správne, môže to byť spôsobené zásahom systému imobilizéra motora. Odporúča sa bezodkladne kontaktovať autorizované servisné stredisko DR za účelom kontroly a opravy.

■ Systém proti krádeži vozidla

Ak je vozidlo v režime centrálneho zamykania a je zistené neoprávnené vniknutie, systém proti krádeži vozidla spustí zvukový a vizuálny alarm, ktorý majiteľa upozorní, že vozidlo je v neoprávnene odomknutom stave.



PREČÍTAJTE SI

- Pokiaľ sú dvere uzamknuté mechanickým kľúčom, systém proti krádeži sa neaktivuje. Odporúčame zatvárať dvere pomocou diaľkového ovládania.
- Po zamknutí dverí diaľkovým ovládačom sa aktivuje systém proti krádeži, pokiaľ sú ľavé predné dvere odomknuté a otvorené mechanickým kľúčom.
- Aby ste zabránili neočakávanej aktivácii systému proti krádeži a odcudzeniu vozidla, pred opustením vozidla skontrolujte, či sa vo vozidle nikto nenachádza, či sú všetky dvere a okná riadne zatvorené a či je zapnuté centrálné zamykanie.
- Ak je systém proti krádeži vozidla aktívny, je možné ho deaktivovať stlačením tlačidla odomknutia na diaľkovom ovládači alebo naštartovaním vozidla.

Diaľkové štartovanie (ak je vo výbave)

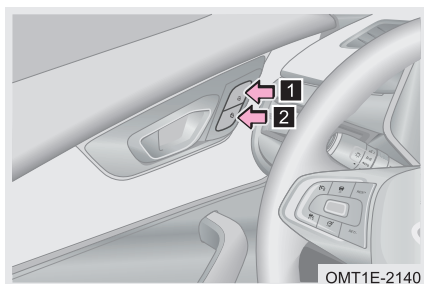
Ak je vozidlo v režime OFF, vozidlo je uzamknuté a diaľkový ovládač nie je vo vnútri vozidla, stlačte a podržte niekoľko sekúnd tlačidlo zámku na diaľkovom ovládači, aby ste vozidlo naštartovali na diaľku; klimatizácia sa automaticky zapne; vozidlo sa automaticky vypne po 10 minútach od diaľkového naštartovania.

**PREČÍTAJTE SI**

- Vo vozidle nesmie byť nikto, vrátane vodiča, keď je vozidlo naštartované na diaľku.
- Vozidlo je možné odomknúť, ale nie je možné ho zamknúť pomocou diaľkového štartovania.
- Vzdialenosť pri diaľkovom štarte vozidla pomocou diaľkového ovládania by nemala prekročiť bežnú prevádzkovú vzdialenosť diaľkového ovládania.
- Pri diaľkovom naštartovaní zostane motor v chode po dobu 10 minút a je možné ho naštartovať dvakrát po sebe. Aby bolo možné znovu diaľkovo naštartovať vozidlo po dvoch cykloch, musí byť prepnuté do režimu ON, aby sa obnovili dva dostupné cykly.
- Po diaľkovom naštartovaní vozidla nie je možné niektoré funkcie používať (napr. kombinované ovládanie predných svetiel, kombinované ovládanie stieračov, audiosystému); pre ukončenie diaľkového režimu a obnovenie normálnej prevádzky zošliapnite brzdový pedál, keď máte pri sebe diaľkový ovládač.

3-2. Dvere

Spínač zámku dverí



Vo vozidle odomknite/zamknite dvere stlačením spínača odomykania/zamykania.

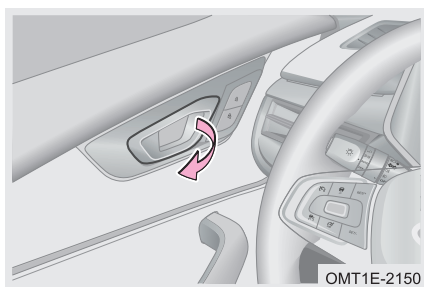
[1] Odomykacie tlačidlo

[2] Uzamykací spínač

PREČÍTAJTE SI

- Pri zatvorených dverách a rýchlosti vozidla >15 km/h sa dvere automaticky zamknú (ak je táto funkcia k dispozícii). Funkcia automatického zamykania musí byť nastavená prostredníctvom audiosystému (podrobnosti vid' kapitola „3-5. Audio a zábavný systém“).

Odomykanie dverí vnútornou kľukou



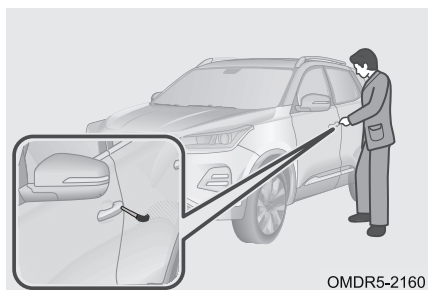
Keď sú dvere odomknuté, stačí zatiahnuť za vnútornú kľučku dverí a dvere sa otvoria.

Keď sú dvere zamknuté, zatiahnutím za vnútornú kľučku dverí ich prvýkrát odomknite a druhýkrát otvorte.

Mechanický kľúč

Ak je autobatéria vybitá alebo takmer vybitá, nie je možné vozidlo elektricky odomknúť/zamknúť. V tomto prípade je možné dvere odomknúť/zamknúť príslušným mechanickým kľúčom.

■ Manuálne odomykanie/zamykanie ľavých predných dverí



OMDR5-2160

Krok 1: Vložte mechanický kľúč do otvoru pod krytom kľučky predných ľavých dverí. Otočte kľúčom smerom nahor, aby ste nadvihli kryt.

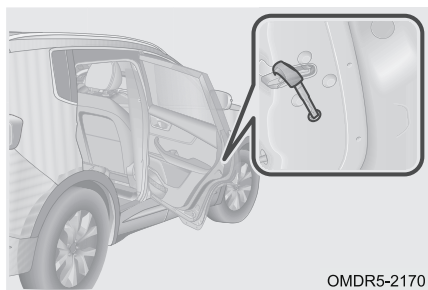
Krok 2: Vložte mechanický kľúč do otvoru v ľavých predných dverách, otočením v smere hodinových ručičiek ich zamknite, otočením proti smeru hodinových ručičiek ich odomknite.



PREČÍTAJTE SI

- Kľučka dverí vodiča sa líši v závislosti od výbavy vozidla. Riadte sa podľa konkrétneho vozidla a postupujte podľa uvedených pokynov.

■ Ručné zamykanie pravých predných dverí/zadných dverí



OMDR5-2170

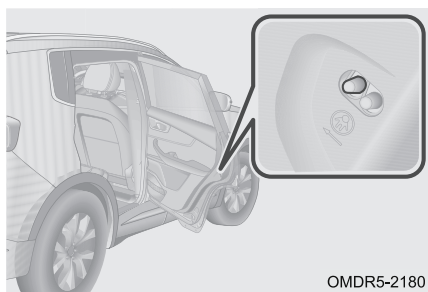
Krok 1: Otvorte zamykané dvere, odstráňte gumovú ochranu z telesa zámku v ráme dverí. Stlačte žltý jazýček zámku špičkou kľúča, aby bolo možné zamknúť zadné a predné dvere.

Krok 2: Nasadte gumovú ochranu naspäť a zatvorte pravé predné dvere. Zatiahnite za kľučku dverí a skontrolujte, či sú dobre zamknuté.

PREČÍTAJTE SI

- Pokiaľ dvere nie je možné elektricky odomknúť/zamknúť, obráťte sa čo najskôr na autorizované servisné stredisko DR, ktorý vykoná kontrolu a opravu.
- Pri použití mechanického kľúča dverí sa odporúča skontrolovať, či sú dvere po zatvorení riadne uzamknuté. Pokiaľ nie sú dvere správne zatvorené, obráťte sa čo najskôr na autorizované servisné stredisko DR.

Detská bezpečnostná poistka



OMDR5-2180

Detskú poistku zamknete/odomknete posunutím páčky nahor alebo nadol.

Zamknutie: Presuňte páčku v smere šípky vyznačenej na dverách.

Odomknutie: Presuňte páčku v opačnom smere, než je šípka vyznačená na dverách.



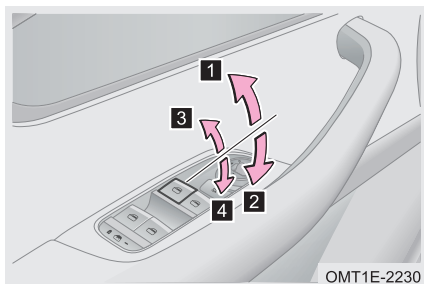
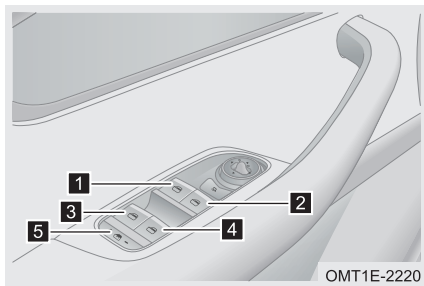
UPOZORNENIE

- Tento systém je nezávislý a v žiadnom prípade nemôže nahradiť mechanizmus centrálného zamykania.
- Aby ste predišli nehodám a zraneniam, uistite sa pred jazdou, že sú všetky dvere zatvorené.
- Pokiaľ na zadnom sedadle vozidla sedí dieťa, vždy zamknite detskú poistku, aby ste zabránili náhodnému otvoreniu zadných dverí počas jazdy.
- Ak je detská poistka aktivovaná a dôjde ku kolízii alebo inej nehode, a vo vozidle sa niekto nachádza, tak nezabudnite, že zadné dvere je možné otvoriť iba zvonku.
- V horúcom počasí, ak vozidlo zastaví a všetky dvere a okná sú zatvorené, nedovoľte zvieratám ani deťom, aby do vozidla nastúpili a zostali v ňom samy. Inak, aj keď len na krátku dobu, pobyt vo vozidle môže spôsobiť vážne zranenia alebo dokonca smrť v dôsledku prudkého zvýšenia teploty.

3-3. Okná

Elektricky ovládané okná

■ Elektrický spínač okien



- [1] Spínač ľavého predného elektrického okna
- [2] Spínač pravého predného elektrického okna
- [3] Spínač ľavého zadného elektrického okna
- [4] Spínač pravého zadného elektrického okna
- [5] Vypínač elektrického okna na strane spolujazdca

Spínač elektrického zdvíhania okien môžete ovládať po prepnutí vozidla do režimu ON:

- [1] Zatiahnite za spínač smerom hore, okno sa automaticky zdvihne; stlačte spínač znova a okno sa prestane pohybovať.
- [2] Stlačte spínač dole, okno sa automaticky posunie dole; stlačte spínač znova a okno sa prestane pohybovať.
- [3] Zatiahnite spínač o jednu úroveň hore, okno sa zdvihne; uvoľnite spínač, okno sa prestane pohybovať.
- [4] Stlačte spínač o jednu úroveň dole, okno sa posunie dole; uvoľnite spínač, okno sa prestane pohybovať.



PREČÍTAJTE SI

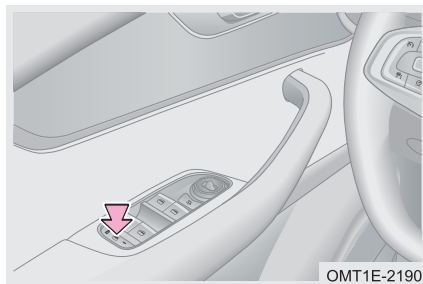
- Funkciu „jednodotykového“ zdvíhania okien majú iba vozidlá s funkciou ochrany proti zaseknutiu okien.
- Po štartovaní motora bude prevádzka otvárania a zatvárania okien pozastavená, aby sa zaistil dostatok prúdu pre naštartovanie motora.
- Ak sa dvere neotvoria do 2 minút, keď je vozidlo prepnuté do režimu OFF, je možné elektrické ovládanie okien stále používať.
- Po dlhšom ponechaní vozidla v chladnom prostredí sa pri ovládaní spínača elektrických okien nemusia okná úplne otvoriť alebo zatvoriť. V takom prípade spínač uvoľnite a znovu spustíte, opakujte 3–5 cyklov pre resetovanie.



UPOZORNENIE

- Aby nedošlo k zraneniu osôb, je povinnosťou vodiča zaistiť, aby všetci cestujúci používali spínač elektrického sťahovania/vytáhovania okien, a zabrániť deťom v jeho používaní. Súčasne sa odporúča zaistiť, aby bolo vozidlo vo vypnutom stave alebo aby bolo nemechanické zariadenie pri opustení vozidla zatvorené.
- Pri zatváraní okien buďte veľmi opatrní. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu! Pri modeloch bez funkcie ochrany proti zaseknutiu okna môže pri zdvihnutí skla okna dôjsť k zachyteniu tela spolujazdca a následnému vážnemu zraneniu. Pri modeloch s funkciou ochrany proti zaseknutiu je možné túto funkciu aktivovať v príslušnej oblasti a chrániť tak cestujúcich. V prípade tenkých alebo mäkkých predmetov však môže funkcia ochrany proti zaseknutiu zlyhať a spôsobiť vážne zranenia.

■ Vypínač okna na strane spolujazdca



Stlačte vypínač vypnutia okna spolujazdca, rozsvieti sa kontrolka okna spolujazdca, vypne sa spínač okna spolujazdca a aktivuje sa elektrická detská poistka (ak je vo výbave). Po deaktivácii je možné používať iba spínače okien na strane vodiča.

Ak chcete ovládať okná na strane spolujazdca (táto funkcia sa odporúča, ak je vo vozidle dieťa), stlačte znovu spínač, čím funkciu vypnete; zhasne tiež kontrolné svetlo.

3

FUNKCIE INTERIÉRU

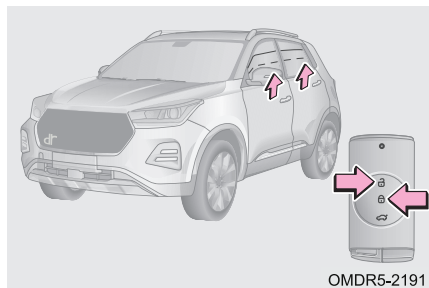
Funkcia diaľkového ovládania okien (ak je vo výbave)

■ Funkcia diaľkového ovládania spúšťania okien

Keď je vozidlo v režime OFF, zatvorte všetky dvere, stlačte tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládači a podržte ho stlačené aspoň 1,5 s; sklá všetkých štyroch dverí sa spustí. Pokiaľ v tejto fáze uvoľníte odist'ovacie tlačidlo diaľkového ovládania a otvoríte ktorékoľvek dvere, sklo okna prestane schádzať dole.

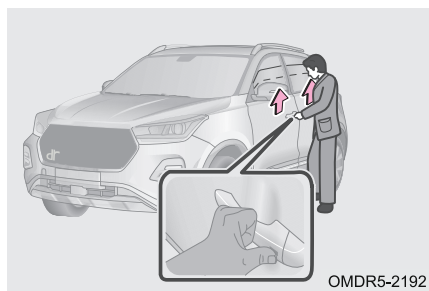
Funkcia zdvíhania okien jedným dotykom na diaľkovom ovládači (pri modeloch s funkciou ochrany proti zaseknutiu)

Keď je vozidlo v režime OFF a dvere zatvorené, stlačte tlačidlo zamykania na diaľkovom ovládači alebo sa dotknite prstami oblasti detekcie zamykania (vezmite si diaľkový ovládač so sebou), vozidlo prejde do stavu centrálného zamykania a okenné sklá všetkých štyroch dverí sa automaticky zdvihnú.



Keď sa okenné sklo automaticky zdvíha, stlačte znovu tlačidlo odomknutia/zamknutia a okenné sklo sa prestane zdvíhať.

Po stlačení odomykacieho tlačidla sa sklo prestane zdvíhať; pokiaľ nie sú ovládané štyri dvere a veko batožinového priestoru, vozidlo sa automaticky zamkne a po 30 s prejde do stavu centrálneho zamykania.



Kým sa sklo okna automaticky zdvíha, dotknite sa prstami oblasti detekcie zámku (vezmite si so sebou diaľkový ovládač) a sklo okna sa prestane zdvíhať.

Po dotyku štyrmi prstami na detekčnú plochu odomknutia (vezmite si so sebou diaľkový ovládač) sa okno prestane zdvíhať, pokiaľ nie sú ovládané štyri dvere a veko batožinového priestoru, vozidlo sa automaticky zamkne a po 30 s prejde do stavu centrálneho zamykania.

PREČÍTAJTE SI

Pokiaľ pri zdvíhaní okna pomocou diaľkového ovládania dôjde k abnormálnemu zatváraní, smerové svetlá raz bliknú a päťkrát po sebe zaznie zvukový signál, ktorý užívateľa upozorní, že sa okno nemusí správne zavrieť.

UPOZORNENIE

Pred použitím funkcie zdvíhania/spúšťania okien pomocou diaľkového ovládania dbajte na to, aby ste dobre videli na vozidlo a aby sa cestujúci nemohli zachytiť okná.

Funkcia ochrany proti zablokovaniu okien (ak je vo výbave)

■ Funkcia ochrany proti zaseknutiu

Pri zdvíhaní okna pomocou funkcie zdvíhania jedným dotykom alebo rovnakej funkcie pomocou diaľkového ovládania, pokiaľ okno narazí na prekážku v oblasti ochrany proti zaseknutiu a odpor prekročí určitú hodnotu, okno sa prestane zdvíhať a mierne klesne. Ak chcete okno zavrieť, odstráňte prekážku a znovu ovládajte zámok.

■ Deaktivácia funkcie ochrany proti zaseknutiu

Pokiaľ pri zdvíhaní okna narazíte dvakrát po sebe na prekážku, okno sa prestane zdvíhať a funkcia ochrany proti zaseknutiu sa deaktivuje. Ak dôjde k odpojeniu kábla autobaterie počas prevádzkového a neprevádzkového procesu, funkcia ochrany proti zaseknutiu sa deaktivuje.

Z dôvodu ochrany systému nastavovania okien sa za určitých podmienok deaktivuje funkcia ochrany proti zablokovaniu okien a funkcia zdvíhania okien „jedným dotykom“, aby sa zabránilo možnému ohrozeniu bezpečnosti. V tejto fáze je okno vybavené iba klasickou funkciou pohybu hore a dole. Po naučení ochrany proti zaseknutiu sa funkcia jednodotkového zdvíhania okien príslušných dverí vráti do normálneho režimu.

■ Funkcia ochrany proti prehriatiu

Ak sa okno zdvíha a spúšťa nepretržite, funkcia ochrany proti prehriatiu vyradí z činnosti ovládania príslušného spínača okna. Po návrate teploty motora na normálne hodnoty sa riadenie obnoví. Táto funkcia nemá vplyv na používanie ostatných bežných funkcií zdvíhania a spúšťania okien.

■ Funkcia ručného učenia

Ak funkcie zdvíhania okna jedným dotykom a funkcie ochrany proti zaseknutiu nefungujú správne, vykonajte nasledujúce kroky na ich obnovenie. Pri učení sa uistite, že v okruhu okna nie sú žiadne prekážky.

Krok 1: Nastavte vozidlo do režimu ON.

Krok 2: Ručne ovládajte spínač okien a po úplnom zatvorení okna ho podržte stlačený po dobu 2 s, potom spínač uvoľnite.

Krok 3: Ručne ovládajte spínač okien a po úplnom otvorení okna ho podržte stlačený po dobu 2 s, potom spínač uvoľnite.

Krok 4: Vyskúšajte funkciu automatického zdvíhania.

Krok 5: Ak sa okno nezavrie automaticky, zopakujte predchádzajúce kroky a nastavte funkciu.

Ak dôjde k strate pamäte polohy okna, je možné ju nastaviť pomocou funkcie zdvíhania okien jedným dotykom na diaľkovom ovládači. V tomto okamihu sa okno spustí a potom sa opäť zdvihne. Okno je možné riadne zavrieť a nastavenie bolo úspešne dokončené.



PREČÍTAJTE SI

- Ak sa po opakovaní vyššie uvedených krokov nepodarí obnoviť funkciu automatického zdvíhania okien, čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.
- Pri jazde po cestách s výmoľmi alebo nerovným povrchom môže gravitačná sila pôsobiť na okenný systém nečakaným spôsobom. V takom prípade, pri použití jednodotkovej funkcie, môže dôjsť k obráteniu smeru a okno môže zísť dole miesto vyjsť hore. Ide o vzácný, ale možný jav.



VAROVANIE

- Pokiaľ je kábel autobatérie odpojený a znovu pripojený, funkcia automatického zdvíhania a ochrany proti zaseknutiu okien sa deaktivuje.
- Funkcia ochrany proti zaseknutiu je druh ochrany okien a bezpečnostnej funkcie. Nepokúšajte sa ju aktivovať opakovane pomocou rôznych predmetov, nevhodnými metódami alebo dokonca úmyselným stlačením častí tela. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu mechanizmu systému nastavenia okien a/alebo k náhodnému zraneniu osôb.
- Pri zatváraní okna, aj keď je vybavené funkciou ochrany proti zaseknutiu, vždy udržiajte príslušný priestor zatvárania voľný. V opačnom prípade, ak systém narazí na tenký objekt a nedokáže ho detegovať, ochrana proti zaseknutiu nebude fungovať. Pokiaľ sa niekomu do okien zasekne ruka alebo prsty, môže to spôsobiť veľmi vážne zranenia.

3-4. Panoramatická strecha

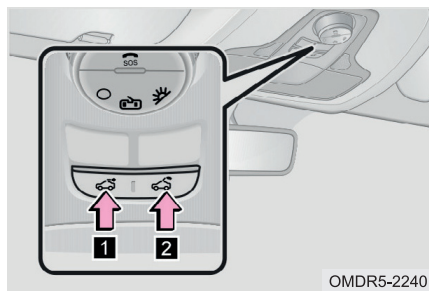
Panoramatická strecha a (ak je vo výbave)

■ Úvod

Panoramatickú strechu je možné otvoriť/zavrieť mnohými spôsobmi, napríklad spínačom, diaľkovým ovládačom (ak je vo výbave) a funkciou hlasového rozpoznávania.

■ Použitie

- Otváranie/zatváranie panoramatickej strechy



[1] Jemným stlačením tlačidla „“ posuniete a otvoríte panoramatickú strechu. Uvoľnením tlačidla pohyb zastavíte. Pevne stlačte tlačidlo „“ pre úplné vysunutie a otvorenie.

[2] Jemným stlačením tlačidla „“ panoramatickú strechu posuniete a zatvorte. Uvoľnením tlačidla pohyb zastavíte. Pevne stlačte tlačidlo „“ pevne na úplné vysunutie a zatvorenie.

- Naklápanie panoramatickej strechy

- [1] Pri zatváraní panoramatickej strechy ju jemným stlačením tlačidla „“ nakloníte smerom hore.
- [2] Keď sa panoramatická strecha sklápa hore, jemne stlačte tlačidlo „“ pre jej sklopenie späť dole.



PREČÍTAJTE SI

- Podrobnosti o funkcii rozpoznávania hlasu nájdete v oddieli „3-5. Audio a zábavný systém“.
- Ak je panoramatická strecha otvorená a vypnete spínač vypnutia/spustenia motora, automaticky sa zatvorí.

VAROVANIE

- Funkcia ochrany proti zaseknutiu panoramatickej strechy nefunguje; mohlo dôjsť k strate pôvodnej pamäťovej polohy, preto je nutné polohu znovu skalibrovať.
- Pokiaľ je panoramatická strecha zamrznutá alebo pokrytá snehom, jej nútené otvorenie poškodzuje sklo a strešný motorček.
- Pokiaľ je na panoramatickej streche po daždi voda, aby sa pri otváraní strechy nedostala do priestoru pre cestujúcich, vždy ju odstráňte alebo strechu pred otvorením vyklopte hore.
- Prach a nečistoty v lištách a koľajniciach panoramatickej strechy pravidelne čistite vodou. Po umytí vozidla alebo pri daždi pred použitím úplne odstráňte vodu zo skla panoramatickej strechy.
- Ak je zistená falošná ochrana proti zaseknutiu, čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.

UPOZORNENIE

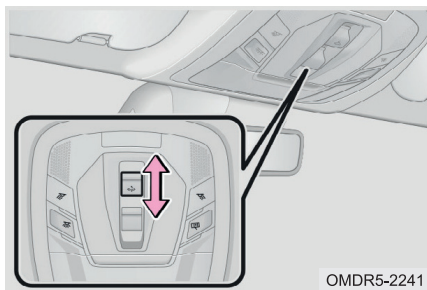
Pred zatvorením panoramatickej strechy dbajte na to, aby ste dobre videli na vozidlo a aby strecha nezasiahla cestujúcich.

Panoramatická strecha B (ak je vo výbave)**■ Úvod**

Panoramatickú strechu je možné otvoriť/zavrieť niekoľkými spôsobmi, napríklad pomocou spínača alebo funkcie rozpoznávania hlasu.

■ Použitie

- Sklápanie panoramatickej strechy



Keď je panoramatická strecha zatvorená, stlačte spínač „↕“ smerom dopredu, aby sa strecha vyklopila nahor.

Stlačením spínača „↕“ smerom dozadu zatvorte panoramatickú strechu.

- Otváranie/zatváranie panoramatickej strechy

Keď je panoramatická strecha zatvorená, stlačte spínač „↔“ smerom dozadu, aby ste panoramatickú strechu otvorili posunutím dozadu.

Stlačením spínača „↔“ smerom dopredu panoramatickú strechu posuniete dopredu, kým nie je úplne zatvorená.



PREČÍTAJTE SI

- Podrobnosti o funkcii rozpoznávania hlasu nájdete v oddieli „3-5. Audio a zábavný systém“.



VAROVANIE

- Pokiaľ funkcia ochrany proti zaseknutiu panoramatickej strechy nefunguje, mohlo dôjsť k strate pôvodnej pamäťovej polohy, preto je nutné polohu znovu skalibrovať.
- Pokiaľ je panoramatická strecha zamrznutá alebo pokrytá snehom, jej násilné otvorenie poškodzuje sklo a strešný motorček.
- Pokiaľ je na panoramatickej streche po daždi voda, vždy pred jej otvorením vodu odstráňte alebo strechu vyklopte hore, aby ste zabránili vniknutiu vody do priestoru pre cestujúcich pri otváraní strechy.
- Prach a nečistoty v strešných lištách a koľajniciach panoramatickej strechy pravidelne čistite vodou. Po umytí vozidla alebo pri daždi dôkladne osušte sklo panoramatickej strechy pred jej použitím.
- V prípade zistenia chybnnej funkcie strešného okna sa čo najskôr dostavte do autorizovaného servisu DR na kontrolu a opravu.



UPOZORNENIE

Pred zatvorením panoramatickej strechy dbajte na to, aby ste dobre videli na vozidlo a aby strecha nezasiahla cestujúcich.

■ Kalibrácia polohy panoramatickej strechy (ak je vo výbave)

Krok 1: Stlačte tlačidlo zatvárania na dobu dlhšiu ako 4 s, aby sa strecha vyklopila nahor, a potom tlačidlo uvoľnite.

Krok 2: Znovu stlačte tlačidlo zatvárania na dobu dlhšiu ako 10 s, aby ste dokončili kalibráciu.

3-5. Audio a zábavný systém

Ovládací panel audiosystému (typ A)



- [1] **Médiá**
Kliknutím na tlačidlo prejdete na obrazovku médií vrátane rádia, hudby, obrázkov a videí.
- [2] **Telefón**
Kliknutím na tlačidlo vstúpite do sekcie Bluetooth pripojenie k telefónu. Obsahuje posledné hovory, obrazovku vytáčania, telefónny zoznam a nastavenia Bluetooth.
- [3] **Cloudrive**
Kliknutím na tlačidlo vstúpite do obrazovky Cloudrive obsahujúcej ponuku jednotlivých aplikácií v systéme.
- [4] **Tlačidlo rýchlej ponuky klimatizácie**
Obslužnú obrazovku klimatizácie je možné otvoriť posunutím rýchleho tlačidla v ponuke klimatizácie.
- [5] **Tlačidlo zapnutia**
Zapnutie/vypnutie audio a zábavného systému. V prípade abnormálnej prevádzky je možné systém reštartovať dlhým stlačením tlačidla zapnutia.
- [6] **Tlačidlo hlasitosti –**
Kliknutím na tlačidlo znížite hlasitosť.
- [7] **Tlačidlo hlasitosti +**
Stlačením zvýšite hlasitosť. Stlačením a podržaním zvýšite hlasitosť plynule.
- [8] **Spínač varovných svetiel**
Kliknutím na tlačidlo zapnete varovné svetlá.
- [9] **Tlačidlo hlavnej ponuky audiosystému**
Kliknutím na tlačidlo sa prepnete do hlavnej ponuky.

[10] Tlačidlo pre prepojenie so službou Cloudrive

Kliknutím na tlačidlo prepnete na obrazovku prepojenia so službou Cloudrive.

[11] Tlačidlo odpovede

Kliknutím na tlačidlo prijmete hovor.

[12] Tlačidlo nastavenia

Kliknutím na tlačidlo vstúpíte do obrazovky nastavenie „SET“ obsahujúce nastavenie jednotlivých funkcií.

Ovládací panel audiosystému (typ B)



[1] Navigácia

Kliknutím na tlačidlo vstúpíte do funkcie palubnej navigácie.

[2] Média

Kliknutím na tlačidlo prejdete na obrazovku médií vrátane rádia, hudby, obrázkov a videí.

[3] Telefón

Kliknutím na tlačidlo vstúpíte do sekcie telefónu Bluetooth, vrátane posledných hovorov, obrazovky vytáčania, telefónneho zoznamu a nastavenia Bluetooth.

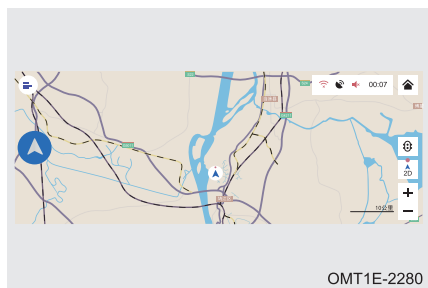
[4] Cloudrive

Kliknutím na tlačidlo vstúpíte do obrazovky Cloudrive obsahujúcej ponuku jednotlivých aplikácií v systéme.

- [5] Tlačidlo rýchlej ponuky klimatizácie
 Obrazovku klimatizácie je možné otvoriť posunutím rýchleho tlačidla v ponuke klimatizácie.
- [6] Tlačidlo napájania
 Zapnutie/vypnutie audio a zábavného systému. V prípade abnormálnej prevádzky je možné systém reštartovať dlhým stlačením tlačidla napájania.
- [7] Tlačidlo hlasitosti –
 Kliknutím na tlačidlo znížite hlasitosť.
- [8] Tlačidlo hlasitosti +
 Kliknutím na tlačidlo zvýšite hlasitosť. Stlačením a podržaním tlačidla zvýšite hlasitosť plynule
- [9] Spínač varovných svetiel
 Kliknutím zapnete varovné svetlá.
- [10] Tlačidlo hlavnej ponuky audiosystému
 Kliknutím na tlačidlo sa prepnete do hlavnej ponuky.
- [11] Tlačidlo monitora panoramatického zobrazenia (AVM)
 Stlačením vstúpite do systému panoramatického zobrazenia (AVM).
- [12] Tlačidlo Navi (ak je vo výbave)
 Stlačte pre vstup do funkcie palubnej navigácie.
- [13] Tlačidlo jazdného režimu
 Stlačením prepnete jazdný režim (ECO/SPORT).

Funkcia audiosystému

■ Navigácia

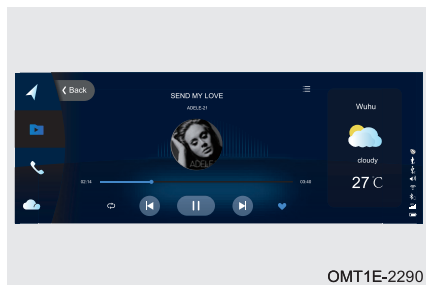


Kliknutím na navigačné tlačidlo v hlavnej ponuke alebo na navigačné tlačidlo na ovládacom paneli audia získate prístup k funkcii palubnej navigácie.

Po zapnutí navigácie sa zobrazí obrazovka „User notice“ (Upozornenie pre užívateľov). Zvoľte tlačidlo „☒“ pre potvrdenie upozornenia po jeho prečítaní.

Obrazovku palubnej navigácie otvoríte kliknutím na tlačidlo [Agree] (Súhlasím).

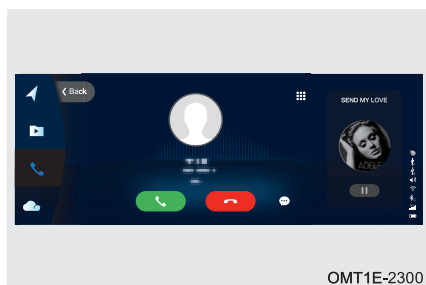
■ Média



OMT1E-2290

Média zahŕňajú rádio, hudbu, obrázky a videá.

■ Telefón Bluetooth

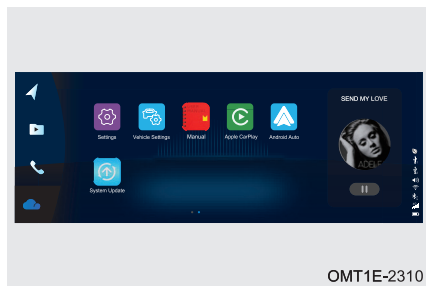


OMT1E-2300

Kliknutím na tlačidlo telefónu v hlavnej ponuke prejdite na obrazovku telefónu.

Ak chcete používať funkciu telefónu Bluetooth, najskôr pripojte mobilný telefón Bluetooth k vozidlu.

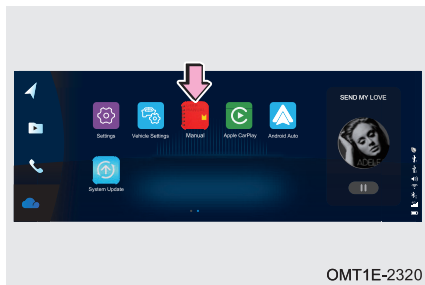
■ Cloudrive



OMT1E-2310

Cloudrive obsahuje nastavenia, nastavenia vozidla, manuál, Apple Carplay, Android Auto a ďalšie aplikácie.

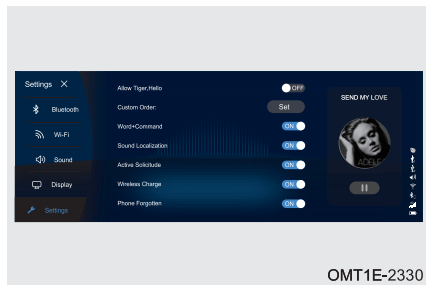
■ Užívateľská príručka pre elektronické komponenty



Kliknutím na aplikáciu užívateľskej príručky na obrazovke Cloudrive si môžete prezrieť podrobné pokyny na obsluhu hlavnej audio jednotky.

Nastavenie audiosystému

■ Nastavenia



(Bluetooth): Kliknutím na tlačidlo vstúpite na obrazovku nastavenia Bluetooth a nastavíte pripojenie Bluetooth. Ak sa počas používania vyskytnú problémy, je nutné pripojenie resetovať.

(Wi-Fi): Kliknutím na tlačidlo vstúpite na obrazovku nastavenia Wi-Fi a nastavíte hotspot Wi-Fi a Wi-Fi sieť.

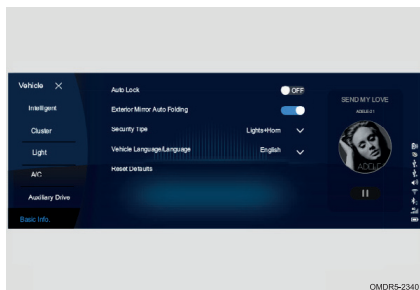
(Zvuk): Kliknutím na tlačidlo vstúpite do obrazovky nastavenia zvuku, kde môžete:

nastaviť tón tlačidla, hlasitosť, prichádzajúci prenos, východisková hlasitosť, prenos hlasového príkazu, hlasitosť pohybujúceho sa vozidla, zvukový efekt Arkamys, nastavenie zvukového poľa, nastavenie zvukového efektu, nastavenie hlasitosti a obnovenie východiskového nastavenia.

(Displej): Kliknutím na tlačidlo vstúpite na obrazovku nastavenia displeja, kde môžete nastaviť ovládacie tlačidlá, prepínač obmedzenia videa, jas obrazovky, pozadia, motív a obnoviť predvolené nastavenia.

Nastavenie (systém): Kliknutím na tlačidlo vstúpite na obrazovku nastavenia systému, kde môžete nastaviť vlastné aktivačné slovo pre virtuálneho asistenta, aktivačný príkaz, nepretržité rozpoznávanie, aktívnu starostlivosť, bezdrôtové nabíjanie, pripomienku nezabudnúť mobilný telefón, režim umiestnenia zdroja zvuku, definíciu tlačidla MODE, nastavenie oblasti rádia, nastavenie telefónneho pripojenia, informácie o verzii, úložný priestor a obnovenie východiskového nastavenia.

■ Nastavenie vozidla



[Diaľkové ovládanie]: Kliknutím na tlačidlo sa nastavia obrysové svetlá, odomykanie a zamykanie pomocou senzora.

[Prístrojová doska]: Kliknutím nastavíte úroveň podsvietenia a čas prístrojovej dosky.

[Svetlá]: Kliknutím nastavíte denné svietenie, inteligentného asistenta diaľkových svetiel, oneskorenie predných svetiel a náladové svetlo.

[Klimatizácia]: Kliknutím na tlačidlo vstúpite do obrazovky nastavenie klimatizácie, kde nastavíte aktívnu výmenu vzduchu v kabíne a automatické čistenie kabíny.

[Jazdný asistent]: Kliknutím nastavíte systém varovania pred opustením jazdného pruhu, citlivosť na opustenie jazdného pruhu, funkciu obmedzenia rýchlosti, systém varovania pred nedodržaním vzdialenosti, systém automatického núdzového brzdenia, systém varovania pred čelnou zrážkou, adaptívny tempomat, režim asistenta riadenia.

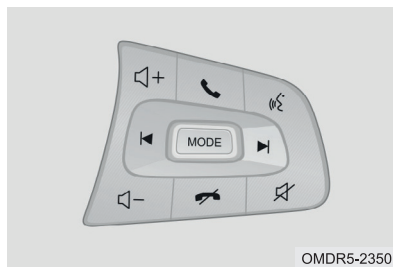
[Základné nastavenie]: Kliknutím nastavíte automatické zamykanie, automatické sklápanie zrkadiel, požiadavku na centrálné zamykanie, jazyk a obnovíte východiskové nastavenie.



PREČÍTAJTE SI

- Nastavenie sa líši v závislosti od konfigurácie vozidla. Pozri konkrétne vozidlo.
- Nastavenie je možné vykonávať po prepnutí vozidla do režimu ON.
- Nastavenie náladového osvetlenia môže ponúkať rôzne farby svetla v závislosti od akustických efektov alebo jazdného režimu.

Tlačidlá zvuku



Tlačidlo pre zvýšenie hlasitosti „+“:

- Krátke stlačenie: zvýšenie hlasitosti.
- Dlhé stlačenie: plynulé zvyšovanie hlasitosti.

Tlačidlo pre zníženie hlasitosti „-“:

- Krátke stlačenie: zníženie hlasitosti.
- Dlhé stlačenie: plynulé znižovanie hlasitosti.

Tlačidlo pre príjem hovoru „☎“: Prijme hovor alebo prejde na obrazovku Bluetooth.

Tlačidlo zavesenia „☎“: Ukončí hovor.

Tlačidlo rozpoznávania hlasu „🗨“: Krátkym stlačením aktivujete funkciu rozpoznávania hlasu; dlhým stlačením aktivujete hlasovú funkciu Siri alebo iného virtuálneho asistenta (vyžaduje pripojenie k telefónu).

Tlačidlo stlmenia zvuku „🔇“: Vypne zvuk.

Tlačidlo „MODE“ pre prepínanie režimu: Rádio – USB – hudba cez Bluetooth – hudba z miestneho zariadenia – ďalší zdroj hudby (ak je vo výbave).

Prepínacie tlačidlo „◀▶“:

- Hudba: Predchádzajúca/nasledujúca skladba
- Rádio: Predchádzajúca/nasledujúca rozhlasová stanica.

Funkcia rozpoznávania hlasu (ak je k dispozícii)

Keď je hlavná audio jednotka zapnutá, môžu používatelia aktivovať funkciu rozpoznávania hlasu a používať ju nasledujúcimi spôsobmi:

1. Aktivujte funkciu rozpoznávania hlasu priamym vyslovením „Hello, Xiaohu“.
2. Aktivujte funkciu rozpoznávania hlasu krátkym stlačením tlačidla rozpoznávania hlasu „🗨“ na volante.

Telefónne pripojenie

■ Baidu Carlife (Android) (ak je k dispozícii)

Nižšie sú uvedené kroky na použitie:

Krok 1: Nainštalujte aplikáciu Carlife do smartfónu.

Krok 2: Prepojte port USB vozidla a telefónu pomocou originálneho dátového kábla telefónu.

Krok 3: Vstúpte na obrazovku ovládania aplikácie Carlife.

■ QDLink (Android)

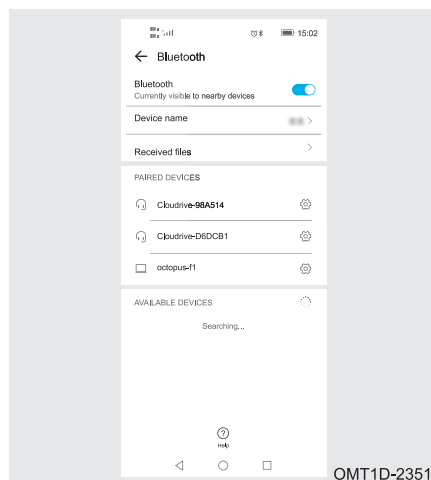
● Postup sťahovania



Aplikáciu QDLink je možné stiahnuť do telefónu jedným z nasledujúcich spôsobov:

- 1 Naskenovaním QR kódu pre QDLink.
- 2 Naskenovaním QR kódu pre Google.
- 3 Vyhľadaním a stiahnutím aplikácie v službe Google Play

● Postup pripojenia

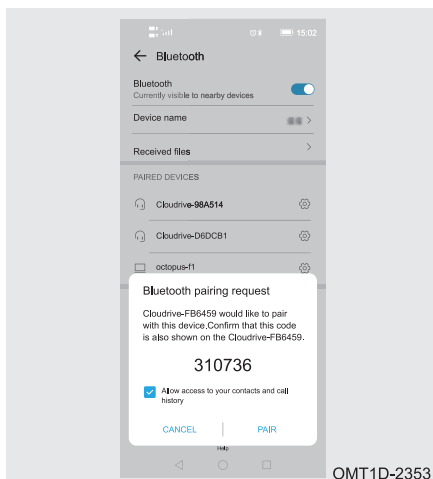


Krok 1: Aktivujte Bluetooth na obrazovke Nastavenie (Bluetooth) telefónu.



OMT1D-2352

Krok 2: Aktivujte Bluetooth na obrazovke Nastavenie zvuku, vyhľadajte a pripojte zariadenie. Na displeji telefónu sa zobrazí žiadosť o spárovanie Bluetooth.



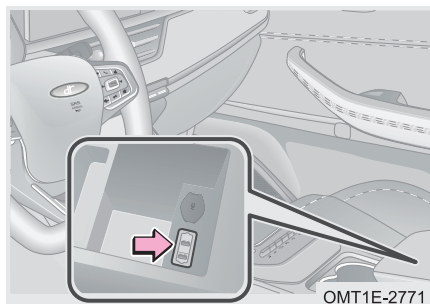
OMT1D-2353

Krok 3: Výberom možnosti „spárovať“ na obrazovke žiadosti o párovanie Bluetooth v telefóne dokončíte operáciu párovania.



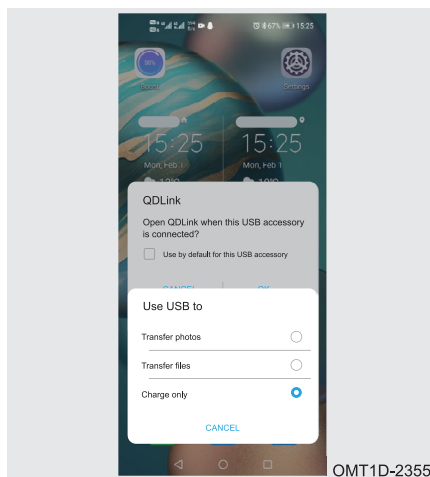
OMT1D-2356

Krok 4: Kliknite na aplikáciu QDLink.

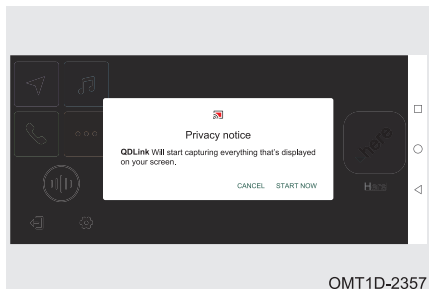


Krok 5: Pripojte telefón k portu USB pomocou dátového kábla telefónu. Na displeji telefónu sa zobrazí požiadavka na autorizáciu USB.

Poznámka: Funkciu QDLink screencast (prenos obrazovky) podporuje iba port USB s označením „“. Pred pripojením telefónu aktivujte prístupové oprávnenia v nastavení telefónu.

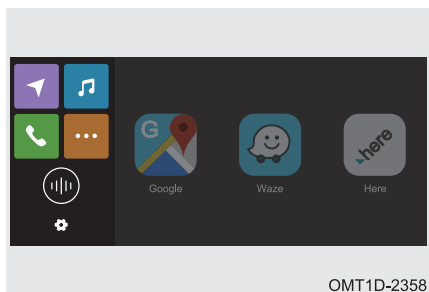


Krok 6: Na obrazovke žiadosti o autorizáciu USB vyberte možnosť „Prenášať súbory“ a po aktivácii pripojenia USB spustíte QDLink. Na telefóne sa zobrazí obrazovka žiadosti o prenos.



OMT1D-2357

Krok 7: Na obrazovke žiadosti o prenos v telefóne vyberte možnosť „START NOW“.

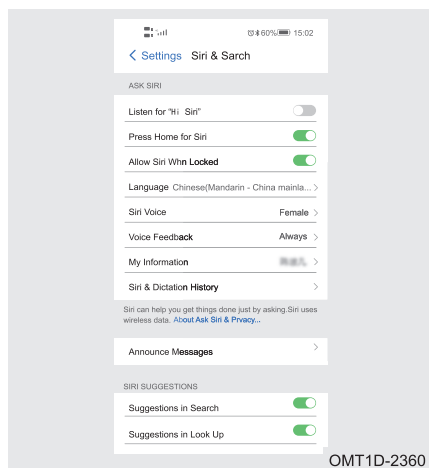


OMT1D-2358

Krok 8: Vstúpte do obrazovky QDlink.

■ Apple CarPlay (iOS)

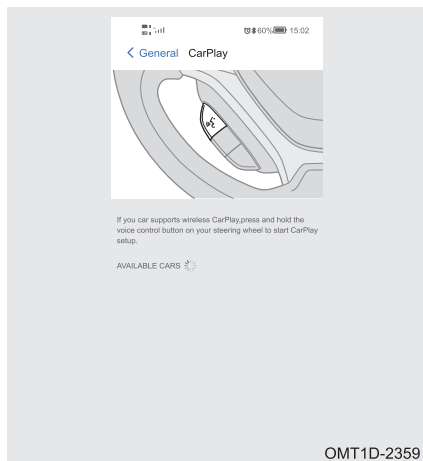
• Postup sťahovania



OMT1D-2360

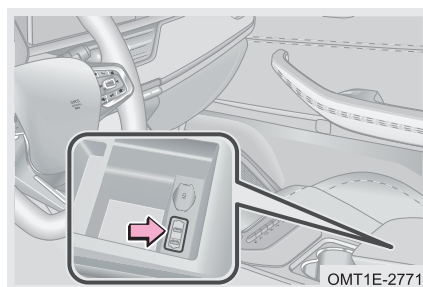
Krok 1: Zapnite telefón, počkajte, až budete počuť „Hi Siri“, a stlačením tlačidla Home aktivujte Siri na obrazovke Nastavenie telefónu (Siri a vyhľadávanie).

Krok 2: Na obrazovke Nastavenie (CarPlay) telefónu nastavte možnosť CarPlay na ON.

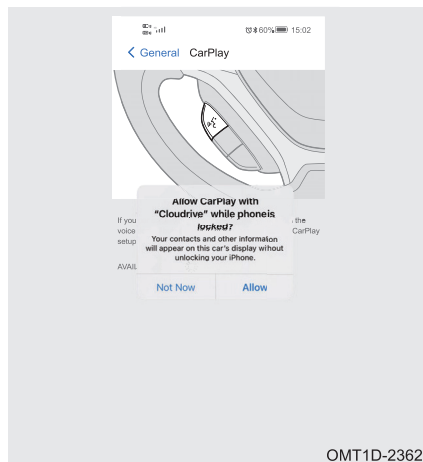


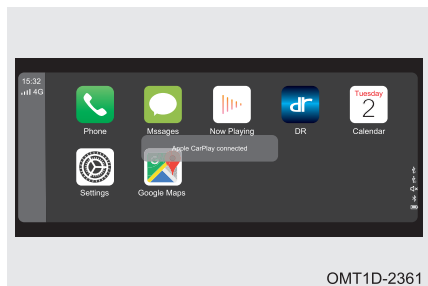
Krok 3: Prepojte port USB a telefón pomocou originálneho dátového kábla.

Poznámka: Funkciu Apple CarPlay screencast (prenos obrazovky) podporuje iba port USB s označením „“.



Krok 4: Na obrazovke žiadosti o povolenie CarPlay vyberte možnosť „Allow“ (Povoliť).

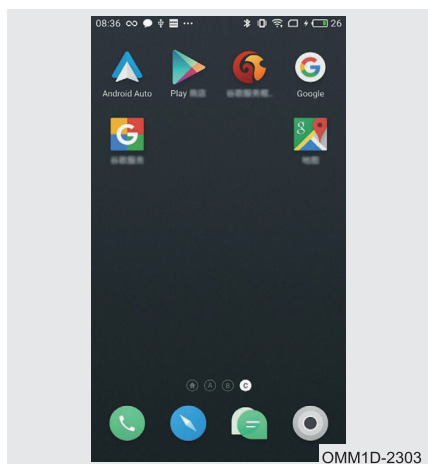




Krok 5: Vstúpte na obrazovku Apple CarPlay.

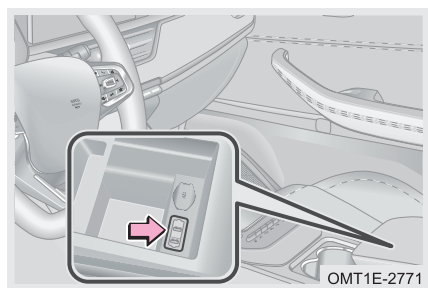
■ Android Auto (Android)

● Postup pripojenia



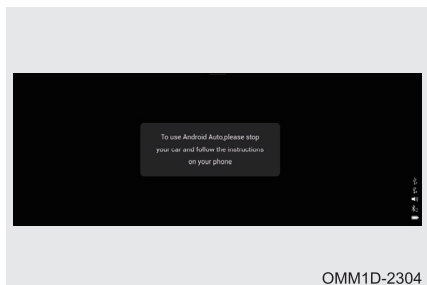
Krok 1: Nainštalujte Android Auto z Play Store.

Krok 2: Po inštalácii spustíte Android Auto, nainštalujte všetok podporný softvér podľa pokynov systému a aktualizujte existujúci program. Po dokončení aktualizácie bude systém Android Auto normálne fungovať.

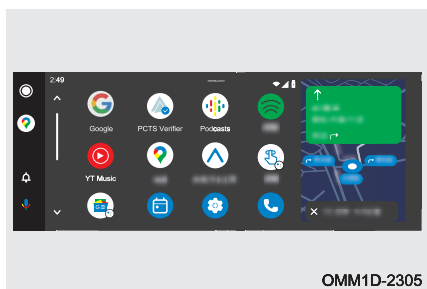


Krok 3: Pripojte port USB vozidla a telefónu pomocou originálneho dátového kábla.

Poznámka: Funkciu premietania obrazovky systému Android Auto podporuje iba port USB s označením „“. Pred pripojením telefónu aktivujte v jeho nastavení povolenia pre vývojárov.



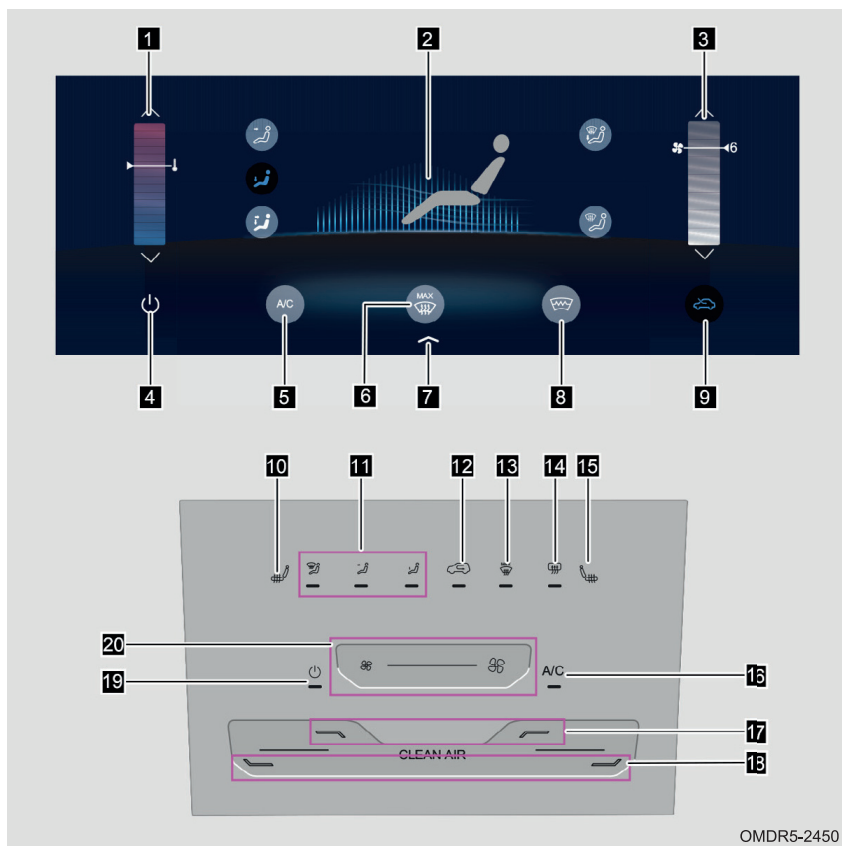
Krok 4: Ak je daný telefón prvýkrát pripojený k vozidlu (na hlavnej jednotke sa zobrazí správa, odporúča sa postupovať podľa správy na mobilnom telefóne, zastaviť vozidlo a zatiahnuť parkovaciu brzdú), je možné dokončiť prvé nastavenie pripojenia.



Krok 5: Kliknutím na „Android Auto“ v aplikácii hlavnej jednotky prejdete do mapového rozhrania „Android Auto“.

3-6. Klimatizačný systém

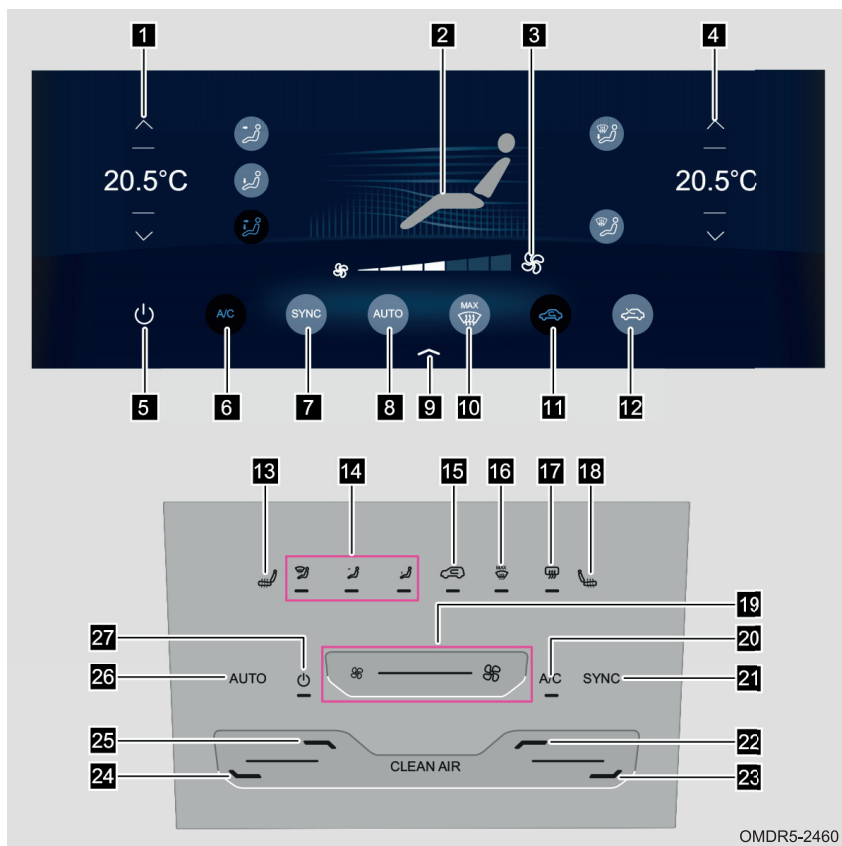
Elektrický klimatizačný systém



- | | |
|---|---|
| [1] Tlačidlo pre zvýšenie/zníženie teploty | [7] Tlačidlo zatvorenia obrazovky klimatizačného systému |
| [2] Zobrazenie nastaveného režimu | [8] Tlačidlo vyhrievania čelného skla |
| [3] Tlačidlo pre zvýšenie/zníženie prietoku vzduchu | [9] Tlačidlo prúdenia vonkajšieho vzduchu |
| [4] Tlačidlo vypnutia klimatizácie | [10] Tlačidlo vyhrievania sedadla vodiča (ak je vo výbave) |
| [5] Tlačidlo aktivácie klimatizácie | [11] Tlačidlo nastavenia režimu |
| [6] Tlačidlo odhmlievania a odmrazovania čelného skla | [12] Tlačidlo režimu prúdenia vonkajšieho vzduchu /recirkulácia |

- [13] Tlačidlo odhmlievania a odmrazovania čelného skla
- [14] Tlačidlo odmrazovania zadného okna
- [15] Tlačidlo vyhrievania sedadla spolujazdca (ak je vo výbave)
- [16] Tlačidlo aktivácie klimatizácie
- [17] Tlačidlo pre zvýšenie teploty
- [18] Tlačidlo na zníženie teploty
- [19] Tlačidlo vypnutia klimatizácie
- [20] Tlačidlo zvýšenia/zníženia prúdenia vzduchu

Automatická klimatizácia (ak je vo výbave)



- | | |
|--|---|
| [1] Tlačidlo pre zvýšenie/zníženie teploty na strane vodiča | [7] Tlačidlo duálneho režimu |
| [2] Zobrazenie nastaveného režimu | [8] Tlačidlo režimu AUTO |
| [3] Tlačidlo pre nastavenie intenzity prúdenia vzduchu | [9] Tlačidlo na zatvorenie obrazovky klimatizačného systému |
| [4] Tlačidlo pre zvýšenie/zníženie teploty na strane spolujazdca | [10] Tlačidlo odhmlievania a odmrazovania čelného skla |
| [5] Tlačidlo vypnutia klimatizácie | [11] Tlačidlo recirkulácie vzduchu |
| [6] Tlačidlo aktivácie klimatizácie | [12] Tlačidlo prúdenia vonkajšieho vzduchu |

- [13] Tlačidlo vyhrievania sedadla vodiča (ak je vo výbave)
- [14] Tlačidlo pre nastavenie režimu
- [15] Tlačidlo režimu prúdenia vonkajšieho vzduchu/recirkulácia
- [16] Tlačidlo odhmlievania a odmrazovania čelného skla
- [17] Tlačidlo odmrazovania zadného okna
- [18] Tlačidlo vyhrievania sedadla spolujazdca (ak je vo výbave)
- [19] Tlačidlo pre nastavenie intenzity prúdenia vzduchu
- [20] Tlačidlo aktivácie klimatizácie
- [21] Tlačidlo jedného režimu
- [22] Tlačidlo zvýšenia teploty na strane spolujazdca
- [23] Tlačidlo zníženia teploty na strane spolujazdca
- [24] Tlačidlo zníženia teploty na strane vodiča
- [25] Tlačidlo zvýšenia teploty na strane vodiča
- [26] Tlačidlo režimu AUTO
- [27] Tlačidlo vypnutia klimatizácie

■ Nastavenie intenzity prúdenia vzduchu

Objem prúdenia vzduchu je možné nastaviť pomocou ovládacieho prvku na ovládacom paneli klimatizácie alebo tlačidla na displeji.

Gombík pre nastavenie intenzity prúdenia vzduchu: Otáčaním v smere hodinových ručičiek prietok zvýšite, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek prietok znížite.

■ Tlačidlo režimu externého prúdenia vzduchu/recirkulácia

Režim prúdenia/recirkulácie vonkajšieho vzduchu je možné nastaviť príslušným tlačidlom na paneli ovládania klimatizácie alebo tlačidlom na displeji.

Stlačte tlačidlo režimu prúdenia vonkajšieho vzduchu/recirkulácie. Ak sa kontrolka rozsvieti, znamená to, že je v režime recirkulácie vzduchu; ak kontrolka zhasne, znamená to, že je v režime prúdenia vonkajšieho vzduchu.

Režim recirkulácie vzduchu použite za nasledujúcich podmienok:

1. V prašnom prostredí.
2. Izolácia interiéru vozidla od vonkajších pachov.
3. Aby sa zabránilo vnikaniu vonkajších výfukových plynov do vozidla.
4. Na rýchle ochladenie alebo ohriatie vzduchu vo vozidle.

■ Spínač klimatizácie

Chladenie klimatizácií je možné dosiahnuť prepínačom klimatizácie na príslušnom ovládacom paneli alebo tlačidlom klimatizácie na displeji.

Rozsvieti sa kontrolka spínača klimatizácie, čo znamená, že je zapnutý kompresor klimatizácie. Keď kontrolka zhasne, znamená to, že je kompresor klimatizácie vypnutý.

■ Tlačidlo vypnutia klimatizácie

Systém klimatizácie je možné vypnúť stlačením tlačidla vypnutia na paneli klimatizácie alebo tlačidla „“ na displeji.

■ Odhmlievanie a odmrazovanie čelného skla

Funkcia odhmlievania/odmrazovania čelného skla sa aktivuje stlačením príslušného tlačidla na ovládacom paneli klimatizácie alebo tlačidla na displeji.

Keď sa rozsvieti kontrolka tlačidla odmrazovania čelného skla, znamená to, že funkcia začala pracovať. Keď kontrolka zhasne, znamená to, že funkcia odmrazovania predného skla prestala pracovať.

Odhmlievanie a odmrazovanie čelného skla: Väčšina prúdu vzduchu smeruje na čelné sklo, malé množstvo vzduchu na bočné sklo.

Pri aktivovanom prúdení vzduchu sa stlačením tlačidla odhmlievania a odmrazovania čelného skla spustí režim prúdenia vonkajšieho vzduchu, maximálne prúdenie vzduchu a nútená prevádzka kompresora klimatizácie.

Na dosiahnutie najlepšieho účinku odmrazovania a odhmlievania sa odporúčajú nasledujúce kroky:

Krok 1: Pred jazdou sa uistite, že je vnútorný povrch okna čistý a suchý; pokiaľ je na ňom viditeľný prach alebo kvapky vody, treba ho vyčistiť.

Krok 2: Regulácia prúdenia vzduchu: Maximálna úroveň.

Krok 3: Regulácia teploty: Nastavenie požadovanej teploty.

Krok 4: Nastavenie režimu prúdenia vonkajšieho vzduchu/recirkulácie: Zvoľte režim prúdenia vonkajšieho vzduchu.

Krok 5: Nastavenie režimu: Stlačte tlačidlo odmrazovania alebo nastavte režim klimatizácie priestoru pre nohy/odmrazovanie.

Krok 6: Zapnite systém v režime chladenia; rozsvieti sa kontrolka klimatizácie.

**PREČÍTAJTE SI**

- V prípade ochrany proti zahmlievaniu za vlhkého počasia (napr. dážď a sneh): nechajte klimatizáciu zapnutú. Pokiaľ je klimatizácia vypnutá, je účinok ochrany proti zahmlievaniu ovplyvnený.
- Ochrana proti zahmlievaniu za vlhkého počasia (napr. pri daždi a snežení): Udržujte režim prúdenia vonkajšieho vzduchu. Pokiaľ je zvolený režim recirkulácie vzduchu, bude účinok ochrany proti zahmlievaniu ovplyvnený.
- V prípade ochrany proti zahmlievaniu v zime: Udržujte režim vonkajšieho vzduchu, nastavte smer čiastočného ohrevu, vetracie otvory na oboch stranách palubnej dosky smerujú k oknám na oboch stranách, a ak sa vonkajšia teplota blíži 0°C, musí byť aktivovaná pomocná funkcia klimatizácie proti zahmlievaniu.
- Pokiaľ klimatizácia nechladí, ovplyvňuje to funkciu proti zahmlievaniu; čo najskôr sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, aby vykonalo kontrolu a opravu.
- Po odstránení všetkej námrazy alebo hmly nastavte pre zlepšenie komfortu vo vozidle režim a prúdenie vzduchu do správnej polohy.

**VAROVANIE**

- Z dôvodu bezpečnosti pri jazde sa odporúča správne používať funkciu proti zahmlievaniu.
- V zime sa neodporúča používať režim recirkulácie vzduchu dlhšiu dobu, inak sa predné sklo rýchlo zahmlí.
- Zlá viditeľnosť zvyšuje riziko dopravných nehôd a zranení osôb. Preto je pre bezpečnosť veľmi dôležité zaistiť dobrú viditeľnosť pri jazde.

■ Odmrazovanie zadného skla/vonkajších spätných zrkadiel

Po naštartovaní vozidla stlačte tlačidlo odmrázovania zadného skla; rozsvieti sa kontrolka signalizujúca, že je aktivovaná funkcia odmrázovania zadného skla/vonkajších zrkadiel. Kontrolka zhasne, čo znamená, že funkcia odmrázovania zadného skla/vonkajších spätných zrkadiel je deaktivovaná.

Funkcia sa automaticky vypne po približne 20 minútach prevádzky odmrázovania.

**VAROVANIE**

- Dostupnosť funkcie vyhrievania a odmrazovania vonkajších spätných zrkadiel závisí od výbavy konkrétneho vozidla.
- Po odstránení zahmlenia a námrazy na oknách sa uistite, že je zadný odmrazovač vypnutý.
- Pri čistení zadného skla alebo vonkajších spätných zrkadiel nepoškriabte ani nepoškodte drôty kúrenia.
- Ak je autobotátéria vybitá, nie je možné zapnúť zadný rozmrazovač, aby sa vozidlo mohlo normálne rozbehnúť.

**UPOZORNENIE**

Aby ste predišli popáleninám, nedotýkajte sa zadného skla alebo vonkajšieho zrkadla, pokiaľ je odmrazovač v prevádzke alebo bol práve vypnutý.

■ Upozornenie na výmenu filtra klimatizácie (ak je vo výbave)

Kliknutím na ktorékoľvek tlačidlo ovládacieho panela (okrem tlačidla vypnutia klimatizácie) zobrazíte upozornenie na výmenu filtra po každých 5 000 km.

■ Tlačidlo AUTO (ak je vo výbave)

Režim klimatizácie AUTO je možné zapnúť stlačením tlačidla AUTO na ovládacom paneli klimatizácie alebo tlačidla na displeji.

V režime AUTO sa pomocou prepínača klimatizácie, režimu vetrania, regulácie množstva vzduchu alebo regulácie teploty LOW/HI (vysoká/nízka) príslušná funkcia ukončí.

V režime AUTO so zmenou režimu prúdenia/recirkulácie vonkajšieho vzduchu a funkcie prúdenia vzduchu ukončí automatické riadenie; ostatné funkcie sú stále v režime AUTO.

V režime AUTO stlačením tlačidla AUTO neukončíte režim AUTO.

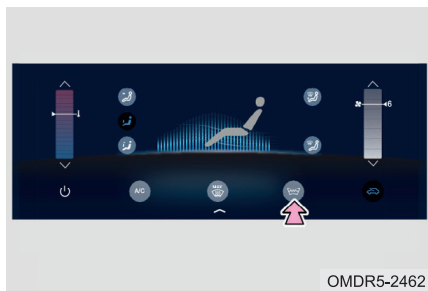
■ Tlačidlo duálneho režimu

Duálny režim je možné ovládať tlačidlom duálneho režimu na ovládacom paneli klimatizácie alebo tlačidlom na displeji.

Jednoduchý režim: Rozsvieti sa kontrolka SYNC, ktorá signalizuje, že klimatizácia je v režime jednoduchého ovládania. Teplotu na strane vodiča a spolujazdca nie je možné nastaviť samostatne.

Duálny režim: Kontrolka SYNC zhasne, čo znamená, že klimatizácia je v režime duálneho ovládania. Úroveň teploty na strane vodiča a na strane spolujazdca je možné nastaviť samostatne.

■ Vyhrievanie čelného skla (ak je vo výbave)



Stlačením tlačidla na displeji funkciu zapnete alebo vypnete.

Funkciu vyhrievania čelného skla nenechávajte aktívnu po dlhšiu dobu.

OMDR5-2462

Nastavenie režimu

Režim je možné nastaviť pomocou príslušného nastavovacieho tlačidla (možno kombinovať režim odmrazovania, tvár a polohy nôh) na ovládacom paneli klimatizácie alebo tlačidlom na displeji.

👤 Režim odmrazovania: Prúd vzduchu vychádza z odmrazovacieho otvoru.

👤 Režim tvár: Vzduch prúdi z centrálneho ventilačného otvoru a z bočných ventilačných otvorov na oboch stranách.

👤 Režim polohy nôh: Vzduch prúdi z ventilačného otvoru v priestore pre nohy.



PREČÍTAJTE SI

- Režim tvár a režim odmrazovania nie je možné kombinovať.
- Pokiaľ sa čelné sklo počas jazdy zahmlieva, odporúča sa režim odmrazovania. Podrobnosti nájdete v oddiele „Odhmlievanie predného skla“ v tejto kapitole.

Regulácia prietoku vzduchu

■ Centrálné vetracie otvory

Ručným pohybom páčky centrálneho ventilátora hore, dole, doľava alebo doprava nastavte smer prúdenia vzduchu.

■ Bočné vetracie otvory

Ručným pohybom páčky nastavenia bočného ventilačného otvoru hore, dole, doľava alebo doprava nastavte smer prúdenia vzduchu.

■ Vetracie otvory lakt'ovej opierky

Ručným pohybom páčky nastavenie trysky hore, dole, doľava alebo doprava nastavte smer prúdenia vzduchu.

Aktívna vnútorná ventilácia a automatické čistenie (ak je vo výbave)

■ Aktívna vnútorná ventilácia

V lete, keď je vozidlo zaparkované vonku, je teplota vo vozidle vysoká. Prostredníctvom audiosystému je možné nastaviť funkciu aktívneho vetrania interiéru, ktorá vopred zníži teplotu a zároveň eliminuje typický zápach vnútorného obloženia, ktorý sa uvoľňuje pri vysokých teplotách.

Ak je vonkajšia teplota vyššia ako 20 °C a systém zistí, že napätie autobatérie spĺňa požiadavky, vozidlo deaktivuje režim centrálneho zamykania a ventilátor sa spustí skôr (30 sekúnd).

Ak doba aktivácie ventilátora presiahne 30 sekúnd a dôjde k otvoreniu akýchkoľvek dverí alebo k nastaveniu vozidla do režimu centrálneho zamykania, ventilátor prestane pracovať.



PREČÍTAJTE SI

Než sa vozidlo rozbehne, môže dôjsť až k dvom cyklom ventilátora.

■ Automatické vnútorné čistenie

Prostredníctvom audiosystému je možné nastaviť funkciu automatického čistenia interiéru, ktorá vysušuje klimatizačné potrubie a zabraňuje hromadeniu baktérií a nečistôt.

Pri poslednej jazde bola zapnutá klimatizácia a napätie autobatérie zodpovedá požiadavkám. Po nastavení vozidla do režimu centrálneho zamykania na dobu dlhšiu ako 5 minút sa ventilátor aktivuje na 1 minútu.



PREČÍTAJTE SI

Aktívna vnútorná ventilácia a automatické čistenie sú nastavené v audiosystéme (viac informácií nájdete v oddieli „3-5. Audio a zábavný systém“).

Systém riadenia kvality vzduchu (ak je vo výbave)

Ak je v režime AUTO zistené zníženie úrovne kvality vonkajšieho vzduchu, automaticky sa aktivuje režim recirkulácie vzduchu. Akonáhle sa kvalita vzduchu vráti na zodpovedajúcu úroveň, režim recirkulácie vzduchu sa automaticky vypne. Túto funkciu nie je možné použiť na detekciu nepríjemných plynov. Pri okolitej teplote $\leq 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ systém riadenia kvality vzduchu nereaguje, aby sa zabránilo zahmlievaniu čelného skla a okien.

Prevádzka klimatizácie v režime chladenia

■ Prevádzka klimatizácie v režime chladenia (manuálna)

Keď je motor v chode:

Klimatizáciu je možné ovládať príslušným tlačidlom na ovládacom paneli klimatizácie alebo tlačidlom na displeji.

Teplotu je možné nastaviť pomocou príslušného ovládacieho gombíka na ovládacom paneli klimatizácie alebo posunutím tlačidla na obrazovke displeja.

Prúdenie vzduchu je možné nastaviť pomocou príslušného gombíka na ovládacom paneli klimatizácie alebo posunutím tlačidla na obrazovke displeja.

Odporúča sa nastaviť režim fúkania na tvár a zvoliť režim recirkulácie vzduchu, pokiaľ je okolitá teplota vyššia ako $30\text{ }^{\circ}\text{C}$.

■ Prevádzka klimatizácie v režime chladenia (automatický)

Keď je motor v chode:

Stlačením tlačidla AUTO môžete nastavením teploty automaticky ovládať režim vetrania, prietok vzduchu, režim prúdenia/recirkulácie vonkajšieho vzduchu a prevádzku chladiaceho systému.

Pre väčšie pohodlie a lepší chladiaci účinok klimatizácie stlačte tlačidlo AUTO a nastavte teplotu klimatizácie na $22\text{ }^{\circ}\text{C}$.

V režimu AUTO: Pri použití prepínača klimatizácie, režimu vetrania, nastavenia objemu vzduchu alebo teploty LOW/HI (vysoká/nízka), prepnutie režimu vonkajšieho vzduchu/recirkulácia príslušná funkcia ukončí režim AUTO.



PREČÍTAJTE SI

- Povrchové nečistoty a upchatie kondenzátora klimatizácie môžu spôsobiť zlý chladiaci účinok; udržiajte kondenzátor v čistote.
- Pri rýchlom ochladení vzduchu v horúcom a vlhkom prostredí je možné pozorovať hmlu vychádzajúcu z ventilačného otvoru; jedná sa o normálny fyzikálny jav.
- Pri nízkej teplote, napríklad v zime, sa kompresor klimatizácie nemôže spustiť, aj keď sa po stlačení spínača klimatizácie rozsvieti výstražná kontrolka.
- Po použití klimatizácie v režime chladenia odkvapkáva z výfukového potrubia klimatizácia voda, čo je normálny jav.
- Chladivá v klimatizačnom systéme časom ubúda; ak máte pocit, že chladiaci účinok klimatizačného systému je slabý, obráťte sa na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a včas vykoná opravu.
- Odporúčame zapnúť funkciu chladenia klimatizačného systému aspoň na 5 minút mesačne a súčasne otvoriť okno; zabránite tak poškodeniu klimatizačného systému v dôsledku nedostatku maziva a tiež nepríjemnému zápachu vo výparníku spôsobenom vlhkosťou a zárodkami.
- Ak je klimatizácia v prevádzke a vozidlo ide dlhšiu dobu do kopca alebo nízkou rýchlosťou v hustej prevádzke, môže dôjsť k prehriatiu motora. Odporúča sa sledovať kontrolku vysokej teploty chladiacej kvapaliny. Pokiaľ sa motor prehrieva, odporúčame vypnúť klimatizáciu.
- Hneď ako sa teplota vo vozidle zníži, kompresor sa automaticky vypne, aby zbytočne neodoberal výkon a znížila sa spotreba paliva; preto sa pri používaní klimatizácie na jar a na jeseň pri nízkych teplotách kompresor automaticky zapína a vypína, čo je normálne.



PREČÍTAJTE SI

- Pri prudkej akcelerácii, predbiehaní a jazde do kopca je nutný zvýšený výkon motora. Ak je klimatizácia v prevádzke, môže sa v tomto okamihu kompresor automaticky vypnúť; pokiaľ sa nevypne a je upozornené na nedostatok výkonu, odporúča sa klimatizáciu vypnúť.



VAROVANIE

- Aby ste predĺžili životnosť klimatizačného systému, nepoužívajte ho dlho pri nízkych otáčkach motora.
- Je zakázané opravovať klimatizačný systém svojpomocne, pretože vysokotlakové chladivo je pre človeka škodlivé; preto sa musíte obrátiť na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
- Odporúčame zakúpiť špeciálne chladivo DR a mazivo pre kompresor v autorizovanom servisnom stredisku DR; na prípadné poškodenie klimatizačného systému v opačnom prípade sa nevzťahuje záruka.
- V lete sa teplota v uzavretom vozidle vplyvom slnečného žiarenia rýchlo zvyšuje, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo zvierat, ale aj k úmrtiu, najmä detí (aj počas krátkej doby).

Prevádzka klimatizácie v režime vykurovania

Keď je motor v chode:

Teplotu je možné nastaviť pomocou príslušného ovládacieho gombíka na ovládacom paneli klimatizácie alebo posunutím tlačidla na displeji.

Prúdenie vzduchu je možné nastaviť pomocou príslušného ovládacieho gombíka na ovládacom paneli klimatizácie alebo posunutím tlačidla na obrazovke displeja;

Odporúča sa nastaviť režim fúkania do priestoru pre nohy a vypnúť klimatizáciu (kompresor klimatizácie sa vypne).

3-7. Bezdrôtové nabíjanie

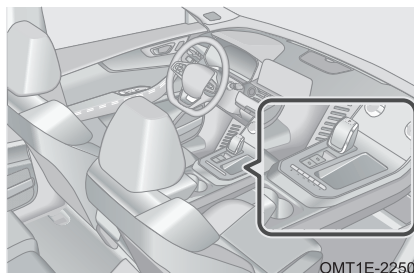
Bezdrôtové nabíjanie (ak je vo výbave)

■ Úvod

• Popis

Bezdrôtové nabíjanie využíva technológiu elektromagnetickej indukcie a poskytuje pohodlie, všestrannosť, novosť a bezpečnosť pre optimalizáciu zážitku z jazdy.

• Použitie



Keď je vozidlo v režime ON, bezdrôtové nabíjanie začne fungovať po umiestnení mobilného telefónu do oblasti detekcie bezdrôtového nabíjania a na displeji hlavnej audio jednotky sa zobrazí „Qi“. Po dokončení nabíjania sa na hlavnej zvukovej jednotke zobrazí „Qi“.

Za nasledujúcich podmienok nemusí bezdrôtové nabíjanie fungovať správne:

- 1 Mobilný telefón nie je možné nabíjať, ak je jeho zadná strana vzdialená viac ako 8 mm od detekčnej oblasti bezdrôtového nabíjania.
- 2 Mobilný telefón nie je možné nabíjať, ak je na zadnej strane telefónu hrubá vrstva kovu (napríklad mince, kovový plášť mobilného telefónu) a na hlavnej audio jednotke sa zobrazí „!“.
- 3 Ak je povrchová teplota detekčnej oblasti bezdrôtového nabíjania $> 65^{\circ}\text{C}$ v dôsledku slnečného žiarenia, modul bezdrôtového nabíjania aktivuje vlastnú ochranu a mobilný telefón nie je možné nabíjať.



PREČÍTAJTE SI

- Interiér sa líši v závislosti od konfigurácie vozidla. Riadte sa podľa konkrétneho vozidla.
- Funkcia bezdrôtového nabíjania sa nastavuje z audiosystému (viac informácií nájdete v oddieli „3-5. Audio a zábavný systém“).
- Funkcia bezdrôtového nabíjania podporuje iba mobilné telefóny s funkciou bezdrôtového nabíjania.
- Mobilný telefón umiestnite do stredu priestoru na nabíjanie. V prípade zrýchlenia, spomalenia alebo prudkej zákruty počas jazdy sa mobilný telefón posunie, čo ovplyvní účinnosť a stabilitu nabíjania.

**VAROVANIE**

- Pri bežnom používaní vozidla sa dočasne dobíja ochrana, aby bola zaistená identifikácia vozidla pomocou diaľkového ovládania.
- Ak váš mobilný telefón nepodporuje bezdrôtové nabíjanie, neodporúčame používať systémy bezdrôtového nabíjania. Kvalita bezdrôtových nabíjacích systémov na trhu je nevyrovnaná a časté používanie systémov z neoriginálnych dielov ľahko vedie k poškodeniu (napr. neaktivovanie funkcie, zlý kontakt s rozhraním, nerozpoznanie kovových cudzích telies atď.)

■ **Funkcia pripomenutie, aby ste nezabudli na telefón**

Ak je napájanie vozidla v režime OFF, dvere vodiča sú otvorené a mobilný telefón sa nachádza v detekčnej zóne bezdrôtového nabíjania, zaznie na 20 sekúnd alarm; vybratím telefónu do 20 sekúnd sa alarm deaktivuje.

**PREČÍTAJTE SI**

- Funkcia pripomenutia, aby ste nezabudli na telefón, podporuje iba mobilné telefóny s funkciou bezdrôtového nabíjania.
- Funkcia pripomenutia, aby ste nezabudli na telefón, je nastavená v audiosystéme (viac informácií nájdete v oddieli „3-5. Audio a zábavný systém“).

3-8. Odkladacia schránka

Odkladacia schránka

■ Priehradka na slnečné okuliare

Priehradka na okuliare sa nachádza v blízkosti predného vnútorného svetla. Možno ju použiť na uloženie okuliarov alebo iných drobných predmetov.

■ Úložné priehradky vo dverách

Úložné priehradky na predných a zadných dverách je možné využiť na uloženie máp, hrnčiekov a ďalších predmetov.

■ Odkladacia schránka

Úložný priestor slúži na ukladanie máp, návodov a ďalších predmetov.



UPOZORNENIE

Pred jazdou sa uistite, že je priehradka na odkladanie predmetov riadne zatvorená. V opačnom prípade môže v prípade núdzového brzdenia alebo zatáčania dôjsť k nehode a vážnemu zraneniu alebo dokonca smrti.

■ Prídavná odkladacia priehradka na konzole

Pomocná odkladacia priehradka na konzole slúži na ukladanie máp, návodov a ďalších predmetov.



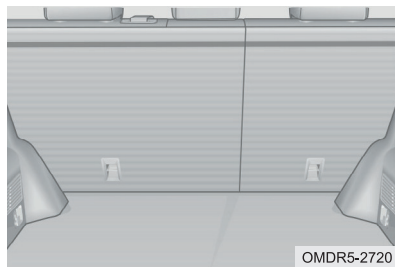
UPOZORNENIE

- Dospelí ani deti by nemali sedieť na pomocnom úložnom priestore na konzole.
- Pomocný odkladací priestor na konzole musí byť uzavretý, aby nedošlo k zraneniu pri jazde; jeho otvorenie môže brániť pohybu ruky vodiča.

■ Úložná taška v sedadlách

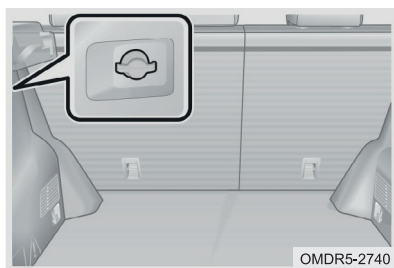
Obe predné operadlá sú vzadu vybavené úložnými vreckami, ktoré slúžia na uloženie dokumentov, návodov atď.

■ Batožinový priestor



Sklápacie zadné sedadlá poskytujú dostatok priestoru na nakladanie objemných predmetov (viac informácií nájdete v oddiele „2-8. Sedadlá“).

■ Pracka upevňovacieho lana



Nachádza sa na oboch stranách batožinového priestoru a slúži na upevnenie predmetov, ktoré by inak ľahko vypadli.

Pri ukladaní batožiny do vozidla dodržujte nasledujúce opatrenia:

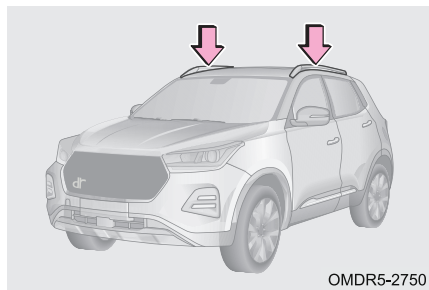
- 1 Dbajte na vyváženie vozidla.
- 2 Pre optimalizáciu spotreby paliva sa vyhnite zbytočnému zaťaženiu.
- 3 Uistite sa, že ukladané predmety nie sú príliš veľké, aby bránili riadnemu zatvoreniu veka batožinového priestoru.
- 4 Pre zväčšenie batožinového priestoru je možné zadné sedadlá sklopiť, pokiaľ na nich nesedí žiadny cestujúci (viac informácií nájdete v oddiele „2-8. Sedadlá“).

**UPOZORNENIE**

- Nejazdite s otvoreným alebo nie celkom zatvoreným vekom batožinového priestoru, aby ste zabránili vymršteniu predmetov a zraneniu osôb.
- Neukladajte na seba tovar alebo batožinu, ktorej výška presahuje výšku operadla. Udržujte ich nízko, čo najbližšie k podlahe, aby ste zabránili ich posunutiu dopredu pri brzdení a zranení osôb.
- Nedovoľte nikomu sedieť v batožinovom priestore. Cestujúci musí sedieť na svojich sedadlách s pevne zapnutými bezpečnostnými pásmi. V opačnom prípade je riziko vážnych zranení v prípade náhleho brzdenia alebo zrážky veľmi vysoké.

3

FUNKCIE INTERIÉRU

■ **Strešný nosič**

Strešný nosič slúži na prepravu nákladu s hmotnosťou MAXIMÁLNE 50 kg. Dbajte na to, aby celková hmotnosť nákladu na strešnom nosiči alebo nakladačom zariadení (napr. priečniku atď.) nepresiahla 50 kg. Nadmerná hmotnosť spôsobuje poškodenie strešného nosiča, panoramatického strešného skla, strechy karosérie a ďalších súčastí. Na rôzne problémy spôsobené nadmernou hmotnosťou sa nevzťahuje záruka.

**VAROVANIE**

- Nosič nepreťažujte.
- Pred jazdou sa uistite, že je náklad bezpečne upevnený na strešnom nosiči.
- Pri nakladaní dlhého alebo širokého nákladu nikdy neprekračujte celkovú dĺžku alebo šírku vozidla.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškriabali povrch strechy. V prípade potreby umiestnite medzi náklad a strechu prikrývku alebo inú ochranu.

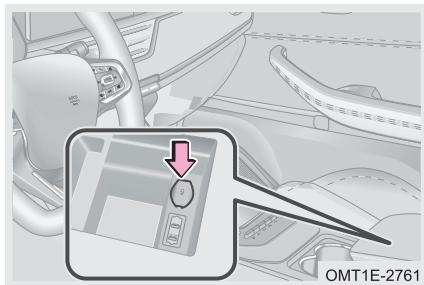
**UPOZORNENIE**

- Zaťaženie aplikujte rovnomerne. Nerovnomerný, zle vyvážený náklad môže zhoršiť kontrolu nad riadením alebo brzdením a viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.
- Pri naložení nákladu na strešný nosič sa zvýši ťažisko vozidla. Vyvarujte sa vysokých rýchlostí, prudkých rozjazdov, ostrých zákrut, náhleho brzdenia alebo prudkých manévrov, inak môže dôjsť k strate kontroly nad vozidlom alebo k jeho prevráteniu v dôsledku zlyhania jeho funkcie.

3-9. Napájacia zásuvka

Napájacia zásuvka

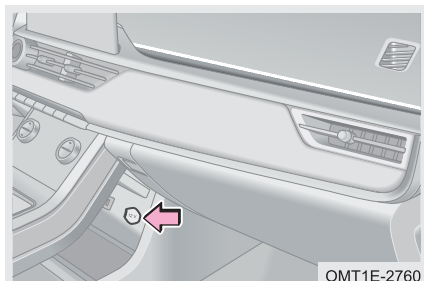
■ Napájacia zásuvka typu A



Pri niektorých modeloch je zásuvka umiestnená v pomocnej odkladacej priehradke na konzole.

Zásuvku je možné používať iba v režime ACC/ON.

■ Napájacia zásuvka typu B



Pri niektorých modeloch je zásuvka umiestnená v prednej časti pomocnej priehradky na konzole.

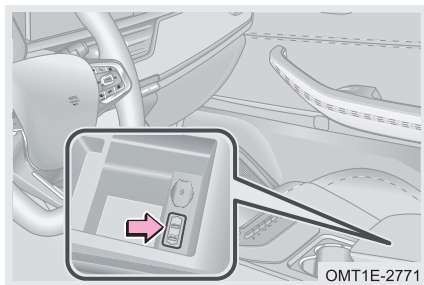
Zásuvku je možné používať iba v režime ACC/ON.

VAROVANIE

- Aby nedošlo k prepáleniu poistky, nepoužívajte elektrické spotrebiče s vysokým príkonom (120 W a viac).
- Aby ste zabránili vybitiu autobatérie, nepoužívajte zásuvku viac, než je nutné, keď motor nebeží.
- Do zásuvky nezasúvajte nič iné ako vhodnú zástrčku a nenechajte do nej vniknúť žiadnu tekutinu. V opačnom prípade môže dôjsť k elektrickým poruchám alebo skratu.

Port USB

■ Predný port USB typu A

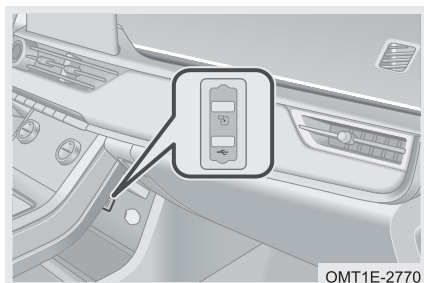


Pri niektorých modeloch je port USB umiestnený v prídavnom úložnom priestore v konzole.

Tento port slúži na pripojenie mobilného telefónu, iPadu, disku USB a ďalších zariadení k hlavnej audio jednotke.

Poznámka: Pripojenie k telefónu podporuje iba pravý port USB.

■ Predný port USB typu B

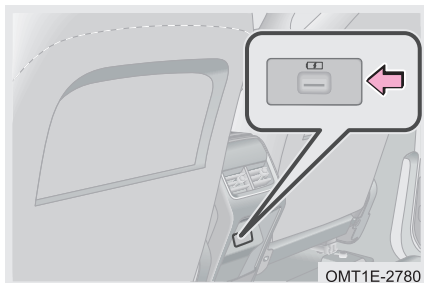


Pri niektorých modeloch je port USB umiestnený v prednej časti konzoly.

Tento port slúži na pripojenie mobilného telefónu, iPadu, USB disku a ďalších zariadení k hlavnej audio jednotke.

Poznámka: Pripojenie k telefónu podporuje iba horný port USB.

■ Zadný port USB

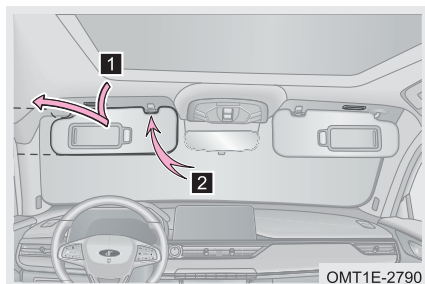


Port USB sa nachádza pod zadným ventilačným otvorom stredovej laktovej opierky.

Možno ho použiť na nabíjanie elektrických zariadení s nízkou spotrebou energie, ako je telefón a pod.

3-10. Slnéčné clony a vnútorné spätné zrkadlá

Slnéčné clony a vnútorné spätné zrkadlá



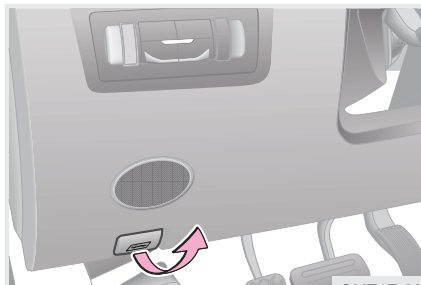
Posuňte posuvný panel vnútorného zrkadla do vodorovnej polohy, aby ste ho mohli používať. Pri vozidlách vybavených svetlom v zrkadle sa pri posunutí posuvného panelu rozsvieti príslušné svetlo v zrkadle.

- [1] Sklopte slnečnú clonu.
- [2] Odpojte háčik a otočte ho smerom von, aby ste odtienili bočné svetlo.

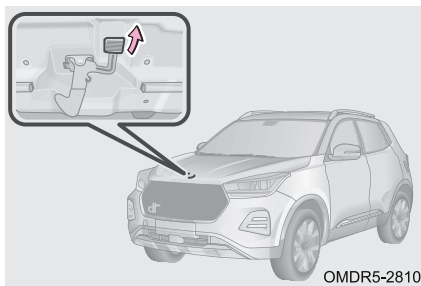
3-11. Veko motorového priestoru

Veko motorového priestoru

■ Otváranie/zatváranie motorového priestoru



Krok 1: Veko motorového priestoru sa mierne zdvihne zatiahnutím za príslušnú uvoľňovaciu páčku.



Krok 2: Priblížte ruku k stredu prednej časti motorového priestoru a uchopte páčku pomocnej západky. Zatlačte ju hore a držte ju v tejto polohe, potom súčasne zdvihnite veko motorového priestoru.

Krok 3: Po otvorení veka vytiahnite z motorového priestoru podpornú tyč a zaháknite ju do jej úchyty na vnútornej strane veka.

Krok 4: Pred zatvorením veka motorového priestoru podprite jednou rukou veko a druhou rukou premiestnite podpornú tyč do miesta jej uloženia vo vnútri motorového priestoru.

Krok 5: Spúšťajte veko motorového priestoru, kým sa nezacvakne jeho zámok.

Krok 6: Po zatvorení skúste veko motorového priestoru mierne nadvihnúť, aby ste skontrolovali, či je dobre zatvorené.

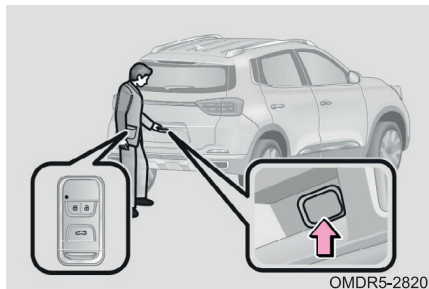
VAROVANIE

- Pred zatvorením veka motorového priestoru skontrolujte, či ste v motorovom priestore nenechali žiadne náradie, handry a pod.
- Pri zatváraní veka motorového priestoru naň netlačte rukami, aby nedošlo k jeho deformácii.
- Aby ste predišli nehodám a zraneniam, uistite sa pred jazdou, že je veko motorového priestoru zatvorené.

3-12. Veko batožinového priestoru

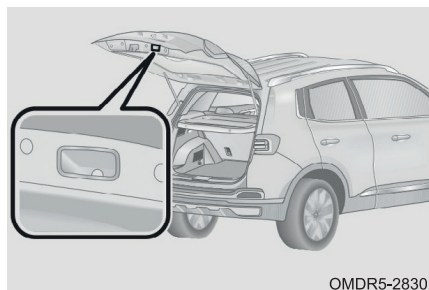
Veko batožinového priestoru

■ Otváranie/zatváranie veka batožinového priestoru



Metóda 1: Keď je centrálny zámok odomknutý, stlačte spínač veka batožinového priestoru a otvorte ho.

Metóda 2: Keď je centrálné zamykanie zamknuté, pristúpte s diaľkovým ovládačom k zadnej časti vozidla a stlačením spínača veka batožinového priestoru ho otvorte.



Spustíte ovládaciu rukoväť veka batožinového priestoru a uvoľníte ju pred úplným zatvorením veka batožinového priestoru. Pred opustením vozidla sa uistite, že je veko batožinového priestoru úplne zatvorené.

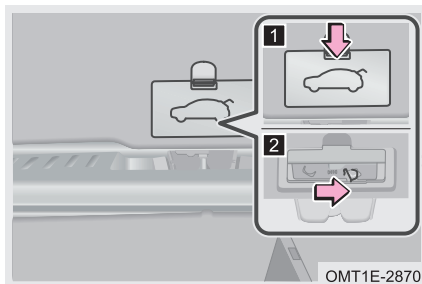


UPOZORNENIE

Pred jazdou sa uistite, že je veko batožinového priestoru zatvorené, inak môže dôjsť k nehode a poškodeniu súčastí.

Núdzové otvorenie veka batožinového priestoru

Keď je autobatéria vybitá alebo takmer vybitá, nie je možné otvoriť veko batožinového priestoru. V takom prípade je možné veko batožinového priestoru otvoriť pomocou špeciálneho spínača núdzového zariadenia.



Krok 1: Zastavte vozidlo.

Krok 2: Sklopte operadlo zadného sedadla.

Krok 3: Nastúpte do zadnej časti vozidla a otvorte veko núdzového zariadenia.

Krok 4: Presuňte rukou spínač núdzového zariadenia (biely) doprava, uvoľnite ho a zatlačte veko batožinového priestoru nahor, aby sa otvorilo.

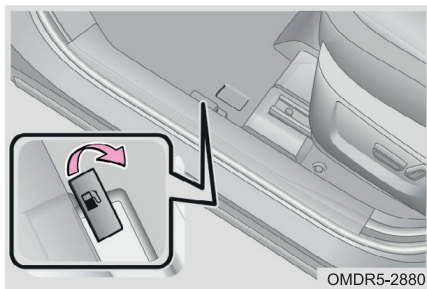
3

FUNKCIE INTERIÉRU

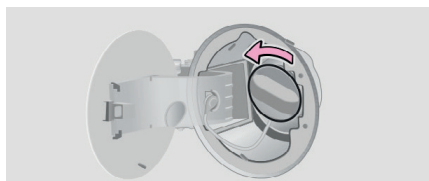
3-13. Viečko palivovej nádrže

Kryt palivovej nádrže

Otváranie/zatváranie krytu palivovej nádrže



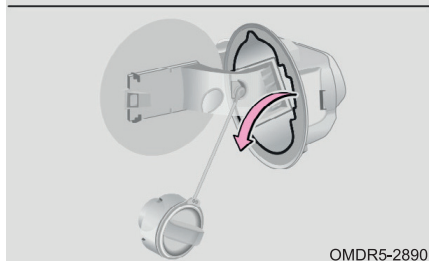
Krok 1: Zatiahnite za páčku otvárania krytu; kryt sa otvorí smerom von.



Krok 2: Otočte viečkom nádrže proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ho.

Krok 3: Po doplnení paliva otáčajte viečkom nádrže v smere hodinových ručičiek, kým nebudete počuť „cvaknutie“.

Krok 4: Zatvorte kryt palivovej nádrže.



PREČÍTAJTE SI

Palivo môže znečisťovať životné prostredie. Preto je nutné, aby prípadné striekance paliva boli zhromaždené a odborne zlikvidované.

**VAROVANIE**

- Pri uvoľňovaní viečka palivovej nádrže sa ozýva mierne šušťanie. To je normálne.
- Do palivovej nádrže nikdy nenalievajte naftu.
- Ak pri tankovaní dôjde k pretečeniu paliva, okamžite ho vyčistite, aby nedošlo k poškodeniu laku vozidla.
- Po pevnom utiahnutí viečka nádrže uvoľnite rukoväť a viečko sa mierne otočí v opačnom smere. To je normálne.
- Aby nedošlo k poškodeniu viečka, pôsobia silou iba v smere otáčania. Neťahajte za neho ani ho nepáčte.
- Ak nie je počas používania zatvorený kryt hrdla palivovej nádrže, po deaktivácii centrálneho zamykania vozidla ho opäť zatvorte.

**UPOZORNENIE**

- Pred doplnením paliva vypnite motor a zatvorte všetky dvere a okná.
- Uistite sa, že je viečko nádrže pevne utiahnuté, aby nedošlo k úniku paliva a nehode.
- Vzhľadom na to, že benzín je extrémne horľavý, je pri tankovaní zakázané fajčiť; nesmie dochádzať k iskreniu ani k otvorenému ohňu.
- Pri otváraní viečka nádrže ho neodkladajte rýchlo. Pri náhlom sňatí viečka nádrže môže v horúcom počasí dôjsť k úniku vysokotlakových palivových výparov z hrdla nádrže ak zraneniu osôb.
- Nevdychujte odparené palivo, pretože obsahuje zdraviu škodlivé látky.
- Po vystúpení z vozidla a pred otvorením dvierok nádrže sa dotknite nenatretého kovového povrchu, aby ste vybili statickú elektrinu. Pred tankovaním je dôležité vybiť statickú elektrinu, pretože iskry zo statickej elektriny môžu spôsobiť vznietenie palivových pár počas tankovania.
- Nepokúšajte sa pokračovať v tankovaní po automatickom vypnutí čerpacej pištole! V opačnom prípade môže dôjsť k preplneniu palivovej nádrže a pretečeniu paliva, čo môže ľahko viesť k požiaru, výbuchu a vážnemu zraneniu.



Oddiel 4

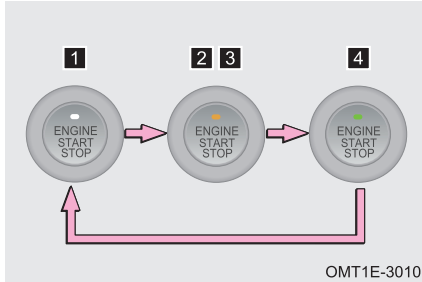
RIADENIE VOZIDLA

4-1. Spínač START/STOP motora..173	4-5. Brzdový systém..... 190
Režimy napájania vozidla..... 173	Mechanická parkovacia
Elektronický zámok	brzda 190
stĺpika riadenia (vozidlo	Elektrická parkovacia brzda
s automatickou prevodovkou)174	(EPB) (ak je vo výbave)..... 191
4-2. Štartovanie a vypínanie	Systém automatického
motora 176	parkovania (AUTO HOLD)
Bežné štartovanie	(ak je vo výbave) 194
a vypínanie 176	Pneumatická podtlaková
Núdzové štartovanie	servobrzd..... 196
a vypínanie 178	Brzdový systém 196
Systém adaptívneho	4-6. Airbag (SRS) 198
riadenia motora 179	Airbag (SRS) 198
4-3. Prevodovka 180	
Manuálna prevodovka (ak	
je vo výbave) 180	
Automatická prevodovka 182	
4-4. Systém riadenia..... 188	
Elektrický posilňovač	
riadenia (EPS)..... 188	

4-1. Spínač START/STOP motora

Režimy napájania vozidla

Keď systém deteguje diaľkový ovládač a je zošliapnutý brzdový pedál, stlačte spínač ENGINE START/STOP, aby ste naštartovali vozidlo (pri každom stlačení spínača ENGINE START/STOP režim vykoná štartovací cyklus).



- [1] Režim OFF (kontrolka zhasnutá): Žiadne napájanie.
- [2] Režim ACC (kontrolka svieti oranžovo): Aktivuje sa napájanie, je možné používať niektoré elektrické zariadenia vo vozidle.
- [3] Režim ON (kontrolka svieti oranžovo): Je možné používať všetky elektrické zariadenia vo vozidle.

- [4] Režim ŠTART, naštartovanie (kontrolka svieti zeleno): Ak je napájanie vozidla v režime ACC/ON, zošliapnite brzdový pedál a nastavte radiacu páku do polohy P (u vozidiel s automatickou prevodovkou) alebo zošliapnite spojkový pedál a nastavte radiacu páku na neutrál (pri vozidlách s manuálnou prevodovkou). V tomto okamihu sa kontrolka rozsvieti zeleno, čo znamená, že sa vozidlo preplo do režimu ŠTART. Motor je možné naštartovať stlačením spínača ENGINE START/STOP.



PREČÍTAJTE SI

Pokiaľ nie je spínač ENGINE START/STOP správne stlačený, nie je možné spustiť režim START a motor nemusí naštartovať.



UPOZORNENIE

Neukladajte diaľkový ovládač do prídavnej priehradky so symbolom kľúča na čelnej stene konzoly. Diaľkové ovládanie s dobre nabitou batériou by mohlo spôsobiť falošné poplachy v palubných systémoch.

**VAROVANIE**

- Ak motor nebeží, nastavte režim napájania vozidla do polohy OFF, aby ste zabránili vybíjaniu autobatérie.
- Keď je motor vchodu a diaľkový ovládač vybratý, motor sa automaticky nevypne, 6krát zaznie zvuková signalizácia proti krádeži a na prístroji sa zobrazí „Smart Key Not Detected“ (Diaľkový ovládač nebol detegovaný).
- Ak je motor vchode a radiaca páka je v polohe R/N/D, vypnite motor a vozidlo sa prepne do režimu ACC. Presuňte páku do polohy P, vozidlo sa prepne do režimu ON; znovu stlačte spínač ENGINE START/STOP, aby sa vozidlo preplo do režimu OFF.

■ Funkcia automatického vypnutia

Ak motor nebeží a vozidlo je v režime ON po dobu 1 hodiny alebo dlhšie, vozidlo sa automaticky prepne do režimu OFF (radiaca páka pri vozidlách s automatickou prevodovkou musí byť v polohe P); táto funkcia nemôže úplne zabrániť vybíjaniu autobatérie.

Elektronický zámok stĺpika riadenia (vozidlo s automatickou prevodovkou)

Keď je vozidlo v režime OFF a rýchlosť je nulová, aktivuje sa elektronický zámok stĺpika riadenia.

Ak je diaľkový ovládač vo vnútri vozidla, stlačte tlačidlo ENGINE START/STOP a vozidlo sa prepne do režimu ACC/ON; elektronický zámok riadenia sa automaticky odomkne.

V niektorých prípadoch, napr. pri parkovaní vozidla vo svahu, môže byť medzi zaistovacím čapom a stĺpikom riadenia značné napätie, a preto môže dôjsť k zaseknutiu čapu. Pokiaľ v tomto prípade nie je možné elektronický zámok stĺpika riadenia správne odomknúť, riadte sa pokynmi na prístrojovej doske.



PREČÍTAJTE SI

- Ak sa elektronický zámok stĺpika riadenia nepodarí správne odomknúť a motor sa nedá naštartovať, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
- Ak sa vám nedarí elektronický zámok stĺpika riadenia odomknúť, skúste volantom niekoľkokrát zatriasť a stlačte spínač ENGINE START/STOP, aby ste ho odomkli. Neotáčajte volantom prudko.



VAROVANIE

Keď je vozidlo prepnuté z režimu ON do OFF, nie je možné elektronický zámok stĺpika riadenia aktivovať, pokiaľ nie je okamžite aktivované centrálné zamykanie, alebo pokiaľ centrálné zamykanie nefunguje. Aby sa funkcia elektrického zámku stĺpika riadenia aktivovala, musí byť rýchlosť vozidla vyššia ako 5 km/h, potom zastavte vozidlo a nastavte ho do režimu OFF s aktivovaným alarmom proti krádeži.

4-2. Štartovanie a vypínanie motora

Bežné štartovanie a vypínanie

■ Pred naštartovaním motora

Krok 1: Než nastúpите, skontrolujte okolie vozidla.

Krok 2: Nastavte polohu sedadla, sklon operadla, výšku opierky hlavy a polohu volantu.

Krok 3: Nastavte uhol vnútorných a vonkajších spätných zrkadiel.

Krok 4: Vypnite všetky nepotrebné svetlá a elektrické zariadenia.

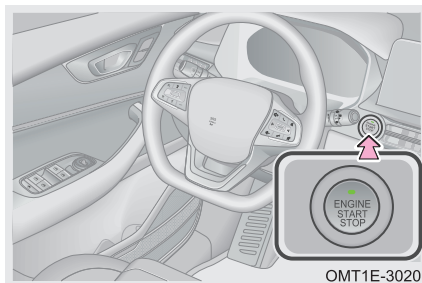
Krok 5: Pripútajte sa bezpečnostnými pásmi.

Krok 6: Skontrolujte, či je zatiahnutá parkovacia brzda.

Krok 7: Presuňte radiacu páku do polohy P (vozidlo s automatickou prevodovkou) alebo N (vozidlo s manuálnou prevodovkou).

Krok 8: Vozidlo sa prepne do režimu ON; skontrolujte, či kontrolka poruchy a ďalšie kontrolky na prístrojovej doske fungujú správne; ak nie, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

■ Štartovanie motora



Ak máte diaľkový ovládač u seba alebo je uložený vo vozidle a je možné ho normálne detegovať:

Krok 1: Presuňte radiacu páku do polohy P (vozidlo s automatickou prevodovkou) alebo N (vozidlo s manuálnou prevodovkou).

Krok 2: Vozidlo sa prepne do režimu ACC/ON, zošliapnite brzdový pedál (vozidlo s automatickou prevodovkou) alebo spojkový pedál (vozidlo

s manuálnou prevodovkou); rozsvieti sa zelená kontrolka.

Krok 3: Stlačením spínača ENGINE START/STOP naštartujete motor.



PREČÍTAJTE SI

Pri stlačení spínača ENGINE START/STOP postačí krátke a silné stlačenie.

■ Po naštartovaní motora

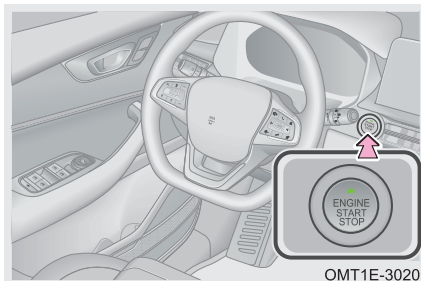
Voľnobežné otáčky motora sú riadené elektrickým riadiacim systémom. Pri štarte beží motor na vyššie otáčky, aby sa zahrial. To je normálne. Akonáhle sa motor zahreje, otáčky motora sa automaticky znížia na bežné štartovacie otáčky. Ak nedôjde k automatickému zníženiu voľnobežných otáčok, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.



UPOZORNENIE

- Neukladajte diaľkový ovládač do prídavnej priehradky so symbolom kľúča na čelnej stene konzoly. Diaľkové ovládanie s dobre nabitou batériou by mohlo spôsobiť falošné poplachy v palubných systémoch,

■ Vypnutie motora



Krok 1: Zastavte vozidlo a zatiahnite parkovaciu brzdu.

Krok 2: Presuňte radiacu páku do polohy P (u vozidiel s automatickou prevodovkou) alebo N (vozidiel s manuálnou prevodovkou).

Krok 3: Stlačte spínač ENGINE START/STOP.

Krok 4: Skontrolujte, či je motor vypnutý.



VAROVANIE

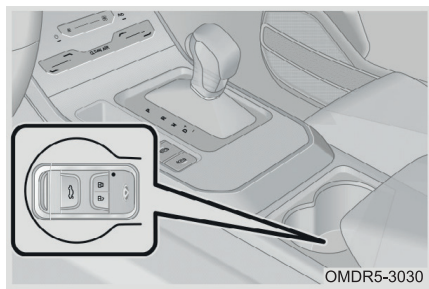
- Pred vypnutím motora nezošľapujte plynový pedál.
- Pri zastavení vozidla po dlhšej jazde vysokou rýchlosťou NEVYPÍNAJTE motor hneď. Nechajte motor niekoľko minút bežať na voľnobeh a po poklese teploty ho vypnite. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu motora.

Núdzové štartovanie a vypínanie

■ Núdzové štartovanie motora

Ak je batéria diaľkového ovládača vybitá alebo je signál silne rušený, funkcia štartovania motora nebude fungovať správne. V takom prípade naštartujte motor nasledujúcim spôsobom:

TYP A



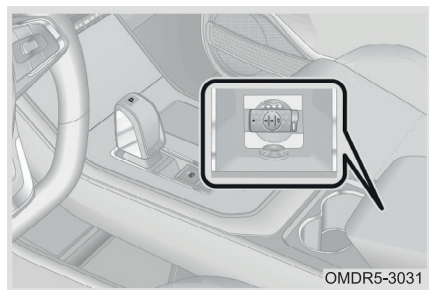
Krok 1: Umiestnite diaľkový ovládač do priehradky na fľašu (vozidlo s automatickou prevodovkou) alebo do prednej priehradky (vozidlo s manuálnou prevodovkou) prednou stranou nahor. Počas tohto kroku nezošľapujte brzdový pedál (pri vozidle s automatickou prevodovkou) ani spojkový pedál (pri vozidle s manuálnou prevodovkou).

Krok 2: Vozidlo sa prepne do režimu ACC/ON; zošliapnite brzdový pedál (pri vozidle s manuálnou prevodovkou) alebo spojkový pedál (pri vozidle s manuálnou prevodovkou).

s automatickou prevodovkou) alebo spojkový pedál (pri vozidle s manuálnou prevodovkou); kontrolka sa rozsvieti zeleno.

Krok 3: Stlačením spínača ENGINE START/STOP naštartujte motor.

TYP B



Krok 1: Umiestnite diaľkový ovládač do prídavného úložného priestoru v kryte konzoly (podľa obrázku) prednou stranou nahor. Počas tohto kroku nezošľapujte brzdový pedál (vozidlo s automatickou prevodovkou) ani spojkový pedál (vozidlo s manuálnou prevodovkou).

Krok 2: Vozidlo prejde do režimu ACC/ON; zošliapnite brzdový pedál (pri vozidle s automatickou prevodovkou) alebo spojkový

pedál (pri vozidle s manuálnou prevodovkou); kontrolka sa rozsvieti zeleno.

Krok 3: Stlačením spínača ENGINE START/STOP naštartujte motor.

Vozidlo s automatickou prevodovkou: Ak je vozidlo v režime ACC a nie je možné ho naštartovať zošliapnutím brzdového pedála, dlho stlačte spínač ENGINE START/STOP po dobu najmenej 15 sekúnd: systém bude ignorovať signál brzdového pedála a motor môže dokonca naštartovať (neodporúča sa používať túto funkciu na opätovné naštartovanie po zastavení), pokiaľ nenastanú zvláštne okolnosti.

**PREČÍTAJTE SI**

Interiér sa líši v závislosti od konfigurácie vozidla. Riadte sa podľa konkrétneho vozidla.

**UPOZORNENIE**

Výfukové plyny motora obsahujú škodlivé látky, ktoré môžu predstavovať vážne zdravotné riziko pri vdýchnutí. Aby ste sa vyhli vdychovaniu výfukových plynov, dodržujte nasledujúce opatrenia:

- Nenechávajte motor dlho bežať v nevetranom priestore, napr. v garáži a pod.
- Pri štartovaní motora vo vetranom priestore so stojacim vozidlom nastavte klimatizáciu na režim vonkajšej cirkulácie a ventilátor na vysoký prietok vzduchu.

■ Núdzové vypnutie motora

Ak sú systémy vozidla počas jazdy v chode av prípade núdze je nutné vypnúť motor, postupujte nasledovne:

Metóda 1: Stlačte spínač ENGINE START/STOP 3krát alebo viackrát počas 2 sekúnd.

Metóda 2: Stlačte a podržte spínač ENGINE START/STOP po dobu 3 sekúnd alebo dlhšie.

Systém adaptívneho riadenia motora

Po vybratí a opätovnom pripojení autobatérie vozidlo prejde do režimu ON a po 15 s sa prepne do režimu OFF; až potom bude možné naštartovať motor.

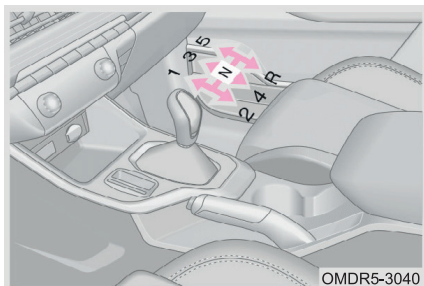
V počiatočnej fáze jazdy sa môžu vyskytnúť neobvyklé javy (napr. chvenie motora alebo nerovnomerný rozjazd). Je to spôsobené tým, že sa riadiaci systém motora učí a prispôbuje motoru, čo je normálne.

4-3. Prevodovka

Manuálna prevodovka (ak je vo výbave)

■ Manuálna prevodovka 5MT (ak je vo výbave)

Manuálna prevodovka (5MT) má päť rýchlostných stupňov pre jazdu vpred a jeden pre jazdu vzad.



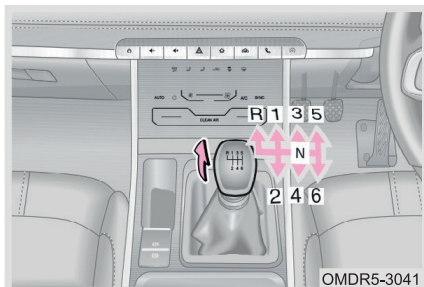
Použitie

Krok 1: Úplne zošliapnite spojkový a brzdový pedál a potom zaradíte požadovaný rýchlostný stupeň.

Krok 2: Ručne alebo automaticky uvoľnite parkovaciu brzdú a uvoľnite spojkový a brzdový pedál, aby ste mohli ísť nízkou rýchlosťou.

■ Manuálna prevodovka 6MT (ak je vo výbave)

Manuálna prevodovka (6MT) má šesť rýchlostných stupňov pre jazdu vpred a jeden pre jazdu vzad.



Použitie

Krok 1: Úplne zošliapnite spojkový a brzdový pedál a potom zaradíte požadovaný rýchlostný stupeň.

Krok 2: Ručne alebo automaticky uvoľnite parkovaciu brzdú a uvoľnite spojkový a brzdový pedál, aby ste mohli ísť nízkou rýchlosťou.



PREČÍTAJTE SI

Manuálna prevodovka je vybavená poistkou spiatočky: pre jej zaradenie najskôr zdvihnete túto poistku a potom presuňte radiacu páku.

**VAROVANIE**

- Pri jazde z kopca alebo v zákrutách vždy zaradíte nižší rýchlostný stupeň a nikdy nejazdite zotrvačnosťou na neutrál.
- Pri radení z nižšieho na vyšší rýchlostný stupeň nepreskakujte rýchlostné stupne.
- Počas jazdy nechajte nohu mimo spojkového pedála, aby nedochádzalo k zbytočnému opotrebovaniu spojky.
- Pred zaradením spiatocky úplne zastavte vozidlo, zošliapnite spojkový pedál až na doraz a pred zaradením spiatocky počkajte asi 3 sekundy; tým zabránite hlučnému zaradeniu spiatocky.
- Ak chcete zaradiť spiatocku, najskôr vozidlo úplne zastavte, úplne zošliapnite spojkový pedál a pred zaradením spiatocky počkajte asi 3 sekundy; to účinne znižuje riziko poškodenia zubov prevodovky pri zaradení spiatocky.
- Pri ovládaní voliacej/radiacej páky je prísne zakázané používať metódu „jedno stlačenie a jedno uvoľnenie“. Radiacu páku je potrebné vždy držať rukou, aby sa znížilo opotrebenie poistného krúžku synchronizácie.
- Nedávajte ruku na radiacu páku, keď ju nepotrebuje ovládať, inak spôsobíte predčasné opotrebenie vidlice prevodovky.
- Vždy začínajte jazdu na 1. rýchlostný stupeň. Pri radení úplne zošliapnite spojkový pedál, aby sa prevodovka odpojila od motora, a rýchlo presuňte radiacu páku.
- Ak sa pri prevodovke objavia zvláštne javy, ako sú neobvyklé zvuky, obtiažny chod atď., okamžite zastavte vozidlo na bezpečnom mieste mimo prevádzky a bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR za účelom kontroly a opravy; s vozidlom jazdíte až po vyriešení problémov.

■ Zaradenie nižšieho rýchlostného stupňa

1. Podradajte postupne bez toho, aby ste preskakovali prevodové stupne.
2. Pri jazde v prudkých svahoch podradte pre väčšiu bezpečnosť na nižšie rýchlostné stupne.
3. Pri opätovnom zrýchľovaní zaradíte vhodne vyšší rýchlostný stupeň pre lepšiu akceleráciu.

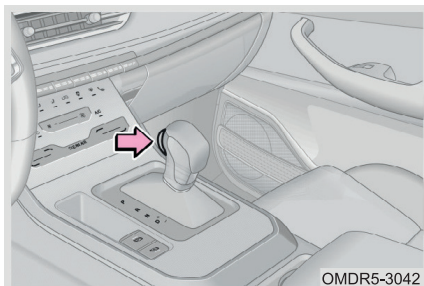
**UPOZORNENIE**

Na klzkom povrchu nepodradajte, aby ste využili brzdenie motorom. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k strate trakcie hnacích kolies, čo by mohlo viesť k ich preklzu a následnej strate kontroly nad vozidlom.

Automatická prevodovka■ **Automatická prevodovka (CVT18) (CVT19)**

Automatická prevodovka (CVT18) označuje elektronicky riadenú hydraulickú automatickú prevodovku s manuálnym a automatickým režimom radenia.

Automatická prevodovka (CVT19) označuje elektronicky riadenú automatickú prevodovku s manuálnym a automatickým režimom radenia.

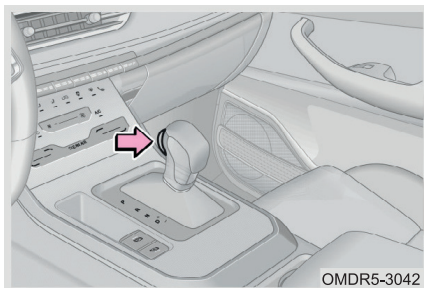
**Použitie**

Krok 1: Úplne zošliapnite brzdový pedál a presuňte radiacu páku z polohy P do polohy D.

Krok 2: Ručne alebo automaticky uvoľnite parkovaciu brzdú a uvoľnite brzdový pedál, aby ste mohli ísť nízkou rýchlosťou.

■ **Automatická prevodovka (6DCT)**

Automatická prevodovka (6DCT) označuje elektronicky riadenú automatickú prevodovku s manuálnym a automatickým režimom radenia.

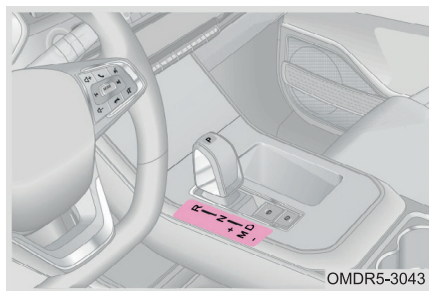
**Použitie**

Krok 1: Úplne zošliapnite brzdový pedál a presuňte radiacu páku z polohy P do polohy D.

Krok 2: Ručne alebo automaticky uvoľnite parkovaciu brzdú a uvoľnite brzdový pedál, aby ste mohli ísť nízkou rýchlosťou.

■ Automatická prevodovka (CVT25)

Automatická prevodovka (CVT25) označuje elektronicky riadenú automatickú prevodovku s manuálnym a automatickým režimom radenia.

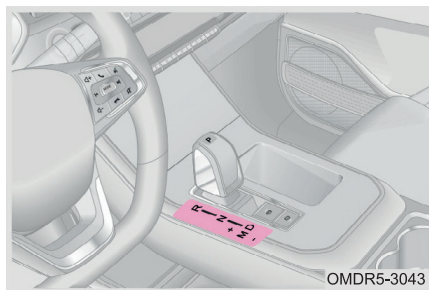


Použitie

Krok 1: Úplne zošliapnite brzdový pedál a presuňte radiacu páku z polohy P do polohy D.

Krok 2: Ručne alebo automaticky uvoľnite parkovaciu brzdú a uvoľnite brzdový pedál, aby ste mohli ísť nízkou rýchlosťou.

■ Úvod do polohy rýchlostných stupňov



Počas jazdy môže vodič voliť medzi automatickým režimom (P, R, N, D) a manuálnym režimom M (+, -). Na informačnom displeji na prístrojovej doske sa zobrazia informácie týkajúce sa zvoleného rýchlostného stupňa.

Automatický režim: Keď je prevodovka v režime D, vozidlo automaticky zaradí vyšší alebo nižší rýchlostný stupeň podľa rýchlosti. Všetko radenie prebieha bez ručného

zásahu.

Manuálny režim: Keď je prevodovka v režime D, posuňte páku vľavo, aby ste prešli do manuálneho režimu M (+, -), posunutím vpred zaradíte vyšší rýchlostný stupeň a posunutím dozadu zaradíte nižší rýchlostný stupeň.

Nasledujúce informácie vám pomôžu porozumieť funkciám a fungovaniu jednotlivých rýchlostných stupňov, aby ste si mohli vybrať správny rýchlostný stupeň podľa svojich aktuálnych potrieb počas jazdy.

Rýchlostné stupne	Funkcie
P (parkovanie)	Toto je parkovací prevodový stupeň. Hnacie kolesá sú mechanicky zablokované. Motor je možné naštartovať.

Rýchlostné stupne		Funkcie
R (spiatka)		V tejto polohe sa radí spiatka. Rozsvietia sa cúvacie svetlá a aktivuje sa radarový parkovací systém.
N (neutrál)		Toto je poloha neutrálu. Používa sa na krátke zastavenie na voľnobeh.
D (jazda vpred)		Toto je poloha pre jazdu vpred. Podľa zaťaženia motora a rýchlosti vozidla sa automaticky zaradí vyšší alebo nižší rýchlostný stupeň.
Manuálny režim M	+	Posunutím radiacej páky o jednu pozíciu k + zaradíte vyšší rýchlostný stupeň.
	-	Posunutím radiacej páky o jednu pozíciu k - zaradíte nižší rýchlostný stupeň.



PREČÍTAJTE SI

Stlačením tlačidla P na radiacej páke prepnete do režimu P. Pohybom radiacej páky dopredu a dozadu zaradíte ďalšie polohy (R, N, D).

**VAROVANIE**

- V manuálnom režime, pokiaľ sa rýchlosť nemení, je povolené podraďovať a nie je povolený automatický prechod na vyšší rýchlostný stupeň.
- Nikdy neprepínajte do polohy P, ak je vozidlo v pohybe. To môže viesť k abnormálnemu hluku alebo poškodeniu prevodovky.
- Ak motor zhasne, nenechávajte radiacu páku v polohe N. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prevodovky.
- Pri jazde vpred neposúvajte radiacu páku z polohy D. Inak môže dôjsť k vážnemu poškodeniu prevodovky.
- Pri jazde vzad neposúvajte radiacu páku z polohy R. Inak môže dôjsť k vážnemu poškodeniu prevodovky.
- Pri presune z polohy P je potrebné najskôr zošliapnuť brzdový pedál, aby sa vozidlo stabilne zastavilo, a až potom vykonať zmenu rýchlostného stupňa. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prevodovky.
- Keď sa vyskytnú problémy s vozidlom kvôli nedostatočnému nabitíu autobatérie, nie je možné ani pri zošliapnutom brzdovom pedáli uvoľniť prevodovku z polohy P. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
- V manuálnom režime sa pri dosiahnutí maximálnych otáčok motora automaticky zaradí najvyšší rýchlostný stupeň; pri príliš nízkych otáčkach motora sa automaticky zaradí nižší rýchlostný stupeň; pri brzdení a spomaľovaní vozidla sa automaticky zaradí nižší rýchlostný stupeň.
- V manuálnom režime je potrebné radiť hore a dole pohybom radiacej páky v závislosti od otáčok motora a rýchlosti vozidla. Ak tieto požiadavky nie sú splnené, prevodovka nevykoná operáciu radenia.
- Pri parkovaní na svahu je potrebné najprv zatiahnuť parkovaciu brzdu a potom posunúť radiacu páku do polohy P. Po rozjazde do kopca posuňte rýchlostnú páku z polohy P a potom uvoľnite parkovaciu brzdu, aby ste mohli pokračovať v jazde.

**UPOZORNENIE**

- Nikdy neťahajte vozidlo na dlhú vzdialenosť alebo vysokou rýchlosťou. Pri ťahaní majte zdvihnuté hnacie kolesá alebo odpojte hnací hriadeľ.
- Ak je prevodovka v polohe N, uistite sa, že je zatiahnutá parkovacia brzda alebo zošliapnutý brzdový pedál, inak by mohlo dôjsť k nehode.

■ Zobrazenie textu alarmu prevodovky

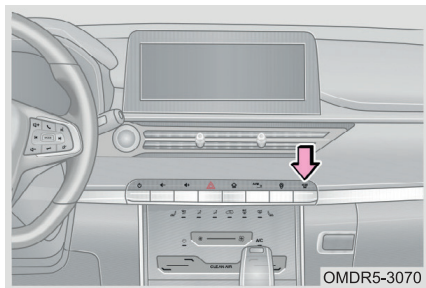


Keď je teplota prevodovky príliš vysoká, na prístrojovej doske sa zobrazí textové hlásenie „Gearbox Over Heat“, (Prehriata prevodovka, zaparkujte prosím vozidlo na bezpečnom mieste asi na 5 minút).

VAROVANIE

Po vychladnutí vozidla ho znovu naštartujte. Pokiaľ je vozidlo stále v stave alarmu, okamžite vypnite motor a čo najskôr sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR za účelom kontroly a opravy.

■ Jazdné režimy



Pri prvom spustení vozidla je systém štandardne v režime ECO. Stlačením prepínača jazdných režimov postupne prepínate medzi režimami SPORT a ECO. Môžete si vybrať podľa rôznych podmienok na ceste.

Pri jazde v režime ECO sa zvyšuje úspora paliva. V režime SPORT sa zvyšuje ovládateľnosť, manévrovateľnosť a výkon vozidla.

Zvolený jazdný režim si vozidlo zapamätá a bude nastavený ako východiskový až do ďalšej zmeny režimu.

PREČÍTAJTE SI

- Táto funkcia nie je štandardná, vid' konkrétne vozidlo.

■ Režim Fail-safe

Pokiaľ dôjde k poruche prevodového systému, automaticky sa aktivuje núdzový režim fail-safe a súčasne sa na prístrojovej doske rozsvieti žltá kontrolka „“; prevodovka nemôže normálne fungovať a vozidlo spomalí a ide nízkou rýchlosťou.



VAROVANIE

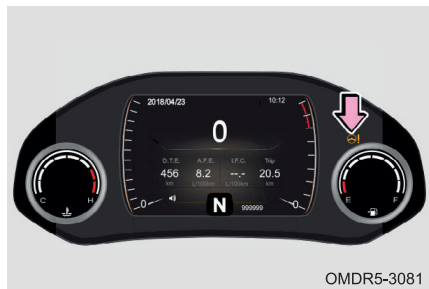
Jazda na dlhé vzdialenosti v režime fail-safe nie je povolená. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prevodovky; bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

4-4. Systém riadenia

Elektrický posilňovač riadenia (EPS)

■ Úvod

Elektrický posilňovač riadenia (EPS) využíva ako zdroj sily systému riadenia krútiaci moment generovaný motorom, na rozdiel od tradičného spôsobu asistencie, ktorý používal hydraulické čerpadlo poháňané motorom.



OMDR5-3081

Ak je autobatéria vozidla odpojená/vybitá a znovu pripojená/nabitá, môže kvôli inicializácii uhla elektrického riadenia na prístrojovej doske blikať žltá kontrolka „“. Otočte volantom doľava a doprava do krajnej polohy, aby ste dokončili resetovanie uhla, a žltá kontrolka „“ na prístrojovej doske zhasne.

■ Kontrolka elektrického posilňovača riadenia (EPS)

Ak sa vyskytne porucha na elektrickom posilňovači riadenia (EPS), rozsvieti sa na prístrojovej doske žltá kontrolka „“.

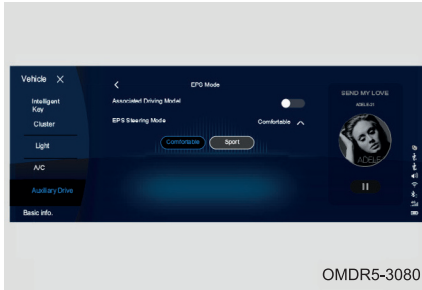
VAROVANIE

- Časté a dlhé otáčanie volantom môže poškodiť mechanizmus elektrického posilňovača riadenia (EPS).
- Aby nedošlo k prehriatiu systému, neotáčajte volantom často a rýchlo zľava doprava, keď je vozidlo zaparkované a motor beží na voľnobeh. Ak sa systém prehreje, riadenie bude ťažké, čo je normálne. Prestaňte otáčať volantom a prepnite vozidlo do režimu OFF/ACC, kým systém nevychladne.

UPOZORNENIE

Po deaktivácii elektrického posilňovača riadenia (EPS) je síce možné používať klasické riadenie, ale treba jazdiť opatrne. V tomto prípade sa odporúča navštíviť autorizované servisné stredisko DR za účelom údržby.

■ Režim posilňovača riadenia (ak je vo výbave)



OMDR5-3080

Elektrický posilňovač riadenia (EPS) má dva režimy riadenia (SPORT/COMFORT). Predvoleným nastavením je režim riadenia Comfort. V porovnaní s režimom Comfort je v režime Sport znížený výkon posilňovača riadenia, aby bolo zaistené presnejšie riadenie.



PREČÍTAJTE SI

- Režim elektrického posilňovača riadenia môže byť prepojený s režimom jazdy (ak je vo výbave). V režime SPORT je sila pôsobiaca na volant priamo úmerná pohybu kolies vozidla, zatiaľ čo v režime ECO (ak je vo výbave) je sila potrebná na ovládanie volantu nižšia. Ak nie je aktivované prepojenie, je možné režim riadenia nastaviť samostatne na SPORT/COMFORT.
- Režim elektrického riadenia musí byť nastavený v audiosystéme (viď „3-5. Audio a zábavný systém“).

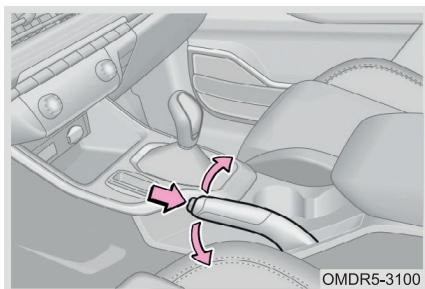
4-5. Brzdový systém

Mechanická parkovacia brzda

■ Úvod

Systém mechanickej parkovacej brzdy používa na aktiváciu parkovacej brzdy špeciálne lanká.

■ Spôsob použitia



Po zastavení vozidla pevne zatiahnite za páku parkovacej brzdy, aby vozidlo stálo na mieste.



VAROVANIE

- Ak je namontovaný predný spojler, zaistite, aby zaistoval správne a dostatočné prúdenie vzduchu k predným brzdám. V opačnom prípade by sa brzdy mohli v dôsledku nedostatočného chladenia prehrievať, čo by znížilo ich účinnosť.



UPOZORNENIE

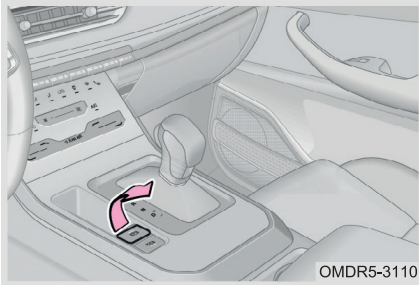
Pri parkovaní vozidla **NEPOUŽÍVAJTE** prevodovku namiesto parkovacej brzdy. Ak dôjde k neočakávanému uvoľneniu parkovacej brzdy a vozidlo stojí na svahu, môže dôjsť k vážnym nehodám. Dbajte na zvýšenú opatrnosť.

Elektrická parkovacia brzda (EPB) (ak je vo výbave)

■ Úvod

Systém EPB (Electric Parking Brake) je technológia, ktorá zaisťuje dočasné brzdenie pri jazde a dlhodobé brzdenie po zastavení a ovláda parkovaciu brzdu elektronicky. Táto technológia nahrádza tradičnú ručnú brzdu.

■ Spôsoby použitia



- Ručne zatiahnite parkovaciu brzdu.

Pri prepnutí vozidla do režimu ON alebo pri naštartovanom motore a zastavenom vozidle:

Stlačte tlačidlo elektrickej parkovacej brzdy; rozsvieti sa červená kontrolka „(P)“ na prístrojovej doske a kontrolka na tlačidle elektrickej parkovacej brzdy, čo znamená, že bola parkovacia brzda bola aktivovaná.

Keď je vozidlo prepnuté do režimu OFF, bude parkovacia brzda automaticky aktivovaná systémom elektrickej parkovacej brzdy (EPB).

- Ručné uvoľnenie parkovacej brzdy

Pri naštartovanom motore alebo vozidle v režime ON: Zošliapnite brzdový pedál a ručne zatiahnite hore tlačidlo elektrickej parkovacej brzdy; červená kontrolka „(P)“ na prístrojovej doske a kontrolka na tlačidle elektrickej parkovacej brzdy zhasnú, čo znamená, že funkcia parkovacej brzdy bola uvoľnená.

- Automatické uvoľnenie parkovacej brzdy

Zapnite bezpečnostný pás vodiča a zatvorte dvere na strane vodiča. Zošliapnutím plynového pedála s radiacou pákou v polohe D alebo R na rovnej ceste sa automaticky uvoľní elektrická parkovacia brzda; červená kontrolka „(P)“ na prístrojovej doske zhasne.

Keď vozidlo zastaví na svahu, zošliapnite plynový pedál silnejšie, aby ste deaktivovali parkovaciu brzdu. Ak sila motora prevýši silu brzdenia, parkovacia brzda sa automaticky uvoľní.



PREČÍTAJTE SI

- Pri vlečení vozidla je nutné uvoľniť parkovaciu brzdú a prevodovku zaradiť na neutrál.
- Interiér sa líši v závislosti od konfigurácie vozidla. Riadte sa prosím výbavou konkrétného vozidla.



VAROVANIE

- Elektrickú parkovaciu brzdú (EPB) a automatický parkovací systém (AUTO HOLD) nie je možné používať, ak je autobatéria vozidla vybitá. Pripojovacie káble je možné použiť na naštartovanie motora (viď „6-2. Núdzové riadenie vozidla“).
- Pri zošliapnutí brzdového pedálu a uvoľnení alebo zatiahnutí parkovacej brzdy môže brzdový pedál mierne tlačiť nahor alebo nadol, stačí brzdú zošliapnuť silnejšie.
- Pri automatickom uvoľnení elektrickej parkovacej brzdy si zapnite bezpečnostný pás vodiča a zatvorte dvere na strane vodiča. V opačnom prípade nemusia byť splnené podmienky pre automatické uvoľnenie parkovacej brzdy.
- Pri aktivácii a uvoľnení elektrickej parkovacej brzdy sa zo zadnej časti vozidla ozýva syčivý zvuk. Ide o zvuk, ktorý vydáva fungujúca parkovacia brzda. To je normálne.
- Pokiaľ sa vozidlo aj po zaparkovaní mierne pohybuje, systém automaticky zvýši brzdnu silu, aby zaistil bezpečné zastavenie. Pri zvýšení brzdnej sily systém vydáva zvuk. To je normálne.
- Pri naštartovanom motore alebo zapnutom režime ON, pokiaľ parkovaciu brzdú nie je možné uvoľniť manuálne pomocou brzdového pedálu, je možné súčasne zošliapnuť pedál plynu a stlačiť tlačidlo elektrickej parkovacej brzdy, čím sa parkovacia brzda uvoľní. Tento režim sa používa iba v prípade, ak parkovaciu brzdú nie je možné uvoľniť bežným spôsobom. Pri jazde buďte opatrní a čo najskôr sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR za účelom údržby.

**UPOZORNENIE**

Aby ste zabránili náhodnému pohybu vozidla, po zastavení alebo opustení vozidla a po zatiahnutí elektrickej parkovacej brzdy (EPB) červená kontrolka „(P)“ na prístrojovej doske a kontrolka na tlačidlo elektrickej parkovacej brzdy po určitej dobe zhasnú; skontrolujte, či sa červená kontrolka „(P)“ na prístrojovej doske a kontrolka na tlačidlo elektrickej parkovacej brzdy rozsvieti, aby ste sa uistili, že je elektrická parkovacia brzda správne zatiahnutá.

■ Funkcia núdzového brzdienia

Pokiaľ brzdový pedál nefunguje, opakovane stlačte tlačidlo elektrickej parkovacej brzdy a brzďte násilím pomocou parkovacej brzdy. V takom prípade bliká na prístrojovej doske červená kontrolka „(P)“. Uvoľnením tlačidla ukončíte núdzové brzdienie.

**UPOZORNENIE**

- Pri aktivácii funkcie núdzového brzdienia sa ozve bzučivý zvuk. To je normálne.
- Pri núdzovom brzdení bude elektrická parkovacia brzda pôsobiť na brzdu konštantným spomalením, ktoré sa bude líšiť od spomalenia požadovaného vodičom, a brzdná dráha sa bude líšiť.
- Pri bežnej jazde používajte túto funkciu s opatrnosťou. Počas jazdy sa cestujúci nesmie náhodne dotknúť tlačidla, pretože by to mohlo spôsobiť nehodu.
- Ak brzdový pedál nefunguje alebo je zablokovaný, je možné v núdzovej situácii použiť funkciu núdzového brzdienia. Elektrický stabilizačný systém (ESP) a jeho súčasti nesmie prekročiť fyzikálny limit priľnavosti k vozovke; aktivácia funkcie núdzového brzdienia pri jazde po kľukatých, nebezpečných cestách, cestách s hustou premávkou alebo za nepriaznivých poveternostných podmienok môže viesť k šmyku, prevráteniu alebo vybočeniu. Dávajte pozor, aby ste nespôsobili nehodu.

■ Núdzové uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy

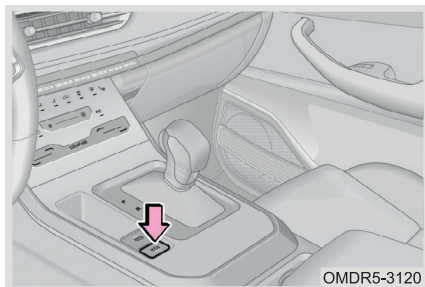
Ak je elektrická parkovacia brzda (EPB) zapnutá, stlačte tlačidlo elektrickej parkovacej brzdy a prepnete vozidlo do režimu OFF, čím dôjde k núdzovému uvoľneniu brzdy. Systém núdzového uvoľnenia sa odporúča používať iba vo výnimočných situáciách, napríklad pri núdzovom vlečení vozidla.

Systém automatického parkovania (AUTO HOLD) (ak je vo výbave)

■ Úvod

Systém automatického parkovania (AUTO HOLD) slúži na zabránenie pohybu vozidla pri zastavení alebo opätovnom rozjazde.

■ Spôsoby použitia



- Podmienky pre aktiváciu Auto Hold: Motor je naštartovaný, dvere vodiča sú riadne zatvorené a bezpečnostný pás vodiča je zapnutý.
- Aktivácia funkcie Auto Hold: Keď sú splnené podmienky funkcie Auto Hold, stlačte príslušné tlačidlo; rozsvieti sa kontrolka na tlačidle, čo znamená, že vozidlo aktivovalo funkciu Auto Hold.

• Aktivácia funkcie Auto Hold

Keď je aktivovaná funkcia Auto Hold, zošliapnite brzdový pedál a zastavte vozidlo. Ak je funkcia Auto Hold v prevádzke, rozsvieti sa na prístrojovej doske zelená kontrolka „(P)“ alebo „(A)“.

Zošliapnutím brzdového pedála u stojaceho vozidla sa aktivuje automatické parkovanie. Po vykonaní automatického parkovacieho manévru sa aktivuje funkcia automatického parkovania a na prístrojovej doske sa rozsvieti zelená kontrolka „(P)“ alebo „(A)“.

• Deaktivácia funkcie Auto Hold

Keď je funkcia Auto Hold aktívna, stlačením príslušného tlačidla ju deaktivujete. Kontrolka na tlačidle automatického parkovania zhasne, čo znamená, že vozidlo ukončilo funkciu Auto Hold.

Keď je funkcia Auto Hold aktívna, stlačte príslušné tlačidlo pre jej deaktiváciu; zelená kontrolka „(P)“ alebo „(A)“ na prístrojovej doske a kontrolka na tlačidle zhasnú, čo znamená, že vozidlo ukončilo funkciu Auto Hold a prešlo na funkciu parkovacej brzdy. Funkcia uvoľnenia Auto Hold:

Spôsob uvoľnenia funkcie Auto Hold je rovnaký ako pri elektrickej parkovacej brzde, vrátane ručného a automatického uvoľnenia.

**PREČÍTAJTE SI**

- Interiér sa líši v závislosti od konfigurácie vozidla. Riadť sa podľa konkrétneho vozidla.
- V závislosti od konfigurácie vozidla sa kontrolka automatického parkovacieho systému (AUTO HOLD) zobrazuje odlišne.

**VAROVANIE**

- Pred vjazdom do umývačky funkciu Auto Hold vypnite.
- Vozidlo vždy správne zaparkujte podľa bezpečnostných predpisov a dbajte na to, aby ste neohrozili seba ani chodcov.
- Pokiaľ je pedál plynu zošliapnutý veľmi pomaly, uvoľnenie funkcie Auto Hold môže mať oneskorenie. To je normálne.
- Pokiaľ nie je zapnutý bezpečnostný pás na strane vodiča alebo nie sú zatvorené dvere na strane vodiča, nie je možné po naštartovaní motora zapnúť automatický parkovací systém.
- Keď je aktivovaná funkcia Auto Hold a otvoríte dvere na strane vodiča alebo odopnete bezpečnostný pás na strane vodiča, funkcia Auto Hold sa prepne na elektrické parkovanie.
- Po aktivácii funkcie Auto Hold automatický parkovací systém automaticky zastaví vozidlo z rozbehnutého stavu do úplného zastavenia brzdením, ale rýchlostný stupeň je stále v polohe D alebo R. Odporúča sa na krátku dobu zaradiť N a na dlhú dobu zaradiť P.
- Keď je funkcia Auto Hold aktivovaná, otvorte dvere na strane vodiča alebo odopnite bezpečnostný pás na strane vodiča, aby ste funkciu Auto Hold ukončili; zatvorte dvere alebo sa znovu pripútajte, aby ste funkciu aktivovali.

**UPOZORNENIE**

- Aby ste zabránili náhodnému rozbehnutiu vozidla v stave Auto Hold, skontrolujte pred zošliapnutím pedála plynu pre rozjazd zaradenie rýchlostného stupňa.

Pneumatická podtlaková servobrzda

Pneumatická podtlaková servobrzda je riadená podtlakom v motore a funguje iba za chodu motora. z tohto dôvodu nenechávajúce vozidlo s vypnutým motorom pohybovať vpred zotrvačnosťou.



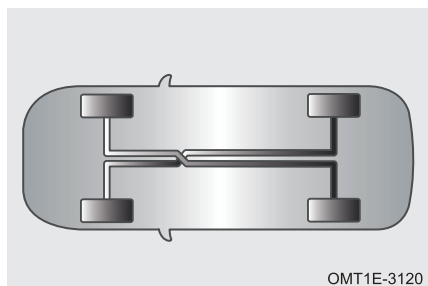
UPOZORNENIE

Nejazdite z kopca s vypnutým motorom. Pred zahájením zjazdu zaradíte nižší rýchlostný stupeň, aby ste dosiahli lepšiu účinnosť brzdenia.

Ak pneumatický podtlakový posilňovač bŕzd nefunguje, pretože je vozidlo ťahané alebo má poruchu, zošliapnite brzdový pedál silnejšie než obvykle, aby ste vyrovnali chýbajúcu brzdnu silu posilňovača bŕzd.

Pri normálnych teplotných podmienkach, za určitých prevádzkových podmienok pri vyšších teplotách, nechajte motor bežať na voľnobeh po dobu 15 sekúnd po naštartovaní vozidla (pri nižších teplotách je táto doba dlhšia), aby sa katalyzátor trojcestného výfukového systému rýchlo zahrial a zlepšila sa účinnosť premeny výfukových plynov. Zároveň je tento postup užitočný pre vozidlá, ktoré boli zaparkované po dlhšiu dobu (napr. cez noc), aby sa obnovil podtlak vo vákuovom posilňovači bŕzd, čo zaistí optimálne podmienky pre vozidlo. Odporúča sa preto zvyknúť si po naštartovaní vozidla pred začatím jazdy nechať vozidlo bežať na voľnobeh aspoň 15 sekúnd.

Brzdový systém



Brzdový systém využíva dvojokruhový brzdový systém typu X. Jedná sa o hydraulický systém zložený z dvoch nezávislých subsystémov. Ak jeden zo subsystémov zlyhá, druhý môže stále plniť funkciu brzdy. Brzdový pedál však musíte zošliapnuť silnejšie ako obvykle a brzdná dráha sa predĺži. Okrem toho sa rozsvieti kontrolka poruchy brzdového systému.



UPOZORNENIE

Nejazdite s vozidlom v podmienkach, kedy funguje iba jeden brzdový systém. Obráťte sa čo najskôr na autorizované servisné stredisko DR.

■ Kontrolka brzdového systému

V prípade poruchy brzdového systému sa na prístrojovej doske rozsvieti červená kontrolka „(!)“.



UPOZORNENIE

V prípade poruchy na brzdovom systéme skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny a doplňte ju, pokiaľ je pod medznou úrovňou MIN. Pokiaľ príčinu nie je možné zistiť, obráťte sa čo najskôr na autorizované servisné stredisko DR.

■ Bezpečnostné opatrenia pre brzdový systém

Pri používaní brzdového systému dbajte na nasledujúce bezpečnostné pokyny:

1. Ak pri brzdení dochádza k trvalému trhaniu alebo vibráciám volantu, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
2. Pri jazde z kopca zaradte nižší rýchlostný stupeň, aby ste plne využili brzdny účinok motora a nemuseli neustále brzdiť. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu brzd a predĺženiu brzdnej dráhy a v závažných prípadoch môžu brzdy dokonca dočasne zlyhať.
3. Je normálne, že brzdový systém niekedy pri prevádzke vydáva hluk. Pokiaľ kovové trenie alebo pískanie trvá dlhšiu dobu, môže byť brzdové obloženie vážne opotrebované. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko a požiadajte o výmenu.
4. Nové brzdové doštičky vyžadujú určitú dobu na zábeh, aby dosiahli optimálny brzdny účinok. Brzdny účinok nebude počas prvých 200 km ideálny. V takom prípade zošliapnite brzdový pedál silnejšie, aby sa kompenzoval nedostatočný brzdny účinok.
5. Mokré brzdy môžu spôsobiť abnormálne spomalenie vozidla alebo ťahať pri brzdení na jednu stranu. Ľahkým zošliapnutím brzdového pedála vyskúšajte účinnosť brzd. Po jazde v hlbokej vode sa uistite, že idete bezpečnou rýchlosťou, a ľahko zošliapnite brzdový pedál, kým sa neobnoví funkcia brzd.
6. Miera opotrebovania brzdových doštičiek závisí do značnej miery na pracovných podmienkach a štýle jazdy. Pri vozidlách používaných prevažne v mestskej premávke zhoršuje časté rozbiehanie a zastavovanie funkčnosť brzdových doštičiek. Preto sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR a nechajte si skontrolovať hrúbku brzdových doštičiek, prípadne ich vymeňte.

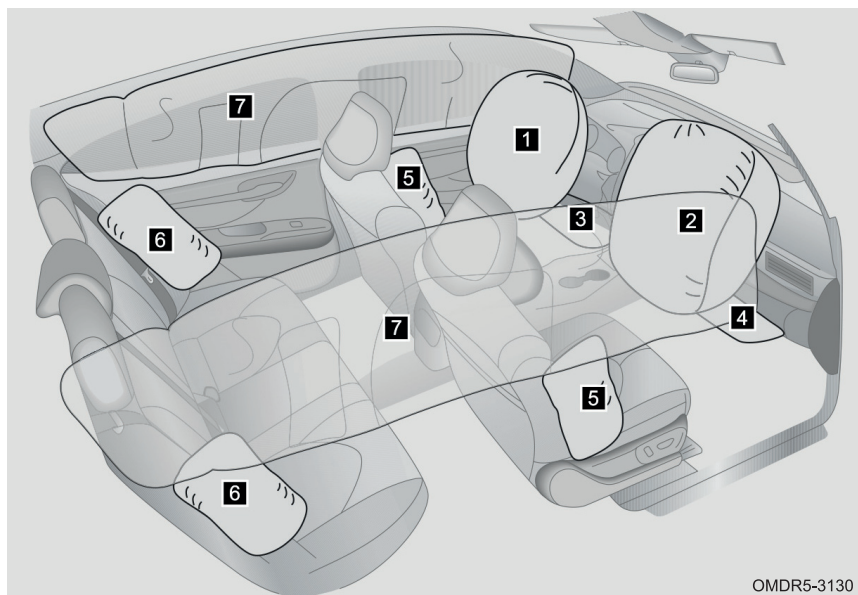
4-6. Airbag (SRS)

Airbag (SRS)

■ Úvod

Pri silnom čelnom/bočnom náraze sa pri splnení príslušných podmienok aktivujú airbagy a spoločne s bezpečnostnými pásmi chránia cestujúci vo vozidle. Airbagy dokážu rovnomernejšie rozložiť silu nárazu na hornú časť tela cestujúcich, čím spomalia ich pohyb a zaistia následné zastavenie, čo zníži riziko zranenia cestujúcich aj vodiča. Po aktivácii airbagov (SRS) sa automaticky odomknú dvere, rozsvietia sa vnútorné osvetlenie a aktivujú sa výstražné blikáče.

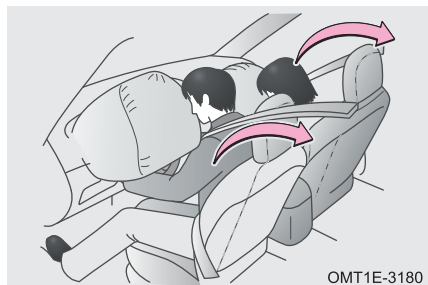
■ Umiestnenie airbagov



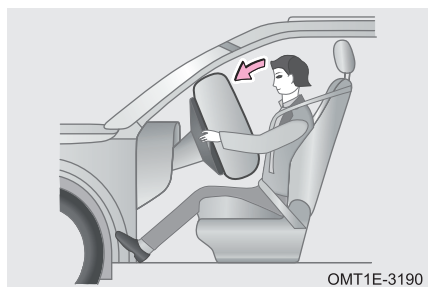
OMDR5-3130

- [1] Predný airbag vodiča
- [2] Predný airbag spolujazdca
- [3] Kolenný airbag vodiča (ak je vo výbave)
- [4] Kolenný airbag spolujazdca (ak je vo výbave)
- [5] Predné bočné airbagy (ak sú vo výbave)
- [6] Zadné bočné airbagy (ak sú vo výbave)
- [7] Záclonový airbag (ak je vo výbave)

■ Správne používanie airbagu



OMT1E-3180



OMT1E-3190

V prípade silného čelného nárazu airbagy vodiča a spolujazdca spolu s bezpečnostnými pásmi pomáhajú znižovať rozsah zranenia hlavy alebo hrudníka vodiča a spolujazdca spôsobená nárazom na vnútornej časti vozidla. Airbag spolujazdca sa môže otvoriť, aj keď na prednom sedadle nesedí žiadny cestujúci.

Airbag chráni bezpečnosť vodiča a cestujúcich spoločne s bezpečnostnými pásmi. Airbag však nenahrádza bezpečnostný pás. Navyše sa airbag otvorí iba vtedy, keď intenzita nárazu vozidla dosiahne projektované podmienky. Pri niektorých zrážkach je bezpečnostný pás jediným ochranným prostriedkom. Používanie bezpečnostných pásov počas nárazu pomáha znížiť riziko nárazu do predmetov vo vnútri vozidla alebo vymrštenia z vozidla a účinne chráni cestujúcich a vodičov. Preto musia mať všetci cestujúci vo vozidle riadne zapnuté

bezpečnostné pásy.

Pri nafukovaní airbagu vzniká značná sila. Aby ste predišli vážnym zraneniam alebo smrti, nikdy sa nepribližujte príliš blízko k airbagu, napríklad nesadajte na okraj sedadla alebo sa nepredkláňajte. V záujme pohodlia pri jazde by cestujúci mali sedieť rovnako ďaleko vzadu ako vodič.

Airbagy a bezpečnostné pásy môžu poskytnúť ochranu dospelým a starším deťom, ale nie sú určené na ochranu dojčiat a malých detí. Podrobnosti nájdete v časti „Detský záchytný systém“ v tejto kapitole.

**VAROVANIE**

- Airbag (SRS) nechráni spodnú časť tela.
- Airbag (SRS) sa po aktivácii rýchlo vyprázdni, aby nebránil výhľadu spredu.
- Pri aktivácii airbagu a jeho súčastí vzniká teplo. Bezprostredne po rozvinutí sa ich nedotýkajte, aby nedošlo k zraneniu.
- Airbag (SRS) je zariadenie, ktoré sa NEDÁ znovu použiť. Airbag je po rozvinutí nutné vymeniť.
- Ak sú miesta umiestnenia airbagov, napr. volant alebo prístrojová doska, poškodená a/alebo prasknutá, dostavte sa čo najskôr do servisného strediska DR na ich výmenu.
- K nafúknutiu a vyfúknutiu airbagu dôjde počas krátkej doby. Preto airbagy nemôžu chrániť pred poškodením spôsobeným následným nárazom.
- Airbag (SRS) nie je určený pre nárazy zozadu, ľahké čelné nárazy alebo prevrátenie. Nefunguje ani v prípade, že dôjde k nárazu vozidla v núdzovom stave.
- Pri aktivácii airbagu (SRS) sa uvoľňuje dym a prach. Ľuďom s astmou alebo inými dýchacími ťažkosťami to môže spôsobiť problémy. Preto by všetky osoby mali čo najskôr opustiť vozidlo alebo otvoriť okná, aby sa nadýchali čistého vzduchu, prípadne čo najskôr vyhľadať lekársku pomoc.

**UPOZORNENIE**

- Poťah sedadla nesmie blokovať bočný airbag sedadla (pokiaľ je ním sedadlo vybavené), pretože v prípade nehody sa bočný airbag sedadla po aktivácii nerozvinie, čo znižuje ochranu cestujúcich.
- Pri čistení predného sedadla používajte suchú alebo mierne navlhčenú handričku, aby sa do sedadla nedostala žiadna tekutina a nedošlo k navlhčeniu airbagu a jeho poškodeniu.
- Pokiaľ sa do sedadla dostane voda, môže dôjsť k poškodeniu airbagu. Aj keď nedôjde k nárazu, môže sa náhodne aktivovať. Okamžite vypnite vozidlo a odpojte záporný pól akumulátora. **NEPOKÚŠAJTE SA NAŠARTOVAŤ MOTOR.** Čo najskôr sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR za účelom kontroly a opravy.

■ Kontrolka airbagu

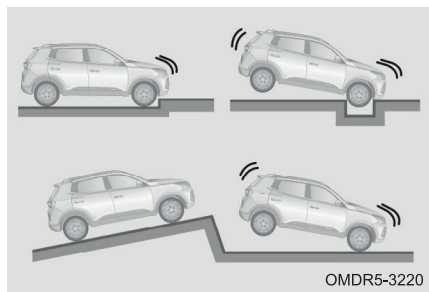
V prípade poruchy systému airbagov sa na prístrojovej doske rozsvieti červená kontrolka „“, ktorá vodiča upozorní, že systém zlyhal. Čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisu DR na kontrolu a opravu.

■ Podmienky aktivácie airbagu (SRS)

Aktivácia airbagu nezávisí od rýchlosti jazdy vozidla, ale od smeru a intenzity nárazu do objektov. Airbag sa nemusí rozvinúť, ak je náraz pohltený alebo rozptýlený karosériou vozidla, z čoho vyplýva, že jeho rozvinutie závisí od typu nastalého nárazu. Preto by sa podmienky aktivácie airbagu nikdy nemali posudzovať podľa vonkajšieho poškodenia vozidla.

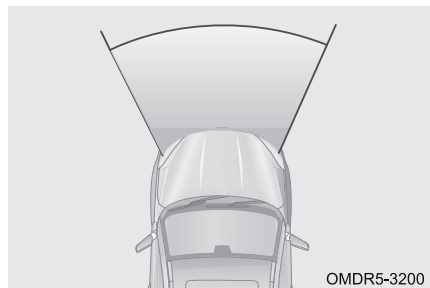
Po náraze môže dôjsť k poškodeniu airbagu, aj keď nebol aktivovaný. Poškodený airbag nemusí správne fungovať a nemusí poskytovať dostatočnú ochranu cestujúcim vo vozidle, čo môže viesť k riziku vážneho zranenia. Aby ste zaistili správnu funkciu airbagu, navštívte čo najskôr autorizované servisné stredisko DR za účelom kontroly a opravy.

- Iné podmienky aktivácie airbagu ako náraz



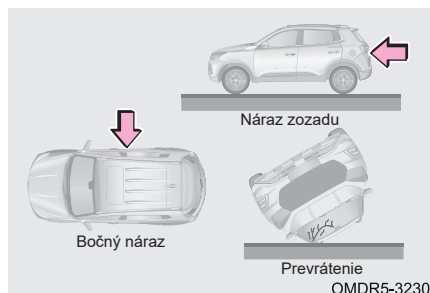
Airbag vodiča a airbag spolujazdca sa môžu aktivovať aj v prípade silného nárazu do spodnej časti vozidla.

- Prevádzkové podmienky airbagu

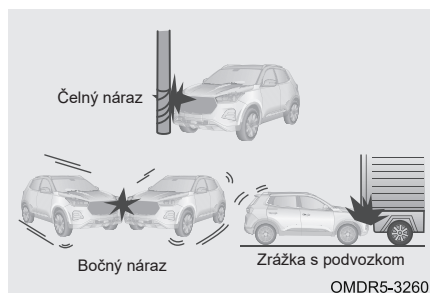


Prevádzkové podmienky: Čelný a kolenný airbag vodiča a spolujazdca sa aktivujú, ak spomalenie vozidla prekročí určenú limitnú hodnotu.

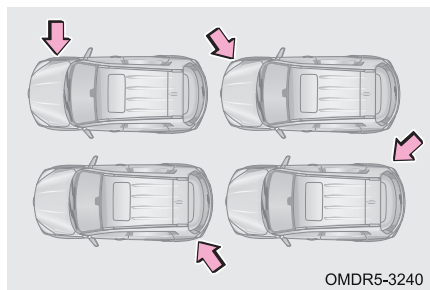
- Iné podmienky ako náraz, pri ktorých sa airbag nemusí aktivovať



Čelné a kolenné airbagy vodiča a spolujazdca sa spravidla neaktivujú, ak je vozidlo vystavené nárazu pri nízkej rýchlosti, bočnému alebo zadnému nárazu, prevráteniu alebo čelnému nárazu.



Čelné a kolenné airbagy vodiča a spolujazdca sa spravidla neaktivujú, ak vozidlo v malej rýchlosti narazí do telefónneho stĺpa, vojde pod nákladný automobil alebo dôjde k bočnému nárazu pod uhlom.



Predný bočný airbag a záclonový airbag sa nemusia aktivovať, ak dôjde k bočnému nárazu, nárazu zozadu, nárazu zadných kolies alebo inému nárazu pod určitým uhlom.



Predný bočný airbag a záclonový airbag sa nemusia otvoriť, ak dôjde k čelnému alebo zadnému nárazu, prevráteniu vozidla alebo bočnému nárazu pri nízkej rýchlosti.

■ Bezpečnostné pokyny pre airbagy

Po otvorení airbagu sa automaticky odomknú dvere a zapnú sa vnútorné osvetlenie a výstražné svetlá. Airbag sa po otvorení rýchlo vyfúkne. Niektoré časti modulu airbagu môžu generovať teplo. V tejto fáze sa odporúča nedotýkať sa žiadnych dôležitých častí. z vypúšťacieho otvoru airbagu sa tiež uvoľňuje dym a prach, ktorý môže mať vplyv na cestujúcich s astmou alebo inými dýchacími ťažkosťami. Všetci cestujúci by preto mali čo najskôr vystúpiť z vozidla alebo otvoriť okná, aby sa nadýchali čerstvého vzduchu, av prípade potreby vyhľadať lekársku pomoc. Ak sú miesta, kde sú airbagy umiestnené, ako je volant a prístrojová doska, poškodená alebo prasknutá, čo najskôr ich nechajte vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku DR.



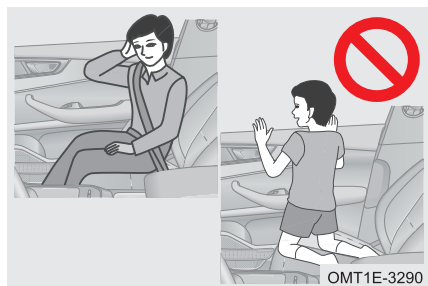
Udržujte vždy voľnú cestu pre otvorenie airbagu. Medzi cestujúceho a airbag je zakázané čokoľvek umiestňovať (mobilný telefón a pod.). Na kryt airbagu alebo do jeho blízkosti je zakázané pripevňovať akékoľvek predmety. Pokiaľ sa medzi cestujúcim a airbagom nachádza nejaký predmet, môže sa stať, že sa airbag nerozvinie podľa navrhnutého spôsobu, alebo môže dôjsť k tomu, že airbag predmet pritlačí k cestujúcemu, čo môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

Nesadajte si na okraj sedadla ani sa neopierajte o palubnú dosku.



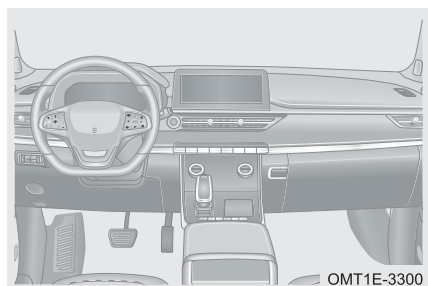


Nedovoľte, aby dieťa stálo pred jednotkou airbagu spolujazdca alebo sedelo na kolenách spolujazdca.

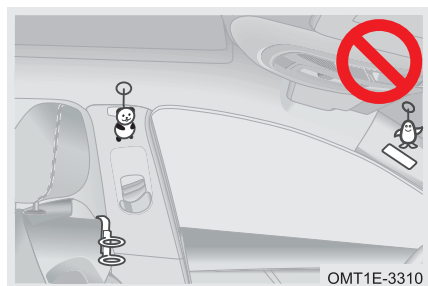


Neopierajte sa o dvere, stĺpik A, stĺpik B ani stĺpik C.

Nedovoľte nikomu, aby si kľakol na sedadlo spolujazdca smerom k dverám alebo dával hlavu či ruky von z vozidla.



Na miesta, ako je palubná doska, volant a spodná časť palubnej dosky, nič nepripevňujte ani nekladzte. Tieto predmety môžu byť pri aktivácii airbagu vodiča alebo spolujazdca vymrštené.



Nepripevňujte nič na miesta, ako sú dvere, čelné sklo, bočné okno dverí, stĺpik A, stĺpik B, stĺpik C, strešná lišta a madlo.

Do oblasti okolo airbagu nebúchajte ani na ňu netlačte nadmernou silou. Inak môže dôjsť k zlyhaniu airbagov.

■ Výmena súčastí systému airbagov

Súčasti systému airbagov sa musia vymeniť každých 10 rokov. Pre zaistenie vašej bezpečnosti a bezchybnej funkcie systému sa vždy obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná výmenu vo vyššie uvedenej lehote.

V prípade predaja vozidla sa uistite, že nový majiteľ pozná funkciu a dátum inštalácie systému airbagov vo vozidle.

■ Úprava a likvidácia súčastí systému airbagov

Nasledujúce súčasti neupravujte bez súhlasu autorizovaného servisného strediska DR, inak môže dôjsť k nehodám a zraneniu osôb:

1. Úprava systému odpruženia vozidla.
2. Úprava predného nárazníka vozidla atď.
3. Úprava dverí, dverových výplní, panelov stĺpika čelného skla a okien atď.
3. Montáž, demontáž, rozoberanie a oprava airbagov.
4. Oprava, úprava, demontáž alebo výmena volantu, palubnej dosky, prístrojového panelu a sedadiel.



UPOZORNENIE

- Súčasti systému airbagov zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Nevyhadzujte súčasti do životného prostredia.



Oddiel 5

ASISTENCIA PRI RAIDENÍ

- 5-1. Tempomat.....208
Tempomat pre jazdu
konštantnou rýchlosťou (ak
je vo výbave)208
Adaptívny tempomat (ACC)
(ak je vo výbave)210
Aktívne obmedzenie
rýchlosti (ak je vo výbave).....216
- 5-2. Asistent pre jazdu z kopca
(HDC)218
Asistent pre jazdu z kopca
(HDC) (ak je vo výbave).....218
- 5-3. Systém varovania pri
vybočení z jazdného pruhu
(LDW)219
Systém varovania pri
vybočení z jazdného pruhu
(LDW) (ak je vo výbave).....219
- 5-4. Systém detekcie mŕtveho
uhla (BSD).....222
- Systém detekcie mŕtveho
uhla (BSD)/Asistent zmeny
jazdného pruhu (LCA) (ak
je vo výbave)222
Poplašný systém
otvorených dverí (DOW).....224
Systém upozornenia na
prichádzajúce vozidlá pri
cúvaní (RTCA) (ak je vo
výbave).....224
Systém varovania pred
zadnou kolíziou (RCW)225
- 5-5. Automatické núdzové
brzdenie (AEB) / Varovanie
pred čelným nárazom (FCW) 226
Systém automatického
núdzového brzdenia (AEB)
/ Systém varovania pred
čelným nárazom (FCW)226
- 5-6. Systém sledovania tlaku
v pneumatikách (TPMS).....230
Systém sledovania tlaku
v pneumatikách (TPMS).....230



5-7. Parkovací asistent	233
Systém monitorovania parkovania (ak je vo výbave)	233
Panoramatický kamerový systém	235
Radarový parkovací systém ..	239
5-8. Systém riadenia bŕzd	242
Elektronický systém kontroly stability (ESP)	242
Protiblokovací brzdový systém (ABS)	243
Rozšírené funkcie ABS	245

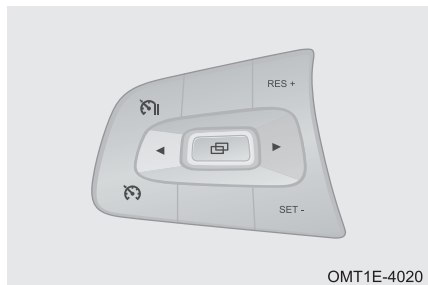
5-1. Tempomat

Tempomat pre jazdu konštantnou rýchlosťou (ak je vo výbave)

■ Úvod

Tempomat udržuje rýchlosť nastavenú vodičom.

■ Tlačidlo na jazdu konštantnou rýchlosťou (Tempomat)



Tlačidlo tempomatu „“: Aktivuje/deaktivuje tempomat pre jazdu konštantnou rýchlosťou.

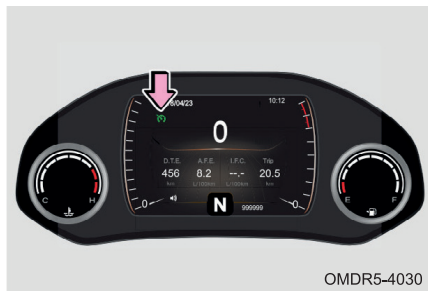
Tlačidlo Pauza tempomatu „“: Dočasne deaktivuje tempomat.

Tlačidlo „RES+“: Znovu aktivuje tempomat, zvýši rýchlosť.

Tlačidlo „SET-“: Znovu aktivuje tempomat, zníži rýchlosť.

■ Spôsobu použitia

• Aktivácia tempomatu pre jazdu konštantnou rýchlosťou



Krok 1: Nastavte vozidlo do režimu ON a stlačením tlačidla „“ prejdite do pohotovostného stavu tempomatu; na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“.

Krok 2: Ak je rýchlosť vozidla v rozmedzí 40 až 150 km/h, opätovným stlačením tlačidla „SET-“ nastavte aktuálnu rýchlosť ako cestovnú rýchlosť a prejdite do režimu jazdy s funkciou tempomat; na prístrojovej doske

sa rozsvieti príslušná kontrolka „“.

• Opustenie režimu jazdy s funkciou tempomat pri konštantnej rýchlosti

Stlačením tlačidla „“ ukončíte režim jazdy s funkciou tempomat a kontrolka „“ na prístrojovej doske zhasne.

Stlačením tlačidla „“ pozastavíte funkciu tempomat, prejdete do pohotovostného stavu tempomatu a rozsvieti sa kontrolka „“ na prístrojovej doske.

Pri jazde s tempomatom ukončíte funkciu tempomatu stlačením tlačidla „“ a kontrolka „“ na prístrojovej doske zhasne; po návrate do pohotovostného režimu tempomatu sa rozsvieti kontrolka „“ na prístrojovej doske.

Pri opustení jazdy s funkciou tempomat a prechode do pohotovostného stavu tempomatu pri zošliapnutí brzdového pedála (vozidlo s automatickou prevodovkou) alebo spojkového pedála (vozidlo s manuálnou prevodovkou) alebo pri náhlom brzdení počas jazdy s tempomatom sa rozsvieti kontrolka „“ na prístrojovej doske.

■ Regulácia rýchlosti

Stlačenie tlačidla „RES+“ počas jazdy s tempomatom: nastavená rýchlosť vozidla sa zvýši o 1 km/h.

Dlhé stlačenie tlačidla „RES+“ počas jazdy s tempomatom: nastavená rýchlosť vozidla sa bude plynule zvyšovať.

Stlačenie tlačidla „SET-“ počas jazdy s tempomatom: nastavená rýchlosť vozidla sa zníži o 1 km/h.

Dlhé stlačenie tlačidla „SET-“ počas jazdy s tempomatom: nastavená rýchlosť vozidla sa bude plynule znižovať.

■ Obmedzenie funkčnosti

V nasledujúcich situáciách nepoužívajte tempomat pre jazdu konštantnou rýchlosťou. Inak môže dôjsť k nehode s následkom smrti alebo vážneho zranenia:

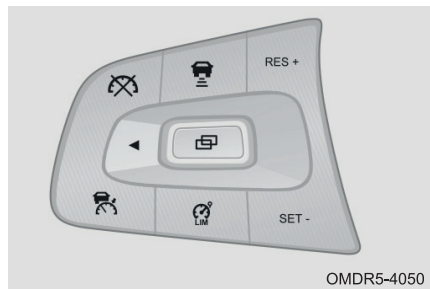
- 1 Pri núdzovom odťahu.
- 2 V hustej prevádzke.
- 3 Na klukatých cestách.
- 4 Na cestách s ostrými zákrutami.
- 5 Na klzkých vozovkách, ako sú vozovky pokryté vodou, ľadom alebo snehom.
- 6 Pri jazde do kopca a z kopca na strmej kopcovitej ceste môže rýchlosť vozidla prekročiť nastavenú rýchlosť.

Adaptívny tempomat (ACC) (ak je vo výbave)

■ Úvod

Systém ACC dokáže udržiavať rýchlosť nastavenú vodičom a môže sa tiež aktivovať pre jazdu za vozidlom idúcim pred ním pri zachovaní nastavenej bezpečnostnej vzdialenosti.

Tlačidlo adaptívneho tempomatu (ak je vo výbave)



Tlačidlo adaptívneho tempomatu „“: Vypína/zapína ACC.

Tlačidlo dočasného vypnutia tempomatu „“: Dočasne deaktivuje jazdu s funkciou tempomat.

Tlačidlo pre nastavenie bezpečnej vzdialenosti „“: Reguluje vzdialenosť od vozidla pred vami.

Tlačidlo aktívneho obmedzenia rýchlosti „“: Aktivácia/deaktivácia aktívneho obmedzenia rýchlosti (ASL).

Tlačidlo „RES+“: Obnova režimu ACC a zvýšenie hodnoty rýchlosti.

Tlačidlo „SET-“ Vstup do režimu ACC, ASL a zníženie hodnoty rýchlosti.



PREČÍTAJTE SI

Funkcie ACC a ASL majú spoločné tlačidlá RES+, SET-.

■ Podmienky pre aktiváciu adaptívneho tempomatu (ACC)

Pre aktiváciu ACC musia byť súčasne splnené nasledujúce podmienky:

- 1 Brzdový pedál NIE JE zošliapnutý (za jazdy).
- 2 Zatvorené dvere vodiča:
- 3 Zapnutý bezpečnostný pás vodiča.
- 4 Radiaca páka v polohe D.
- 5 Parkovacia brzda nie je zatiahnutá.
- 6 HDC nie je aktívna.
- 7 ESP je aktivovaný.
- 8 ESP nie je aktívny.
- 9 ABS nie je aktívny.

■ Spôsoby použitia

● Zapnutie adaptívneho tempomatu

Nastavte vozidlo do režimu ON a stlačením tlačidla „“ prejdite do pohotovostného stavu tempomatu; na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“;

Metóda 1: Keď je rýchlosť vozidla v rozmedzí 30 až 150 km/h, opätovným stlačením tlačidla „SET-“ nastavte aktuálnu rýchlosť ako cestovnú a prejdite do stavu jazdy s funkciou tempomatu; na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“;

Metóda 2: Keď vozidlo pri pohotovostnom stave tempomatu stojí, zošliapnite brzdový pedál a stlačte tlačidlo „SET-“, do 3 sekúnd uvoľnite brzdový pedál (ak doba prekročí 3 sekundy, ľahko zošliapnite plynový pedál), aby ste prešli do stavu jazdy s funkciou tempomatu; na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“ a východisková rýchlosť vozidla je 30 km/h.



PREČÍTAJTE SI

- Funkcia ACC je deaktivovaná, keď je aktivovaná funkcia aktívneho obmedzenia rýchlosti.
- Pri jazde v stope iného vozidla na tej istej ceste s rýchlosťou nižšou, než je nastavená rýchlosť vozidla, bude ACC riadiť vozidlo tak, aby nasledovalo vozidlo pred sebou.
- Ak sa na rovnakej ceste nenachádza žiadne vozidlo, alebo sa na nej nachádza vozidlo a rýchlosť jazdy je vyššia ako nastavená rýchlosť, vozidlo ide nastavenou rýchlosťou.
- Pri zatiahnutí parkovacej brzdy a prechode do pohotovostného stavu tempomatu sa po stlačení tlačidla „SET-“ zobrazí na prístrojovej doske výzva „Zošliapnutím pedála plynu aktivujte adaptívny tempomat (ACC)“; vodič podľa výzvy ľahko zošliapne pedál plynu a aktivuje ACC.

● Ukončenie adaptívneho tempomatu

Pokiaľ pri jazde s funkciou Tempomat nastane jedna alebo viac nasledujúcich situácií, funkcia ACC sa deaktivuje:

- 1 Ovládanie brzdového pedála.
- 2 Dvere vodiča sú otvorené.
- 3 Bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý.
- 4 Aktivácia elektrického parkovacieho tlačidla.
- 5 Stlačením tlačidla „“.

- 6 HDC aktívny.
- 7 ESP funguje.
- 8 ABS funguje.
- 9 AEB funguje.
- 10 Systém ESP nie je zapnutý.
- 11 Radiaca páka je v inej polohe ako D.
- 12 Vodič zošľapne plynový pedál na dobu dlhšiu ako 15 minút.

V dôsledku vyššie uvedených udalostí, ktoré môžu spôsobiť ukončenie funkcie snímania, sa stlačením tlačidla „RES+“ vrátite do stavu jazdy s funkciou tempomatu, ktorá znovu aktivuje stav nastavený pred ukončením.

- **Regulácia rýchlosti**

Stlačte tlačidlo „RES+“ pri jazde s tempomatom; nastavená rýchlosť vozidla sa zvýši o 1 km/h.

Dlhým stlačením tlačidla „RES+“ v režime tempomatu sa nastavená rýchlosť vozidla zvýši o 5 km/h; pri prekročení rýchlosti 80 km/h sa nastavená rýchlosť vozidla zvýši o 10 km/h.

Stlačte tlačidlo „SET-“ pri jazde s tempomatom; nastavená rýchlosť vozidla sa zníži o 1 km/h.

Dlhým stlačením tlačidla „SET-“ v režime tempomatu sa nastavená rýchlosť vozidla zníži o 5 km/h; ak je rýchlosť vyššia ako 80 km/h, zníži sa o 10 km/h.



PREČÍTAJTE SI

- Pri ACC je najnižšia rýchlosť nastavená na 30 km/h a najvyššia na 150 km/h.
- Pri jazde do kopca bude rýchlosť nižšia ako nastavená rýchlosť, pri jazde z kopca bude rýchlosť o niečo vyššia ako nastavená rýchlosť.

■ **Vzdialenosť od vozidla pred vami**

Stlačením tlačidla „“ počas jazdy s funkciou Tempomat nastavíte vzdialenosť nasledovania, ktorá sa skladá z troch úrovní: „minimálna vzdialenosť“, „štandardná vzdialenosť“ a „maximálna vzdialenosť“.

**PREČÍTAJTE SI**

- Bezpečnostná vzdialenosť sa mení s rýchlosťou a s rastúcou rýchlosťou sa zvyšuje.
- V režime minimálnej vzdialenosti bude vzdialenosť medzi vozidlom a vozidlom pred vami pri jazde nízkou rýchlosťou pomerne malá. Na klzkej vozovke zvolte z bezpečnostných dôvodov režim maximálnej vzdialenosti, aby ste mohli sledovať vozidlo idúce pred vami.
- Pri jazde v stope iného vozidla a pri spomaľovaní ESP nepretržite aktivuje brzdu a motor vydáva väčší hluk, čo je normálne a môžete bezpečne pokračovať v jazde.

**UPOZORNENIE**

- Majte prosím na pamäti, že pri jazde musíte dodržiavať všetky pravidlá cestnej premávky.
- Vodič musí ovládať vozidlo podľa potreby po celú dobu jazdy.

5

ASISTENCIA PRI RAIDENÍ

■ Predbiehanie

Pri tempomatovej jazde prekročíte nastavenú rýchlosť zošliapnutím plynového pedála. Po uvoľnení plynového pedála sa riadiaca funkcia vráti do predchádzajúceho stavu. Ak sa pri predbiehaní vozidlo príliš priblíži k vozidlu pred vami, zobrazí sa na prístrojovej doske nápis „Please take over the vehicle by driver“ (Prevezmite riadenie vozidla) sprevádzaný naliehavým výstražným zvukovým signálom pre vodiča.

■ Regulácia rýchlosti pri zatáčaní

S funkciou tempomat znižuje rýchlosť, keď vozidlo vojde do zákruty, aby vodičovi pomohol bezpečne prejsť zákrutu.

**UPOZORNENIE**

- Vodič musí mať vozidlo pod kontrolou a po celú dobu jazdy prechádzať zákruty čo najpomalšie.
- Pri vjazde do zákruty nemusí byť vzhľadom na obmedzenie detekčného cieľa radarovej sondy včas detegované vozidlo idúce vpredu po rovnakej jazdnej trase, čo vyžaduje, aby bol vodič pripravený kedykoľvek prevziať vedenie vozidla.

■ Funkcia zastavenia a spustenia

Ak počas jazdy v stope vozidla v režime ACC vozidlo idúce pred vami spomalí až do zastavenia, spomalí aj vaše vozidlo až do zastavenia.

Po zastavení:

Ak sa vozidlo pred vami do 3 sekúnd znovu rozbehne, vaše vozidlo sa automaticky rozbehne tiež.

Pokiaľ vozidlo pred vami zastaví na dobu dlhšiu ako 3 sekundy a znovu sa rozbehne v rozmedzí 3 sekúnd až 10 minút, musí vodič ľahko zošliapnuť pedál plynu, aby aktivoval ACC.

Keď vozidlo zastaví na 10 minút, vodič rozopne bezpečnostný pás alebo otvorí dvere vodiča, EPB (elektronická parkovacia brzda) sa automaticky aktivuje a vozidlo zaparkuje.

Ak je vozidlo zastavené na viac ako 10 minút, vozidlo ukončí funkciu ACC a EPB bude automaticky aktivovaná, čím sa vykoná zaparkovanie.



UPOZORNENIE

Pri jazde v stope vozidla idúceho pred vami sa vždy uistite, že kontrolka „“ svieti zeleno. Ak zošedne, čo znamená, že v režime ACC došlo k strate predného cieľa; vozidlo začne zrýchľovať podľa nastavenej rýchlosti.

■ Bezpečnostné opatrenia pre adaptívny tempomat

Pri používaní ACC vždy dodržujte nasledujúce pokyny:

- 1 ACC nemôže porušovať fyzikálne zákony a má určité obmedzenia. Vodič musí mať vozidlo vždy pod kontrolou a plne zaň zodpovedať.
- 2 Ak sa vozidlo nachádza veľmi blízko vozidla idúceho v susedných jazdných pruhoch, môže ACC vybrať toto vozidlo ako cieľ, ktorý má sledovať.
- 3 Systém ACC nedokáže reagovať na stojace objekty a vozidlá, vozidlá naprieč cestou, vozidlá idúce v protismere, chodcov, bicykle a zvieratá.
- 4 Pri krátkom zastavení vozidla v režime ACC sa vodič musí uistiť, že sa pred vozidlom nenachádzajú žiadne prekážky ani iné prvky, ako sú chodci, bicykle a zvieratá.
- 5 Ak funkcia ACC nefunguje správne, rozsvieti sa na prístrojovej doske žltá kontrolka „“. ACC v tejto fáze nefunguje správne; čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.
- 6 Pri jazde s ACC sa rozhodne vyvarujte nechceného zošliapnutia plynového pedála, inak ACC vozidlo nezabrzdí. Vodič by mal byť vždy pripravený aktívne brzdiť, aby zaistil bezpečnosť vozidla.

- 7 Systém ACC môže vykonávať iba obmedzené brzdenie; ak vozidlo pred vami náhle zabrzdí, ak sa za vozidlom vpredu náhle objaví iné vozidlo, systém ACC nemusí byť schopný dostatočne rýchlo reagovať; v takom prípade musí vodič včas prevziať kontrolu nad svojím vozidlom.
- 8 Vodiči musia prispôbiť vzdialenosť od vozidla idúceho pred nimi plynulosti prevádzky a poveternostným podmienkam a sú zodpovední za to, že sú schopní kedykoľvek bezpečne zastaviť svoje vozidlo. Za nepriaznivého počasia (dážď, sneh, hmla atď.) nemusí systém ACC rozpoznať vozidlo pred vami. V takom prípade vypnite ACC.
- 9 ACC je vhodný na použitie na diaľniciach a cestách v dobrom stave, neodporúča sa na použitie na mestských cestách, úzkych cestách, horských cestách, vkopcoch, tuneloch atď. Ak je ACC používaný v zákrutách, môže systém stratiť polohu vozidla idúceho vpredu alebo môže dôjsť k oneskoreniu pri jeho rozpoznaní kvôli obmedzenému zornému poľu senzorov. V takom prípade ACC prevezme kontrolu nad vozidlom a zrýchli na nastavenú rýchlosť, čo môže spôsobiť nebezpečné situácie.
- 10 Počas jazdy za iným vozidlom, ktoré zastavuje, nemusí systém ACC rozpoznať zadnú časť vozidla, ale skôr jeho spodnú alebo hornú časť (napr. zadnú nápravu nákladného vozidla s vyšším podvozkom alebo hornú časť nízkopodlažného prívesu). V takýchto prípadoch systém nemusí zaistiť dostatočnú brzdnú dráhu, čo môže dokonca viesť ku kolízii. Vodič preto musí sledovať vozidlo pred sebou a byť pripravený kedykoľvek počas tohto procesu prevziať kontrolu nad svojím vozidlom.
- 11 V prednej časti vozidla a za čelným sklom sú nainštalované dva senzory, radar a kamera. Upozorňujeme, že senzor nesmie byť zakrytý nečistotami a predné ani okolité plochy nesmú byť upravované alebo ozdobené štítkami a pod. Najmä ak je snímač úplne pokrytý snehom, funkcia ACC sa deaktivuje. Výkon snímača môže byť znížený alebo môže dôjsť k zlyhaniu funkcie v dôsledku vibrácií alebo nárazov; v takom prípade sa odporúča navštíviť autorizované servisné stredisko za účelom recalibrácie.

Vyššie uvedené opatrenia nepokrývajú všetky situácie, ktoré môžu ovplyvniť bežné fungovanie systému. Systém nemusí poskytovať zamýšľanú funkciu z iných dôvodov. Vodič musí vždy prevziať plnú zodpovednosť za vedenie vozidla.

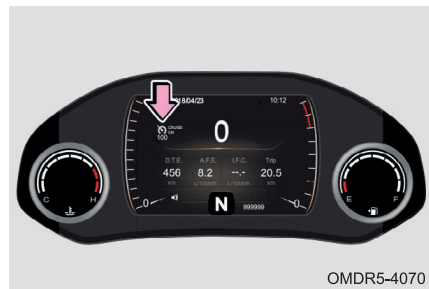
Aktívne obmedzenie rýchlosti (ak je vo výbave)

■ Popis

Vozidlo dodržiava nastavený rýchlostný limit.

■ Spôsoby použitia

- Zadajte aktívne obmedzenie rýchlosti



OMDR5-4070

Krok 1: Nastavte vozidlo do režimu ON a stlačením tlačidla „“ prejdete do stavu pohotovosti na obmedzenie rýchlosti; na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“.

Krok 2: Ak nie je motor naštartovaný alebo je rýchlosť vozidla < 30 km/h, stlačením tlačidla „SET–“ prejdete do stavu obmedzenia rýchlosti; na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“, východisková rýchlosť

vozidla je 30 km/h.

Krok 3: Ak je počas obmedzovania rýchlosti rýchlosť vozidla v rozmedzí 30 až 200 km/h, stlačením tlačidla „SET–“ nastavíte aktuálnu rýchlosť ako medznú a aktivujete stav obmedzovania rýchlosti; na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“.

- Ukončenie aktívneho obmedzenia rýchlosti

Stlačením tlačidla „“ ukončíte stav obmedzenia rýchlosti a kontrolka „“ na prístrojovej doske zhasne.

Stlačením tlačidla „“ pozastavíte stav obmedzenia rýchlosti, prejdete do stavu predbežného obmedzenia rýchlosti a na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“.

Stlačením tlačidla „“ ukončíte stav obmedzenia rýchlosti, prejdete do stavu pred zahájením jazdy a na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“.

- Regulácia rýchlosti

Stlačením tlačidla „RES+“ počas obmedzovania rýchlosti sa nastavená rýchlosť vozidla zvýši o 1 km/h.

Dlhým stlačením tlačidla „RES+“ počas obmedzovania rýchlosti sa nastavená rýchlosť vozidla zvýši o 5 km/h.

Stlačením tlačidla „SET–“ počas obmedzovania rýchlosti sa nastavená rýchlosť vozidla zníži o 1 km/h.

Dlhým stlačením tlačidla „SET–“ počas obmedzovania rýchlosti sa nastavená rýchlosť vozidla zníži o 5 km/h.

■ Predbiehanie

Pri obmedzovaní rýchlosti, predbiehaní alebo iných potrebných operáciách zošliapnite pedál plynu naplno, aby ste prešli do stavu pohotovosti na obmedzenie rýchlosti; na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“.

Ak je rýchlosť vozidla po predbiehaní vyššia ako predtým nastavený rýchlostný limit, prejde vozidlo do stavu pohotovosti na obmedzenie rýchlosti a na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“.

Ak je po predbiehaní rýchlosť vozidla nižšia ako predtým nastavený rýchlostný limit, prejde vozidlo do stavu pohotovosti na obmedzenie rýchlosti a na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka „“.

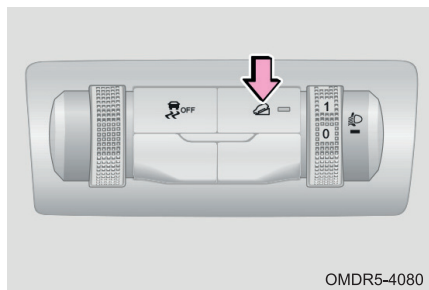
5-2. Asistent pre jazdu z kopca (HDC)

Asistent pre jazdu z kopca (HDC) (ak je vo výbave)

■ Úvod

HDC môže vozidlu pomôcť bezpečne prekonať prudké stúpanie za kontrolovaných podmienok. Pri jazde z kopca po strmej ceste je po aktivácii HDC rozsah regulácie rýchlosti 10–35 km/h pri vozidle s automatickou prevodovkou a 14–35 km/h pri vozidle s manuálnou prevodovkou. Ak je počiatočná rýchlosť nižšia ako minimálna rýchlosť, bude vozidlo štandardne riadené minimálnou rýchlosťou. Rýchlosť vozidla je možné zvýšiť alebo znížiť v rámci rozsahu rýchlosti zošliapnutím plynového alebo brzdového pedála.

■ Spôsoby použitia



● Zapnutie HDC

Keď je vozidlo v režime ON a rýchlosť vozidla ≤ 60 km/h, stlačením spínača HDC aktivujete HDC a na prístrojovej doske sa rozsvieti zelená kontrolka „“.

● Vypnutie HDC

Pri zapnutom HDC a rýchlosti vozidla < 60 km/h vypnete HDC stlačením spínača HDC a zelená kontrolka „“ na prístrojovej doske zhasne.

VAROVANIE

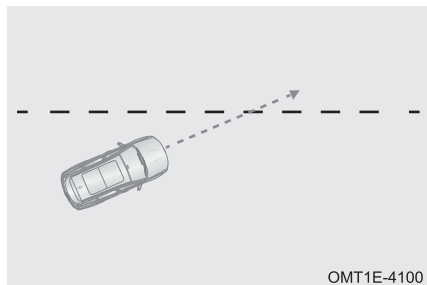
- Pred jazdou po strmej ceste nastavte systém HDC tak, aby vodič mohol nerušene manipulovať s volantom.
- Keď je systém HDC v prevádzke, v prípade zablokovania pneumatiky sa automaticky spustí systém ABS.
- Ak pri prevádzke systému HDC dôjde k strate kontaktu kolesa s vozovkou, brzdna sila sa preniesie na koleso s vyšším koeficientom adhézie.
- Systém HDC pôsobí na brzdy dynamicky s využitím účinku ESP. Systém vydáva počas prevádzky zvuk hydraulikkej činnosti, čo je normálny jav. Pri poruche ESP nie je možné funkciu HDC aktivovať. Čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.

5-3. Systém varovania pri vybočení z jazdného pruhu (LDW) (ak je vo výbave)

Systém varovania pri vybočení z jazdného pruhu (LDW) (ak je vo výbave)

■ Úvod

Systém LDW deteguje vyznačenie jazdného pruhu vďaka multifunkčnej kamere s pohľadom dopredu. Pokiaľ koleso prejde čiaru jazdného pruhu, systém vyšle alarm.



OMT1E-4100

- Pri zvýšení rýchlosti na 65 km/h: systém LDW sa aktivuje.
- Pri znížení rýchlosti z 65 km/h na 60 km/h: systém LDW prejde do stavu pred aktiváciou.
- Pri rýchlosti nižšej ako 60 km/h sa funkcia systému LDW po 3 sekundách deaktivuje.



PREČÍTAJTE SI

- Zapnutie/vypnutie a citlivosť systému LDW je možné nastaviť v audiosystéme (viac informácií nájdete v časti „3-5. Audio a zábavný systém“).
- Systém si štandardne pamätá nastavenie zapnutia/vypnutia systému LDW.



PREČÍTAJTE SI

- Čiara jazdného pruhu zachytená kamerou: Je možné detegovať súvislú bielu čiaru, prerušovanú bielu čiaru, súvislú žltú čiaru, prerušovanú žltú čiaru a dvojtitú súvislú čiaru.
- Systém nemusí fungovať v chladných a zlých poveternostných podmienkach. Snímač môže ovplyvniť dážď, sneh, hmla alebo vysoko kontrastné osvetlenie.
- Systém bude normálne fungovať iba na cestách s dvoma voľnými jazdnými pruhmi.
- Systém nemusí fungovať pri jazde po betónových cestách.
- Systém nemusí fungovať pri jazde na stavenisku.
- Systém nemusí fungovať pri jazde na zaplavených alebo blatistých cestách.
- Systém nemusí fungovať pri jazde v ostrých zákrutách alebo na úzkych cestách.
- Pri detekcii značenia jazdného pruhu iba na jednej strane sa znižuje stabilita signalizácie systému.
- Ak je snímač narušený, systém nemusí fungovať.
- Senzory môžu nesprávne rozpoznať dočasné značenie na stavenisku a pod. a omylom vyvolať falošný poplach.
- Ak je nainštalované neoriginálne zavesenie, systém nemusí správne fungovať.
- Udržujte predné a bočné kamery čisté (bez vtáčieho trusu, hmyzu, ľadu a pod.).



UPOZORNENIE

- Systém LDW má iba funkciu asistenta vodiča. Nemusí fungovať správne za všetkých jazdných, poveternostných, dopravných alebo cestných podmienok.
- Vodič musí ovládať vozidlo a reagovať podľa potreby po celú dobu jazdy.

■ Výstražná kontrolka systému varovania pri vybočení z jazdného pruhu (LDW)

Keď systém LDW prejde do predaktivačného režimu, rozsvieti sa na prístrojovej doske šedá kontrolka „“.

Keď systém LDW prejde do režimu aktivácie, rozsvieti sa na prístrojovej doske zelená kontrolka „“.

Pokiaľ je systém LDW v prevádzke, bliká na prístrojovej doske žltá kontrolka „“. Pokiaľ systém LDW nefunguje správne, rozsvieti sa na prístrojovej doske žltá kontrolka „“, aj keď idete správne vo svojom jazdnom pruhu.

■ Obmedzenie funkčnosti

Systém LDW nemusí správne fungovať za nasledujúcich podmienok:

- 1 Pri zmene jazdného pruhu.
- 2 Pri otáčaní vysokou rýchlosťou.
- 3 Pri prudkom zrýchlení.
- 4 Pri nadmernom zošliapnutí brzdového pedála.
- 5 Keď sú zapnuté núdzové svetlá.
- 6 Keď je zapnutý ukazovateľ bočného smeru.
- 7 Pri jazde v zákrute s malým polomerom otáčania.
- 8 Ak je linka vyznačujúca jazdný pruh príliš tenké, prerušovaná, rozmazaná, vychýlená alebo chýba.

5-4. Systém detekcie mŕtveho uhla (BSD)

Systém detekcie mŕtveho uhla (BSD)/Asistent zmeny jazdného pruhu (LCA) (ak je vo výbave)

■ Úvod

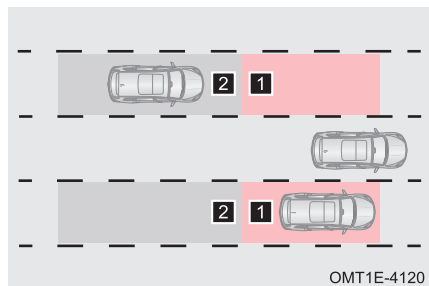
Systémy BSD/LCA monitorujú prítomnosť pohybujúcich sa vozidiel v ľavej a pravej zadnej časti vozidla a taktiež poskytujú vodičovi informácie, ktoré mu pripomínajú bezpečnú jazdu a bezpečnú zmenu jazdného pruhu. Tento systém zahŕňa aj funkcie, ako je asistent zmeny jazdného pruhu (LCA), systém upozornenia na otvorené dvere (DOW) a systém upozornenia na prichádzajúce vozidlá pri cúvaní Rear Cross Traffic Alert System (RCTA).



UPOZORNENIE

- Systém BSD má iba funkciu asistenta vodiča. Nemusí fungovať správne za všetkých jazdných, poveternostných, dopravných alebo cestných podmienok.

■ Spôsob použitia



Keď sa rýchlosť zvýši na ≥ 15 km/h, aktivuje sa systém BSD; keď sa rýchlosť zníži z viac ako 15 km/h na 10 km/h, prejde systém BSD do stavu pred aktiváciou.

[1] Oblasť detekcie BSD

[2] Vozidlo sa blíži k detekčnej oblasti BSD

Úroveň I: Pokiaľ vozidlo vojde do oblasti detekcie a splní podmienky alarmu, spustí sa alarm I. Rozsvieti sa žltá kontrolka „“ na spätnom zrkadle a zelená kontrolka „“ na prístrojovej doske.

Úroveň II: Ak nebezpečná situácia pretrváva, okrem alarmov úrovne I sa aktivujú smerové ukazovatele na rovnakej strane. Po aktivácii alarmu úrovne II bliká žltá kontrolka „“ na spätnom zrkadle, zaznie alarm a na prístrojovej doske systému ADAS sa zobrazí obrazovka alarmu.



PREČÍTAJTE SI

- Nastavte napájanie vozidla na ON; BSD sa aktivuje automaticky.
- BSD je možné nastaviť v audiosystéme (viac informácií nájdete v oddiele „3-5. Audio a zábavný systém“).



VAROVANIE

- Systém BSD má iba funkciu asistenta riadenia. Nemusí fungovať správne za všetkých jazdných, poveternostných, dopravných alebo cestných podmienok.
- Vodič musí mať vozidlo pod kontrolou, sledovať systém riadenia a vykonávať potrebné úkony v priebehu jazdy.
- Systém BSD vyšle svetelný alarm, keď deteguje objekty, ktoré stoja na ceste alebo na okraji vozovky (napríklad zvodidlá, tunely, bočné steny a zaparkované vozidlá).
- Pri vlečení alebo pripevňovaní príslušenstva na zadnú časť vozidla (napr. nosiče bicyklov) vypnite BSD. V opačnom prípade dôjde k ovplyvneniu rádiových vln, čo spôsobí nesprávnu funkciu systému.
- Ak sa na zadnom nárazníku a v blízkosti radarového senzora nahromadí sneh alebo ľad alebo pokiaľ idete po zasneženej ceste dlhšiu dobu, BSD nemusí fungovať.

■ Výstražná kontrolka systému detekcie mŕtveho uhla (BSD)

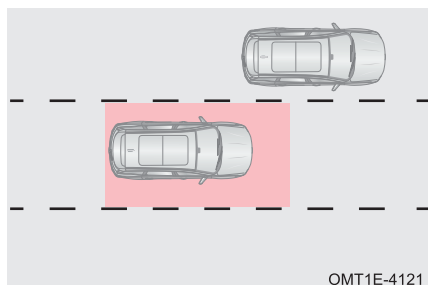
Pri uvedení systému do prevádzky:

Úroveň I: Na prístrojovej doske zostane svietiť kontrolka „“

Úroveň II: Na prístrojovej doske bliká kontrolka „“.

Pri poruche systému sa na prístrojovej doske rozsvieti žltá kontrolka „“.

Poplašný systém otvorených dverí (DOW)



Keď je vozidlo v režime OFF/ACC/ON a stojí, ak systém BSD deteguje blížiacu sa vozidlá po ľavej a pravej strane vozidla a sú otvorené ktorékoľvek dvere, spustí systém DOW alarm, ktorý pripomenie vodičovi/ spolujazdcovi, aby pri vystupovaní z vozidla venoval pozornosť nasledujúcemu vozidlu a zabránil tak.

Úroveň I: Pokiaľ vozidlo vojde do oblasti detekcie a splní podmienky pre varovanie, spustí sa alarm I. Rozsvieti sa žltá kontrolka „“ na príslušnom bočnom zrkadle a kontrolka „“ na obložení dverí.

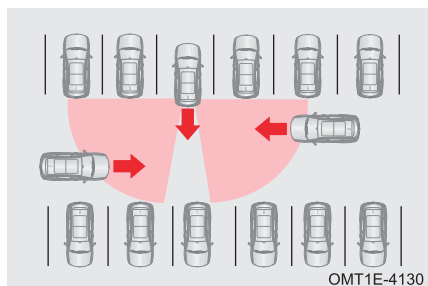
Úroveň II: Okrem alarmov úrovne I, pokiaľ nebezpečná situácia trvá a dvere sú stále otvorené, po aktivácii alarmu úrovne II začne blikať žltá kontrolka „“ na príslušnom spätnom zrkadle, rozsvieti sa kontrolka „“ na obložení dverí a aktivuje sa zvukový alarm.



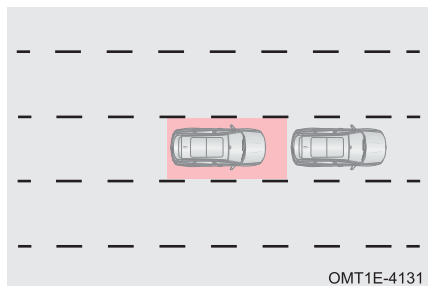
PREČÍTAJTE SI

DOW je možné nastaviť v audiosystéme (viac informácií nájdete v oddieli „3-5. Audio a zábavný systém“).

Systém upozornenia na prichádzajúce vozidlá pri cúvaní (RTCA) (ak je vo výbave)



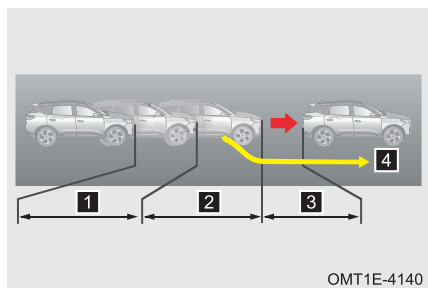
Keď je vozidlo nastavené do režimu ON a je zaradená spiatka (radiaca páka je posunutá do polohy R), systém BSD deteguje vozidlá približujúce sa zľava/sprava, žltá kontrolka „“ na spätnom zrkadle začne blikať a aktivuje sa zvuková signalizácia.

Systém varovania pred zadnou kolíziou (RCW)

Ak sa v režime ON a pri rýchlosti vozidla ≥ 15 km/h rýchlo blíži nasledujúce vozidlo, bliká výstražné svetlo a aktivuje sa zvukový alarm.

**PREČÍTAJTE SI**

RCW je možné nastaviť v audiosystéme (viac informácií nájdete v oddieli „3-5. Audio a zábavný systém“).

Systém automatického núdzového brzdenia (AEB) / Systém varovania pred čelným nárazom (FCW)■ **Úvod**

Keď sa vozidlo blíži k zrážke s vozidlom pred ním alebo s chodcom, systémy AEB a FCW spolupracujú a spustia zvukový signál, ktorý vodiča varuje. Pokiaľ vodič nedokáže dostatočne rýchlo zareagovať, vozidlo automaticky zabrzdí, čím sa zníži dopad nárazu.

- [1] Aktivácia predbežného alarmu pred nárazom
- [2] Aktivácia čiastočného brzdenia pred nárazom
- [3] Aktivácia núdzového brzdenia pred nárazom
- [4] Pokiaľ vodič zareaguje správne (napríklad sa zrážke vyhne vybočením), následné núdzové brzdenie sa zruší

**PREČÍTAJTE SI**

Systém AEB/FCW a upozornenie na bezpečnú vzdialenosť je možné nastaviť v audiosystéme (viac informácií nájdete v oddiele „3-5. Audio a zábavný systém“).

 VAROVANIE

- Pri rýchlosti < 30 km/h systém FCW neaktivuje zvukový alarm; pri rýchlosti > 85 km/h systém FCW neaktivuje zvukový signál pre statické prekážky vpredu.
- Rozsah prevádzkovej rýchlosti AEB je 4–53 km/h pre statický cieľ vozidla; rozsah prevádzkovej rýchlosti AEB je 4–80 km/h pre pohybujúci sa cieľ vozidla; rozsah prevádzkovej rýchlosti AEB je 4–64 km/h pre chodcov a cyklistov.
- Vodič musí zaistiť, aby boli zapnuté bezpečnostné pásy a zatvorené dvere. Inak systém AEB nefunguje.
- Aktivujte ESP, FCW, AEB, inak systémy FCW a AEB nebudú fungovať.
- Ak sa žltá kontrolka „“ na prístrojovej doske rozsvieti a zostane svietiť, čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.
- Vodič musí prevziať kontrolu nad vozidlom, pretože vozidlo pri automatickom brzdení nezostáva stáť.
- Ak vodič počas aktivácie systému AEB rýchlo otočí volantom alebo silne zošliapne plynový pedál, systém AEB sa deaktivuje.

**UPOZORNENIE**

- Vodič musí ovládať vozidlo a reagovať podľa potreby po celú dobu jazdy.
- Systém AEB má iba funkciu asistenta riadenia. Nemusí fungovať správne za všetkých jazdných, poveternostných, dopravných a cestných podmienok.
- Medzi ciele, ktoré môže systém ES detegovať, patria osobné vozidlá, autobusy a nákladné automobily. Pri niektorých upravených vozidlách (napr. cisterny, špeciálne vozidlá s vyšším alebo nižším podvozkom) má systém AEB určité detekčné limity.
- Systém AEB môže plne fungovať iba vtedy, keď rozpozná určité charakteristiky zodpovedajúce normálnej ľudskej chôdzi (napr. kývanie hlavou, kývanie rúk, kývanie nôh). Systém AEB považuje chodcov prechádzajúci jazdný pruh vozidla za cieľ, ale neberie do úvahy chodca idúci pozdĺžne v jazdnom pruhu, idúci v zákrutách alebo blokované inými objektmi.
- Systém AEB zisťuje informácie o obrysoch a profile bicykla a tiež o bežných pohyboch cyklistu. Systém AEB nepovažuje prichádzajúceho cyklistu za cieľ.
- Systém AEB nie je vždy schopný detegovať vozidlá, cyklistov alebo chodcov a systém AEB môže vyvolať zbytočné automatické brzdenie alebo môže z rôznych dôvodov zlyhať. AEB je iba asistenčný systém vodiča, ktorý znižuje závažnosť kolízie; počas jeho funkcie nie je vždy možné kolíziu úplne zabrániť. Preto musí vodič po celý čas jazdy ovládať vozidlo a konať podľa potreby.

■ Bezpečnostné opatrenia pre systém automatického núdzového brzdenia (AEB)

Pri používaní systému AEB si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny:

- 1 AEB nemôže porušovať fyzikálne zákony a má určité obmedzenia. Vodič musí mať vozidlo vždy pod kontrolou a plne zaň zodpovedať.
- 2 Vodiči musia riadiť rýchlosť a vzdialenosť od vozidla pred sebou podľa počasia, stavu povrchu vozovky, dopravných podmienok atď.
- 3 Systém AEB nereaguje na zvieratá, prechádzajúce vozidlá, bicykle a protiídúcich chodcov.
- 4 Funkčnosť systému môže byť výrazne obmedzená pri cieľoch, ktoré rýchlo prechádzajú jazdné pruhy, ciele, ktoré sú detegované po zmene jazdného pruhu, a pri cieľoch v zákrutách.

- 5 Zapnite všetky bezpečnostné pásy a zaistite všetok náklad, aby ste predišli nebezpečným situáciám pri aktivácii AEB.
- 6 V prípade poruchy systému AEB sa na prístrojovej doske rozsvieti žltá kontrolka „“ a zostane svietiť; čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.
- 7 Pri kontrole vozidla na dynamometri musia byť systémy FCW a AEB deaktivované.
- 8 Pri montáži náhradného kolesa sa zákazníčkovi odporúča vypnúť systémy FCW a AEB a čo najskôr znova namontovať pneumatiky bežného rozmeru pôvodného vozidla.
- 9 Za niektorých zvláštnych okolností môže systém AEB vydávať varovania a zbytočne brzdiť, napríklad pri prechádzaní jazdného pruhu na vozovke, pri vjazde do podzemného parkoviska atď. Určité okolnosti ovplyvnia a oslabia detekciu snímača a ovplyvnia súvisiace funkcie systému, napr. tunel, svetlo protiidúceho vozidla, odraz klzkej vozovky.
- 10 V prednej časti vozidla a za čelným sklom sú nainštalované dva radarové a kamerové senzory. Nezabudnite, že kamera nesmie byť zakrytá nečistotami a jej predná časť ani okolie nesmie byť upravené alebo ozdobené poznávacími značkami a pod. Najmä ak je snímač úplne pokrytý snehom, systém sa deaktivuje. V dôsledku vibrácií alebo nárazov môže dôjsť k zníženiu účinnosti funkcie AEB alebo funkcia AEB nemusí zasiahnuť; v takom prípade sa odporúča navštíviť autorizované servisné stredisko a vykonať recalibráciu snímačov.

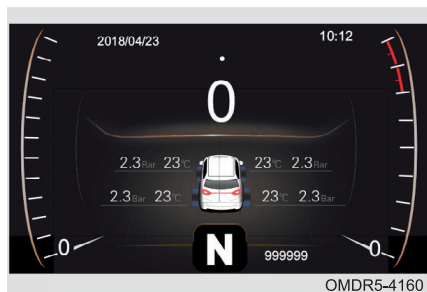
Uvedené opatrenia nepokrývajú všetky okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť normálne fungovanie AEB. AEB nemusí zaistiť zamýšľanú funkciu z iných dôvodov. Vodič musí vždy prevziať plnú zodpovednosť za kontrolu nad vozidlom za všetkých okolností.

5-6. Systém sledovania tlaku v pneumatikách (TPMS)

Systém sledovania tlaku v pneumatikách (TPMS)

■ Úvod

Systém TPMS je aktívny bezpečnostný prvok, ktorý monitoruje tlak a teplotu v pneumatikách v reálnom čase a informácie je možné kontrolovať na displeji. Ak je tlak v pneumatikách príliš nízky/vysoký alebo teplota príliš vysoká, systém kontroly tlaku v pneumatikách spustí alarm.



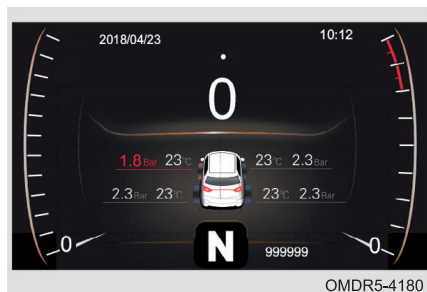
Kombinovaným ľavým tlačidlom „◀“ / pravým tlačidlom „▶“ na volante je možné prepnúť na obrazovku zobrazenia tlaku v pneumatikách.

Keď je vozidlo v režime ON, zobrazia sa hodnoty tlaku a teploty v pneumatikách na prístrojovej doske.

Pri rýchlosti > 30 km/h po dobu dlhšiu ako 45 s sa na prístrojovej doske v reálnom čase zobrazujú hodnoty tlaku a teploty v pneumatikách. Pri prepnutí režimu vozidla z OFF do ON (bez naštartovania) sa na prístrojovej doske zobrazia aj hodnoty tlaku a teploty v pneumatikách.

Ak pri rýchlosti > 30 km/h systém TPMS po 10 minútach nedostane rádiový signál z jedného alebo viacerých snímačov, vyšle varovanie o poruche systému. Žltá kontrolka „⚠“ na prístrojovej doske bliká po dobu 75 sekúnd a potom zostane rozsvietená. V tejto fáze sa zobrazí správa „Abnormal Tire Pressure, Check TPMS“ (Abnormálny tlak v pneumatike, skontrolujte TPMS), ktorá po 5 sekundách zmizne, ale môže sa znovu zobraziť na obrazovke tlaku v pneumatikách.

■ Upozornenie na nízky tlak



Pokiaľ je tlak v pneumatikách < 1,75 baru a po určitú dobu idete rýchlosťou vyššou ako 30 km/h, systém upozorní na nízky tlak. Počas varovania pred nízkym tlakom bliká príslušná ikona kolesa, zobrazuje sa aktuálna hodnota tlaku a na prístrojovej doske sa rozsvieti žltá kontrolka „⚠“.

Pri prepnutí vozidla z režimu OFF do režimu ON a pri tlaku pneumatík < 1,75 bar systém upozorní na nízky tlak. Počas varovania pred nízkym tlakom bliká príslušná ikona kolesa, zobrazuje sa aktuálna hodnota tlaku a na prístrojovej doske sa rozsvieti žltá kontrolka „(!)“.

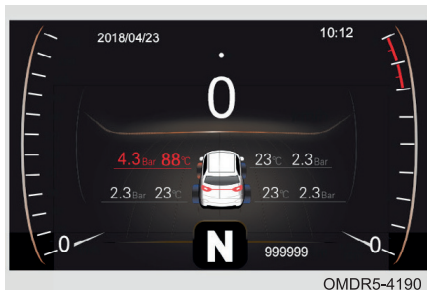
Pri upozornení na nízky tlak sa odporúča čo najskôr dohustiť pneumatiku na 2,2 baru. Po dohustení pneumatiky a po určitej dobe jazdy rýchlosťou vyššou ako 30 km/h sa varovanie pred nízkym tlakom automaticky deaktivuje.



PREČÍTAJTE SI

- Nízky tlak v pneumatikách zvyšuje spotrebu paliva a urýchľuje opotrebovanie pneumatík. Vysoké opotrebenie pneumatík môže zvýšiť riziko ich prasknutia.
- Pokiaľ je tlak v pneumatikách príliš nízky, je nutné zistiť príčiny úniku vzduchu. Pokiaľ je to nutné, tak sa čo najskôr dostavte do autorizovaného servisného strediska DR ku kontrole a prípadnej oprave.

■ Varovanie pred vysokou teplotou



Ak je teplota pneumatík > 85 °C a po určitú dobu idete rýchlosťou vyššou ako 30 km/h, systém upozorní na vysokú teplotu. Počas varovania pred vysokou teplotou bliká ikona príslušného kolesa, zobrazuje sa aktuálna hodnota teploty a na prístrojovej doske sa rozsvieti žltá kontrolka „(!)“.

Pri prepnutí vozidla z režimu OFF do režimu ON a pri teplote pneumatík > 85 °C systém upozorní na vysokú teplotu. Počas varovania pred vysokou teplotou bliká ikona príslušného kolesa, zobrazuje sa aktuálna hodnota teploty a na prístrojovej doske sa rozsvieti žltá kontrolka „(!)“.

Keď teplota pneumatík klesne pod 80 °C a idete po určitú dobu rýchlosťou vyššou ako 30 km/h, upozornenie na vysokú teplotu sa automaticky vypne.

**VAROVANIE**

- Po obdržaní hlásenia o vysokej teplote okamžite zastavte vozidlo a nechajte pneumatiky prirodzene vychladnúť. V opačnom prípade môže dôjsť k nehode.
- Ak je teplota pneumatík príliš vysoká, nesnažte sa ich chladiť studenou vodou; mohlo by dôjsť k poškodeniu pneumatiky a nehode.
- Pokiaľ je teplota pneumatík príliš vysoká, odporúčame čo najskôr navštíviť autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a prípadnú opravu.

■ Obmedzenie funkčnosti

Systém TPMS môže odoslať varovanie o poruche systému za nasledujúcich podmienok:

- 1 Po výmene kolies (vrátane rezervného kolesa) nie je vykonané správne nastavenie systému monitorovania tlaku v pneumatikách.
- 2 Snímač môže byť ovplyvnený elektromagnetickým tienením spôsobeným inštaláciou snehových reťazí, čo má vplyv na správnu funkciu systému monitorovania tlaku v pneumatikách.
- 3 Poškodenie snímača tlaku v pneumatikách alebo iných súčastí; odporúčame navštíviť autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a prípadnú opravu.
- 4 Systém kontroly tlaku v pneumatikách (TPMS) nemusí fungovať z dôvodu rádiového rušenia; prevádzka systému kontroly tlaku v pneumatikách môže byť dočasne narušená silnými elektromagnetickými rádiovými signálmi s rovnakou frekvenciou (433 MHz).
- 5 Systém kontroly tlaku v pneumatikách (TPMS) nemusí fungovať správne v dôsledku rušenia elektronickým zariadením (iným než štandardným) inštalovaným vo vozidle, čo môže viesť k falošnému poplachu.

5-7. Parkovací asistent

Systém monitorovania parkovania (ak je vo výbave)

■ Úvod

Systém monitorovania parkovania získava pohľad dozadu zo zadnej kamery vozidla a zobrazuje obsluhu na displeji audiosystému pohľad dozadu a referenčnú čiaru, čím zaisťuje bezpečnosť a uľahčuje parkovanie.



Presunutím radiacej páky do polohy R sa zobrazí obraz parkovacej kamery; na obrazovke sa zobrazí parkovací monitor a referenčná čiara. Referenčná čiara sa mení v závislosti od natočenia volantu a pomáha vopred odhadnúť trasu pri cúvaní.

VAROVANIE

- Použite referenčné línie iba ako odhad vzdialenosti (napr. na kopci).
- Referenčná čiara šírky vozidla a predpokladané línie na displeji sú širšie ako skutočné línie.
- Pri odstraňovaní nečistôt alebo snehu z povrchu kamery nepoškrabte objektív.
- Ak je pneumatika nahradená pneumatikou iného rozmeru, zobrazené línie nebudú zodpovedať skutočnej situácii. Odporúčame použiť spätné zrkadlo alebo skontrolovať a určiť skutočnú vzdialenosť od ostatných objektov.

**UPOZORNENIE**

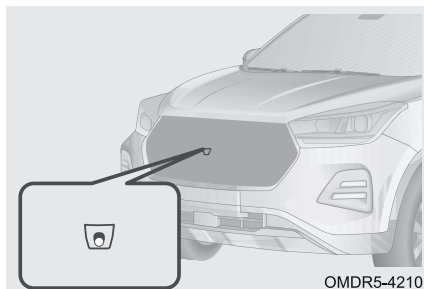
- Pri cúvaní sa uistite, že je veko batožinového priestoru pevne zatvorené.
- Kvôli obmedzenému zornému poľu kamera nezobrazuje spodné časti a rohy nárazníka.
- Zadná kamera používa širokohlý objektív, čo spôsobuje, že vzdialenosť objektov na displeji je iná ako skutočná vzdialenosť.
- Parkovací monitor je praktický, ale nenahrádza správne cúvanie. Pri cúvaní sa rozhlíadajte, či je okolie bezpečné, a pomaly cúvajte.
- Pri umývaní karosérie vozidla vysokotlakovou vodou nestriekajte vodu okolo kamery, inak sa voda dostane do kamery a skondenzuje na objektíve, čo môže spôsobiť poruchu, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Chráňte objektív kamery pred nárazmi a pod. Ide o presné zariadenie. Inak môže dôjsť k porušeniu alebo poškodeniu, ktoré môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Objektív zadnej kamery môže zväčšovať a skresľovať obraz, takže zobrazený obraz nemusí zodpovedať skutočnej situácii, môže dôjsť k chybám alebo oneskoreniam.
- Pri cúvaní dávajte vždy pozor na deti, malé zvieratá a okolité predmety, pretože ich kamera nemusí zakaždým zachytiť.
- Nikdy neodvádzajte pozornosť od okolitej prevádzky kvôli sledovaniu zobrazených obrázkov.

Panoramatický kamerový systém

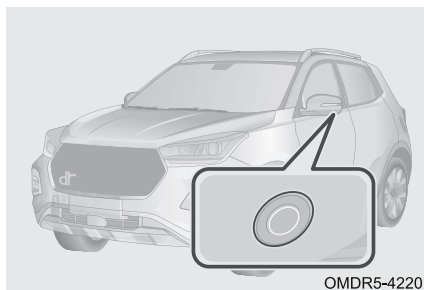
■ Úvod

Panoramatický kamerový systém zobrazuje situáciu okolo vášho vozidla pomocou štyroch kamier a zobrazuje ho na displeji audiosystému, pričom poskytuje vyššiu bezpečnosť a uľahčuje parkovanie.

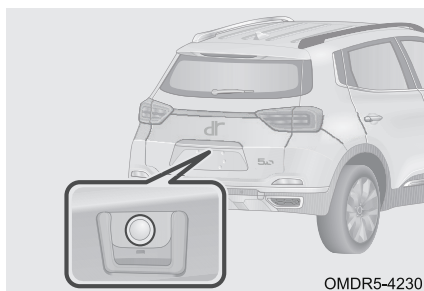
■ Poloha kamery



Inštalačná poloha prednej kamery: Nachádza sa v mriežke sania predného nárazníka.



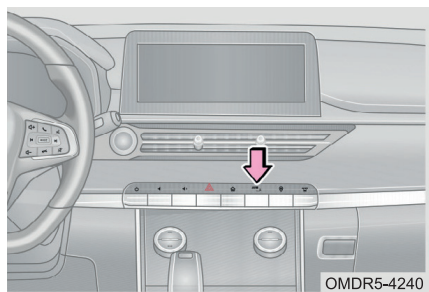
Inštalačná poloha kamery vľavo/vpravo: Nachádza sa v spodnej časti ľavého a pravého spätného zrkadla.



Pozícia pre inštaláciu zadnej kamery: Nachádza sa uprostred nad zadnou poznávacou značkou.

■ Spôsoby použitia

- Prístup k monitoru panoramatického systému



Keď je vozidlo nastavené do režimu ON a rýchlosť je ≤ 20 km/h:

Presunutím radiacej páky do polohy R alebo stlačením spínača panoramatického zobrazenia sa aktivuje systém panoramatického zobrazenia.

Pri zatáčaní s veľkým uhlom (pre aktiváciu funkcie panoramatického zobrazenia pri zatáčaní musí byť nastavený monitor panoramatického systému).

Pri zatáčaní s ukazovateľmi vľavo/vpravo (pre aktiváciu funkcie panoramatického zobrazenia pri zatáčaní s ukazovateľmi smeru musí byť nastavený monitor panoramatického systému).

- Opustenie monitora panoramatického systému

Pri rýchlosti > 30 km/h sa monitorovací systém automaticky vypne.

Po nastavení vozidla do režimu OFF sa vypne monitorovací systém.

Keď je monitorovací systém aktivovaný, pretože deteguje prekážku v priľahlom priestore: Ak presuniete radiacu páku do polohy N/P alebo nedôjde k zmene vzdialenosti od prekážky (stojace vozidlo), monitorovací systém sa po 15 sekundách automaticky deaktivuje.

Keď je monitorovací systém aktivovaný pre cúvanie (automaticky): Ak sa radiaca páka presunie z polohy R, monitorovací systém sa po 15 sekundách automaticky deaktivuje.

Keď je monitor panoramatického zobrazenia aktivovaný tlačidlom na príslušnom monitore: Funkciu ukončíte opätovným kliknutím na tlačidlo.

Keď je panoramatický kamerový systém aktivovaný pomocou smerových svetiel: Vypnite ľavé alebo pravé smerové svetlo, aby ste funkciu ukončili.



VAROVANIE

Panoramatický kamerový systém poskytuje vodičovi pomoc pri riadení, ale objekt na obrazovke nemusí odrážať skutočné rozmery ani vzdialenosť od prekážky. Pri porovnaní so skutočným obrazom môže mať zobrazený obraz určité oneskorenie a slepé miesta. Funkcia panoramatického kamerového systému teda nenahrádza vodičovú kontrolu a úsudok. Pri zapínaní/vypínaní a používaní funkcie musí vodič venovať pozornosť okoliu a ísť bezpečne.

Voľba pohľadu



Kliknutím na tlačidlo späť opustíte nastavenie monitora panoramatického zobrazenia.

Kliknutím na tlačidlo 2D/3D zmeníte zobrazenie z 2D na 3D.

Kliknutím na tlačidlo širokougľého predného/zadného záberu prepnete na širokougľý predný/zadný záber.

Kliknutím na tlačidlo „“ prepnete na príslušné zobrazenie.

Kliknutím na tlačidlo rýchlej voľby na pravej strane monitora panoramatického zobrazenia prejdite na obrazovku nastavenia.



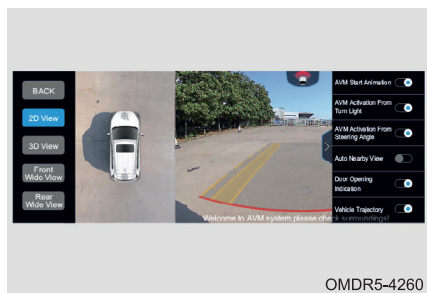
PREČÍTAJTE SI

Panoramatický kamerový systém je veľmi užitočný na parkovanie a bezpečnú jazdu. Odporúčame sa s touto funkciou zoznámiť na voľnom a bezpečnom mieste.

VAROVANIE

- Pri odstraňovaní nečistôt alebo snehu z povrchu kamery nepoškrabajte objektiv.
- Pred použitím panoramatického kamerového systému otvorte vonkajšie spätné zrkadlá a pevne zatvorte veko batožinového priestoru.
- Vzdialenosť objektu viditeľného panoramatickým kamerovým systémom sa líši od skutočnej vzdialenosti.
- Kamery sú umiestnené na prednej mriežke, na vonkajších spätných zrkadlách a nad zadnou registračnou značkou. Nekladte na kamery žiadne predmety.
- Panoramatický kamerový systém bol pred opustením výrobného závodu odborne skalibrovaný. Akákoľvek demontáž/montáž a neoprávnené zmeny polohy a uhla inštalácie kamery môžu ovplyvniť funkciu a výkon panoramatického kamerového systému.
- Panoramatický kamerový systém poskytuje vodičovi komfortnú asistenciu, ale objekt na snímke neodráža skutočné rozmery a vzdialenosť prekážky. Pri porovnaní so skutočným obrazom má obraz určité oneskorenie a slepé miesta. Funkcia panoramatického výhľadu teda nenahrádza činnosť a úsudok vodiča. Pri zapínaní/vypínaní a používaní funkcie musí vodič venovať pozornosť okoliu a ísť bezpečne.

■ Nastavenie systému



[Úvodná obrazovka panoramatického zobrazovania]: Keď vodič prvýkrát vstúpi do panoramatického kamerového systému pomocou príslušného tlačidla, zobrazí sa úvodná obrazovka funkcie.

[Automatický zoom]: Pohľad sa zväčšuje podľa vzdialenosti od prekážky.

[Zobrazenie otvorených dverí]: Otvorením ľavých/pravých predných dverí aktivujete ľavý/pravý predný pohľad.

[Zobrazenie referenčných čiar jazdných pruhov]: Presunutím radiacej páky do polohy R sprístupníte monitor panoramatického výhľadu, zobrazia sa statické/dynamické vodiace čiary jazdných pruhov a kolies.

[Zobrazenie ŠPZ]: Zvoľte pre aktiváciu zobrazenia ŠPZ.

[Zobrazenie parkovacieho radaru]: Aktivuje zobrazenie parkovacieho radaru.

[Obnoviť predvolené nastavenia]: Výberom obnovíte predvolené nastavenia.

Radarový parkovací systém

■ Úvod

Parkovací radarový systém je radarové detekčné zariadenie, ktoré pomocou radarových senzorov (3 senzory) zisťuje, či sa pred/za vozidlom nachádzajú prekážky a aká je vzdialenosť k nim. Vodič je navádzaný displejom hlavnej audio jednotky, zvukovým signálom atď., aby mohol bezpečne a ľahko zaparkovať.

■ Spôsoby použitia

Nastavte vozidlo do režimu ON a radiacu páku do polohy R; aktivuje sa radarový parkovací systém. Keď radarový snímač zaznamená prekážku, hlavný audiosystém zobrazí zodpovedajúce informácie o vzdialenosti sprevádzanej zvukovým signálom.

■ Vizualizácia 3 senzorov

Keď radarový senzor deteguje prekážku, hlavná audio jednotka zobrazí zodpovedajúce informácie o vzdialenosti sprevádzanej zvukovým signálom:

Vzdialenosť/ cm	Spôsob zobrazenia			Poznámka
	Vzadu vľavo	Vzadu uprostred	Vzadu vpravo	
≤ 35				Nepretržitý zvukový signál
$40 \leq L \leq 60$				Zvukový signál pri 4 Hz
$65 \leq L \leq 90$				Zvukový signál pri 2 Hz
$95 \leq L \leq 150$				Zvukový signál pri 1 Hz

**PREČÍTAJTE SI**

Monitorovacia vzdialenosť je najkratšia lineárna vzdialenosť medzi prekážkou a radarovým senzorom.

**VAROVANIE**

- V prípade prekážok mimo dosahu detekcie radarové senzory nevydávajú varovanie.
- Pri jazde majte na pamäti, že senzory spätného radaru na druhej strane sa môžu priblížiť k ďalším prekážkam.

■ Obmedzenie funkčnosti

Parkovací radar nemusí fungovať za nasledujúcich podmienok:

- 1 Keď sa vozidlo nachádza na prudkom svahu.
- 2 Pri jazde za hustého sneženia alebo dažďa.
- 3 Nízke objekty, ako sú kamene a pod., nemožno detegovať.
- 4 Objekty, ktoré sú vyššie ako nárazník, nemožno detegovať.
- 5 Tenké predmety, ako sú drôty, ploty, laná a pod., nemožno detegovať.
- 6 Ak je vozidlo vybavené vysokofrekvenčným rádiom alebo je používaná anténa.
- 7 Keď sú povrchy radarových senzorov zamrznuté, senzory nedetegujú žiadne prekážky.
- 8 Ak sú radarové senzory pokryté nečistotami, snehom alebo blatom, nemusia detegovať prekážky.
- 9 Predmety, ktoré ľahko pohlcujú ultrazvukové vlny, ako je mäkký sneh, bavlna, huba atď., nemožno detegovať.
- 10 Ak sa v blízkosti vozidla vyskytuje hluk, napríklad húkačky vozidiel, motory motocyklov, vzduchové brzdy veľkých vozidiel alebo iné hlasné zvuky, ktoré vytvárajú ultrazvukové vlny.
- 11 Pokiaľ sú prekážky detegované viacerými radarovými senzormi, vzdialenosti medzi jednotlivými radarovými senzormi a prekážkami sa zobrazujú súčasne na hlavnej audio jednotke a systém varuje na základe najbližšej prekážky.

■ Čistenie radarového senzora



Pri umývaní vozidla použite mäkkú handričku alebo vodu (s nízkym tlakom vody) na odstránenie nečistôt, ako je sneh, blato a prach na povrchu radarového senzora.

Vysokotlakový prúd vody, napríklad z tlakovej umývačky, alebo veľké vonkajšie sily môžu spôsobiť poškodenie radarových senzorov. Na radarové senzory netlačte a nenarážajte do nich, pretože by to mohlo viesť k ich nesprávnej funkcii.

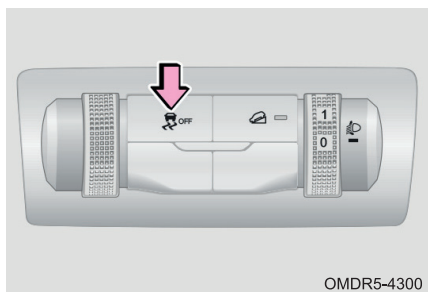
5-8. Systém riadenia brzd

Elektronický systém kontroly stability (ESP)

■ Úvod

Systém ESP udržiava stabilitu vozidla pri pretáčavosti alebo nedotáčavosti. Pri detekcii pretáčavosti alebo nedotáčavosti systém pribrzdí jedno alebo viac kolies, aby zlepšil kontrolu stability vozidla. Systém ESP taktiež rozširuje niektoré ďalšie funkcie (napr. ABS a EBD atď.) pre zaistenie bočnej stability vozidla.

■ Spôsoby použitia



Stlačením spínača ESP OFF (ak je vo výbave) ESP deaktivujete; opätovným stlačením spínača ESP aktivujete.



PREČÍTAJTE SI

- Pri prvej jazde je systém ESP štandardne aktivovaný.
- Systém ESP nie je možné počas prevádzky deaktivovať.

■ Výstražná kontrolka elektronického stabilizačného systému (ESP)

Keď je ESP deaktivovaný, rozsvieti sa na prístrojovej doske žltá kontrolka „OFF“.

Keď je ESP aktívna, bliká na prístrojovej doske žltá kontrolka „ESP“.

Pokiaľ systém ESP nefunguje správne, rozsvieti sa na prístrojovej doske žltá kontrolka „ESP“.



**UPOZORNENIE**

- Ak systém ESP nefunguje správne, čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.
- Aj keď systém ESP funguje, jazda vysokou rýchlosťou, ostré zákruty alebo zlý stav vozovky môžu spôsobiť nehodu.
- Systém ESP nezaručuje, že v prípade straty kontroly nad vozidlom v extrémnych situáciách ju opäť získate. Vždy jazdite v súlade s pravidlami cestnej premávky, aby ste predišli nehode.

■ Obmedzenie funkčnosti

Za nasledujúcich podmienok musí byť elektronický stabilizačný systém (ESP) deaktivovaný:

- 1 Pri jazde so snežnými reťazami.
- 2 Pri spustení vozidla na skúšačke výkonu.
- 3 Pri jazde na hlbokom snehu alebo na zle ubehnutých cestách.

**PREČÍTAJTE SI**

Na zlepšenie trakcie vozidla pri jazde na piesku alebo štrku sa odporúča vypnúť ESP.

Protiblokovací brzdový systém (ABS)

■ Úvod

Systém ABS dokáže zabrániť zablokovaniu kolies v prípade prebrzdzenia alebo brzdzenia na klzkej vozovke, čím zabráni šmyku vozidla do strany a udrží stabilitu vozidla.



Systém ABS nefunguje pri bežnom brzdení a aktivuje sa iba pri núdzovom brzdení, kedy zaisťuje účinnosť bŕzd a riadenia. Brzdový pedál pritom pulzuje a vydáva zvuky. Ak je dostatok miesta, môže sa vozidlo vyhnúť aj prekážkam. V tomto prípade NIKDY neuvolňujete brzdový pedál.

**UPOZORNENIE**

- Vždy jazdite opatrne a nezabudnite v zákrutách spomaliť.
- Ak systém ABS nefunguje správne, čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.
- Aj keď systém ABS zaisťuje najúčinnnejšie brzdenie, brzdná dráha je výrazne ovplyvnená stavom povrchu vozovky.
- Systém ABS nemôže eliminovať riziká spôsobené nedostatočnou brzdou dráhou, rýchlym zatáčaním, jazdou po nerovnom povrchu vozovky, brodením vodou a pod. Rovnako nemôže zabrániť nehodám spôsobeným nepozornosťou alebo nevhodnou jazdou.
- Systém ABS nemôže zaručiť skrátenie brzdnéj dráhy v každej situácii. Pokiaľ je vozidlo vybavené snehovými reťazami, jazdí po cestách pokrytých pieskom alebo snehom a pod. môžu vozidlá s ABS vyžadovať dlhšiu brzdnú dráhu ako vozidlá bez tohto systému.

■ Kontrolka protiblokovacieho systému (ABS)

Pri poruche systému ABS sa na prístrojovej doske rozsvieti žltá kontrolka „“.

**UPOZORNENIE**

Ak kontrolka ABS a kontrolka brzdového systému svietia súčasne, zaparkujte vozidlo na bezpečnom mieste mimo prevádzky a čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.

■ Obmedzenie funkčnosti

- Pri zásahu systému ABS sa môžu ozvať zvuky v nasledujúcich situáciách:
 - 1 Zvuk odrazu brzdového pedálu.
 - 2 Zvuk nárazu medzi zavesením kolies a karosérií vozidla v dôsledku núdzového brzdenia.
 - 3 Prevádzkový zvuk motora, elektromagnetického ventilu a spätného čerpadla v hydraulickej jednotke.
 - 4 Zvuk činnosti elektromagnetického ventilu pri zásahu EBD počas brzdenia.
 - 5 Systém ABS bude po krátku dobu po nastavení do režimu ON alebo po naštartovaní motora vydávať zvuky, čo znamená, že bol vykonaný automatický test systému.

- V nasledujúcich situáciách vždy dodržujte bezpečnú vzdialenosť od vozidla idúceho pred vami:
 - 1 Pri jazde po nerovných cestách.
 - 2 Pri jazde po cestách s výmolemi alebo nerovným povrchom.
 - 3 Pri jazde s reťazami na pneumatikách.
 - 4 Pri jazde po prašných, štrkových alebo zasnežených cestách.

**VAROVANIE**

Veľkosť pneumatík, ich špecifikácia a opotrebenie behúňa vážne ovplyvňujú výkonnosť systému ABS. Pneumatika použitá na výmenu musí mať rovnaké rozmery, nosnosť a konštrukciu ako pôvodná. Ak je pneumatika defektná, odporúča sa nechať ju vymeniť za originálnu v autorizovanom servise DR.

**UPOZORNENIE**

- Pri jazde za dažďa správne kontrolujte rýchlosť vozidla; ak sa koleso pretáča alebo preklíza, systém ABS nemôže vozidlo ovládať.
- Aj keď systém ABS môže pomôcť s ovládaním vozidla, dbajte na opatrnú jazdu, udržiavajte miernu rýchlosť a bezpečnú vzdialenosť od vozidiel idúcich pred vami. Aj keď systém ABS funguje, existujú určité obmedzenia v oblasti stability vozidla a účinku na volant.

Rozšírené funkcie ABS

- Elektrický rozdeľovač brzdnej sily (EBD)

Systém EBD automaticky upravuje pomer rozdelenia brzdnej sily medzi prednú a zadnú nápravu na základe rozdielu v prenose zaťaženia na nápravu spôsobeného brzdením, aby sa zlepšila účinnosť brzdienia. Systém EBD navyše spolupracuje s ABS, aby zvýšil stabilitu pri brzdení. Okrem toho je možné pri brzdení v zákrutách upraviť brzdnu silu vnútorného a vonkajšieho kolesa pre zlepšenie stability brzdienia.

- Systém kontroly trakcie (TCS)

TCS je rozšírenou funkciou ESP. Pri rozjazde alebo rýchlej akcelerácii môžu hnacie kolesá preklzovať. V prípade klzkej vozovky, napríklad zasneženej alebo zľadovatenej, by sa vozidlo mohlo vymknúť kontrole a mohlo by dôjsť k nehode. Keď systém TCS zistí, že otáčky hnaného kolesa sú nižšie ako otáčky hnacieho kolesa (príznak preklzu kolesa), vyšle pomocou snímača signál, ktorý upraví časovanie zapalovania, zmenší otvorenie škrtiacej klapky, podradia alebo zabrzdí tak, aby sa koleso prestalo pretáčať.

- Asistent rozjazdu do kopca (HHC)

HHC môže zabrániť cúvaniu vozidla pri rozjazde do kopca. Keď vozidlo stojí, HHC pomocou snímača pozdĺžneho zrýchlenia určí, či sa vozidlo nachádza na svahu. Keď sa vozidlo rozbieha zo zastavenia do kopca alebo cúva do kopca, HHC sa automaticky aktivuje. Keď vodič pri rozjazde uvoľní brzdový pedál, systém udržiava predchádzajúci brzdový tlak po dobu 1 až 2 sekúnd, aby udržal stabilitu vozidla. S rastúcim jazdným momentom sa postupne znižuje tlak v brzdách, čo zabraňuje nehodám spôsobeným spätným pohybom pri rozjazde do svahu.

- Hydraulický brzdový asistent (HBA)

HBA je rozšírená funkcia systému ESP, ktorá skracuje brzdnú dráhu pri núdzovom brzdení. V núdzovej situácii vodič obvykle brzdí včas, ale spravidla nevyvíja maximálnu brzdnú silu, čím predlžuje brzdnú dráhu. V takom prípade sa aktivuje systém HBA: keď vodič v núdzovej situácii rýchlo zošľapne brzdový pedál nedostatočnou silou, systém HBA rýchlo zvýši brzdový tlak na maximálnu úroveň, čo umožní systému ABS skrátiť rýchlejšie a efektívnejšie brzdnú dráhu.

- Priame riadenie krútiaceho momentu (DTC)

Pokiaľ pri bežnej jazde rýchlo uvoľníte pedál plynu alebo omylom podradiť, vozidlo začne brzdiť, najmä na klzkej vozovke, a kolesá sa zablokujú. V takom prípade systém ESP požiada motor o zvýšenie krútiaceho momentu, čím sa obnoví otáčanie hnacích kolies a zlepší stabilita riadenia.

- Systém prevencie prevrátenia (RMI)

RMI slúži na zabránenie prevráteniu vozidla pri dynamickej jazde (napríklad pri zmene jazdného pruhu alebo jazde po okruhu).



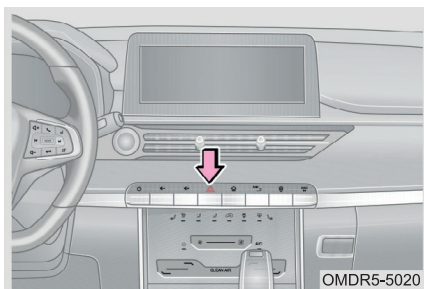
Oddiel 6

V PRÍPADE NÚDZE

6-1. Základná výbava vozidla	248	Kontrola poistiek.....	264
Výstražné svetlá	248	Výmena poistiek.....	264
Reflexná vesta (ak je vo výbave).....	248	6-5. ERA-GLONASS (ak je vo výbave).....	265
Výstražný trojuholník.....	249	ERA-GLONASS	265
Núdzové nástroje	249		
6-2. Núdzové riadenie vozidla	250		
V prípade defektu pneumatiky počas jazdy	250		
Vysoká teplota chladiacej kvapaliny motora	254		
Ak je autobatéria vybitá.....	255		
Pokiaľ sa vozidlo nedarí normálne naštartovať	258		
6-3. Odťah	259		
Odťah vozidla	259		
Inštalácia ťažného oka	260		
Núdzový odťah	261		
6-4. Poistky.....	263		
Poistková skrinka	263		

6-1. Základná výbava vozidla

Výstražné svetlá



V prípade poruchy vozidla alebo dopravnej nehody a pod. sa odporúča zapnúť výstražné svetlá, aby ste varovali ostatné vozidlá a zabránili druhotnej nehode.

Stlačte spínač výstražných svetiel; smerové svetlá sa rozblikajú a na prístrojovej doske bude blikať príslušná kontrolka. Stlačte spínač znova; smerové svetlá a výstražná kontrolka zhasnú.



PREČÍTAJTE SI

- Výstražné svetlá budú fungovať aj v prípade, že je vozidlo nastavené do režimu OFF.
- Výstražné svetlá sa aktivujú automaticky, keď je aktivovaný airbag.



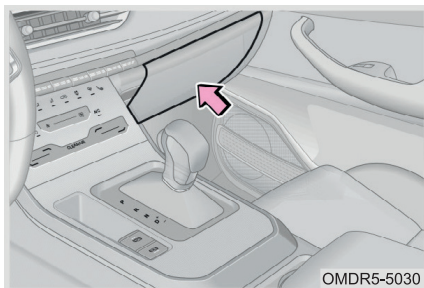
VAROVANIE

Aby ste zabránili vybitiu autobatérie, nezapínajte výstražné svetlá dlhšie, než je nutné, ak je motor vypnutý.

■ Funkcia alarmu pre núdzové brzdenie

V prípade núdzového brzdenia pri vysokej rýchlosti budú smerové svetlá a príslušná kontrolka na prístrojovej doske rýchlo blikať. Uvoľnite brzdový pedál, stlačte spínač výstražných svetiel alebo prepnite vozidlo do režimu OFF; smerové svetlá a príslušná kontrolka na prístrojovej doske prestanú blikať.

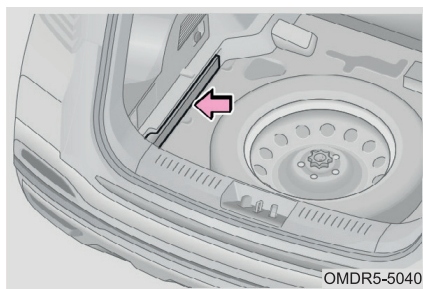
Reflexná vesta (ak je vo výbave)



Reflexná vesta je umiestnená v priehradke prístrojovej dosky.

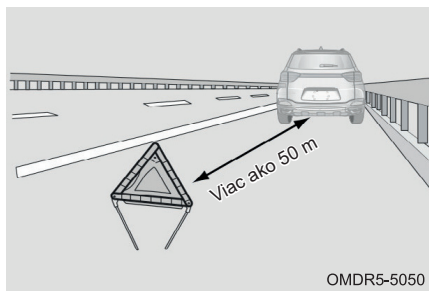
V prípade poruchy vozidla alebo dopravnej nehody a pod. si oblečte reflexnú vestu s reflexným pruhom smerom von. Účelom reflexného efektu je varovať ostatných vodičov a predísť druhotným nehodám.

Výstražný trojuholník



Výstražný trojuholník sa nachádza pod koberčekom batožinového priestoru.

V prípade poruchy vozidla alebo dopravnej nehody a pod. môže odraz svetla výstražného trojuholníka varovať ostatných vodičov a predísť druhotným nehodám.



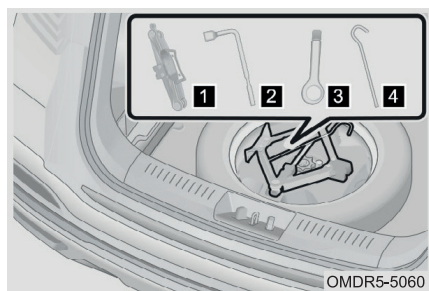
Na bežnej ceste umiestnite výstražný trojuholník za vozidlo vo vzdialenosti väčšej ako 50 m.

Na diaľnici umiestnite výstražný trojuholník za vozidlo vo vzdialenosti väčšej ako 150 m.

V prípade dažďa alebo na križovatke dvoch ciest by mal byť umiestnený vo vzdialenosti väčšej ako 150 m, aby si prichádzajúci vodiči mohli trojuholníka všimnúť čo najskôr.

6

Núdzové nástroje



- [1] Nožnicový zdvihák
- [2] Kľúč na skrutky kolies
- [3] Ťažné oko
- [4] Páka zdviháka

V PRÍPADE NÚDZE

6-2. Núdzové riadenie vozidla

V prípade defektu pneumatiky počas jazdy

Ak počas jazdy dôjde k defektu pneumatiky, postupne spomaľte, uchopíte volant oboma rukami a pokračujte v jazde, pričom udržiavajte vozidlo v priamom smere. Zastavte vozidlo na bezpečnom mieste mimo prevádzky.

1 Predbežné kroky na výmenu defektnej pneumatiky:

Krok 1: Zastavte vozidlo na stabilnom a rovnom povrchu.

Krok 2: Zatiahnite parkovaciu brzdú a presuňte radiacu páku do polohy P (pri vozidlách s automatickou prevodovkou) alebo N (pri vozidle s manuálnou prevodovkou).

Krok 3: Nastavte vozidlo do režimu OFF a zapnite výstražné svetlá.

Krok 4: Vystúpte všetci z vozidla a zostaňte mimo dopravnej prevádzky.

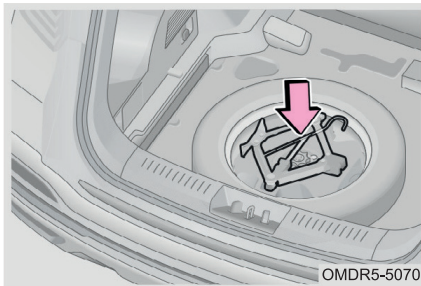
Krok 5: Oblečte si reflexnú vestu a umiestnite výstražný trojuholník vo vzdialenosti 50 m až 150 m za vozidlo (v závislosti od aktuálnych podmienok).



VAROVANIE

Nepokračujte v jazde s prázdnu pneumatikou. Jazda aj na krátku vzdialenosť s prázdnu pneumatikou môže pneumatiku nenávratne poškodiť.

2 Vybratie rezervného kolesa (ak je vo výbave):

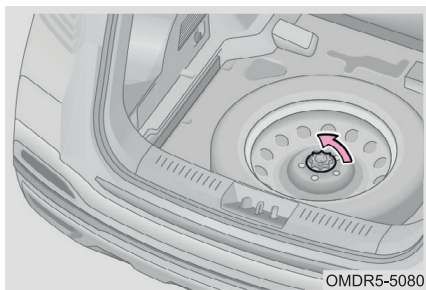


Krok 1: Otvorte veko batožinového priestoru, zdvihnite koberček batožinového priestoru a vyberte núdzové náradie.



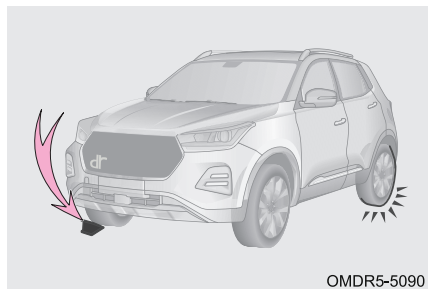
PREČÍTAJTE SI

Niektoré modely sú vybavené rezervnými pneumatikami rovnakého rozmeru ako pôvodné pneumatiky.



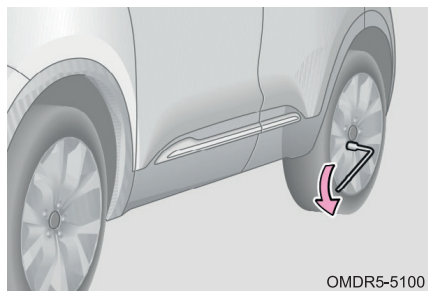
Krok 2: Otočte upevňovací prvok rezervného kolesa proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho uvoľnili, a potom vyberte rezervné koleso.

3 Demontáž defektnej pneumatiky:



Krok 1: Umiestnite pod koleso šikmo oproti prepichnutému kolesu klin, aby ste zabránili pohybu vozidla.

Prázdné koleso	Poloha klinu pod kolesom
Ľavé predné koleso	Za pravým zadným kolesom
Pravé predné koleso	Za ľavým zadným kolesom
Ľavé zadné koleso	Pred pravým predným kolesom
Pravé zadné koleso	Pred ľavým predným kolesom



Krok 2: Nasadíte kľúč na skrutku kolesa s defektnou pneumatikou, umiestnite páku na ľavú stranu, držte koniec kľúča za páku a zatlačte ho dole. Povoľte každú skrutku kolesa s prázdnu pneumatikou približne o pol otáčky.



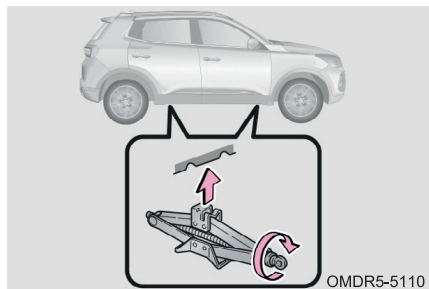
VAROVANIE

Pri povoľovaní skrutiek kolies pomocou špeciálneho kľúča dbajte na správne odstránenie kľúča zo skrutky, aby ste predišli riziku poškodenia skrutiek.



UPOZORNENIE

Skrutky úplne neodstraňujte. Bicykel by mohol vplyvom tlaku vozidla spadnúť a spôsobiť zranenie osôb.



Krok 3: Umiestnite zdvihák na pevný a rovný podklad, otočte páku ručného zdviháka v smere hodinových ručičiek a uistite sa, že sa zárez zdviháka dotýka správneho zdvíhacieho bodu vozidla.



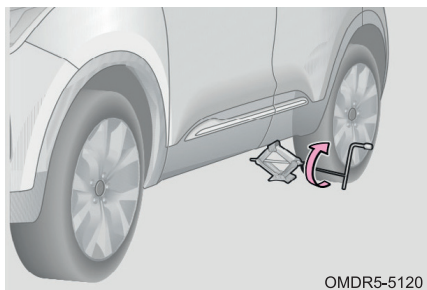
PREČÍTAJTE SI

- Menovité zaťaženie zdviháka: 1200 kg.
- Zdvihnite vozidlo do vhodnej výšky, v ktorej je možné koleso vymeniť.

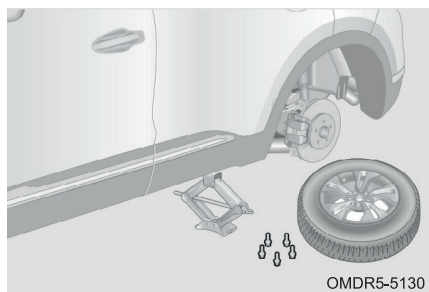


UPOZORNENIE

Aby ste predišli riziku zranenia, neumiestňujte pod zdvihnuté vozidlo žiadnu časť tela.



Krok 4: Keď zárez zdviháka dosiahne správny bod zdvíhania, zasunúť páku zdviháka do príslušného oka zdviháka. Potom zasunúť kľúč na skrutky kolies do páky (aby sa zvýšila sila) a otáčaním kľúča v smere hodinových ručičiek vozidlo zdvihnete.



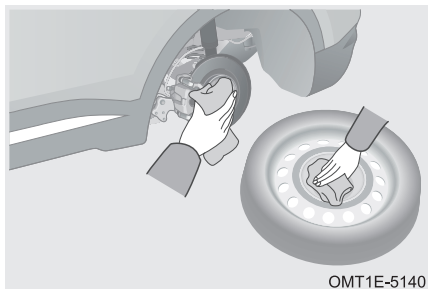
Krok 5: Odstráňte skrutky defektného kolesa proti smeru hodinových ručičiek pomocou príslušného kľúča a defektné koleso odoberte.



VAROVANIE

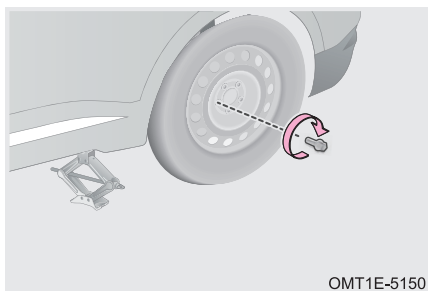
Položte koleso na zem ráfikom smerom nahor, aby ste nepoškriabali povrch ráfika.

4 Montáž rezervného kolesa:



OMT1E-5140

Krok 1: Odstráňte prípadné nečistoty zo styčnej plochy náboja kolesa. Namontujte rezervné koleso a uistite sa, že sa náboj dotýka povrchu kolesa.



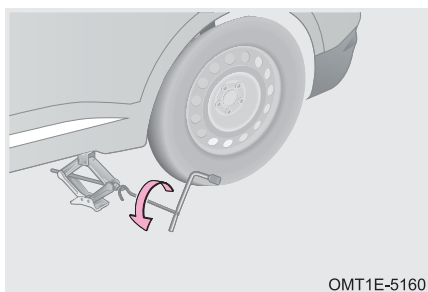
OMT1E-5150

Krok 2: Nasadíte skrutky kolies a prvých niekoľko otáčok ich utiahnite rukou. Potom ich dotiahnite pomocou špeciálneho kľúča.



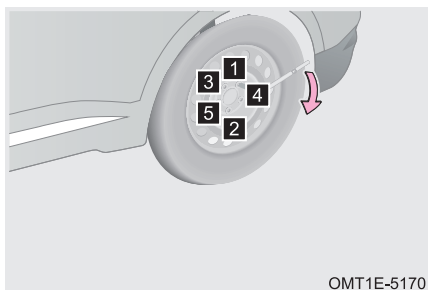
VAROVANIE

Na šrouby kol neaplikujte olej ani mazivo.



OMT1E-5160

Krok 3: Zaisťte, aby všetky osoby v okolí vozidla zostali v bezpečnej oblasti; zasuňte páku zdviháka do oka zdviháka. Potom zasuňte kľúč na skrutky kolies do páky (aby sa zvýšila sila) a otáčaním kľúča proti smeru hodinových ručičiek vozidlo spustite.



OMT1E-5170

Krok 4: Pomocou kľúča na skrutky kolies utiahnite skrutky v poradí znázornenom na obrázku. Postup opakujte 2 až 3krát, aby ste sa uistili, že sú skrutky kolies pevne utiahnuté.

Krok 5: Uložte defektné koleso a vráťte zdvihák, výstražný trojuholník a náhradné náradie na pôvodné miesto.

6

V PRÍPADE NÚDZE

Krok 6: Ak je tlak v rezervnom kolese nedostatočný, dôjdite s vozidlom nízkou rýchlosťou do najbližšieho autorizovaného servisu DR, kde koleso dofúknu na správny tlak.



UPOZORNENIE

- S rezervným kolesom menších rozmerov jazdite predpísanou maximálnou rýchlosťou 80 km/h.
- Rezervná pneumatika nie je určená na dlhodobé použitie. Po výmene rezervnej pneumatiky menších rozmerov utiahnite skrutky kolies na 130 ± 10 Nm. Zájdite nízkou rýchlosťou do najbližšieho autorizovaného servisu DR (odporúčaná vzdialenosť ≤ 80 km) za účelom výmeny za štandardnú pneumatiku. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k uvoľneniu skrutiek a následnému vypadnutiu kolesa.

Vysoká teplota chladiacej kvapaliny motora

Pokiaľ je teplota chladiacej kvapaliny motora počas jazdy vysoká, ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora sa blíži oblasti „H“ alebo sa na prístrojovej doske rozsvieti červená kontrolka „“, odporúčame zastaviť vozidlo na bezpečnom mieste mimo prevádzky.



Krok 1: Zastavte vozidlo na stabilnom a rovnom povrchu.

Krok 2: Zatiahnite parkovaciu brzdú a presuňte radiacu páku do polohy P (pri modeloch s automatickou prevodovkou) alebo N (pri modeloch s manuálnou prevodovkou).

Krok 3: Vypnite klimatizáciu; prítomnosť kvapiek vody z klimatizácie po použití je normálna.

Krok 4: Vypnite motor a zapnite výstražné svetlá.

Krok 5: Pred otvorením veka motorového priestoru skontrolujte, či nedochádza k úniku pary, pretečeniu alebo úniku chladiacej kvapaliny. Aby ste predišli riziku popálenia, otvárajte veko iba vtedy, keď nedochádza k úniku pary, pretečeniu alebo úniku chladiacej kvapaliny.

Krok 6: Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny; ak je normálne, môže sa jednať o poruchu ventilátora chladiča. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

Krok 7: Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny. Ak je nízka, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

 PREČÍTAJTE SI

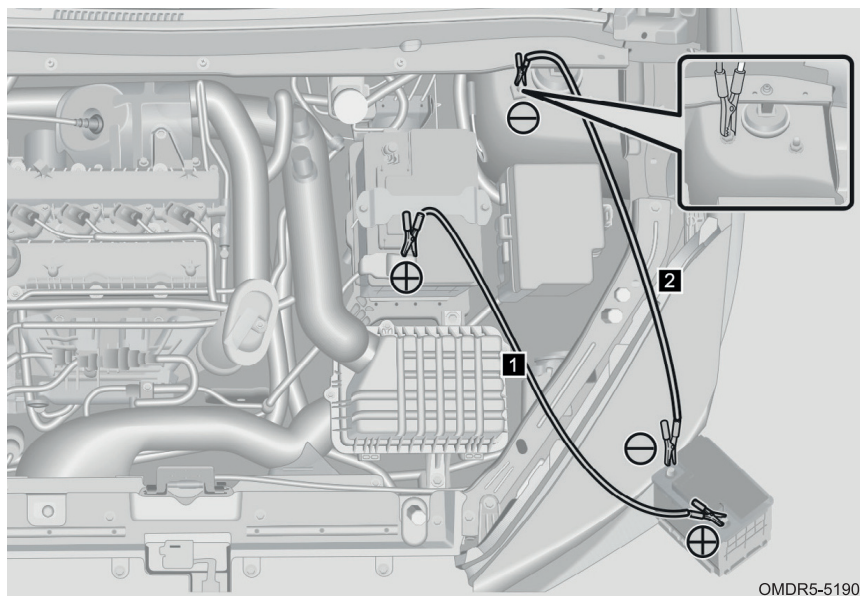
Ak je hladina chladiacej kvapaliny nízka, môžete ju dočasne obnoviť pomocou vody. Čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR, aby vykonalo výmenu chladiacej kvapaliny.

 VAROVANIE

Ak sa motor často prehrieva, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, aby vykonalo kontrolu a opravu.

Ak je autobatéria vybitá

■ Núdzové naštartovanie



OMDR5-5190

Krok 1: Nastavte vozidlo do režimu OFF a pripojte prepojavacie (štartovacie) káble.

- 1 Pripojte jeden koniec kladného kábla ku kladnému (+) pólu vybitéj autobatérie a druhý koniec ku kladnému (+) pólu autobatérie zásahového vozidla.
- 2 Pripojte jeden koniec záporného kábla k zápornému (-) pólu autobatérie zásahového vozidla a druhý koniec k nelakovanej kovovej časti vozidla s vybitou autobatériou.

Krok 2: Naštartujte motor zásahového vozidla, mierne zvýšte otáčky motora a udržiajte ich asi 5 minút, aby ste dočasne dobili vybitú autobatériu.

Krok 3: Ak sa vozidlo stále nedarí naštartovať, skontrolujte, či je správne pripojený núdzový/štartovací kábel, a potom dobite autobatériu.

Krok 4: Po naštartovaní motora odpojte prepojovacie káble v opačnom poradí (najprv záporný kábel, potom kladný kábel).



VAROVANIE

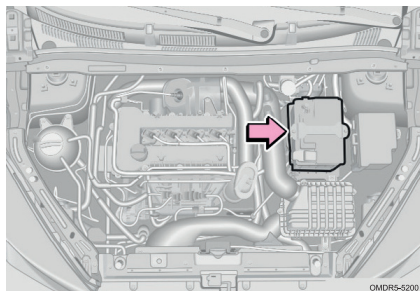
- Núdzové štartovanie nevykonávajte, pokiaľ si nie ste istí, že napätie autobatérie pre núdzové štartovanie je medzi 12 a 13 V.
- Pokiaľ dochádza k častému poklesu energie autobatérie, čo najskôr sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, kde bude vykonaná kontrola a oprava.
- Záporný pól autobatérie zásahového vozidla nesmie byť pripojený priamo k zápornému pólu vybitej autobatérie.
- Pri pripájaní a odpájaní prepojovacích káblov dbajte na to, aby sa nezaplietli do ventilátora, remeňa a pod.
- Uistite sa, že sú štartovacie káble správne pripojené, a dodržujte patričnú vzdialenosť medzi svorkami, aby sa štartovacie káble nedotýkali navzájom alebo iných kovových častí vozidla.
- Pred vypnutím alebo uzavretím vozidla sa uistite, že sú vypnuté elektrické spotrebiče vozidla, aby nedošlo k vybitiu autobatérie a následným problémom pri štartovaní vozidla.



UPOZORNENIE

- Použite predpísané núdzové/štartovacie káble.
- V blízkosti autobatérie nefajčite, nepoužívajte zápalky, zapaľovače ani otvorený oheň.
- Pokiaľ si nie ste istí, ako postup vykonať, spoločnosť DR dôrazne odporúča, aby ste vyhľadali pomoc odborného technika alebo autorizovaného servisného strediska DR.

■ Výmena autobatérie



Krok 1: Nastavte vozidlo do režimu OFF.

Krok 2: Otvorte veko motorového priestoru.

Krok 3: Odpojte kábel záporného (-) pólu autobatérie.

Krok 4: Odpojte kábel kladného (+) pólu autobatérie.

Krok 5: Vyberte držiak autobatérie a autobatériu.

Krok 6: Nainštalujte novú autobatériu s rovnakými špecifikáciami, ako mala použitá autobatéria.

Krok 7: Novú autobatériu správne nainštalujte podľa pokynov pre demontáž v opačnom poradí.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Autobatérie obsahuje jedovatú a žieravú kyselinu. Odporúča sa s ňou nakladať v súlade s miestnymi predpismi a predpismi na ochranu životného prostredia.



VAROVANIE

Pri vyberaní autobatérie dávajte pozor, aby sa kovový nástroj nedostal do kontaktu s oboma pólmi autobatérie alebo aby sa nedotýkal súčasne kladného (+) pólu autobatérie a jej krytu.



UPOZORNENIE

- Autobatériu uchováajte mimo dosahu detí.
- V blízkosti autobatérie nefajčite, nepoužívajte zápalky, zapaľovače ani otvorený oheň.
- Pri práci vždy používajte rukavice a ochranné okuliare, pretože autobatérie obsahuje jedovatú a žieravú kyselinu. Autobatériu nenakláňajte.
- Ak sa kyselina vyleje na kožu alebo odev, treba ju okamžite neutralizovať alkalickým roztokom (napr. mydlom) a potom opláchnuť čistou vodou. V prípade potreby okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Pokiaľ sa vozidlo nedarí normálne naštartovať

Ak vozidlo normálne nenašartuje, najprv sa uistite, že ste dodržiavali správne štartovacie postupy, a skontrolujte, či je v palivovej nádrži dostatok paliva.

- Otáčky motora štartéra sú príliš nízke a vozidlo sa nedarí normálne naštartovať.

Krok 1: Skontrolujte, či sú svorky autobatérie utiahnuté a čisté.

Krok 2: Zapnite predné svetlá. Pokiaľ svetlá svietia slabو, znamená to, že je autobatéria vybitá. Vypnite ich a skúste núdzovo naštartovať.

Krok 3: Skúste motor znovu naštartovať; pokiaľ sa stále nedarí naštartovať, môže byť záhada v štartovacom systéme. Okamžite sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

- Otáčky motora štartéra sú normálne, ale vozidlo sa nedarí normálne naštartovať.

Krok 1: Prepnite vozidlo do režimu OFF alebo ACC a skúste znova naštartovať motor.

Krok 2: Pokiaľ sa motor stále nedarí normálne naštartovať, môže byť motor preťažený kvôli opakovaným pokusom. Prepnite vozidlo do režimu OFF a po niekoľkých minútach skúste znova naštartovať motor.

Krok 3: Skúste motor znovu naštartovať, pokiaľ sa stále nedarí riadne naštartovať, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

**VAROVANIE**

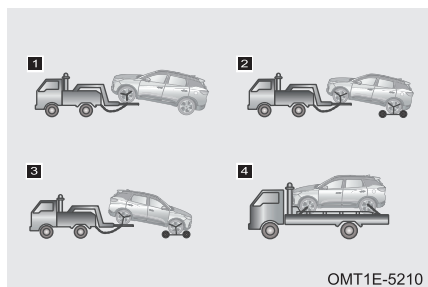
- Aby nedošlo k poškodeniu štartéra, nesmie žiadny pokus o naštartovanie trvať dlhšie ako 15 sekúnd.
- Ak motor štartuje s ťažkosťami alebo často zhasína, čo najskôr sa dostavte do autorizovaného servisného strediska DR na kontrolu a opravu.

6-3. Odt'ah

Odt'ah vozidla

Odt'ah musí byť vykonaný v súlade s príslušnými miestnymi predpismi. Pred odt'ahom vozidla uvoľníte parkovaciu brzdú (núdzové uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy viď oddiel „4-5. Brzdový systém“) a presuňte radiacu páku do polohy N.

■ Správne spôsoby odt'ahu



[1] Ťahanie nákladným vozidlom s nadvihnutím prednej časti vozidla a pevným zaistením vozidla (u vozidiel s pohonom predných kolies).

[2] Pri ťahaní nákladným vozidlom so zdvihnutými prednými kolesami použite pod zadné kolesá ťažný vozík a vozidlo bezpečne upevnite (pre vozidlá s pohonom predných, zadných i všetkých štyroch kolies).

[3] Pri ťahaní nákladným vozidlom so zdvihnutými zadnými kolesami použite pod predné kolesá ťažný vozík a vozidlo bezpečne upevnite (pre vozidlá s pohonom predných, zadných aj všetkých štyroch kolies).

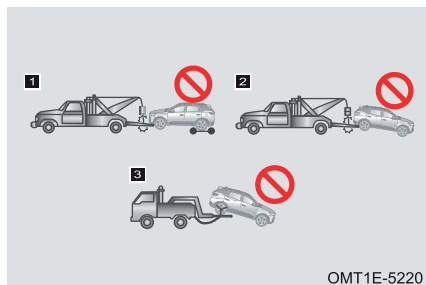
[4] Pri ťahaní nákladným automobilom s plochou, vozidlo bezpečne upevnite (pre vozidlá s pohonom predných, zadných a všetkých štyroch kolies).



VAROVANIE

- Pre vozidlá s pohonom všetkých kolies sa odporúča použiť nákladný automobil s plochou.
- Ak sú poškodené kolesá alebo náprava vozidla, použite nákladný automobil s plochou.
- Dbajte na to, aby medzi nezdvihnutými kolesami a zemou bola dostatočná vzdialenosť. V opačnom prípade dôjde pri ťahaní k poškodeniu nárazníka a podvozku ťahaného vozidla.

■ Nesprávne spôsoby odťahu



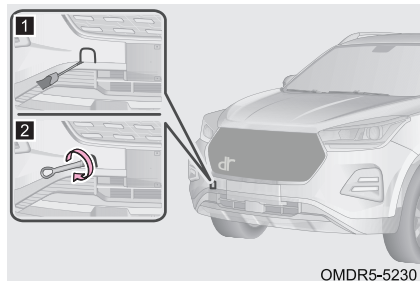
- [1] Ťahanie pomocou nákladného vozidla so závesom z prednej časti vozidla.
- [2] Ťahanie pomocou nákladného vozidla so závesom zo zadnej časti vozidla s prednými kolesami na zemi.
- [3] Ťahanie pomocou nákladného vozidla so závesom s kolesami zdvihnutými zo zadnej časti vozidla s prednými kolesami na zemi.

VAROVANIE

Aby nedošlo k poškodeniu karosérie, neodťahujte vozidlo pomocou závesného vozíka.

Inštalácia ťažného oka

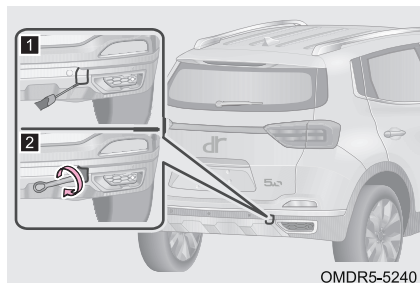
■ Predné ťažné oko



Krok 1: Pomocou skrutkovača so zalepeným hrotom odoberte kryt predného otvoru pre ťažné oko.

Krok 2: Nasadte ťažné oko do otvoru pre oko v smere hodinových ručičiek a potom ho pevne utiahnite kľúčom na skrutky kolies.

■ Zadné ťažné oko



Krok 1: Na odstránenie krytu zadného otvoru pre ťažné oko použite skrutkovač s hrotom obaleným páskou.

Krok 2: Nasadte ťažné oko do otvoru pre oko v smere hodinových ručičiek a potom ho pevne utiahnite kľúčom na skrutky kolies.

**VAROVANIE**

- Používajte iba špecifikované ťažné oko. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu vozidla.
- Ťažné lano alebo ťažná tyč môžu byť pripojené iba vtedy, ak je ťažné oko pevne nainštalované.
- Pri ťahaní jazdite pomaly a bez prudkých pohybov. Nadmerné pnutie môže poškodiť vozidlo.

**UPOZORNENIE**

Uistite sa, že je ťažné oko pevne namontované. Inak by sa mohlo ťažné oko počas vlečenia uvoľniť a mohlo by dôjsť k nehode s následkom smrti alebo vážneho zranenia.

Núdzový odt'ah

Pokiaľ nie je pre odt'ah k dispozícii nákladné vozidlo s plochou, je možné vozidlo dočasne odtiahnuť pomocou ťažného háku. Toto platí iba na spevnených cestách, na krátke vzdialenosti a pri nízkej rýchlosti.

Pri použití ťažného háku musí byť vodič v vlečenom vozidle, aby mohol ovládať volant a brzdový pedál. Kolesá, prevodovka, náprava, riadenie a brzdový systém vozidla musia byť v dobrom stave.

Pred núdzovým odtiahnutím uvoľnite parkovaciu brzdu (núdzové uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy vid' oddiel „4-5. Brzdový systém“), presuňte radiacu páku do polohy N a nastavte vozidlo do režimu ACC alebo ON.

**VAROVANIE**

- Nevykonávajte núdzové odťahy po dlhšiu dobu.
- Pripevnite ťažné lano, reťaz alebo tyč k ťažnému oku vozidla.
- Neťahajte vozidlo ťažšie ako ťažné vozidlo, inak môže dôjsť k poškodeniu vozidla.
- Obaja vodiči musia byť oboznámení s postupom odťahu, inak sa odťah neodporúča.
- Ťahajte vozidlo čo najrovnejšie, aby ste zabránili bočnému šmyku a poškodeniu vozidla.
- Pokiaľ nie je motor naštartovaný, asistenčný systém nefunguje, a preto je ovládanie brzd a riadenie ťažšie ako obvykle. Postupujte opatrne.
- Pri ťahaní modelov A/T spoločnosť DR dôrazne odporúča vyhľadať pomoc odborného technika alebo autorizovaného servisného strediska DR.
- Ak sa vám stále nedarí s vozidlom pohnúť, nepokračujte v ťahaní, aby nedošlo k druhému poškodeniu vozidla. Spoločnosť DR dôrazne odporúča, aby ste vyhľadali pomoc odborného technika alebo autorizované servisné stredisko DR.

**UPOZORNENIE**

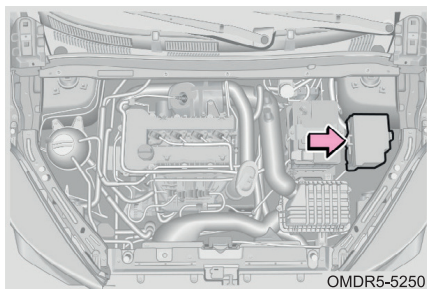
- Aby nedošlo k zraneniu osôb, mal by vo vozidle počas ťahania zostať iba vodič.
- Pri ťahaní vozidla sa vyvarujte náhlych rozjazdov alebo prudkých jazdných manévrov, ktoré by pôsobili nadmernou silou na ťažné oko, lano, reťaz alebo tyč. Ťažné oko, lano, reťaz alebo tyč sa môžu pretrhnúť a spôsobiť poškodenie vozidla alebo vážne zranenie osôb.

6-4. Poistky

Poistková skrinka

Poistky slúžia na ochranu elektrických súčastí a obvodov pred skratom alebo preťažením. Pokiaľ dôjde k prepáleniu poistky, chránené komponenty a systémy nebudú správne fungovať.

■ Poistková skrinka v prednom priestore



Krok 1: Nastavte vozidlo do režimu OFF.

Krok 2: Odpojte kábel od záporného pólu autobatérie.

Krok 3: Odstráňte kryt poistkovej skrinky v prednom priestore a skontrolujte alebo vymeňte poistku.

■ Poistková a reléová skrinka na prístrojovej doske



Krok 1: Nastavte vozidlo do režimu OFF.

Krok 2: Odpojte kábel záporného pólu autobatérie.

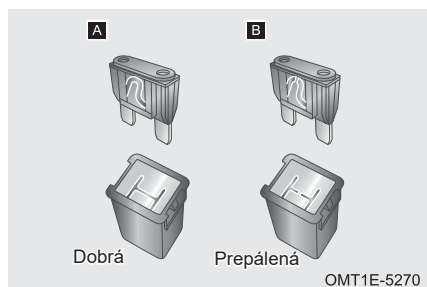
Krok 3: Pre kontrolu alebo výmenu poistky snímte ochranný kryt na prístrojovej doske vľavo dole.



PREČÍTAJTE SI

- Skontrolujte podozrivé poistky podľa schémy poistiek a relé.
- Aby nedošlo k poškodeniu vozidla, dbajte na opatrnosť pri demontáži/inštalácii krytu prístrojovej dosky vľavo dole. V prípade potreby sa ihneď obráťte na autorizované servisné stredisko DR.
- Poistková skrinka musí byť čistá; pri otváraní ju chráňte pred vlhkosťou, pretože nečistoty a vlhkosť môžu poškodiť elektrický systém.

Kontrola poistiek



A Poistka v dobrom stave.

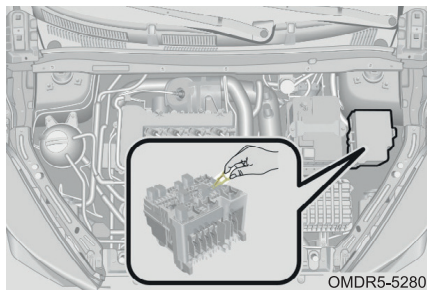
B Prepálená poistka.



PREČÍTAJTE SI

Ak sú poistky prepálené, treba ich vymeniť.

Výmena poistiek



Krok 1: Nastavte vozidlo do režimu OFF.

Krok 2: Skontrolujte poistky podľa schémy poistkovej a reléovej skrinky.

Krok 3: Vytiahnite podozrivú poistku pomocou vyťahovača poistiek.

Krok 4: Skontrolujte, či je poistka prepálená. Pokiaľ si nie ste istí, či je poistka prepálená, vymeňte ju za náhradnú s rovnakou hodnotou prúdu. Menovitá hodnota prúdu je uvedená na tele poistky.



PREČÍTAJTE SI

Pokiaľ nie je náhradná poistka k dispozícii, je možné v prípade núdze použiť poistku s rovnakými parametrami z iných nedôležitých elektrických spotrebičov. Najlepšie je kúpiť si sadu náhradných poistiek a mať ich vo vozidle pre prípad núdze.

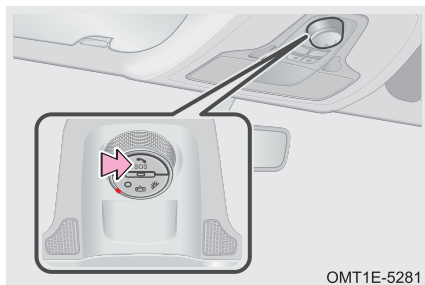


VAROVANIE

- Poistky ani poistkové skrinky neupravujte.
- Inštalujte iba poistku s rovnakým menovitým prúdom, ako má použitá poistka.
- Nikdy nenahradzujte poistku drôtom, a to ani dočasne. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poškodeniu elektrických spotrebičov alebo dokonca k požiaru.

6-5. ERA-GLONASS (ak je vo výbave)

ERA-GLONASS



ERA-GLONASS je funkcia tiesňového volania. Ak sa vozidlo stane účastníkom nehody s určitým nárazom (s aktiváciou airbagu) alebo ak sa vodič či spolujazdec ocitne v núdzovej situácii a potrebujú pomoc, je možné núdzové informácie odoslať do servisného strediska ručným stlačením tlačidla znázorneného na obrázku. Stredisko vypátra polohu vozidla a na základe prijatých informácií bezodkladne poskytne pomoc.



Oddiel 7

ÚDRŽBA

7-1. Opravy a údržba.....	267	7-3. Plánovaná údržba	285
Opravy a údržba.....	267	Plány údržby.....	285
Autorizované servisné		Pravidelná údržba	286
stredisko DR.....	267	Rýchla kontrola.....	288
Bezpečnostná kontrola.....	268		
7-2. Pravidelná údržba	270		
Pravidelná údržba	270		
Kontrola hladiny			
motorového oleja.....	271		
Kontrola hladiny brzdovej			
kvapaliny	272		
Kontrola hladiny chladiacej			
kvapaliny	273		
Kontrola chladiča			
a kondenzátora.....	275		
Kontrola remeňa			
príslušenstva	275		
Kontrola pneumatík	276		
Kontrola autobatérie	279		
Kontrola filtra klimatizácie.....	279		
Kontrola kvapaliny do			
ostrekovačov	280		
Kontrola stieračov.....	280		
Technické dáta	282		

7-1. Opravy a údržba

Opravy a údržba

Existujú dva typy opráv a údržby: prvá je pravidelná údržba, ktorú môžu vykonávať používatelia, druhá zahŕňa plánovanú údržbu, kontrolu a opravy a musí byť vykonávaná autorizovaným servisným strediskom DR.

Podrobnosti o pravidelnej údržbe, kontrolách a metódach opráv nájdete v časti „Pravidelná údržba“ v tejto kapitole; pravidelná údržba môže byť užitočná na včasné odhalenie a odstránenie potenciálnych nebezpečenstiev, aby sa predišlo poruchám. Pravidelná údržba vozidla je nevyhnutná. Odporúčame, aby ste pri údržbe dôsledne dodržiavali plán údržby uvedený v „Návode na použitie“, čím zaistíte, že si vozidlo udrží optimálny výkon a dobrý prevádzkový stav, a tým účinne predĺžite životnosť svojho vozidla.

Odporúča sa používať iba kvapaliny a mazivá predpísané spoločnosťou DR, aby nedošlo k poškodeniu vozidla.

Autorizované servisné stredisko DR

Autorizované servisné stredisko DR je vám k dispozícii.

Životnosť vozidla môžu predĺžiť iba originálne súčasti a materiály. Spoločnosť DR Automobile Co., Ltd. dodáva OEM komponenty iba autorizovaným servisným strediskám DR po celom svete. Preto sa smú používať iba OEM komponenty z autorizovaného servisného strediska DR.

Autorizované servisné stredisko DR zamestnáva servisných odborníkov a je autorizované výhradne spoločnosťou DR Automobile Co. Ltd. Pokiaľ ide o údržbu vozidla, nezabudnite, že vaše autorizované servisné stredisko pozná vaše vozidlo najlepšie a má k dispozícii profesionálne techniky a originálne diely, ktoré splnia vaše požiadavky.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Vyjazdený motorový olej, brzdovú kvapalinu, chladiacu kvapalinu, kvapalinu do riadenia (ak je vo výbave), autobatériu a pneumatiky je možné likvidovať iba na špecializovaných likvidačných staniciach alebo sa informujte u výrobcu o opatreniach na likvidáciu. Nevyhadzujte ich ako domový odpad ani do verejnej kanalizácie.

Zmluvy o poskytovaní služieb

Pri návšteve autorizovaného servisného strediska DR za účelom servisu vášho vozidla si nezabudnite vziať so sebou všetky požadované dokumenty. Záruka sa nevzťahuje na všetky vykonávané operácie. Podrobné informácie o cenách získate u svojho servisného poradcu. Vedzte si servisné záznamy o svojom vozidle. Takýto protokol môže obvykle poskytnúť užitočné informácie pre následné riešenie problémov.

Pripravte si list so zoznamom porúch vozidla a konkrétnych servisných položiek. Ak ste mali nehodu alebo ak niektorá servisovaná súčasť nie je uvedená v servisných záznamoch, nahláste to svojmu poradcovi.

Ak máte na zozname mnoho servisných položiek a musíte si vozidlo vyzdvihnúť v rovnaký deň, poraďte sa s poradcom, aby ste položky zoradili podľa dôležitosti.

Bezpečnostná kontrola

Pred jazdou je vhodné vykonať bezpečnostnú kontrolu. To môže zvýšiť bezpečnosť jazdy a prispieť k príjemnému pocitu z jazdy.



UPOZORNENIE

Počas prehliadky vozidla neštartujte vozidlo.

Denná kontrola

Skontrolujte, či nie je poškrábaný lak, či nie je abnormálna farba svetlometov, či nie je popraskaná karoséria, či nechýbajú alebo nie sú uvoľnené skrutky kolies, či neuniká voda/olej, či nie je poškodené veko batožinového priestoru alebo skla okien.

Skontrolujte správnu hladinu motorového oleja, brzdovej kvapaliny, chladiacej kvapaliny, kvapaliny riadenia (ak je vo výbave) a kvapaliny ostrekovačov.

Skontrolujte tlak v pneumatikách za studena a ich stav (opotrebenie, tlak nahustenia, trhliny spôsobené starnutím, mechanické poškodenie atď.). Skontrolujte tiež rezervné koleso.

Skontrolujte, či sa pracky bezpečnostných pásov dobre zapínajú. Uistite sa, že pásy nie sú opotrebované alebo rozstrapkané.

Skontrolujte, či osvetlenie svetlometov funguje normálne.

Skontrolujte, či palubné indikátory ukazujú správne údaje.

Mesačná kontrola

Vyčistite povrch vozidla, vnútro motorového priestoru (prach na povrchu chladiča a kondenzátora a zvyšky oleja na motore), interiér vozidla a batožinový priestor.

Skontrolujte palivový systém, pevné rúrky, hadice a nádrže na tesnosť; skontrolujte, či nie je skorodovaná a/alebo uvoľnená autobatérie a káble; skontrolujte, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo odpojené elektrické obvody; skontrolujte, či v motorovom priestore neuniká voda/olej.

Skontrolujte, či klimatizácia správne funguje.

Skontrolujte, či je správne zatiahnutá parkovacia brzda.

Skontrolujte, či sú k dispozícii náhradné poistky a náhradné náradie (napr. zdvíhač, kľúč na skrutky kolies atď.).



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Vyjazdený motorový olej, brzdovú kvapalinu, chladiacu kvapalinu, autobatérie a pneumatiky je možné likvidovať iba na špecializovaných likvidačných staniciach alebo sa informujte u výrobcu o opatreniach na likvidáciu. Nesmie sa likvidovať spoločne s domovým odpadom ani vypúšťať do verejnej kanalizácie.

7-2. Pravidelná údržba

Pravidelná údržba

Ak vykonávate údržbu svojpomocne, nezabudnite dodržiavať správne postupy údržby uvedené v tejto časti.

V tejto časti sú uvedené iba jednoduché pokyny pre údržbu, ktorú môžu vykonávať používatelia. Stále však existuje mnoho prvkov, ktoré musia udržiavať kvalifikovaní technici so špeciálnym náradím.



VAROVANIE

- Pred zatvorením veka motorového priestoru skontrolujte, či v priestore nezostalo nejaké náradie, látky a pod.
- Nejazdite s vozidlom s vymontovaným vzduchovým filtrom, pretože by mohlo dôjsť k nadmernému opotrebovaniu motora.
- Správne doplňte chladiacu kvapalinu, brzdovú kvapalinu a kvapalinu do ostrekovačov na zodpovedajúcu úroveň. Ak kvapalina vystrekne na vozidlo, nezabudnite ju okamžite odstrániť mokrú handričkou, aby nedošlo k poškodeniu lakovaného povrchu.

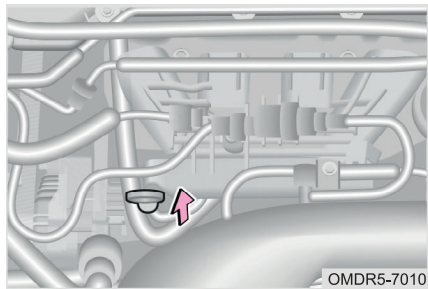


UPOZORNENIE

- Pokiaľ je motor veľmi horúci, neotvárajte viečko nádržky chladiacej kvapaliny, aby ste sa nepopálili.
- Keď je motor v chode, nepribližujte ruky, oblečenie a náradie k hnacím remeňom motora a ventilátora chladenia.
- V blízkosti palivovej nádrže alebo autobaterie nefajčite, pretože by mohlo dôjsť k iskreniu alebo otvorenému ohňu a následnému požiaru.
- Majte na pamäti, že v elektronickom zapáľovaní je prítomné vysoké napätie. Nedotýkajte sa týchto súčastí, ak je motor v chode alebo ak je zapnutý spínač štart/stop motora.
- Bezprostredne po jazde budú motor, chladič, výfukové potrubie a kryt hlavy valcov veľmi horúce, preto sa ich nedotýkajte. Pretože sa chladiaci ventilátor môže kedykoľvek automaticky spustiť, vyvarujte sa zachyteniu odevu (napr. kravaty) do ventilátora, čo by mohlo viesť k zraneniu.

Kontrola hladiny motorového oleja

■ Kontrola motorového oleja



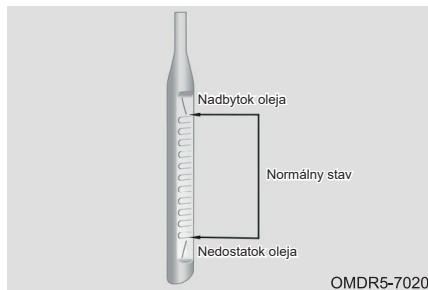
Pri zastavenom a vychladnutom motore skontrolujte hladinu oleja pomocou mierky.

Po vypnutí motora počkajte asi 5 minút.

Krok 1: Otvorte veko motorového priestoru, vyberte mierku a očistite ju čistou handričkou.

Krok 2: Postupne a opatrne zasuňte mierku až na dno.

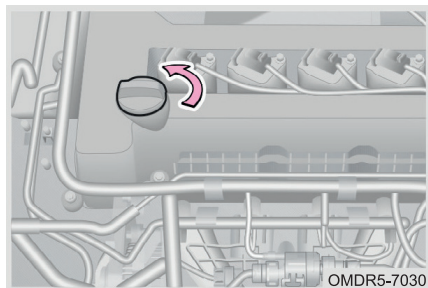
Krok 3: Nechajte mierku asi 3 sekundy zasunutú, potom znova mierku vytiahnite a skontrolujte, či je hladina oleja v poriadku.



Pod mierku umiestnite handričku, aby ste zabránili odkvapkávaniu oleja na motor alebo karosériu vozidla.

Hladinu oleja nekontrolujte ihneď po zahriatí motora; počkajte, až sa olej vráti na dno motora.

■ Dopĺňanie motorového oleja



Krok 1: Otočte uzáverom plniaceho hrdla motorového oleja proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho otvorili.

Krok 2: Pomocou lievika postupne dolievajte motorový olej a zakaždým skontrolujte hladinu pomocou mierky.

Krok 3: Znovu nasadte uzáver plniaceho hrdla motorového oleja a utiahnite ho.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Použitý motorový olej a filter nevyhadzujte do domového odpadu, do kanalizácie alebo niekde vonku. To by spôsobilo vážne znečistenie životného prostredia. Odporúčame ich zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi na ochranu životného prostredia.



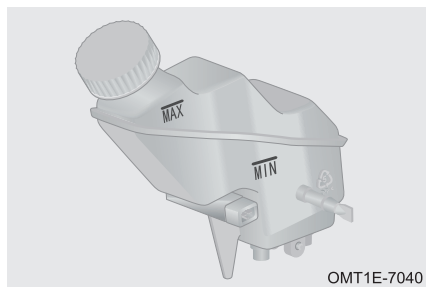
VAROVANIE

- Nepreplňujte olej, pretože jeho nadmerné množstvo by mohlo spôsobiť poškodenie motora.
- Používajte iba motorový olej odporúčaný spoločnosťou DR. V opačnom prípade nesie všetky vzniknuté priame alebo nepriame škody zákazníik.
- Ak sa olej pri plnení náhodne vyleje na povrch motora, očistite ho handričkou alebo iným vhodným spôsobom pred dotiahnutím uzáveru plniaceho hrdla motorového oleja.
- Uzáver plniaceho hrdla motorového oleja nesmie byť po demontáži umiestnený hore nohami, aby nedošlo k chybnému posúdeniu stavu kvôli spätnému toku oleja. Pri opätovnej montáži dávajte pozor, aby olej nepreteká tesniacim krúžkom, pretože by sa mohlo mylne predpokladať, že z uzáveru plniaceho hrdla motorového oleja uniká olej.

■ Kontrola hladiny oleja v prevodovke

Kontrolu, doplňovanie a výmenu prevodového oleja by mali vykonávať odborníci. Odporúčame obrátiť sa na autorizované servisné stredisko DR.

Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny



Hladina brzdovej kvapaliny musí byť vždy medzi značkami „MIN“ a „MAX“. Ak je hladina na značke „MIN“ alebo pod ňou, doplňte brzdovú kvapalinu a bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

VAROVANIE

- Brzdová kvapalina má vysokú schopnosť absorbovať vodu, preto nenechávajte viečko nádržky brzdovej kvapaliny dlho otvorené.
- Používajte iba brzdovú kvapalinu odporúčanú spoločnosťou DR. V opačnom prípade nesie všetky vzniknuté priame alebo nepriame škody zákazník.
- Pokiaľ na lakovaný povrch karosérie vozidla vystrekne trochu brzdovej kvapaliny, nezabudnite ju okamžite odstrániť mokrú špongiou alebo vodou, aby nedošlo ku korózii súčastí alebo lakovaného povrchu.

UPOZORNENIE

Zabráňte kontaktu brzdovej kvapaliny s kožou alebo očami. Pokiaľ dôjde ku kontaktu, okamžite opláchnite miesto veľkým množstvom vody. V prípade potreby okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny**■ Kontrola chladiacej kvapaliny**

Keď je motor studený, musí byť hladina chladiacej kvapaliny medzi značkami „MAX“ a „MIN“. Ak je hladina na značke „MIN“ alebo pod ňou, doplňte chladiacu kvapalinu a bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, aby vykonalo kontrolu a opravu.

■ Doplnenie chladiacej kvapaliny

Krok 1: Keď je motor studený, otvorte uzáver nádrže chladiacej kvapaliny a dopĺňajte chladiacu kvapalinu až po značku „MAX“.

Krok 2: Naštartujte motor a nechajte ho bežať pri normálnej teplote. Vždy sledujte hladinu chladiacej kvapaliny v nádrži. Pokiaľ hladina klesne pod značku „MIN“, dopĺňajte chladiacu kvapalinu na zodpovedajúcu úroveň, pokiaľ hladina chladiacej kvapaliny už ďalej neklesne.

Krok 3: Vypnite motor a po vychladnutí motora skontrolujte, či je hladina chladiacej kvapaliny v poriadku. V opačnom prípade opakujte vyššie uvedené kroky, kým sa hladina nevráti do normálu.

Krok 4: Správne zatvorte uzáver nádrže chladiacej kvapaliny.



VAROVANIE

- Ak hladina chladiacej kvapaliny klesá príliš rýchlo, skontrolujte tesnosť chladiča, vodnej hadice a vodného čerpadla.
- Používajte iba chladiacu kvapalinu odporúčanú spoločnosťou DR. V opačnom prípade nesie všetky vzniknuté priame alebo nepriame škody zákazník.
- Nepoužívajte nekvalitnú chladiacu kvapalinu, pretože ak sa motor počas prevádzky nadmerne zahreje, chladiaca kvapalina horšej kvality nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu proti prehriatiu a korózii.
- Vo veľmi chladných oblastiach je nutné nahradiť vodou riedenú chladiacu kvapalinu z originálneho vybavenia stopercentne čistou chladiacou kvapalinou.



UPOZORNENIE

- Keď je motor zahriaty, je chladiaci systém pod vysokým tlakom. V takom prípade neotvárajte uzáver chladiča chladiacej kvapaliny, inak môže unikajúca para spôsobiť popáleniny.
- Chladiaca kvapalina je jedovatá, preto dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste ju pri dopĺňovaní nenaštriekali na žiadnu časť vozidla, na ľudské telo alebo na zem. Ak sa chladiaca kvapalina náhodne dostane do kontaktu s kožou alebo očami, umyte zasiahnuté miesto veľkým množstvom vody. V prípade potreby okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Kontrola chladiča a kondenzátora

Pri dlhodobom používaní vozidla môže dôjsť k zablokovaniu prednej plochy kondenzátora a chladiča nejakými predmetmi, ako je hmyz, lístie a pod., čo môže nepriaznivo ovplyvniť výkon klimatizácie a chladiaceho systému. Chladič a kondenzátor sa musia vyčistiť.

Kondenzátor: Vyčistite kondenzátor fúkaním stlačeného vzduchu zozadu dopredu cez chladič, keď je motor vypnutý a úplne vychladnutý.

Chladič: Odporúča sa čistiť povrch chladiča raz ročne. Pri vypnutom a vychladnutom motore vyčistite rebrá chladiča stlačeným vzduchom alebo vodou a odľúknite hmyz, lístie a pod. Tlak vzduchu a vody nesmie prekročiť 150 kPa, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu rebier chladiča.

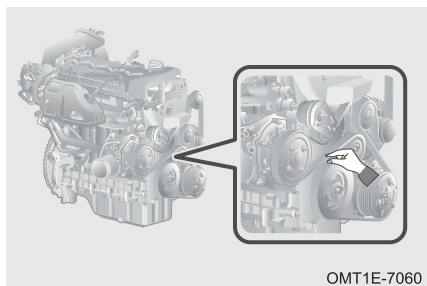


VAROVANIE

- Materiál rebier chladiča má dobrú tepelnú vodivosť, čo prispieva k lepšiemu chladeniu chladiacej kvapaliny. Nečistite rebrá kefou, aby nedošlo k ich poškodeniu a následnému zníženiu chladiaceho účinku.
- Nestriekajte vodu na horúci chladič, keď je motor horúci, pretože vznikajúca para s vysokou teplotou môže spôsobiť zranenie. Chladič čistite, keď je motor vypnutý a vychladnutý.

Kontrola remeňa príslušenstva

Remeň príslušenstva sa počas používania v dôsledku opotrebovania roztiahne a jeho napnutie je nedostatočné. To môže vážne poškodiť motor, preto je potrebné pravidelne kontrolovať napnutie remeňa.



Krok 1: Nastavte vozidlo do režimu OFF.

Krok 2: Otáčajte remeň prstami a skontrolujte jeho uhol otáčania.

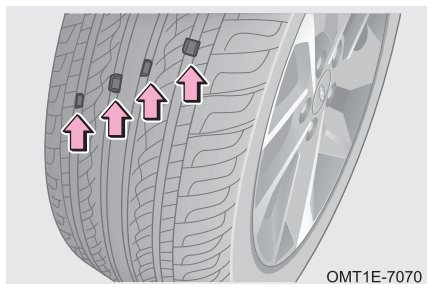
Krok 3: Ak je uhol otáčania väčší ako 90°, obráťte sa na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.



UPOZORNENIE

Pri kontrole napnutia rozvodového remeňa vypnite motor a nechajte ho vychladnúť, aby nedošlo k popáleniu a/alebo zraneniu.

Kontrola pneumatík



Skontrolujte behúň, či sú viditeľné indikátory opotrebovania. Keď opotrebenie behúňa dosiahne svoj limit, bude behúň na rovnakej úrovni s indikátormi. To znamená, že výkonnosť a bezpečnosť pneumatiky je výrazne znížená a je potrebná jej výmena.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Poškodenú pneumatiku nevyhadzujte bez dodržania platných predpisov. Mala by byť zlikvidovaná v súlade s miestnymi predpismi na ochranu životného prostredia.

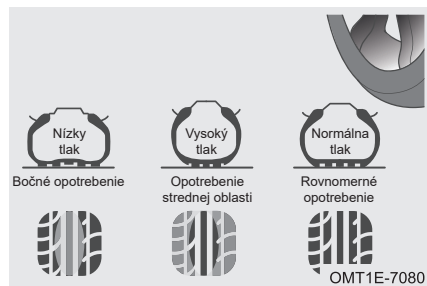
 VAROVANIE

- Je normálne, že tlak v pneumatikách po dlhšej jazde stúpane.
- Pokiaľ je potrebné pneumatiku často dohustovať, navštívte čo najskôr autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.
- Pomocou manometra skontrolujte tlak vzduchu v studených pneumatikách. Vizuálna kontrola pneumatiky môže byť nepresná.
- Ak počas jazdy zistíte únik vzduchu, nepokračujte v jazde. Jazda aj na krátku vzdialenosť môže pneumatiku nenávratne poškodiť.
- Systém sledovania tlaku v pneumatikách (TPMS) dokáže sledovať tlak v pneumatikách v reálnom čase (viac informácií nájdete v oddieli „5-6. Systém sledovania tlaku v pneumatikách (TPMS)“).
- Skontrolujte, či sú správne namontované krytky ventilov pneumatík. Inak by sa do ventilu mohli dostať nečistoty a spôsobiť jeho upchatie. Pokiaľ dôjde k strate krytiiek, okamžite nasadte nové.

Nesprávny tlak v pneumatikách vedie k nadmernej spotrebe paliva, skracuje životnosť pneumatík a znižuje stabilitu vozidla. Preto udržiavajte správny tlak v pneumatikách (informácie o tlaku v pneumatikách nájdete na štítku na stĺpiku B na strane vodiča). Pokiaľ pneumatika často stráca tlak alebo ju nie je možné riadne opraviť kvôli prerezaniu či inému poškodeniu, je potrebné ju vymeniť.

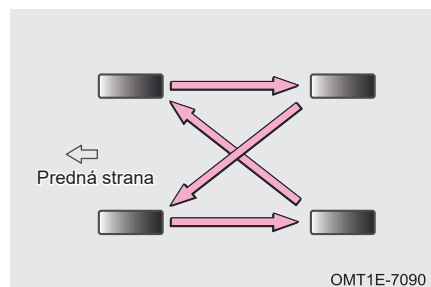
**UPOZORNENIE**

Dbajte na správny tlak vzduchu v pneumatikách. V opačnom prípade môže dôjsť k nasledujúcim stavom, ktoré môžu spôsobiť nehodu s následkom smrti alebo vážneho zranenia:



- Nadmerné opotrebenie.
- Zlá ovládateľnosť.
- Nepravidelné opotrebenie.
- Zlá priľnavosť pätky pneumatiky.
- Deformácia kolies alebo oddelenie pneumatík od ráfikov.
- Možnosť prasknutia pneumatík kvôli prehriatiu.
- Väčšie riziko poškodenia pneumatík v dôsledku zlého stavu vozovky.

■ Rotácia pneumatík



Pre rovnomerné opotrebenie pneumatík a predĺženie ich životnosti odporúča DR prezúvať pneumatiky približne každých 10 000 km (optimálny interval je 5 000 až 7 000 km). Interval rotácie pneumatík sa môže líšiť v závislosti od jazdných návykov a stavu vozovky.

Dodržiujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k nehode s následkom smrti alebo vážneho zranenia:

- 1 Nepoužívajte pneumatiky, ktoré boli použité na inom vozidle.
- 2 Nepoužívajte súčasne pneumatiky s výrazne odlišným opotrebovaním behúňa.
- 3 Nepoužívajte pneumatiky, pokiaľ neviete, ako boli predtým používané.
- 4 Nepoužívajte súčasne pneumatiky rôznych výrobcov, modelov alebo typov behúňa.

- 5 Nepoužívajte súčasne pneumatiky rôznych konštrukcií (napríklad: radiálne, pásové alebo diagonálne).
- 6 Funkcia tachometra je ovplyvnená veľkosťou pneumatík. Pokiaľ sa rozmer (priemer) pneumatiky líši od pôvodného, rýchlosť nebude zobrazovaná presne, čo môže viesť k nehodám, na ktorých škody sa nevzťahuje záruka.



PREČÍTAJTE SI

Prezutie pneumatík odporúčame vykonávať v autorizovanom servisnom stredisku DR.

Kontrola autobatérie

Skontrolujte a uistite sa, že svorky autobatérie nie sú skorodované a že na nich nie sú uvoľnené spoje, vonkajšie trhliny alebo uvoľnené svorky.

Autobatérie vozidla je bezúdržbová. Nová autobatéria musí mať rovnaké parametre ako pôvodná. Na výmenu autobatérie odporúčame navštíviť autorizované servisné stredisko DR.

Kontrola filtra klimatizácie

Filter klimatizácie pomáha zabrániť prenikaniu prachu zvonku do vozidla vetracími otvormi. Po dlhšej dobe používania sa môže upchať. Pokiaľ sa účinnosť klimatizácie výrazne zníži, skontrolujte filter a v prípade potreby ho vymeňte.



PREČÍTAJTE SI

- Výmenu filtra klimatizácie musia vykonávať odborníci; odporúčame obrátiť sa na autorizované servisné stredisko DR.
- Používanie klimatizácie s vybratým filtrom znižuje ochranu proti prachu a môže ovplyvniť účinnosť klimatizácie.
- Systém klimatizácie niektorých modelov môže mať triedu ochrany PM2.5 (v závislosti na vozidle).

Kontrola kvapaliny do ostrekovačov

Pokiaľ z trysiek nevyteká žiadna kvapalina do ostrekovačov, ostrekovače neaktivujte a skontrolujte, či nie je potrebné doplniť kvapalinu do ostrekovačov. Ak stále nefungujú správne, bezodkladne sa obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

**VAROVANIE**

- Do kvapaliny do ostrekovačov nepridávajte nemrznúcu zmes, pretože nemrznúca zmes poškodzuje lak.
- Pokiaľ sa teplota blíži 0 °C, nepoužívajte ako kvapalinu do ostrekovačov čistú vodu. V opačnom prípade voda zamrzne a poškodí systém ostrekovačov čelného skla.
- Objem nádrčky kvapaliny do ostrekovačov je 2 l alebo 4,6 l v závislosti od vozidla.

Kontrola stieračov

Skontrolujte prstom drsnosť kontaktnej hrany stieracej lišty. Stierače nebudú fungovať efektívne, pokiaľ sú príliš drsné.

**VAROVANIE**

- Nepoužívajte stierače na odstraňovanie námrazy alebo ľadu z čelného skla.
- Pri zdvíhaní stieracích lišt za účelom údržby zdvihnite správne centrálny spojovací bod stieračov. Pri niektorých modeloch je nutné prejsť do režimu údržby (viac informácií nájdete v oddiele „2-8. Systém stieračov“).
- Pokiaľ sa na čelnom skle objavajú preliačiny spôsobené vymršteným štrkom, odporúčame ich bezodkladne opraviť.
- V zime sa pred spustením stieračov uistite, že stierače nie sú primrznuté k čelnému sklu, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Mastnota, silikón alebo palivo môžu spôsobiť nesprávnu funkciu stieracích lišt. Odporúča sa pred použitím stieračov odstrániť všetky takéto stopy nečistôt ručne.

■ Výmena stieracích líšt

- 1 Pri umývaní vozidla nepoužívajte na priame umývanie stieracích líšt vysokotlakový prúd vody; mohlo by dôjsť k ich deformácii.
- 2 Aby ste zabránili usadzovaniu nečistôt, odporúčame stieracie líšty pravidelne raz týždenne čistiť čističom okien.
- 3 Po umytí vozidla v automatickej umývačke opláchnite čelné sklo a stieracie líšty čistou vodou a odstráňte zvyšky vosku.
- 4 Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča vymeniť stieracie líšty raz až dvakrát ročne; je možné ich zakúpiť v autorizovanom servise DR.
- 5 Stierače nepoužívajte, keď je čelné sklo suché. Hrozí tak poškriabanie skla, čo môže viesť k trvalému poškodeniu stieracích líšt.
- 6 Čelné sklo nečistite benzínom, odlakovačom na nechty, riedidlom alebo podobnými kvapalinami, ktoré môžu poškodiť stieracie líšty.
- 7 Nepoužívajte na čelné sklo prípravky odpudzujúce vodu. Používaním sa vodoodpudivá vrstva opotrebováva, čo spôsobuje trenie o čelné sklo a tým spojený hluk a vibrácie stieračov.
- 8 Ak je povrch čelného skla zamrznutý alebo pokiaľ sú na ňom pevné častice, ako je suchá zemina, hmyz alebo nálepky, očistite ich mokrou handričkou. Nepoužívajte suchú handričku ani ich neodstraňujte priamo stieracími líštami, inak dôjde k poškodeniu skla a líšt.

■ Používanie stieračov čelného skla

- 1 Aby nedošlo k poškodeniu, neotáčajte ramenom stierača ručne.
- 2 Ak sú na skle vetvy, lístie, sneh alebo iné predmety, potom ich pred použitím stieračov odstráňte.
- 3 Kvapalina do ostrekovačov sa musí pravidelne dopĺňať; odporúča sa používať kvapalinu do ostrekovačov uvedenú v tomto návode a nepoužívať vodu z vodovodu.
- 4 Pri nízkych zimných teplotách vždy pred použitím stieračov skontrolujte, či nie sú primrznuté k čelnému sklu. V takom prípade ich pred použitím vždy rozmrazte. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu motora stieračov a stieracích líšt.
- 5 Spôsob odmrazovania: Pomocou zariadenia na vykurovanie a vetranie klimatizácie ohrejte čelné sklo zvnútra. Nelejte horúcu vodu priamo na stieracie líšty, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu čelného skla ak deformácii stieracích líšt.

Technické dáta

Názov kvapaliny	Špecifikácia	Popredajná údržba
Olej (SQRE4G15B)	SM SAE-5W-30 SM SAE-5W-40 SM SAE-10W-40	$4,7 \pm 0,2$ l (pri súčasnej výmene oleja a olejového filtra)
Olej (SQRE4G15C)	SM SAE-5W-30 SM SAE-5W-40 SM SAE-10W-40	$4,7 \pm 0,2$ l (pri súčasnej výmene oleja a olejového filtra)
Olej (SQRE4T15C)	SM SAE-5W-30 SM SAE-5W-40 SM SAE-10W-40	$4,7 \pm 0,2$ l (pri súčasnej výmene oleja a olejového filtra)
Olej (SQRE4T15B)	SM SAE-5W-30 SM SAE-5W-40 SM SAE-10W-40	$4,7 \pm 0,2$ l (pri súčasnej výmene oleja a olejového filtra)
Olej (SQRD4G20)	SM SAE-5W-40 SM SAE-10W-40	$4,5 \sim 4,8 \pm 0,2$ l (pri súčasnej výmene oleja a olejového filtra)
Prevodová kvapalina (625MHD)	API GL-4 75W-90	$2,5 \pm 0,1$ l
Prevodová kvapalina (517MHA)	API GL-4 75W-90	$2 \pm 0,1$ l
Prevodová kvapalina (625DHA)	Castrol BOT 350 M3 75 W	$1,7 \pm 0,2$ l
Prevodová kvapalina (018CHA)	CVTF WCF-1	$7,3 \pm 0,2$ l
Prevodová kvapalina (019CHA)	ATF-SP 111	$4,8 \pm 0,1$ l

Názov kvapaliny	Špecifikácia	Popredajná údržba
Prevodová kvapalina (025CHC)	CVTF WCF-1	$7,3 \pm 0,2 \text{ l}$
Chladiaca kvapalina (SQRE4G158)	Plne organická nemrznúca zmes (LEC-II)	$7,5 \pm 0,5 \text{ l}$
Chladiaca kvapalina (SQRE4T15B)	Plne organická nemrznúca zmes (LEC-II)	$9 \pm 0,5 \text{ l}$
Chladiaca kvapalina (SQRE4T15C)	Plne organická nemrznúca zmes (LEC-II)	$9 \pm 0,5 \text{ l}$
Chladiaca kvapalina (SQRD4G20)	Plne organická nemrznúca zmes (LEC-II)	$7,5 \pm 0,5 \text{ l}$
Brzdová kvapalina	DOT4	/
Sviečka	3707AAG	/

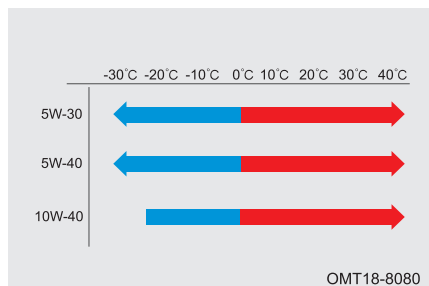
**VAROVANIE**

Pokiaľ nedochádza k úniku oleja, je doplňované množstvo rovnaké ako vypúšťané množstvo; bližšie informácie získate v autorizovanom servisnom stredisku DR.

7

ÚDRŽBA

Špecifikácia triedy oleja	Definícia triedy oleja
SM	Kvalita oleja
SAE	Anglická skratka pre American Society of Automotive Engineers (Americká spoločnosť automobilových inžinierov)
5 W	Čím nižšia je viskozita pri nízkych teplotách, tým väčšia je prispôsobivosť chladu a lepšie štartovanie pri nízkych teplotách
40	Čím vyšší index teplotnej odolnosti, tým vyššia viskozita; vhodné na prevádzku pri vysokých otáčkach motora



V závislosti na požiadavkách na okolitú teplotu vo vašej oblasti vyberte olej zodpovedajúceho stupňa kvality v kombinácii s vyššie uvedenou tabuľkou.

Pri extrémne nízkej okolitej teplote môže mať motor pri použití motorového oleja SM SAE-10W-40 problémy so štartovaním. Preto sa odporúča používať olej SM SAE-5W-30 alebo olej s nižšou viskozitou triedou.

Z hľadiska spotreby sa odporúča olej SM SAE-5W-30.



VAROVANIE

- Používajte iba olej odporúčaný spoločnosťou DR. Iné kvapaliny môžu poškodiť príslušné systémy vozidla.
- Vyššie uvedené množstvo náplne je orientačné. Konkrétne množstvo náplne by malo vychádzať zo skutočného merania vo vozidle.
- Množstvo doplňovaného oleja pre automatické prevodovky je rovnaké ako množstvo vypúšťaného oleja, pokiaľ nedochádza k úniku oleja; bližšie informácie získate v autorizovanom servise DR.

7-3. Plánovaná údržba

Plány údržby

Intervaly medzi plánovanými údržbovými prácami závisia na hodnotách tachometra alebo na časovom intervale, podľa toho, čo nastane skôr. Podrobnejšie informácie nájdete v plánoch údržby. Intervaly údržby pre jednotlivé položky sú uvedené v plánoch údržby.



VAROVANIE

Nevykonanie požadovaných údržbových prác podľa plánu údržby môže viesť k poškodeniu vozidla.

■ Denné kontroly

- Skontrolujte funkčnosť všetkých vnútorných a vonkajších svetiel. Vymeňte nefunkčné alebo slabé žiarovky a skontrolujte, či sú kryty žiaroviek čisté.
- Vizuálne skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách, ich opotrebovaní a prípadné poškodenie.

■ Mesačné kontroly

- Po zastavení zahriateho motora na dobu asi 5 minút skontrolujte hladinu motorového oleja. Hladinu oleja kontrolujte, keď vozidlo stojí na rovnom povrchu, aby ste zvýšili presnosť merania. Keď je hladina motorového oleja pod ryskou „MIN“, doplňte ho.
- Skontrolujte autobatériu. V prípade potreby vyčistite a dotiahnite svorky autobatérie.
- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny, kvapaliny hydraulického posilňovača riadenia (ak je ním vozidlo vybavené), kvapaliny do ostrekovačov čelného skla a brzdovej kvapaliny a v prípade potreby ju doplňte.
- Skontrolujte správnu funkciu elektrických zariadení.

■ Štvrt'ročné kontroly

- Skontrolujte výfukový systém.
- Skontrolujte brzdové hadice a gumové hadice.
- Skontrolujte súčasti zavesenia.
- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny, gumovej hadice a svorky.

■ Po jazde na piesku, blatistých cestách alebo vo vode.

- Skontrolujte rám.
- Skontrolujte brzdové doštičky a kotúče.
- Skontrolujte gumové brzdové hadice.
- Skontrolujte tesnosť prevodovky.
- Skontrolujte súčasti riadenia a puzdra.
- Skontrolujte vzduchový filter.

Pravidelná údržba

V pláne údržby sú uvedené údržbové práce, ktoré je potrebné na vozidle vykonať. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná údržbu podľa počtu najazdených kilometrov uvedených v plánoch údržby.



VAROVANIE

- Ak bola rýchla kontrola vykonaná pri najazdení 5 000 km (alebo do 6 mesiacov od registrácie vozidla), musí byť prvá servisná prehliadka vykonaná pri najazdení 20 000 km (alebo do jedného roka od rýchlej kontroly). Následná pravidelná údržba musí byť vykonaná každých 15 000 km (alebo do jedného roka od predchádzajúcej údržby). Pokiaľ tomu tak nie je, vykonávajte údržbu v intervaloch uvedených v pláne pravidelnej údržby.
- V súvislosti s plánom pravidelnej údržby je potrebné poznamenať, že okrem lehoty na najazdenie kilometrov je potrebné dodržať aj časovú lehotu: do jedného roka od predchádzajúceho servisu. Frekvencia intervalov údržby je podmienená termínom, ktorý nastane skôr.

Plány údržby (Legenda: I = skontrolovať, nastaviť a prípadne vymeniť, S = vymeniť, P = vyčistiť, L = premazať)

VAROVANIE

- Motorový olej a olejový filter by sa mali meniť častejšie, ak je vozidlo prevádzkované v náročných podmienkach uvedených v nasledujúcich príkladoch*.
- Mazivo by malo byť vymenené každých 5 000 km alebo 6 mesiacov (podľa toho, čo nastane skôr), ak sa vozidlo pohybuje v nasledujúcich oblastiach a podmienkach.
 - Oblasti s vysokou vlhkosťou.
 - Horské oblasti.
 - Extrémne chladné a teplé oblasti.
 - Dlhodobá jazda po nerovných cestách (hrboľaté cesty, štrkové cesty, sneh atď.).
 - Dlhá jazda po horských cestách do kopca a z kopca.
 - Časté jazdy na krátke vzdialenosti.
 - V mnohých prípadoch ide o jazdu pri vysokých teplotách (nad 32 °C), na mestských komunikáciách s vysokým počtom najazdených kilometrov.
 - Použitie ako policajné vozidlo, taxi, úžitkové vozidlo, prívies atď.
- Mala by sa kontrolovať každých 5 000 km alebo 6 mesiacov (podľa toho, čo nastane skôr), ak vozidlo jazdí v ťažkých podmienkach uvedených v nasledujúcich príkladoch*.
- Vzduchový filter a filter klimatizácie by sa mali meniť častejšie, ak vozidlo jazdí v náročných podmienkach uvedených v nasledujúcich príkladoch*.

*Príklady ťažkých jazdných podmienok:

- Jazda pri extrémne nízkych alebo vysokých teplotách (len pre motorový olej, hladinu motorového oleja, riadenie a odpruženie).
- Častá jazda na krátke vzdialenosti (len motorový olej, hladina motorového oleja, brzdové doštičky a kotúče/predné a zadné brzdové obloženie a diely kĺbov náprav, brzdové obloženie a bubny).
- Jazda po prašných cestách (len pre prvok vzduchového filtra, brzdové doštičky a kotúče, kryty prednej a zadnej nápravy a diely kĺbov nápravy, brzdové obloženie a bubny, prvok vzduchového filtra klimatizácie).
- Jazda po nerovných a/alebo blatistých cestách (iba prvok vzduchového filtra, brzdové doštičky a kotúče, kryty prednej a zadnej nápravy a diely kĺbov nápravy, brzdové obloženie a bubny, prvok vzduchového filtra klimatizácie).
- Jazda v oblastiach, kde sa používa cestná soľ alebo iné korozívne materiály (len palivový systém, vedenie a spoje, brzdové doštičky a kotúče, obloženie prednej a zadnej nápravy a spojovacie diely nápravy, brzdové obloženie a bubny, kontrola brzdového vedenia a kontrola funkcie parkovacej a prevádzkovej brzdy, riadenie a odpruženie).
- V pobrežných oblastiach (iba palivový systém, vedenie a prípojky, brzdové doštičky a kotúče, obloženie prednej a zadnej nápravy a spojovacie diely hriadeľa nápravy, brzdové obloženie a bubny, kontrola brzdového vedenia a kontrola funkcie parkovacej a prevádzkovej brzdy, riadenie a odpruženie).

Rýchla kontrola

Odporúčaný plán údržby pre prvých 5000 km (alebo počas 6 mesiacov od registrácie vozidla)				
Dátum				
Počet najazdených kilometrov				
Kontroly, ktoré treba vykonať	1	Skontrolujte, či nedochádza k netesnostiam v mazacom, chladiacom alebo vstrekovacom systéme	Áno ☐	Nie ☐
	2	Vymeňte motorový olej a olejový filter.	Áno ☐	Nie ☐
	3	Skontrolujte hladinu a farbu prevodového oleja. V prípade potreby pridajte.	Áno ☐	Nie ☐
	4	Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny. V prípade potreby doplňte chladiacu kvapalinu alebo upravte jej koncentráciu.	Áno ☐	Nie ☐
	5	Skontrolujte tesnosť prevodovky.	Áno ☐	Nie ☐
	6	Skontrolujte, či nie je poškodený uzáver tiahla riadenia.	Áno ☐	Nie ☐
	7	Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu univerzálnej manžety homokinetického kľbu hnacieho hriadeľa	Áno ☐	Nie ☐
	8	Skontrolujte únik brzdového oleja a poškodenie hadíc.	Áno ☐	Nie ☐
	9	Skontrolujte, či sekundárne brzdové valce fungujú normálne.	Áno ☐	Nie ☐
	10	Skontrolujte, či je tlak vzduchu v pneumatikách podľa údajov.	Áno ☐	Nie ☐
	11	Skontrolujte napnutie remeňa alternátora a kompresora klimatizácie. V prípade potreby upravte napnutie.	Áno ☐	Nie ☐
	12	Skontrolujte záves a klapku kapoty.	Áno ☐	Nie ☐
	13	Skontrolujte tesnosť klimatizačného systému.	Áno ☐	Nie ☐
	14	Skontrolujte tesnosť hadíc posilňovača riadenia. Doplňte kvapalinu do posilňovača riadenia (ak je vo výbave).	Áno ☐	Nie ☐
	15	Skontrolujte stav inštalácie manžety univerzálneho kľbu posilňovača riadenia a uistite sa, že nie je poškodená.	Áno ☐	Nie ☐
	16	Skontrolujte, či ozubené kolesá prevodovky do seba ľahko zapadajú.	Áno ☐	Nie ☐
	17	Skontrolujte, či nie sú uvoľnené spojovacie skrutky medzi rámom a karosériou.	Áno ☐	Nie ☐
	18	Skontrolujte správnu funkciu bezpečnostných pásov.	Áno ☐	Nie ☐
	19	Skontrolujte prevádzkové podmienky motora, parametre elektronického vstrekovania a emisie pri voľnobehu motora.	Áno ☐	Nie ☐
	20	Skontrolujte správnu funkciu mechanizmov skúšobnou jazdou.	Áno ☐	Nie ☐

Údržba	Počet najazdených kilometrov		
	Každých 15 000 km	Každých 30 000 km	Každých 45 000 km
Motorový olej	V	V	V
Filter motorového oleja	V	V	V
Motor: Skontrolujte, či nedochádza k únikom (motorového oleja, chladiacej kvapaliny, paliva atď.).	K	K	K
Klimatizačný systém: Skontrolujte netesnosť klimatizačného systému a znečistenie filtračného prvku. Doplňte chladiacu kvapalinu a v prípade potreby vymeňte filtračnú vložku.	K	K	K
Závesy a zámok veka motorového priestoru: Mazanie	P	P	P
Závesy a zámky dverí: Mazanie	P	P	P
Zariadenia na zdvíhanie okien: Skontrolujte správnu funkciu zariadenia na zdvíhanie okien. V prípade potreby ich upravte alebo vymeňte.	K	K	K
Strešné okno (ak je vo výbave): Skontrolujte funkciu strešného okna.	K	K	K
Vzduchový filter: Vyčistite kryt a filtračnú vložku. V prípade potreby ich vymeňte.	V	V	V
Sviečky: Skontrolujte zapalovacie sviečky. V prípade potreby ich vymeňte.		K	K
Palivový filter		V	V
Výfukový systém: Skontrolujte, či nedochádza k úniku vzduchu alebo poškodeniu.		K	K
Remeň príslušenstvo: Skontrolujte napnutie. V prípade potreby ho upravte alebo vymeňte.		K	K
Prevodovka: Skontrolujte, či nedošlo k úniku kvapaliny alebo poškodeniu.		K	K
Univerzálna manžeta pre homokinetický kĺb: Skontrolujte, či manžeta nie je poškodená.		K	K
Koncovka ťahla riadenia: Skontrolujte, či je dostatočná vôľa a či nie je poškodená manžeta.	K	K	K
Univerzálna manžeta skrine riadenia: Skontrolujte, či nie je zle vyrovnaná alebo poškodená.		K	K
Posilňovač riadenia: Skontrolujte hladinu kvapaliny v posilňovači riadenia (ak je vo výbave) a dostatočnú vôľu medzi skriňou riadenia a hrebeňom.		K	K
Brzdový systém: Skontrolujte hladinu brzdového oleja a netesnosť a poškodenie systému.	K	K	K
Parkovacia brzda: Skontrolujte rozsah pohybu. V prípade potreby upravte.	K	K	K

Údržba	Počet najazdených kilometrov		
	Každých 15 000 km	Každých 30 000 km	Každých 45 000 km
Brzdové doštičky: Skontrolujte hrúbku doštičiek. V prípade potreby ich vymeňte.	K	K	K
Ochrana podvozku: Vizuálne skontrolujte, či nie je ochranná vrstva poškodená.			K
Bezpečnostné pásy: Skontrolujte, či nie sú pásy poškodené.		K	K
Náklon a zakrivenie: Skontrolujte a prípadne upravte.		K	K
Guľový čap: Skontrolujte vôľu guľového čapu.		K	K
Gumové puzdro zadnej nápravy: Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu.		K	K
Montážne skrutky olejovej vane: Skontrolujte, či nie sú skrutky uvoľnené. V prípade potreby dotiahnite skrutky na predpísaný uťahovací moment.			K
Gumová objímka riadiaceho ramena: Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu.		K	K
Gumové brzdové hadice: Skontrolujte, či nie sú staré alebo poškodené.		K	K
Brzdové hadice: Skontrolujte poškodenie, koróziu a tesnosť spojov.		K	K
Pripojenie vstrekovacieho systému: Skontrolujte známky starnutia, poškodenia, uvoľnenia alebo odreniny.			K
Pneumatiky (vrátane rezervného kolesa): Skontrolujte hĺbku dezénu a utiahnutie skrutiek kolies. V prípade potreby upravte tlak vzduchu v pneumatikách.	K	K	K
Spojovacie skrutky medzi podvozkom a karosériou vozidla: Skontrolujte uťahovací moment skrutiek. V prípade potreby skrutky dotiahnite na predpísaný uťahovací moment.		K	K
Kolesá: Skontrolujte utiahnutie.	K	K	K
Kontrola pri voľnobehu motora: Skontrolujte prevádzkové podmienky motora, parametre elektronického vstrekovania a emisie pri voľnobehu motora.	K	K	K
Cestný test: Skontrolujte, či mechanizmy správne fungujú.	K	K	K
Svetlá, núdzové blikáče, húkačka: skontrolujte ich funkciu.	K	K	K
Stierače a ostrekovače čelného skla: Kontrola funkcie. V prípade potreby doplňte kvapalinu do ostrekovačov.		K	K

Údržba	Počet najazdených kilometrov		
	Každých 15 000 km	Každých 30 000 km	Každých 45 000 km
Skontrolujte, či je voľný chod spojkového pedála (pri modeli MT): V prípade potreby ho upravte.		K	K
Chladiaci systém: Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny a potrubia. V prípade potreby doplňte chladiacu kvapalinu.	K	K	K
1. Pri modeli s CVT prevodovkou je nutné meniť prevodový olej po najazdení 40 000 km; potom už nie je potrebné ho meniť. 2. Pri modeli MT sa odporúča meniť prevodový olej raz ročne alebo každých 30 000 km. 3. Brzdovú kvapalinu sa odporúča meniť každé 2 roky alebo každých 40 000 km. 4. Kvapalinu posilňovača riadenia sa odporúča kontrolovať každých 10 000 km a meniť ju každé 2 roky alebo každých 30 000 km. 5. Chladiacu kvapalinu sa odporúča kontrolovať každých 10 000 km. V prípade potreby ju doplňte alebo vymeňte. 6. Pneumatiky sa odporúča meniť každých 10 000 km. 7. Nastavenie všetkých kolies sa odporúča kontrolovať každých 20 000 km a v prípade potreby ich nastaviť. 8. Škrtiacu klapku sa odporúča čistiť každých 15 000 km. 9. Vzduchový filter sa odporúča kontrolovať každých 5 000 km. V prípade potreby kazetu vyčistíte alebo vymeňte. 10. Rozvodový remeň (2.0 L) sa odporúča vymeniť každých 40 000 km. 11. Rozvodová reťaz motora (1,5 l) a autobatérie sú bezúdržbové. Upozornenie: Frekvencia výmen sa môže líšiť v závislosti od prostredia a stavu vozovky.			

V = Výmena; K = Kontrola; P = Premazanie

**PREČÍTAJTE SI**

- Frekvencia plánovaných kontrol a údržby uvedená v tabuľke je minimálna frekvencia. Môže však byť nutné ich vykonávať častejšie v závislosti od stavu vozovky, počasia a používania vozidla. Tieto podmienky sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. Preto môžu byť pre vašu krajinu stanovené osobitné požiadavky. Odporúčame, aby ste sa informovali v autorizovanom servise DR o aktuálnom pláne údržby vášho vozidla.
- Pravidelnú údržbu po najazdení 100 000 km alebo 120 mesiacov nechajte vykonať tak, že sa vrátite do tretieho stĺpca plánu údržby a do záhlavia stĺpca doplníte 100 000 km alebo 120 mesiacov.
- Pre špeciálne oblasti môžu existovať špeciálne špecifikácie údržby. Odporúčame vám, aby ste si vyžiadali od autorizovaného servisného strediska DR aktuálne špecifikácie údržby, ktoré sa vzťahujú na vaše vozidlo.

Ak vykonávate údržbu sami, nezabudnite dodržiavať správne postupy uvedené v tejto časti.

V tejto časti sú uvedené iba jednoduché pokyny pre jednoduchú údržbu vykonávanú majiteľovi. Stále je však potrebné, aby veľa práce vykonal kvalifikovaný technik so špeciálnym náradím.

Vo všetkých prípadoch dbajte na zvýšenú opatrnosť a obozretnosť, aby ste predišli zraneniu alebo iným následkom. Tu sú uvedené niektoré opatrenia, ktoré je bezpodmienečne nutné dodržiavať:

**UPOZORNENIE**

- Keď motor beží, nepribližujte ruky, oblečenie a náradie k remeňu príslušenstva a ventilátora chladenia.
- Bezprostredne po jazde sú motor, chladič, výfukové potrubie a kryt hlavy valcov veľmi horúce, preto sa ich nikdy nedotýkajte. Chladiaci ventilátor sa spustí automaticky.
- Ak je motor veľmi horúci, neotvárajte uzáver nádrže chladiacej kvapaliny, aby nedošlo k popáleniu.
- V blízkosti plniaceho hrdla paliva a autobatérie nefajčite, aby nedošlo k iskreniu a otvorenému ohňu, ktoré by mohli viesť k požiaru.
- Autobatérie obsahuje jedovatú a žieravú kyselinu sírovú. Pri práci na vozidle alebo pod ním používajte ochranu očí, aby ste zabránili vystreknutiu kvapalín do očí.

**VAROVANIE**

- Doplňte chladiacu kvapalinu, brzdovú kvapalinu, kvapalinu do ostrekovačov a kvapalinu do posilňovača riadenia (ak je vo výbave), kým nedosiahnete odporúčanú hladinu. Ak kvapalina vystrekne na vozidlo, okamžite ju zotrite vlhkou handričkou, aby nedošlo k poškodeniu laku.
- Neprikladajte príliš veľa motorového oleja, aby ste predišli poruchám motora.
- Nejazdite bez vzduchového filtra, inak môže dôjsť k nadmernému opotrebovaniu motora.
- Pred zatvorením kapoty skontrolujte, či v motorovom priestore nič nezostalo, napr. náradie, handry a pod.



Oddiel 8

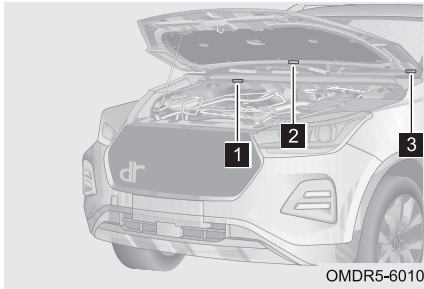
ŠPECIFIKÁCIA

8-1. Špecifikácia	295
Identifikačné číslo vozidla (VIN)	295
Štítok výrobcu vozidla	296
Sériové číslo motora	296
Rádiová anténa a okienko kamery	296
Rozmery vozidla	297
Model a typ vozidla	298
Hmotnosť vozidla	299
Parametre vozidla	300
Parametre motora	301
Palivový systém	301
Chladiaci systém	302
Systém odpruženia	303
Systém riadenia	303
Brzdový systém	304
Nastavenie kolies	305
Kolesá a pneumatiky	306
Autobatérie	307
Špecifikácia svetiel	307
Súčasti vylúčené z merania rozmerov vozidla	309

8-1. Špecifikácia

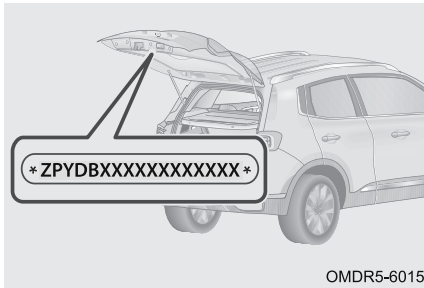
Identifikačné číslo vozidla (VIN)

- Identifikačné číslo vozidla (VIN) môže byť v závislosti od modelu vozidla na nasledujúcich miestach:



Identifikačné číslo vozidla (VIN):

- [1] Vpravo dole pod tesnením žlabu motorového priestoru.
- [2] Na vnútornej strane veka motorového priestoru, ako je znázornené na obrázku.
- [3] Na palubnej doske na strane vodiča a je vidieť zvonku cez predné sklo.



Identifikačné číslo vozidla (VIN) nájdete aj na zadných dverách batožinového priestoru, ako je znázornené na obrázku.



PREČÍTAJTE SI

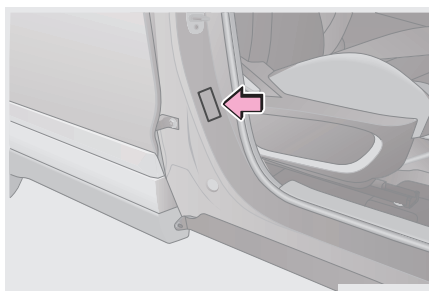
- V závislosti od rôznych vnútroštátnych právnych predpisov môže byť VIN na vyššie uvedených pozíciách. Vždy sa vzťahuje ku konkrétnemu vozidlu.



VAROVANIE

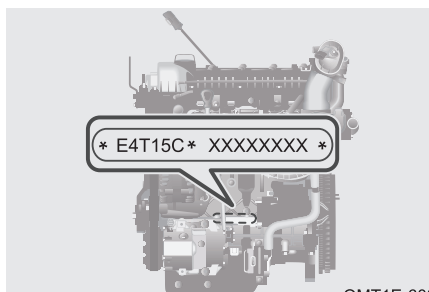
Je zakázané zakrývať, zamaľovať, zväčšať, rezať, vŕtať alebo odstraňovať identifikačné číslo vozidla (VIN) a jeho okolia.

Štítok výrobcu vozidla



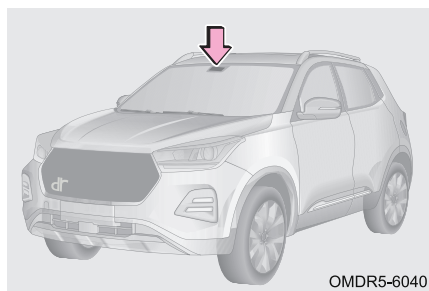
Štítok výrobcu vozidla je umiestnený na ľavom stredovom stípike.

Sériové číslo motora



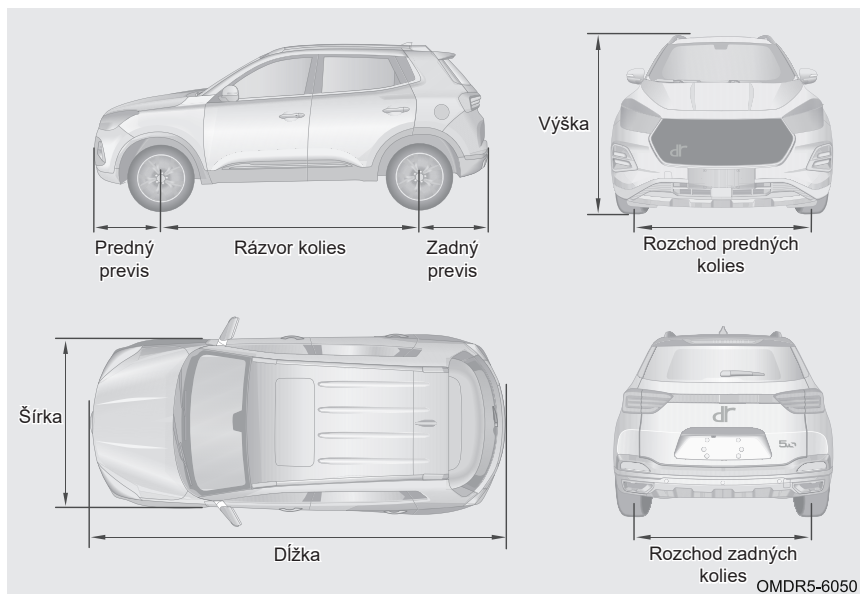
Sériové číslo motora je umiestnené na bloku motora, ako je znázornené na obrázku.

Rádiová anténa a okienko kamery



Okienko kamery sa nachádza uprostred vnútornej strany čelného skla. Vo vnútornom spätnom zrkadle sa nachádza anténa pre príjem rádiového signálu a asistenčná kamera vodiča.

Rozmery vozidla



Hlavné parametre rozmerov vozidla sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Model vozidla		1.5T L
Celkové rozmery	Dĺžka (mm)	4318
	Šírka (mm)	1831
	Výška (mm)	1662/1679
Rázvor (mm)		2610
Rozchod kolies	Predná časť (mm)	1550
	Zadná časť (mm)	1550
Previs	Predná časť (mm)	867/864
	Zadná časť (mm)	841/844

Model a typ vozidla

Typ vozidla	pohon 4 × 2 predných kolies, predné riadené kolesá, priečne uložený motor vpredu, hatchback, päťdverový, päťmiestny, integrálna karoséria, ľavostranné riadenie	pohon 4 × 2 predných kolies, predné riadené kolesá, priečne uložený motor vpredu, hatchback, päťdverový, päťmiestny, integrálna karoséria, ľavostranné riadenie
Model motora	SQRE4G158: SQRE4G15C	SQRE4T15C
Typ motora	Vertikálny, radový štvorvalec, vodou chladený, štvortaktný, s dvojitém horným vačkovým hriadeľom, prirodzené sanie	Vertikálny, radový štvorvalec, vodou chladený, štvortaktný, s dvojitém horným vačkovým hriadeľom, turbodúchadlo, medzichladič
Typ dodávky paliva	Viacportové sekvenčné elektronické vstrekovanie	Viacportové sekvenčné elektronické vstrekovanie
Model prevodovky	517MHA/ 018CHA	025 CHC / 625 MHD

Hmotnosť vozidla

Model vozidla		1.5L MT Benzín	1.5L MT B./LPG	1.5T DCT Benzín	1.5T DCT B./LPG	1.5T CVT Benzín	1.5T CVT B./LPG
Hmotnosť vozidla v prevádzkovom stave (kg)		1360	1380	1459	1479	1459	1479
Max. povolená hmotnosť (kg)		1735	1735	1789	1789	1789	1789
Maximálna povolená hmotnosť na nápravu	Predná náprava (kg)	951	951	980	980	980	980
	Zadná náprava (kg)	821	821	860	860	860	860
Sedadlá (vrátane vodiča)		5					



UPOZORNENIE

Dodržiujte zaťaženie vozidla (ak je uvedené) uvedené v návode na použitie a neprekračujte celkovú povolenú hmotnosť. V opačnom prípade môže dôjsť k zmene brzdných a jazdných vlastností vozidla ak zraneniu osôb a nehodám.

Parametre vozidla

Model vozidla			1.5L	1.5T
Výkon vozidla	Minimálna svetlá výška (mm)		160	163
	Minimálny priemer otáčania (m)	Otáčanie vľavo (m)	11,0	10,8
		Otáčanie vpravo (m)	11,0	11,0
	Uhol priblíženia (°)		20,16	20,16
	Počiatočný uhol (°)		24	24
	Uhol rampy	Bez zaťaženia (°)	19	19
		So zaťažením (°)	15	15
Výkon motora	Maximálny prekonateľný sklon (%)		40	40

Parametre motora

Model motora	SQRE4 - G15C	SQRE4 - T15C
Priemer otvoru valca (mm)	77	77
Zdvih piestu (mm)	80,5	80,5
Zdvihový objem (ml)	1499	1498
Kompresný pomer	11:1	9,5:1
Menovitý výkon (kW)	85	115
Menovité otáčky (ot/min)	6150	5500
Maximálny krútiaci moment (Nm)	143	230
Maximálne otáčky krútiaceho momentu (ot/min)	4000	4000

Palivový systém

Typ paliva*1	Bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 91 alebo vyšším
	Bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 92 alebo vyšším
	Bezolovnatý benzín s oktánovým číslom 95 alebo vyšším (super bezolovnatý benzín)
	E22-E100
Typ palivovej nádrže	Plastová palivová nádrž
Celková kapacita palivovej nádrže	51 l / 55 l
Palivové čerpadlo	Elektrické čerpadlo

*1: Odporúča sa používať palivo predpísané autorizovanými predajcami DR.

**PREČÍTAJTE SI**

Objem nádrže sa líši v závislosti od modelu. Riadte sa podľa konkrétneho vozidla. Vozidlá s katalyzátormi môžu používať iba bezolovnatý benzín. Aby sa zabránilo tankovaniu nesprávneho typu paliva, má hrdlo palivovej nádrže špecifický dizajn, ktorý umožňuje tankovanie iba so štandardnou pištoľou pre bezolovnatý benzín.

**VAROVANIE**

- Používajte iba typ paliva odporúčaný spoločnosťou DR.
- Použitie iných palív ako tých, ktoré sú predpísané spoločnosťou DR, môže spôsobiť poškodenie motora. Na také poškodenie sa nevzťahuje záruka.
- Pri použití olovnatého benzínu stráca trojcestný katalyzátor svoju účinnosť a výfukový systém nefunguje správne.
- Nižšie oktánové číslo, ako je uvedené, môže poškodiť motor a na také poškodenie sa nevzťahuje záruka.
- Náhodné natankovanie olovnatého benzínu a následné naštartovanie motora (aj keď bolo doplnené len malé množstvo) spôsobí trvalé poškodenie katalyzátora. V takom prípade sa bezodkladne obráťte na autorizované servisné stredisko DR, ktoré vykoná kontrolu a opravu.

Chladiaci systém

Model motora	SQRE4 - G15C	SQRE4 - T15C
Typ chladiča	Rúrkový chladič s chladiacimi rebrami	

Systém odpruženia

Predné zavesenie kolies	Nezávislé zavesenie kolies typu Macpherson, výškovo nenastaviteľné, s protiprekíčovým stabilizátorom, kužeľovou pružinou, nastaviteľným dvojitým tlmičom
Zadné zavesenie kolies	Nezávislé viacprvkové alebo polonezávislé priečne zavesenie kolies, výškovo nenastaviteľné, s protiprekíčovým stabilizátorom, kužeľovou pružinou, nastaviteľným dvojitým tlmičom

Systém riadenia

Typ posilňovača riadenia		Elektrický posilňovač riadenia
Priemer volantu (mm)		387,5
Typ ovládania riadenia		Riadenie s hrebeňom a pastorkom
Typ stĺpika riadenia		Výsuvný stĺpik riadenia pohlcujúci energiu
Rozsah nastavenia volantu	Hore-dole (°)	3,6
	Dopredu-dozadu (mm)	40

Brzdový systém

Brzdový systém	Predné koleso	Kotúčová brzda
	Zadné koleso	Kotúčová brzda
Brzdový posilňovač		Pneumatický podtlakový brzdový posilňovač
Parkovacia brzda		Elektrická parkovacia brzda pre zadné kolesá
Správny voľný chod brzdového pedála		≤ 25 mm
Limity opotrebovania brzdových doštičiek		Hrúbka trecieho materiálu predných brzdových doštičiek: 11 mm, limit použitia: 2,0 mm; Hrúbka predného brzdového kotúča: 22 mm, limit použitia: 20 mm; Hrúbka trecieho materiálu zadných brzdových doštičiek: 10,2 mm, limit použitia: 2 mm; Hrúbka zadného brzdového kotúča: 9 mm, limit použitia: 7 mm.

**UPOZORNENIE**

- V prípade intenzívneho používania je potrebné pri výmene brzdových doštičiek vymeniť brzdovú kvapalinu.
- Pri doplňovaní brzdovej kvapaliny sa uistite, že je úplne čistá. Vniknutie nečistôt do brzdového systému môže spôsobiť zníženie brzdneho účinku.

Nastavenie kolies

Predné koleso	Naklápanie predných kolies	$-25' \pm 45'$
	Uhol otáčania riadenia	$4^{\circ}14' \pm 60'$
	Uhol otáčania riadenia	$11^{\circ}30' \pm 60'$
	Zbiehavosť predných kolies	$5^{\circ} \pm 5'$
Zadné koleso	Naklápanie zadných kolies	$-1^{\circ}20' \pm 30'$
	Zbiehavosť zadných kolies	$10^{\circ} \pm 20'$ (jedna strana)
Hodnota sklzu		$\leq 3 \text{ m/km}$

Kolesá a pneumatiky

Model pneumatík		215/65R16, 215/60R17, 215/55R18; T125/80R17 (náhradné koleso)
Model ráfika		17X6.5J; 18X7.5J; 19X7J; 17x4T (náhradné koleso)
Tlak vzduchu v pneumatikách za studená (kPa) (bez zaťaženia)	Predné koleso	220
	Zadné koleso	220
	Náhradné koleso	420
Uťahovací moment matice kolesa		130 ± 10 Nm
Požiadavky na dynamické vyváženie kolies pri vozidlách s maximálnou konštrukčnou rýchlosťou vyššou ako 100 km/h		Prípustná zvyšková kvalita dynamického vyvažovania: strana bloku vyváženia dosky ≤ 8 g, strana bloku vyváženia pasty ≤ 10 g
Snehové reťaze je možné namontovať iba na predné kolesá a iba na určité veľkosti pneumatík. To isté platí pre vozidlá s pohonom všetkých kolies.		Veľkosť pneumatiky, na ktorú je možné namontovať reťaze: 215/65R16; 215/60 R17 Veľkosť ráfikov, na ktoré je možné namontovať reťaze: 16X6 1/2J; 17X6 1/2J

**PREČÍTAJTE SI**

Tlak v pneumatikách uvedený v tabuľke platí pre studené pneumatiky. Tlak sa mierne zvýši, keď sa pneumatika zahreje; nie je však nutné ho znižovať.

**VAROVANIE**

- Tlak v pneumatikách by sa mal kontrolovať aspoň raz mesačne, pretože je dôležitý najmä pri vysokých rýchlostiach.
- Pre ľahšiu identifikáciu hodnoty tlaku hustenia je na paneli pred vodičom umiestnený samolepiaci štítok, na ktorom je uvedená hodnota tlaku hustenia studených pneumatík.

Autobaterie

Model autobaterie	12 V, 60 Ah	12 V, 70 Ah
-------------------	-------------	-------------

Špecifikácia svetiel

Názov lampy	Menovitý zdroj svetla (typ/model)	Poradenstvo pri výmene
Predné svetlá	Stretávacie svetlá HB3, diaľkové svetlá H1	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Predné svetlá (LED)	Stretávacie svetlá LED, diaľkové svetlá LED	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Zadné hmlové svetlo	12 V P21W	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Denné svetlá	LED 12 V	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Predné obrysové svetlo	12 V W5W	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Zadné obrysové svetlo	12 V W5W	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Brzdové svetlo	12 V P21/5W	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Tretie brzdové svetlo	LED 12 V	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Spätné svetlo	12 V W21W	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Predné smerové svetlo	12 V PY21W	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Zadné smerové svetlo	12 V PY21W	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR

Bočné smerové svetlo	LED 12 V	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR
Osvetlenie registračnej značky (TEČ)	W5W 12 V	Výmena v autorizovanom servisnom stredisku DR

Súčasti vylúčené z merania rozmerov vozidla

■ Súčasti, ktoré nie sú zahrnuté do dĺžky vozidla

Nasledujúce zariadenia nemajú žiadnu nosnú funkciu a merajú 50 mm alebo menej vzhľadom k prednej alebo zadnej časti vozidla, pričom polomer zaoblenia okraja a rohu nie je menší ako 5 mm:

- Stierače a ostrekovače čelného skla
- Vonkajšia identifikácia, vrátane registrovanej značky, názvu výrobcu, pôvodu, názvu a modelu, emisií motora, typu prevodovky, typu pohonu a ďalších charakteristických identifikačných znakov vozidla
- Svetlá a signalizačné zariadenia
- Protinárazová gumová podložka a ekvivalent
- Vonkajšia slnečná clona
- Colné zapečatenie a súvisiace ochranné zariadenia
- Zariadenie slúžiace na upevnenie plachty proti dažďu a jej ochranného zariadenia
- Blokovacie zariadenie, záves, rukoväť, regulátor, spínač
- Stúpadlo (alebo rebrík), doska na nastupovanie do vozidla a madlo na hornej strane nárazníka slúžiace na umývanie okien.
- Zadný emblém s logom
- Odnímateľný ťažný hák a prídavný vozík
- Výfukové potrubie

■ Súčasti, ktoré nie sú zahrnuté do šírky vozidla

- Zariadenia na nepriame videnie
- Doska na zastavenie školského autobusu v nečinnosti

Nasledujúce zariadenia nemajú nosnú funkciu a ich rozmer na jednej strane nevyčnieva zboku vozidla viac ako 50 mm, pričom polomer zaoblenia okraja a rohu nie je menší ako 5 mm:

- Vonkajšia identifikácia, vrátane registrovanej značky, názvu výrobcu, pôvodu, názvu a modelu, emisií motora, typu prevodovky, typu pohonu a ďalších charakteristických identifikačných znakov vozidla
- Svetlá a signalizačné zariadenia
- Protinárazová gumová podložka a ekvivalent
- Colné zapečatenie a súvisiace ochranné zariadenia
- Zariadenie slúžiace na upevnenie plachty proti dažďu a jej ochranného zariadenia
- Odtoková štrbina pre vodu: Štrbina pre odvod vody slúžiaca na odvádzanie dažďovej vody pod dverami (alebo oknom) vodiča a spolujazdca, na oboch stranách predného skla

- Pružná vyčnievajúca časť zásterky proti striekajúcej vode
- Výsuvná nástupná doska, nájazdová/výjazdová rampa, zdvíhacia plošina a ekvivalent v zasunutej polohe
- Blokovacie zariadenie, záves, rukoväť, regulátor, spínač
- Výstražné zariadenie pri poruche pneumatiky
- Kontrolka tlaku v pneumatikách
- Deformovaná časť steny pneumatiky, ktorá presahuje bod styku pneumatiky s vozovkou
- Zariadenie pre asistenciu pri cúvaní
- Výfukové potrubie

■ **Súčasti, ktoré nie sú zahrnuté do výšky vozidla**

Ohybná časť antény

Zariadenie bez nosnej funkcie

- Sacie potrubie
- Zariadenia na nepriame videnie
- Zariadenia na akumuláciu prúdu do elektrických vozidiel (vrátane upevňovacieho zariadenia)
- Zadný pneumatický vodiaci systém vozidla, odnímateľný alebo skladací, ktorého dĺžka v rozloženej a zasunutej polohe nepresahuje 2000 mm, resp. 200 mm.
- Bočný nárazník, nájazdová/výjazdová rampa a ekvivalentné zariadenie v zasunutej polohe s vodorovnou dĺžkou nepresahujúcou 300 mm
- Zadný rebrík

REGISTER

A		F	
Abecedný register	16	Funkcia audiosystému	134
Adaptívny tempomat (ACC) (ak je vo výbave)	210	Funkcia diaľkového ovládania okien (ak je vo výbave)	125
Airbag (SRS)	198	Funkcia Follow Me Home	80
Ak je autobatéria vybitá	255	Funkcia inteligentnej lokalizácie vozidla	81
Ako čítať tento návod	16	Funkcia inteligentných predných svetiel (IHC) (ak je vo výbave)	82
Aktívna vnútorná ventilácia a automatické čistenie (ak je vo výbave)	155	Funkcia ochrany proti zablokovaniu okien (ak je vo výbave)	127
Aktívne obmedzenie rýchlosti (ak je vo výbave)	216	Funkcia rozpoznávania hlasu (ak je k dispozícii)	139
Asistent pre jazdu z kopca (HDC) (ak je vo výbave)	218	Funkcia vyhrievania trysiek stieračov (ak je vo výbave)	73
Autobatérie	307		
Automatická klimatizácia (ak je vo výbave)	149	H	
Automatická prevodovka	182	Hmotnosť vozidla	299
Autorizované servisné stredisko DR	267	Horný upevňovací bod TOP TETHER	99
		Húkačka (klaksón)	66
B		Chladiaci systém	302
Bezdrôtové nabíjanie (ak je vo výbave)	159		
Bezpečnostná kontrola	268	I	
Bezpečnostné pásy	90	Identifikačné číslo vozidla (VIN)	295
Bežné štartovanie a vypínanie	176	Indikátory prevádzky/poruchy	62
Brzdový systém	196	Informácie o jazde	45
Brzdový systém	304	Informácie o jazde	54
		Inštalácia ťažného oka	260
C			
Certifikát o registrácii užívateľa	18	J	
		Jazda po zľadovatených a zasnežených cestách	38
D		Jazda v teréne	34
Detská bezpečnostná poistka	122	Jazda vo vode	35
Detský záchytný systém	96		
Diaľkové štartovanie (ak je vo výbave)	119	K	
Diaľkový ovládač	107	Kolesá a pneumatiky	306
		Kontrola autobatérie	279
E		Kontrola filtra klimatizácie	279
Elektrická parkovacia brzda (EPB) (ak je vo výbave)	191	Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny	272
Elektrický klimatizačný systém	147	Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny	273
Elektricky ovládané okná	123	Kontrola hladiny motorového oleja	271
Elektrický posilňovač riadenia (EPS)	188	Kontrola chladiča a kondenzátora	275
Elektronický systém kontroly stability (ESP)	242	Kontrola kvapaliny do ostrekovačov	280
Elektronický zámok stĺpika riadenia (vozidlo s automatickou prevodovkou)	174	Kontrola nového vozidla	25
ERA-GLONASS	265	Kontrola pneumatík	276

Kontrola poisťiek.....	264	P	
Kontrola remeňa príslušenstva.....	275	Palivový systém	301
Kontrola stieračov.....	280	Panoramatická strecha a (ak je vo výbave).....	129
Kontrola výfukového systému.....	33	Panoramatická strecha B (ak je vo výbave)	130
Kontrola zabezpečenia.....	29	Panoramatický kamerový systém.....	235
Kryt palivovej nádrže	170	Parametre motora.....	301
L		Parametre vozidla.....	300
List pre „osobné“ poradenstvo.....	21	Parkovacie manévry.....	30
M		Parkovanie vo svahu	31
Manuálna prevodovka (ak je vo výbave).....	180	Plány údržby.....	285
Mechanická parkovacia brzda	190	Pneumatická podtlaková servobrzda.....	196
Mechanický kľúč.....	121	Po spustení motora	30
Model a typ vozidla.....	298	Poistková skrinka.....	263
N		Pokiaľ sa vozidlo nedarí normálne naštartovať	258
Napájacia zásuvka	164	Pokyny pre prípad zahmlenia svetlometov.....	83
Nastavenia.....	48	Poplašný systém otvorených dverí (DOW).....	224
Nastavenie audiosystému	137	Port USB.....	165
Nastavenie kolies	305	Použitie stieračov	71
Nastavenie režimu.....	154	Pravidelná údržba.....	270
Nastavenie volantu	67	Pravidelná údržba.....	286
Núdzové nástroje.....	249	Pred spustením motora	29
Núdzové otvorenie veka batožinového priestoru	169	Predné sedadlá	85
Núdzové štartovanie a vypínanie	178	Predpínač bezpečnostných pásov (ak je vo výbave)	94
Núdzový odťah	261	Prehľad prístrojovej dosky.....	42
O		Prehľad prístrojovej dosky.....	50
Oblasť pre zobrazenie informácií	44	Prevádzka klimatizácie v režime chladenia.....	156
Oblasť pre zobrazenie informácií	52	Prevádzka klimatizácie v režime vykurovania	158
Obsah	16	Pri jazde na klzkom povrchu.....	35
Odkladacia schránka	161	Pri riadení	30
Odomykanie dverí vnútornou kľukou.....	120	Prístup bez kľúča.....	114
Odporúčané detské záchytné systémy.....	98	Protiblokovací brzdový systém (ABS)	243
Odťah vozidla	259	R	
Opierka hlavy.....	84	Radarový parkovací systém	239
Opravy a údržba	267	Rádiová anténa a okienko kamery	296
Osvedčenie o kontrole dodávky	25	Reflexná vesta (ak je vo výbave).....	248
Ovládací panel audiosystému (typ A).....	132	Register obrázkov	16
Ovládací panel audiosystému (typ B).....	133	Regulácia prietoku vzduchu	154
		Reťaze na pneumatiky	38
		Režim centrálneho zamykania vozidla	116
		Režimy napájania vozidla.....	173

Rozmery vozidla.....	297	Tlačidlá zvuku.....	139
Rozšírené funkcie ABS.....	245	U	
Rýchla kontrola.....	288	Účinný dosah diaľkového ovládania.....	112
S		Úspora paliva.....	27
Sedadlá zadných cestujúcich.....	88	V	
Sériové číslo motora.....	296	V prípade defektu pneumatiky počas jazdy.....	250
Sľečné clony a vnútorné spätné zrkadlá.....	166	Veko batožinového priestoru.....	168
Spínač zámku dverí.....	120	Veko motorového priestoru.....	167
Súčasti vylúčené z merania rozmerov vozidla.....	309	Vnútorné osvetlenie.....	79
Symboly v návode.....	17	Vnútorné spätné zrkadlo.....	68
Systém adaptívneho riadenia motora.....	179	Vonkajšie osvetlenie.....	76
Systém automatického núdzového brzdenia (AEB) / Systém varovania pred čelným nárazom (FCW).....	226	Vonkajšie spätné zrkadlo.....	69
Systém automatického parkovania (AUTO HOLD) (ak je vo výbave).....	194	Vyhrievanie sedadiel (ak je vo výbave).....	89
Systém detekcie mŕtveho uhla (BSD)/ Asistent zmeny jazdného pruhu (LCA) (ak je vo výbave).....	222	Vyhrievaný volant (ak je vo výbave).....	66
Systém imobilizéra.....	118	Výmena poisťiek.....	264
Systém monitorovania parkovania (ak je vo výbave).....	233	Výmena stieracích líšt.....	74
Systém odpruženia.....	303	Vysoká teplota chladiacej kvapaliny motora.....	254
Systém riadenia kvality vzduchu (ak je vo výbave).....	156	Výstražné svetlá.....	248
Systém riadenia.....	303	Výstražný trojuholník.....	249
Systém sledovania tlaku v pneumatikách (TPMS).....	230	Z	
Systém upozornenia na prichádzajúce vozidlá pri cúvaní (RTCA) (ak je vo výbave).....	224	Zábeh nového vozidla.....	26
Systém varovania pred zadnou kolíziou (RCW).....	225	Záznam o odovzdaní DR.....	19
Systém varovania pri vybočení z jazdného pruhu (LDW) (ak je vo výbave).....	219		
Š			
Špecifikácia svetiel.....	307		
Štítky výrobcu vozidla.....	296		
T			
Technické dáta.....	282		
Telefónne pripojenie.....	140		
Tempomat pre jazdu konštantnou rýchlosťou (ak je vo výbave).....	208		
Tipy pre jazdu v zime.....	37		

Spoločnosť DR Automobiles si vyhradzuje právo kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia vykonať zmeny v dizajne a špecifikáciách.

Všetky práva vyhradené. Tento dokument nesmie byť reprodukován ani kopírovaný, či už ako celok alebo jeho časti, bez písomného súhlasu spoločnosti DR Automobiles.

POZNÁMKY

[illegible]